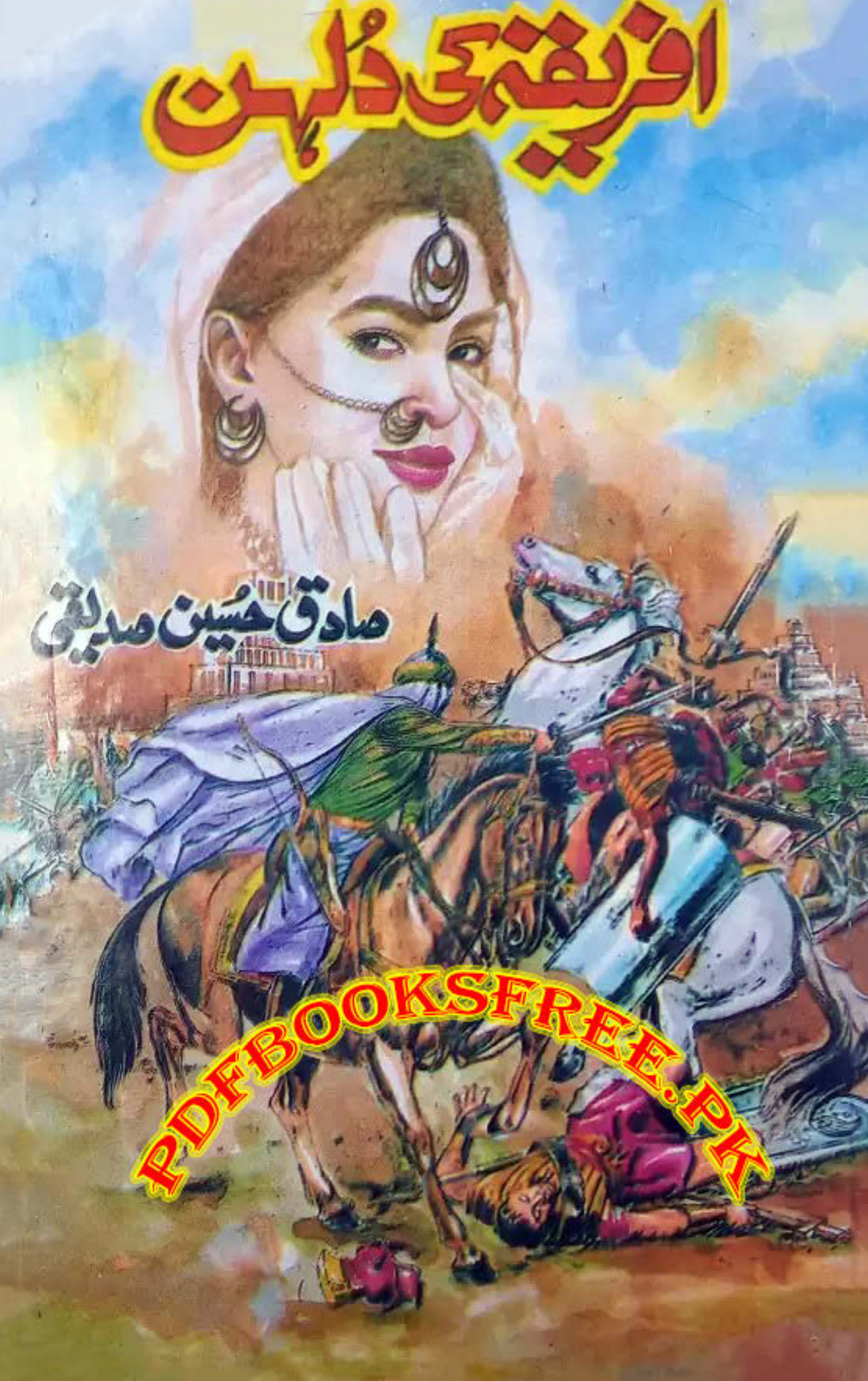


# افریقہ کی دلہن

صادق حسین صدیقی

PDFBOOKSFREE.PK



# افریقہ کی دواہن

== مؤرخ اسلام ==

مولانا صادق سرمد دھنوی

افریقہ کا حبشی بادشاہ جرجیر جس نے خلیفہ اسلام کے سرکاٹنے والے کو اپنی حسین بیٹی  
ہیلن کو سوئد دینے کا اعلان کیا تھا۔ کس طرح عبداللہ بن حضرت فاروق نے اسے  
شکست دی۔ کس طرح ہیلن مسلمان ہوئی اور آخر کار اس کا دلہن بنی جس نے خود اس  
کے باپ جرجیر کا سراٹا دیا تھا۔

• قیمت :- تیس روپیہ

ناشر موزخ بک ڈپو - ۲۰ کٹرہ ابوتراب خاں سخاس لکھنؤ

• سول ایجنٹ :- نسیم بک ڈپو - ۲۵ لاٹوش روڈ لکھنؤ ۱۸

• مطبع :- سرفراز پریس لکھنؤ - ادیشن ۱۹۸۷ء

# پہلا باب

## خلیفہ سوئم کا دربار

دیار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یعنی مدینہ منورہ کے باشندے جوق جوق مسجد نبوی کی طرف جمارہے تھے۔ ہر شخص پیکرِ اسلام تھا۔ نئے توحید کا متوالا ملک و قوم کا فدائی۔ خلاف معمول اس وقت ہر شخص کے چہرے سے ہوش و غضب کے آثار ظاہر ہو رہے تھے۔

صبح کا وقت تھا۔ آفتاب طلوع ہو چکا تھا۔ ستہری دھوپ مکانات و میدانوں درختوں اور پہاڑوں پر پھیل گئی تھی۔ اگرچہ یہ وقت نماز کا نہ تھا مگر پھر بھی مسلمان مسجد کی طرف کھینچے چلے جا رہے تھے، بات یہ تھی کہ اس زمانہ میں جس طرح سے دنیا کی حکومتوں نے اراکین حکومت کے اجلاس کے لئے دیوان مخصوص کر رکھے ہیں، اس زمانہ میں جس کا ہم ذکر کر رہے ہیں اسلامی حکومت کا دار المشورہ مسجد نبوی تھی۔ ہر خلیفہ اور خود رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم مسجد ہی میں اجلاس کیا کرتے تھے۔

## افریقہ کی دہلی

۴

ہم ۲۶ء کے واقعات قلمبند کر رہے ہیں۔ یہ وہ زمانہ ہے جبکہ دنیا جمہوریت کے نام سے واقف نہ تھی۔ کہ ارض پر شخصی سلطنتیں تھیں۔ ہر بادشاہ خدا کے نام سے سلطنت سمجھا جاتا تھا۔ رعایا کا فرض تھا کہ وہ اپنے حکمران کو سجدہ کرے یا اس کے سامنے ٹھکے۔ بادشاہ کی زبان سے نکلا ہوا ہر لفظ خدائی فرمان کا حکم رکھتا تھا۔ کسی کو دم مارنے کی جرات نہ ہوتی تھی۔ لیکن جب نیر اسلام فاران کی چوٹیوں سے طلوع ہوا تو پروردگار عالم نے شخصی لعنت دُور کر نیکا حکم دیا۔ ارشاد ہوا "وَيْشَاهِدُكُمْ فِى لَامُؤْمِنِينَ" یعنی اور ان سے (مسلمانوں سے) امور ان میں مشورہ کرو ("پارہ لمن تالو" سورہ آل عمران) چنانچہ اسی وقت سے مسلمانوں نے جمہوریت قائم کر لی۔ شخصی حکومت کی بدعت کو دُور کر کے جمہوریت کا شرف اولین اسلام اور مسلمانوں ہی کو حاصل ہے۔ آج جو قومیں اور جو ممالک جمہوریت سے لذت کش ہیں وہ مسلمانوں ہی کے رہیں منت ہیں۔

غرض مسلمانوں کے گروہ مسجد میں آکر جمع ہو رہے تھے۔ مسجد کی درمیان محراب میں بہت سے معزز عورت اعرابی بیٹھے تھے۔ ان میں سے ایک نہایت خوبصورت اور مسماۃ قد اور ضعیف العمر تھیں۔ ان کے چہرے سے علم و مروت اور ذکاوت و ذہانت کے آثار ظاہر تھے۔ ان کا نام حضرت عثمان غنی تھا۔ اس وقت آپ ہی شہنشاہ عرب۔ عجم امیر المومنین اور خلیفۃ المسلمین تھے۔ سلسلہ خلافت راشدہ میں آپ کا تیسرا نمبر تھا اور آپ خلیفہ سوم کہلاتے تھے۔ مسلمانوں کی تاریخی بے حسی کا یہ عالم ہے کہ وہ شیراز اسلام کے کارنامے تو کیا نام تک نہیں جانتے ہیں۔ بہت کم ایسے مسلمان ہوں گے جو حضرت عثمان غنی کے حالات و واقعات سے باخبر ہوں۔ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ آپ کے کچھ حالات مجمل بیان کر دیئے جائیں۔ آپ کا نام نامی عثمانؓ تھا۔ آپ عفا

## افریقہ کی دہن

۵

کے بیٹے تھے۔ آپ کی نانی آنحضور صلعم کے والد ماجد عبداللہ کی حقیقی بہن تھیں جو حضرت عبداللہ کے ساتھ توام پیدا ہوئی تھیں۔ اس طرح آپ رسول خدا حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی بھوپھی زاد بہن کے بیٹے تھے۔

آنحضرت صلعم نے اپنی بیٹی رقیہ کی شادی قبل بوقت قبول اسلام حضرت عثمان سے کر دی تھی جو جنگ بدر کے روز فوت ہو گئی تھیں۔ تب آنحضرت نے اپنی دوسری بیٹی حضرت ام کلثومؓ کی شادی آپ سے کر دی۔ اس لئے آپ ذی النورین کے خطاب سے مشہور ہیں۔ دنیا بھر میں یہ شرف صرف حضرت عثمان کو حاصل ہوا کہ آپ کے نکاح میں نبی کی دو بیٹیاں آئیں۔ آپ کا بیٹا تھا۔ آنحضور صلعم نے فرمایا تھا کہ آپ سے زیادہ باحیا کوئی بشر نہیں ہے۔ آپ کی بڑھی ہوئی حیا کی وجہ سے فرشتے تک آپ سے حیا کرتے ہیں۔ حضرت حسن رضی اللہ عنہ نے ایک مرتبہ فرمایا تھا کہ حضرت عثمان کی حیا کا یہ عالم تھا کہ تنہائی میں نہاتے وقت دروازہ بند کر کے نہانے میں بھی آپ کو شرم دامن گیر ہوتی تھی۔ اور اس قدر شرماتے تھے کہ تن کر کھڑے نہ ہوتے تھے۔ آپ ذوالہجرتین تھے۔ یعنی آپ نے دو مرتبہ ہجرت کی تھی۔ ایک مرتبہ حبشہ کی اور دوسری مرتبہ مدینہ منورہ کی۔

آپ بڑے مالدار تھے اس لئے غنی کے خطاب سے بھی مشہور تھے۔ آپ ہر جمعہ کو ایک غلام خرید کر آزاد کر دیا کرتے تھے۔ حبیب مسلمان مکہ معظمہ سے ہجرت کر کے مدینہ منورہ آئے تو وہاں پانی کی سخت تکلیف تھی۔ ایک یہودی کا کنواں تھا وہ پانی فروخت کرتا تھا اور مسلمانوں کو گراں قیمت پر دیتا تھا۔ آپ نے اس یہودی سے وہ کنواں ۳۵ ہزار درہم پر خرید کر وقف کر دیا تھا۔ ایک سال جب مدینہ میں قحط پڑا تو آپ نے ہزاروں روپے کا غلہ خرید کر

## ۴ افریقہ کی دُہن

غریبوں اور محتاجوں میں تقسیم کر دیا تھا۔ جنگ تبوک کے موقع پر آپ نے ساڑھے چھ سو اونٹ اور سچاس گھوڑے خرید کر مجاہدین کو دیئے تھے۔ آنحضور صلعم اور اہل بیت نبوی کے ساتھ منسلک ہوتے رہتے تھے آنحضرت صلعم آپ کے لئے دعا فرمایا کرتے تھے: اے اللہ! میں عثمان سے راضی ہوں تو بھی اس سے راضی ہو جاؤ! ایک مرتبہ آنحضور صلعم یہ دعا شام سے صبح تک مانگتے رہے۔

حضرت ابو بکر صدیقؓ کے زمانے میں ایک مرتبہ قحط پڑا۔ لوگ بھوکے مرنے لگے۔ کسی قیمت پر بھی غلہ میسر نہ آتا تھا۔ مسلمانوں کو بڑی تکلیف تھی۔ بچے بھوک سے ہلک رہے تھے۔

ایک روز یہ خبر مشہور ہوئی کہ حضرت عثمان کے ایک ہزار اونٹ غلہ سے لدے ہوئے آئے ہیں۔ اور یہ غلہ تجارت کے لئے آپ نے منگایا ہے چنانچہ غلہ کے سوداگر آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ڈیوڑھے نفع پر اس غلہ کو خریدنا چاہا۔ یعنی سو روپیہ کا غلہ ڈیڑھ سو روپے میں لینا چاہا۔ آپ نے فرمایا عثمان کے لئے یہ بات بڑے شرم کی ہوگی کہ تمام مسلمان بھوکے مریں اور میں نفع کا لالچ کروں۔ تم سب گواہ رہو کہ میں نے یہ تمام غلہ مدینہ کے فقراء اور مساکین کو دیدیا ہے۔ آپ کی یہ سخاوت دیکھ کر لوگ عیش عیش کر اٹھے۔ اسی رات کو حضرت عبداللہ بن حضرت عباسؓ نے خواب میں دیکھا کہ آنحضور صلعم ایک گھوڑے پر سوار حلقہ نوری پہنے تیزی سے

---

۱۔ خواب کا یہ تمام واقعہ تاریخ اسلام جلد اول مصنفہ مولانا اکبر شاہ خاں کے ص ۲۹۲ پر درج ہے۔ ابن خلدون نے بھی اس واقعہ کو اسی طرح لکھا ہے۔ عمادق صدیقی سروہنی

ایک مرتبہ آپ اپنے ایک غلام سے ناخوش ہو گئے اور آپ نے اس کا کان پکڑ لیا۔ مگر فوراً ہی خیال آ گیا کہ بڑی غلطی ہو گئی۔ ممکن ہے خدا ان سے ناخوش ہو جائے۔ آپ نے فوراً ہی غلام سے کہا: بھائی! میں نے تیرا کان پکڑ کر تیرے دل کو اذیت دی ہے تو بھی میرا کان پکڑ لے تاکہ آخرت کی جواب دہی میرے ذمہ باقی نہ رہ جائے۔

غلام بچکچایا تو آپ نے کہا مت بچکچاؤ۔ میرا کان پکڑو۔  
غلام نے آپ کا کان پکڑ لیا۔ آپ نے فرمایا: بھائی میرا کان زور  
سے پکڑو۔ دنیا کا قصاص آخرت کے بدلے سے نہایت آسان ہے۔

ہم نے طوائف کے خوف سے معدودے چند واقعات لکھے ہیں جو حضرات زیادہ حالات جاننا چاہیں وہ تاریخ کا مطالعہ کر لیں۔

حضرت عثمان بیج کے محراب میں بیٹھے تھے۔ آپ کے پاس اس وقت نوجوانوں کا طبقہ بیٹھا تھا۔ ان میں حضرت عبداللہ بن حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہما حضرت عباس رضی اللہ عنہما حضرت زبیر رضی اللہ عنہما حضرت حسن رضی اللہ عنہما



## افریقہ کی دہس

بن حضرت علیؓ اور حضرت حسینؓ بن حضرت علیؓ تھے اور صحابہ کرام میں سے حضرت عمرو بن العاصؓ۔ حضرت علیؓ حضرت طلحہؓ اور حضرت زبیرؓ موجود تھے جب مسلمان آکر اطمینان اور خاموشی سے بیٹھ گئے تو حضرت عثمانؓ کھڑے ہوئے اور آپ نے فرمایا: مسلمانو! عیسائی اسلام کی دشمنی میں حد سے بڑھ گئے ہیں وہ نہ خود چین سے بیٹھتے ہیں اور نہ مسلمانوں کو چین سے بیٹھنے دیتے ہیں۔ خیال یہ تھا کہ ممالک شام، مصر، بصرہ اور آرمینہ وغیرہ کے فتح ہو جانے کے بعد عیسائی مسلمانوں سے چھپر خانہ بند کر دیں گے۔ مگر ایسا نہ ہوا۔ اب افریقہ کے عیسائی مسلمانوں سے ٹکرانا چاہتے ہیں۔ وہ مصر کے مسلمانوں کو ستاتے رہتے ہیں۔ ان کا بادشاہ حبشی کا نام جرجیر ہے۔ مسلمانوں پر حملے کی تیاریاں کر رہا ہے۔ معلوم ہوا ہے۔ آج کل مصر میں عبداللہ بن سعد گورنر ہیں۔ انھوں نے افریقہ پر چڑھائی کرنے کی اجازت طلب کی ہے۔ میں نے مسلمانوں سے مشورہ لیا تو سب کی یہی

لہ جان کے جزا فیہ میں افریقہ اس براعظم کا نام ہے جس میں حبش، مصر، کو اور سوڈان وغیرہ شامل ہیں۔ لیکن مسلمان مورخ افریقہ سے کہتے ہیں جو اسکندریہ کے عرب میں واقع ہے۔ طرابلس اور طنجہ کے درمیان میں افریقہ نام کی ایک ریاست بھی ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ افریقہ ایک عظیم الشان براعظم ہے جو یورپ سے چین گنا اور ہندوستان سے چھ گنا بڑا ہے۔ اسکی صورت نشرعہ کی سی ہے۔ یہ خط استوا کے دونوں طرف پھیلا ہوا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس کے نصف حصہ میں جب گرمی پڑتی ہے تو نصف حصہ میں سردی پڑتی ہے۔ اس ملک میں نینک ریستان بھی ہے اور خطرناک جنگلات بھی ہیں۔ گھنے جنگلوں میں ہاتھی، بندر لنگور، شیر، چیتہ اور گوریل جانور جو انسانوں سے مشابہت رکھتے ہیں بہ کثرت پائے جاتے ہیں۔ بڑے بڑے دریاؤں میں دریائی گھوڑے بھی ہوتے ہیں۔ (صادق صدیقی - دستوری)

## افریقہ کی دہن

رائے ہوئی کہ اس کانٹے کو بھی نکال ڈالنا چاہیے۔ یعنی عیسائیوں کے اعلانِ جنگ کو قبول کر کے خدا کے بھروسے پر افریقہ پر چڑھائی کر دینی چاہیے۔ میں نے آج عبداللہ بن سعد کے پاس قاصد روانہ کرنے کا قصد کر لیا ہے اور انھیں خط میں لکھ دیا ہے کہ وہ افریقہ پر چڑھائی کر دیں۔ لیکن جنگ شروع ہونے سے پہلے جریر کو سمجھائیں۔ اسلام کی دعوت دیں۔ اور اگر وہ مسلمان ہونا پسند نہ کرے تو ادائے جزیہ کی ترغیب دیں۔ جب وہ ان دونوں باتوں کو نہ مانے تو جنگ شروع کریں، لیکن مجھے معلوم ہے کہ عبداللہ بن سعد کے پاس لشکر کم ہے اس لئے ان کی مدد کے لئے مدینہ سے مزید فوج بھیجی جائے گی۔ جو اصحابِ جہاد پر جانا چاہتے ہوں وہ منیٰ کے مقام پر جا کر جمع ہو جائیں۔

منیٰ مدینہ منورہ سے تقریباً تین میل کے فاصلہ پر مختصر سی بستی تھی۔ جتنے لشکر مدینہ منورہ سے عیسائیوں کے مقابلے کے لئے بھیجے گئے وہ سب پہلے اسی مقام پر جمع ہوئے تھے۔ یہ مختصر تقریر کرنے کے بعد حضرت عثمان نے ایک نوجوان اعرابی کو اشارہ کیا۔ وہ اٹھ کر خلیفہٴ سوم کے پاس پہنچا۔ خلیفہ نے کہا: سرور میں تمہیں قاصد بنا کر مصر بھیجنا چاہتا ہوں۔ کیا تم تیار ہو؟ سرور شکیل اور خوب رو نوجوان تھا۔ اس کی شادی کی تیاریاں ہو رہی تھیں۔ عقد کی تاریخ ایک ہی دو دن میں مقرر ہونے والی تھی لیکن اس نے اس بات کا مطلق خیال نہ کیا۔ فوراً کہا: میں بڑی خوشی سے اس خدمت کو انجام دینے کے لئے تیار ہوں اور یہ بھی اجازت چاہتا ہوں کہ افریقہ کی جنگ میں بھی شریک رہوں۔

حضرت عثمان: میری طرف سے اجازت ہے۔ تو تم یہ مراسلہ لے کر اس کے پاس پہنچا دو۔

۱۰ افریقہ کی دہن  
سرور نے مراسلہ لے کر کہا: میں انشاء اللہ کل صبح نماز پڑھتے ہی روانہ ہو جاؤں گا۔

حضرت عثمان: ”اچھا۔ خدامتہاری مدد اور حفاظت کرے۔“  
مسلمانوں کو یہ بات معلوم ہو گئی کہ امیر المومنین خلیفۃ المسلمین حضرت عثمان غنیؓ نے افریقہ پر چڑھائی کرنے کی اجازت دے دی ہے۔ مسلمان اس نویدِ روح پر ورکوسن کر بہت خوش ہوئے۔ ان میں سے ہزاروں پر جوش مسلمانوں نے چاہا کہ اسی وقت اپنے نام جہاد پر جانے کے لئے پیش کر دیں لیکن چونکہ خلیفۃ المسلمین نے حکم یہ دیا تھا کہ مجاہدین منیٰ کے مقام پر جا کر جمع ہو جائیں۔ اس لئے یہ لوگ خاموش رہے۔ تھوڑی دیر کے بعد دربارِ خلافت برخواست ہو گیا اور لوگ اکٹھے ہو کر وہاں سے چلے گئے۔

## دوسرا باب مکار جاسوس

سرور امیر المومنین کا مراسلہ لے کر روانہ ہو گئے تھے چونکہ انھیں حکم دیا گیا تھا کہ وہ جس قدر جلد ممکن ہو سکے یہ مراسلہ عبد اللہ بن سعد، مصر کے گورنر کے پاس پہنچا دے۔ اس لئے وہ بڑی تیزی سے منزلیں طے کر رہے تھے۔ انھوں نے حدودِ عرب کو عبور کر کے مصر میں بڑھنا شروع کر دیا تھا۔

اس زمانہ میں اسلامی گورنر فسطاط میں رہتے تھے۔ فسطاط کو مسلمانوں نے ہی آباد کیا تھا۔ اس کے آباد کرنے کی ضرورت یا وجہ یہ

## افریقہ کی دہن

ہوئی کہ جب مسلمانوں نے مصر اور اسکندریہ فتح کر لئے تو امیر المومنین حضرت عمر فاروقؓ خلیفہ دوم نے ایک شہر آباد کرنے کا حکم دیا۔ مصر جو حضرت عمرو بن العاص نے فتح کیا تھا شہر بسانے کا فرمان فاروقی ان ہی کے نام صادر ہوا تھا۔ اس فرمان میں یہ ہدایت تھی کہ شہر ایسی جگہ بسایا جائے جہاں سے مدینہ منورہ تک کوئی دریا راستے میں نہ آئے۔ فاروق اعظم نہیں چاہتے تھے کہ عرب اور اسلامی لشکر کے درمیان کوئی دریا وغیرہ حائل ہو۔

جس وقت حضرت عمرو بن العاص نے اسکندریہ پر حملہ کرنے کا ارادہ کیا اس وقت وہ مع لشکر کے قصر الشیع میں ٹھہرے ہوئے تھے۔ وہ جگہ اس وقت ایک کف میدان تھا جو دریا نیل اور جبل کے مقسم کے درمیان واقع ہے۔ جب عمرو بن العاص کا خیمہ اُکھاڑا جانے لگا تو انھوں نے دیکھا کہ ان کے خیمے میں کبوتروں نے گھونسلا بنا لیا ہے۔ انھیں مناسب نہ معلوم ہوا کہ ان پرندوں کو تکلیف دیں جو ان کے خیمے میں آکر مہمان ہوئے تھے۔ آپ نے خیمہ وہیں چھوڑ دیا اور جب اسکندریہ فتح کر کے واپس آئے اور دربار خلافت سے شہر آباد کرنے کا حکم آیا تو انھوں نے شہر بسانے کے لئے وہی جگہ پسند کی جہاں خیمہ چھوڑ گئے تھے۔ چنانچہ شہر آباد ہونا شروع ہوا، مکانات اور مسجدیں تعمیر ہونے لگیں۔ سڑکیں بننے لگیں اور علم و فن کے آدمی آکر آباد ہونے لگے۔

فاروق اعظم نے حکم دیا تھا کہ مکان ایک منزلہ بنائے جائیں۔ سڑکیں ساٹھ ساٹھ فٹ اور گلیاں گیارہ فٹ سے کم چوڑی نہ بنائی جائیں۔ شہر کے بیچ میں ایک جمعہ مسجد بنائی جائے۔ چنانچہ ان احکام کی تعمیل حرف بحرف کی گئی تھی۔ تینوں طرف عالیشان دروازے بنائے گئے تھے۔ مورخ

## افریقہ کی دلہن

قضائی نے لکھا ہے کہ انٹی صحابہ نے مل کر اس کے قبلہ کی سمت متعین کی تھی۔ یہ مشہور شہر ۱۲۰ھ میں آباد کیا گیا تھا۔ اس کے متعلق مورخ مقریزی نے لکھا ہے کہ شہر نہایت وسیع ہو گیا تھا اور بڑھتے بڑھتے اس حد تک پہنچ گیا تھا کہ اس میں آٹھ ہزار سرکاری گیارہ سو ستر حمام اور چھتیس بڑی مسجدیں بن گئی تھیں چونکہ یہ شہر اس جگہ آباد کیا گیا تھا جہاں خیمہ رہ گیا تھا اور عربی میں خیمہ کو فسطاط کہتے ہیں۔ اس لئے اس شہر کا نام بھی فسطاط ہی پڑ گیا۔

شہر فسطاط ہی میں اسلامی گورنر رہتا تھا۔ سرور فسطاط کی طرف ہی سفر کر رہے تھے۔ ایک روز انھیں چار عیسائی بیلے جو گھوڑوں پر سوار چلے جا رہے تھے۔ عیسائی سرور کو دیکھ کر ان کے پاس آئے اور پوچھا: کیا تم مدینہ سے آرہے ہو؟

سرور نے جواب دیا: ہاں!

عیسائی: اور تم قاصد ہو؟

اس زمانہ میں مسلمان مسلمان بھی جھوٹ نہ بولتے تھے۔ انھوں نے کہا: ہاں میں قاصد ہوں۔

عیسائی: شاید خلیفہ سوئم نے افریقہ پر لشکر کشی کی اجازت دیدی ہے؟

سرور مجبور ہو کر اجازت دی ہے انھوں نے۔ تم کون لوگ ہو؟

عیسائی: ہم عیسائی ہیں۔ افریقہ کے رہنے والے ہیں۔

سرور: غالباً تم جاسوس ہو۔

عیسائی یہ سن کر گھبرا گئے۔ اگرچہ سرور تنہا تھے اور عیسائی چار لیکن مسلمانوں

کی کچھ ایسی ہیبت طاری تھی کہ ایک ایک کو دس دس غیر مسلم دیکھ کر خائف ہو جاتے تھے۔ عیسائیوں نے کہا: ہمیں ہر جہاں جاسوس نہیں ہیں۔

## افریقہ کی دلہن

سرور: "اور کون ہو؟"

عیسائی: "ہم شہزادی ہیلن کے ساتھ ہیں۔"

سرور: "ہیلن کون ہے؟"

عیسائی: "افریقہ کے بادشاہ جریر کی حسین بیٹی ہے۔ عربی برادر آج دنیا میں ہیلن جیسی خوبصورت لڑکی کوئی نہیں ہے جو اسے ایک نظر دیکھ لیتا ہے اس کا گرویدہ ہو جاتا ہے۔ لطف یہ ہے کہ اس قدر حسین ہونے پر بھی بہادر ہے۔ اور ایسی کہ بڑے بڑے دلیر آدمی اس کا مقابلہ نہیں کر سکتے۔"

سرور حیرت و استعجاب سے اس کی گفتگو سن رہے تھے انہوں نے کہا: "میں یہ بات تو مان لوں گا شہزادی ہیلن نہایت خوبصورت ہوگی لیکن اس بات کو نہیں مان سکتا کہ اس قدر بہادر ہے کہ شجاع مرد اس کا مقابلہ کر۔ تہ گھبراتے ہیں۔"

عیسائی: "لیکن میں نے جو کچھ کہا وہ بالکل سچ ہے۔ اگر آپ اُس پیکر حُسن و جمال کو دیکھنا چاہتے ہیں جس کی خوبصورتی کی شہرت تمام عیسائی دنیا میں ہے اور جس گل اندام سے شادی کرنے کے لئے بیسیوں شہزادے بے تاب ہیں۔ اور جسے اپنے حُسن کے ساتھ اپنی بہادری پر بھی ناز ہے تو ہمارے ساتھ چلیئے۔ اس بہادر نازنین کو دیکھئے آپ خود ہی ان تمام باتوں کے قائل ہو جائیں گے۔"

سرور: "لیکن شہزادی آج کل ہے کہاں؟"

عیسائی: "اسے مصر کے عجائبات دیکھنے کا شوق ہے۔ اتفاق سے آج کل مصر آئی ہوئی ہے۔ دیوسٹو پولیس میں ٹھہری ہوئی ہے۔"

لے یہ شہزادیہ روم سے تقریباً ساٹھ میل کے فاصلے پر جانب جنوب میں (رقیہ صلیبا)

## افریقہ کی دہن

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی ولادت سے صدیوں پہلے یہ شہر مصر کا دار السلطنت تھا۔ اس کا نام قدیم مصری زبان میں آفطیت تھا۔ آفطیت کے معنی سر کے ہیں گویا یہ شہر تمام دوسرے مصری شہروں کا سرتاج تھا۔ مگر قطبی اسے طابہ طیبہ کہتے تھے۔ جسے بگاڑ کر یونانیوں نے سہتیس بنالیا تھا مگر مصری اسے دیوس پولیس کہتے تھے۔ اس کے معنی ہیں دیوتاؤں کا شہر۔ اس کا ایک اور نام ہا آسن بھی تھا جس کے معنی ہیں خداوند۔ ہامان کا گھر۔

سرور! لیکن کیا اسے یہ بات معلوم نہیں ہے کہ اس کے باپ جرجیر نے مسلمانوں کو اعلان جنگ دے دیا ہے اور مسلمان جنگی تیاریوں میں مصروف ہو گئے ہیں۔ ایسے وقت اس کا مصر میں آنا کیا اپنے آپ کو خطرے میں ڈالتا نہیں ہے؟ عیسائی! میں نے آپ سے کہا نہیں کہ وہ نہایت نڈر اور بڑی دلیر لڑکی ہے اسے کسی سے بھی خوف نہیں معلوم ہوتا۔

سرور! جب تو میں اسے ضرور... دیکھنا چاہتا ہوں۔

عیسائی! اگر آپ دیکھنا چاہتے ہیں تو ہمارے ساتھ چلتے۔

سرور! کچھ سوچنے لگے۔ عیسائی نے کہا: آپ تذبذب نہ کریں۔ شہزادی کے ساتھ اس وقت پندرہ بلیس سواری ہیں کچھ زیادہ لاؤ لشکر نہیں ہے۔ وہ خفیہ طریقہ پر محض سیاحت اور آثار الصنادید کو دیکھنے آئی ہے۔ سرور! میں یہ خیال نہیں کر رہا تھا کہ شہزادی کے ساتھ زیادہ لاؤ لشکر ہوگا۔ بلکہ یہ سوچ رہا تھا کہ تم مجھے دھوکا دینا چاہتے ہو۔

بقیہ ص ۱۳ دریا ئے نیل کے دونوں کناروں پر آباد ہے۔ شہر میں ایرانیوں نے اس خوبصورت شہر پر حملہ کر کے اسے برباد کر ڈالا تھا

## افریقہ کی دہن

”دھوکا! چاروں عیسائیوں کی زبان سے نکلا۔ اور انھوں نے حیرت و خوف بھری نظروں سے سرور کو دیکھا۔ سرور نے اطمینان کے لہجے میں کہا: ہاں دھوکا سنو، میں اس دیوس پولیس کے کھنڈرات دیکھ چکا ہوں۔ اسی مشہور شہر میں وہ فرعون رہتا تھا جس نے ”میں سب سے بڑا رب ہوں“ کا دعویٰ کر کے اہل مصر کو اپنے بت یا مجسمہ کو سجدہ کرنے کا حکم دیا تھا۔ جس نے بطری قبیلوں پر انتہائی سفاکیاں کی تھیں جس نے جنگی قیدیوں اور معصوم قبیلوں سے پیار تر شواکر عظیم الشان عمارتیں اور اہرام مصری جو آج دنیا میں مشہور ہیں تعمیر کرائے تھے جو قبیلوں کے لڑکوں کو مروا ڈالتا تھا اور ان کی لڑکیوں کو زندہ رہنے دیتا تھا۔ جس نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو جادوگر بتا کر اپنے ملک کے تمام جادوگروں کو اکٹھا کر کے ان سے مقابلہ کیا تھا۔ اور جسے خدائے جبار و قہار نے دریائے نیل میں غرق کر دیا تھا۔ میں نے وہ مقبرے بھی دیکھے ہیں جن میں فراعنہ مصر سینی۔ میر تفتاح۔ تو شمس چہارم ملکہ عاتب کی لاشیں مٹی کی ہوئی رکھی ہیں۔ میں نے وہ ہال بھی دیکھا ہے جس کو ایوان ذات العمداء (ستونوں والا کمرہ) کہتے ہیں جس میں بادشاہ مصر کا بت اس طرح کھڑا ہے جیسے وہ دیوتاؤں کی پوجا کر رہا ہے۔ اس شہر کے کھنڈرات اور زمین دوز مقبروں میں سوائے بتوں کے اور کیا ہے؟“

ایک عیسائی نے کہا: مگر آپ نے دیکھا، کس قدر بڑے، قوی، ہیکل اور ہیبت ناک بت ہیں۔ خدا جانے انھیں کس نے اور کس طرح بنایا تھا۔ دیکھنے والے حیران رہ جاتے ہیں۔“

سرور: ”مشرکوں اور بت پرستوں نے اپنی بت تراشی کی صنعت کو ان بتوں پر ختم کر دیا ہے لیکن موحد اور خدا پرست ان بتوں اور ان کے بنانے والوں سے بیزار ہیں۔“



## افریقہ کی دہن

۱۶

عیسائی ! لیکن شہزادی ہیلن کو ان صنادید سے بڑی دلچسپی ہے اور وہ اس وقت بھی جبکہ ان کے باپ جریر نے مسلمانوں کو اعلان جنگ دے دیا ہے اسلحا ممالک میں انھیں دیکھنے آئی ہے ۔

سرور ! تم غلط کہہ رہے ہو۔ شہزادی ہیلن ایسی بیوقوف نہیں ہو سکتی کہ مہر میں آجاتی۔ نہ جریر ایسا احمق تھا کہ اسے یہاں بھیج دیتا۔ تم مجھے فریب دینے گرفتار کرنا چاہتے ہو۔ پالاک بد معاشو! تلواریں نکالو۔ تمہاری موت تمہارے سروں پر منڈلانے لگی ہے۔ یہ کہتے ہی انھوں نے تلوار میان سے کھینچ لی عیسائی ان کی تلوار کی برق پاش چمک دیکھ کر جیران و ششدر رہ گئے۔ مگر فوراً انھوں نے اپنی حیرت دور کی اور ان میں سے ایک سوار گھوڑا دوڑا کر تیزی سے بھاگ نکلا۔ اور باقی تین سواروں نے تلواریں کھینچ کر سرور پر حملہ کر دیا۔ سرور نے جلدی سے ڈھال آگے کرے وار روکے اور اللہ اکبر کا نعرہ لگا کر خود بھی حملہ کر دیا۔ پہلے ہی حملے میں انھوں نے ایک عیسائی کا سر اڑا دیا۔ باقی دو نے ان پر پورس کی اور بڑے جوش سے حملہ آور ہوئے۔ اور سرور نے تجربہ کاروں کی طرح ان کا یہ دو سر احمق بھی روکا اور جلدی سے وار کر کے ایک اور عیسائی کو قتل کر ڈالا۔ اب صرف ایک عیسائی باقی رہ گیا۔ اس نے جلدی سے تلوار پھینک دی اور امان امان چلتا نے لگا۔ سرور نے اسے گرفتار کر لیا اور اس کے تمام ہتھیار اپنے قبضہ میں کر کے پوچھا سچ بتاؤ کیا تم بائیس ہو ؟

عیسائی نے کہا : ہاں ہم جاسوس ہیں ۔

سرور : تم یہاں کس لئے آئے تھے ۔

عیسائی : مسلمانوں کی تیاریاں دیکھنے اور دوسری خبریں معلوم کرنے۔ سرور : مگر تم مجھے دھوکا دے کر شہر دیو پولیس کے محکمہ رات میں

## افریقہ کی دہلیز

کیوں لیجانا چاہتے تھے؟“ عیسائی: ہمیں معلوم ہوا تھا کہ مصر کے گورنر عبداللہ بن سعد نے دربار خلافت سے افریقہ پر لشکر کشی کی اجازت طلب کی ہے۔ ہم اس قاصد کو گرفتار کرنے کی فکر میں تھے جو اذن جنگ لے کر آئے۔

اس سے تمہارا کیا مقصد تھا؟“

عیسائی: ہمارے بادشاہ جرجیر کا حکم تھا کہ قاصد کو یا تو قتل کر ڈالا جائے یا گرفتار کر کے افریقہ پہنچا دیا جائے۔ (اس سے اس کا منشا یہ تھا کہ دربار خلافت کا جواب اسلامی گورنر کے پاس نہ پہنچے۔ اور مسلمان جواب کے انتظار میں مصر ہی میں مقیم رہیں۔ اس عرصہ میں عیسائی تیاریاں کر کے مصر پر حملہ کر دیں)۔ سرور: تو جرجیر مصر پر حملہ کی تیاریاں کر چکا ہے۔

عیسائی: اگر آپ میری جان بخشی کریں تو میں حالات بتاؤں گا۔

سرور: مجھے جان بخشی کا اختیار نہیں ہے۔ تم میرے ساتھ چلو۔ تمہیں امیر امان دے سکتے ہیں۔

مسلمان اپنے گورنروں اور فوجی سپہ سالاروں کو امیر کہا کرتے تھے عیسائی نے کہا: چلے، مجھے امیر سی کی خدمت میں لے چلو۔ سرور: چلو، چنانچہ سرور اس عیسائی جاسوس کو لے کر فسطاط کی طرف روانہ ہو گئے۔



# تیسرا باب

## والی مصر

سرور عیسائی جاسوس کو لے کر فسطاط کی جانتی چل پڑے تھے چونکہ انہیں  
افریقہ جاسوس کی زبیدی بیانات معلوم ہو چکی تھی کہ عیسائی گیارہ شاہ مسلمانوں پر جلد از  
جلد حملہ کرنے کی فکر میں ہے۔ اور چاہتا ہے کہ مسلمان مخالف رہیں اور وہ اپنا ملک  
مصر پر حملہ کر دے۔ اس لیے انھوں نے تیزی سے چلیا اور غلٹ سے منزلیں  
لے کر ناشروع کر دیا تھا۔ آخر کار مراحل کرنے کے بعد وہ فسطاط میں داخل ہوئے  
ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اس عیسائی جاسوس نے۔۔۔ اسلامی شہر کو پہلے کبھی  
نہیں دیکھا تھا۔ کیونکہ وہ شہر کے ایک منزل مکان کشادہ سرزمین اور اونچی اونچی مسجدیں  
دیکھ کر حیران ہو رہا تھا۔ عیسائی بستیوں میں کئی کئی منزلوں کے مکان ہوتے تھے  
زیر زمین تنگ اور آباؤ اجداد ہوتی تھی۔ اس جاسوس کو حیران تھا کہ مسلمان  
گورنر بھی اسی شان سے رہتا ہو گا جس کو فرسے عیسائی گورنر یا باجگزار  
حکمران رہتے تھے۔ ان کا عالیشان قصر ہو گا۔ قصر پر پہرہ ہو گا۔ پہرہ داروں  
کے ذریعہ سے اطلاع کرائی ہو گی۔ لیکن جب سرور اُسے ایک معمولی مکان پر لے  
کر پہنچا جو نہ عالیشان تھا نہ اس میں ڈیوڑھی تھی نہ دروازہ پر کوئی پہرہ دار  
تھا۔ اسے نہایت حیرت ہوئی اس نے رفع استعجاب کے لئے دریافت کیا: کیا  
تمہارے گورنر کا یہی مکان ہے؟

سرور نے جواب دیا: ہاں۔

جاسوس: کوئی پہرہ دار نہیں رہتا ہے؟

## افریقہ کی دہلی

سرور و تہیں۔ ہمارے امیر المومنین، خلیفہ المسلمین حضرت عثمان غنیؓ خلیفہ موعظ کا یہی حکم ہے کہ کسی گورنر یا افسر کا نہ عالی شان نہ متکبر ہو، نہ مکان پر پہرہ پہنے تاکہ فریادیں گویں تک پہنچنے میں دقت نہ ہو۔ ہر شخص ہر وقت ان سے مل سکے یعنی دستور فاروق اعظم حضرت عمرؓ خلیفہ دوم کے زمانہ میں تھا جیسا کہ ہم لوگوں کی سادہ معاشرت قابل رشک ہے۔

اب سرور نے گورنر اسلام کے مکان پر کھڑے ہو کر اس طرح فریادیں کی جیسے کوئی غلام آدمی بلاتا ہے۔ انھوں نے کہا: یا امیر! فوراً ہی عبداللہ بن سعد جو مصر کے گورنر تھے مکان سے باہر آئے اور آتے ہی سرور سے السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ کہا۔

سرور نے سلام کا جواب دیا۔ عبداللہ نے دریافت کیا: تم مدینہ منورہ سے آ رہے ہو؟

سرور نے کہا: جی ہاں۔  
عبداللہ: ایک ذرا توقف کرو۔  
وہ فوراً اندر گئے اور ایک کمبل لاکر مکان کے سامنے چبوترہ پر بچھا دیا اور سرور اور عیسائی کو اس پر بیٹھنے کا اشارہ کیا۔

عیسائی یہ سمجھا کہ شاید وہ اسلامی گورنر کے کوئی غلام ہیں اور وہ دونوں بیٹھ گئے تو ان کے پاس ہی عبداللہ بیٹھ گئے۔ ابھی وہ بیٹھ ہی تھے کہ ان کا غلام آگیا حضرت عبداللہ نے اس سے مخاطب ہو کر کہا: یا مولانا اسے غلام اعلان کر دو کہ لوگ میرے پاس جمع ہو جائیں۔

غلام چلا گیا۔ اب عبداللہ نے سرور سے دریافت کیا: یہ عیسائی کون ہے؟  
سرور نے جواب دیا: یہ افریقہ کے بادشاہ جریر کا ایک جاسوس ہے۔

## افریقہ کی وہاں

عبداللہ رحمہ اللہ نے اسے کہاں گرفتار کیا؟  
 ضرور نے وہ تمام واقعہ کہ سنایا جو ان کے ساتھ پیش آیا تھا۔ عبداللہ نے  
 افسوس کرتے ہوئے کہا: افسوس ہے کہ عیسائی جاسوس مصر میں آگئے اور  
 مجھے خبر نہ ہوئی۔ یقیناً جریر ہماری نقل و حرکت پر نظر رکھے ہوئے ہے۔

سرور: ایسا ہی معلوم ہوتا ہے۔

اب عیسائی نے سمجھ لیا کہ جس ہستی کو وہ غلام سمجھے ہوئے تھا وہی اسلامی  
 گورنر تھا۔ وہ انھیں سادہ لباس میں معمولی آدمیوں کی طرح کام کرتے دیکھ کر  
 نہایت حیران ہوا۔ سچے کپڑوں اور اولیٰ کے مسلمانوں میں جہاں اور خصوصیتیں تھیں  
 وہاں یہ بات بھی تھی کہ وہ عام آدمیوں کی طرح نہایت سادگی سے رہتے تھے۔ اور کسی  
 کام کو خود کرنے میں کوئی عار نہ سمجھتے تھے مگر جب یہ مسلمانوں نے غیر قوموں کی  
 دیکھا دیکھیں تکلف اختیار کیا، شان سے رہنے لگے اس وقت سے ان میں کاہلی  
 اور عیش پرستی کی خواہش پیدا ہو گئی جو ہر شجاعت جاتا رہا۔ جفاکشی مفقود ہو گئی اور  
 دنیا طلبی نے انھیں مذہب سے دور جا پھینکا۔ آج بھی جبکہ مسلمانوں کی اقتصاد  
 حالت انتہائی پستی کو پہنچ گئی ہے۔ افلاس و فلاکت نے اس کا کچھ مر نکاں دیا ہے۔  
 وہ شاہانہ ٹھاکے کے خواب دیکھ رہے ہیں۔ گھر میں چاہے چوبہ قابا بازیاں کھا رہے  
 ہوں اور اپنے بچوں کے لئے کھانے کو ایک دانہ نہیں ہو لیکن مزدوری کرنا  
 کسر شان سمجھتے ہیں آخر قرض لے لے کر اچھے اچھے کپڑے بناتے ہیں اور  
 جب قرض ادا نہیں ہوتا تو قرض خواہ کی سختیاں ذلت اور شرم ناک دھمکیاں  
 برداشت کرتے ہیں۔ آخر یہ دیوانی کے جیل خانے میں پہنچ جاتے ہیں اور ان  
 کی عدم موجودگی میں ان کے بچے بھوک سے ہلکے ہلکے مر جاتے ہیں لیکن پھر بھی  
 ان کی آنکھیں نہیں کھلتیں۔ وہ سادہ معاشرت مستی نہیں کرتے جو ان کی قوم

## ۲۱ افریقہ کی دلہن

کا طرہ امتیاز تھا۔ کاش مسلمان تکلف کی منحوس عادت کو چھوڑ کر سادگی اختیار کر لیں جیسے موٹے کپڑے خلفاء راشدین اور خود رسول ذرا صلعم پہنتے تھے خود بھی پہننے لگیں اور جیسے وہ جفاکش تھے ایسے خود بھی ہو جائیں اگر ایسا ہو تو ان کی بہت سی تکالیف دور ہو جائیں۔

غرض عیسائی جاسوس مسلمان گورنر کو دیکھ کر حیران ہو رہا تھا۔ اب مسلمانوں کی آمد شروع ہو گئی تھی۔ معزین شہر جوق در جوق آکر سلام کر کے بیٹھتے جاتے تھے۔ جتنے مسلمان آئے نہایت سادہ مگر سفید لباس پہنے ہوئے تھے۔ سب ایک ہی رنگ میں رنگے ہوئے تھے۔ مسلمان آکر نہایت خاموشی سے بیٹھتے جاتے تھے۔ جب قریب قریب وہ سب لوگ آگئے۔ جنہیں بلانا مقصود تھا تو عبداللہ نے جاسوس سے مخاطب ہو کر کہا: "عیسائی برادر! تم نے اور تمہارے ساتھیوں نے ایک مسلمان پر اس لئے حملہ کیا کہ تم اسے مار ڈالو یا گرفتار کر کے افریقہ لے جاؤ۔ تمہارے اس جرم کی سزا نہایت سنگین ہے لیکن میں تمہیں معاف کر دوں گا اگر تم میرے سوالوں کا صحیح جواب دیدو گے۔ جاسوس نے کہا: "جوابات مجھے معلوم ہوگی ضرور حضور کو بتا دوں گا۔"

عبداللہ دیکھو! حضور، عالی جاہ۔ ذرہ نواز اور اس قسم کے دوسرے الفاظ خوشامدانہ ہیں۔ ہم مسلمان نہ ان الفاظ کو بولتے ہیں اور نہ انہیں اچھا سمجھتے ہیں۔ اور نہ چاہتے ہیں کہ خود دار انسان انہیں استعمال کریں۔ اس لئے کہ جو شخص ان الفاظ کو بولتا ہے اس کا جذبہ، خود داری اور اس کے ضمیر کی آواز دونوں ہی مجروح ہو جاتے ہیں۔ اس کا دل کمزور ہو جاتا ہے اور وہ ملک فروشی کرنے لگتا ہے۔ ایسے الفاظ میرے سامنے نہ بولو۔

جاسوس: "بہت اچھا۔"

## افریقہ کی جہن

عبداللہ: کیا تمہارا بادشاہ جبرجیر مصر پر حملہ کرنے کی تیاریاں کر رہا

ہے؟

جاسوس: جی ہاں۔ اس نے ایک لاکھ سے زیادہ لشکر فراہم کر لیا

ہے۔

عبداللہ: اور افریقہ کے تمام بادشاہ اس کے ساتھ ہیں؟

جاسوس: جی ہاں اس کی وجہ یہ ہے کہ جبرجیر کی ایک بیٹی ہے نہایت خوب وادور بڑی حسین ہے۔ اس کا نام شہزادی سلین ہے۔ قریب قریب تمام شہزادے اور سارے حکمران اس پر مصنون ہیں اور ان میں سے ہر ایک یہ چاہتا ہے کہ شہزادی کے معتدوں میں داخل ہو کر اس کو خوش کر کے شہزادی سلین سے شادی کرنے میں کامیاب ہو جائے۔

عبداللہ: کیا یہ سچ ہے کہ شہزادی بہت زیادہ حسین ہے؟

جاسوس: وہ چاند کا ٹکڑا ہے۔ آسمان کی پری ہے۔ جنت کی حور ہے۔ حسن کی ملکہ ہے۔ قدرت نے اسے اس قدر دل کش چہرہ عطا فرمایا ہے کہ دیکھنے والا دیکھتا ہی رہ جاتا ہے۔ حسن و جمال کے ساتھ وہ بہادر بھی ہے جب میدان جنگ میں اُترتی ہے تو اچھے اچھے بہادروں کے حوصلے پست کر دیتی ہے۔

عبداللہ: شاید جبرجیر کو اپنی پری جمال بہادر بیٹی پر ناز ہے؟

جاسوس: بہت بڑا ناز۔ سلین جس شخص کو جو حکم دیتی ہے فوراً اس کی تعمیل کی جاتی ہے۔

عبداللہ: افریقہ کے سرحدی بادشاہوں نے بھی لڑائی کی تیاریاں مکمل کر لی ہوں گی۔

## افریقہ کی دہلی

جاسوس: ہر قلعہ دار نے قلعہ کو مقبوض کر لیا ہے۔ فوجیں بڑھ چکی ہیں اور گھیل کا نئے سے لیس ہو گیا ہے۔ تجویز یہ ہے کہ جب جریر کی فوجیں مصر کی طرف بڑھیں تو اس طرف کے تمام قلعہ دار اس کے ساتھ ہو کر حملہ آور ہوں۔“

عبداللہ: میں خوش ہوا کہ تم نے مفید معلومات بہم پہنچائیں۔ اس سلسلہ میں تمہیں امان دی جاتی ہے لیکن چند روز تک تم ہمارے مہمان رہو گے۔ تمہاری تواضع تمہاری شان کے مطابق کی جائے گی۔

جاسوس کو سوائے امان لینے کے چارہ ہی کیا تھا۔ اس نے اسی بات کو غنیمت سمجھا کہ اس کی جان بخشی کر دی گئی۔ ورنہ جاسوس کو ہر ملک میں سزائے موت دی جاتی ہے۔ اس نے کہا: ”مجھے بخوشی منظور ہے۔“

عبداللہ نے اسے ایک اعرابی کے پیردہ کر دیا اور وہ وہاں سے ہٹا دیا گیا۔ اب اسلامی گورنر نے کہا: ”آپ سب اصحاب نے سن لیا ہے کہ افریقہ کے بادشاہ جریر کے کیا ارادے ہیں؟“

سب نے کہا: ”جی ہاں سُن لیا۔“

عبداللہ نے سرور سے مخاطب ہو کر کہا: ”اب آپ فرمائیے دربار خلافت سے کیا حکم صادر ہوا ہے؟“

سرور نے کہا: ”امیر المومنین حضرت عثمان غنی خلیفہ سوم نے افریقہ پر لشکر کشی کی اجازت دے دی ہے۔“

یہ بات سُن کر تمام مسلمان خوش ہو گئے اور انہوں نے خوش ہو کر اللہ اکبر کا پُر شور نعرہ لگایا۔

سرور نے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے کہا: ”درار الخلافہ سے



## افریقہ کی دہن

عنقریب عظیم الشان لشکر آپ کی مدد کے لیے روانہ ہونے والا ہے۔  
امیر المومنین کا منشا یہ ہے کہ افریقہ کو تسخیر کر کے افریقیوں کے حملے کے اندیشہ کو مٹا دیا جائے۔

عبداللہ: انشاء اللہ ایسا ہی ہوگا۔ مسلمانوں کا امدادی لشکر آنے والا ہے مگر میں چاہتا ہوں کہ اس لشکر کے آنے سے قبل افریقہ پر چڑھائی کر دی جائے۔

سب نے کہا: یہی ہم بھی چاہتے ہیں۔

عبداللہ: اچھا تو تیاری کرو۔ انشاء اللہ کل صبح کی نماز پڑھ کر طہنجہ اور طرابلس کی طرف کوچ کیا جائے گا۔

کیونکہ گورنر کے اس حکم سے ظاہر ہونا تھا کہ اب وہ اجلاس برخاست کر رہے ہیں۔ اس لئے سب اٹھ اٹھ کر چلے گئے۔ اور تمام فسطاط میں خبر مشہور ہو گئی۔ مجاہدوں نے جہاد کی تیاریاں شروع کر دیں۔ اور دوسرے روز صبح کی نماز پڑھتے ہی افریقہ کی طرف کوچ کر دیا۔

## چوتھا باب

### حوروش ہیلن کی سواری

ہم بیان کر چکے ہیں کہ سرور کو چار عیسائی ملے تھے۔ اور وہ چاروں افریقہ کے عیسائی بادشاہ جرجیر کے جاسوس تھے۔ سرور کو ان پر شبہ ہو گیا۔ انھوں نے ان کے دو آدمی بارڈالے ایک گرفتار کر لیا اور ایک بھاگ گیا۔ یہ چوتھا بھاگ کر برقع پہنچا اور وہاں سے طرابلس اور طہنجہ

کی درمیانی سڑک کو عبور کر کے شہر سبیلہ کی طرف چل پڑا۔ اس زمانہ میں افریقہ کا دارالسلطنت سبیلہ ہی تھا۔ جریر جو افریقہ کا شہنشاہ تھا اسی شہر میں رہتا تھا یہ جاسوس شب و روز مسافت طے کر کے پایہ تخت میں داخل ہوا۔ شہر سبیلہ میں نہایت وسیع اور عظیم الشان قلعہ تھا۔ اس کی فصیل نہایت بلند اور بڑی مضبوط تھی۔ چاروں طرف عالی شان دروازے تھے یہ بات عام طور پر مشہور تھی کہ اس شہر یا قلعہ کو کوئی فتح کر سکا ہے نہ کر سکتا ہے۔ اس شہر کے لوگ نہایت مرفح حال تھے۔ تجارت اور زراعت نے انھیں دولت مند بنا رکھا تھا۔ جو لوگ غریب کہلاتے تھے وہ بھی رئیسانہ ٹھکانے سے رہتے تھے۔ جاسوس نے شہر میں داخل ہو کر قصر شاہی کی طرف بڑھنا شروع کیا جس راستہ پر وہ چل رہا تھا اس کے دونوں طرف شہر کے امراء کے مکانات تھے۔ آج اس راستے کے دونوں طرف عوام انسان کے ٹھٹھے لگے ہوئے تھے۔ بالاخانہ پر بچے اور عورتیں کثرت سے چڑھے تھے۔ اس نے لوگوں سے دریافت کیا کہ یہ اثر دام کس وجہ سے ہے تو اسے بتایا گیا کہ آج شہزادی ہیلن شکار سے واپس آرہی ہے اس لئے مشتاقان دید کا ہجوم ہو رہا ہے۔

اگرچہ یہ جاسوس اسی شہر کا رہنے والا تھا لیکن اس نے بھی آج تک شہزادی کو نہیں دیکھا تھا۔ البتہ اس کے حسن و جمال کی شہرت سُن کر اسے دیکھنے کی آرزو اس کے دل میں مدت سے تھی۔ وہ خوش ہو گیا کہ آج اس کی تمنا بر آئے گی اور وہ اس ماہ پیکر کو دیکھ کر جائیگا جس کے جمال جہاں آرا کا غلغلہ ساری عیسائی دنیا میں ہے۔ تمام لوگ اچھے اچھے کپڑے پہن کر اس کی زیارت کرنے آئے تھے۔ خصوصاً عورتیں بیش قیمت ریشم لباس اور چاندی سونے اور جواہرات کے زیورات پہن کر آئی تھیں۔

ان میں سنیکڑوں اس قدر حسین اور آہستہ تھیں کہ ان کی منور صورتیں چاند کی طرح جگمگا رہی تھیں اور ان بہ پاروں کو لوٹتے ہوئے دیکھ رہے تھے۔ جاسوس بھی ان نوخیز پری بہالوں کو دیکھتا ہوا بڑھ رہا تھا۔ کچھ دور چل کر فوجی سواروں کے دورویہ دستے کھڑے ہوئے۔ ان فوجی سواروں نے راستہ روک رکھا تھا اور کسی کو آگے نہ بڑھنے دیتے تھے۔ چنانچہ انھوں نے اس جاسوس کو بھی روک دیا اور وہ بھی وہیں ایک طرف کھڑا ہونے پر مجبور ہو گیا۔

• ٹھوڑی دیر میں باجوں کی دلکش آوازیں آنے لگیں۔ ساتھ ہی نعرہ ہائے مسرت بلند ہونے لگے۔ تالیاں بجنے لگیں۔ سب سمجھ گئے کہ ملکہ حسن کی سواری آرہی ہے۔ چونکہ شہزادی ہیلن شکار کھیل کر واپس آرہی تھی۔ اس لئے جس طرف سے جاسوس آیا تھا اسی طرف سے اس کا جلوس آرہا تھا۔

جاسوس نے جب پیچھے پھر کر دیکھا تو اس سے بہت فاصلے پر باجے والے گھوڑوں پر سوار باجہ بجاتے آرہے تھے۔ ان باجے والوں کی وردیاں نیلگوں تھیں۔ ان کے حاشیوں پر کشیدہ کاری ہو رہی تھی۔ بہت سے سامعہ نواز نے میں باجہ بجا رہے تھے۔ جاسوس اور اس کے قریب کھڑے ہوئے تمام لوگ سنبھل کر غور سے باجے والوں کی دیکھ رہے تھے۔ ان کے دیکھتے ہی دیکھتے باجہ والے بالکل ان کے قریب اور سامنے آ گئے۔ جاسوس نے دیکھا کہ ان کی وردیاں نہایت فوقی البھرہ کی تھیں اور وہ باجہ نہایت صریح انداز میں بجا رہے تھے۔

جب باجے والے آگے بڑھ گئے تو شہزادی کے رسالہ خاص کے سواروں کے دستے آنے اور بڑھنے لگے۔ ان سواروں کی وردیاں سُرخ رنگ کی تھیں نہایت بڑھیا کپڑے کی اور ان کے حاشیوں پر سونے کے ہار یک تاروں سے بیل بوٹے بنے

ہوئے تھے۔ تمام سوار و ردیوں کے نیچے زرہ بکتریں پہنے اور پانچوں ہتھیاروں سے لیس اور ڈھالیں پشت پر لٹکائے بڑی شان سے آرہے تھے۔ جاسوس نے دیکھا کہ ان سواروں سے بہت دور فاصلہ پر بالا خانوں کے اوپر سے پھول برسائے جا رہے تھے۔ وہ سمجھ گیا کہ ناز آفریں شہزادی پر پھولوں کی بارش کی جا رہی ہے۔

اسی عرصہ میں رسالہ خاص نے سوار آگے بڑھ گئے۔ اور اب ایک حسین عورتوں کا رسالہ بڑھنے لگا۔ یہ تمام عورتیں جوان العمر اور تشکیل تھیں۔ ان کی وردیاں چست اور فاختہ رنگ کی تھیں جن کے کناروں پر روپہی لیس ٹنگی ہوئی تھی۔ ان کے پرتلوں پر تلواریں لٹکی ہوئی تھیں۔ پشت پر ڈھالیں اور ڈھالوں پر ترکش تھے۔ شانوں پر کمائیں تھیں۔ اور چھوٹے پھوٹے نیزے ہاتھوں میں لئے حسن و شباب کی نمائش کرتی آرہی تھیں۔ لوگ انھیں عجیب آمیز نظروں سے دیکھ رہے تھے۔ جاسوس بھی حیرانہ نظروں سے دیکھنے لگا تھا۔ جب یہ رسالہ بھی بڑھ گیا تب ایک اور رسالہ آیا۔ اس رسالہ میں پہلے رسالہ سے کم عمر لڑکیاں تھیں جو بید حسین تھیں۔ ان کا لباس دھانی رنگ کا تھا اور اس پر روپہی لیس ٹنگی ہوئی تھی۔ یہ لڑکیاں بھی ہتھیار لٹکائے ہوئے تھیں۔ وہ اپنے بائیں ہاتھ میں گھوڑے کی بائیں اور کمائیں سمجھا رہے ہوئے تھیں اور دائیں ہاتھ میں ایک ایک تیر لے ہوئے تھیں۔

اس وقت آفتاب اس قدر اونچا ہو گیا تھا کہ اس کی ترچھی شعاعیں سیدھی ہو کر پڑنے لگیں تھیں سفید شعاعوں نے ان زہرہ جبینوں کے چہروں کو جگمگا رہا تھا اور وہ حسین لڑکیاں کچھ تو اپنے حسن کے زعم میں اور کچھ شہرہ آفاق شہزادی کی کینز خاص ہونے کے فخر سے سینے ابھارے تنی چلی آرہی تھیں۔ لوگ انہیں بھی گور

## افریقہ کی دلہن

۲۸

گھور کر دیکھ رہے تھے۔

۱۔ یہ رسالہ بھی بڑھ گیا۔ اور اس کے بعد ایک اور رسالہ آیا۔ یہ رسالہ بھی ناز آفریں لڑکیوں ہی کا تھا۔ اس رسالہ کی ہر لڑکی مست شہاب تھی خوبصورت تھی۔ ان لڑکیوں کا لباس سفید ریشم کا تھا جس کے کناروں پر سنہری لیس لگی ہوئی تھی۔ ان کے سروں پر سیاہ رومال پڑے ہوئے تھے۔ ان رومالوں پر نمبر اکام ہو رہا تھا۔ ان کی منور صورتیں بالکل ایسی معلوم ہو رہی تھیں جیسے سپاہ بادلوں کے حلقے میں چودھویں رات کا چاند۔

ان لڑکیوں کے ہاتھوں میں زرد رنگ کے پھریرے تھے اور انھیں وہ بیرقہ کی طرح اٹھائے ہوئے تھیں۔ اب شور قریب تر سنائی دینے لگا تھا جس سے جاسوس نے سمجھ لیا تھا کہ شہزادی میلن کی سواری بالکل ہی قریب آگئی ہے چونکہ وہ حسن کے اس منور چاند کو دیکھنے کی آرزو ایک عرصے سے رکھتا تھا اس لئے ہمہ تن متوجہ ہو کر پیچھے کی طرف دیکھنے لگا تھا۔ اس نے دیکھا کہ اب جتنی بھولوں کی بارش ہو رہی ہے پھر اس کے ... دیکھتے ہی دیکھتے سفید لباس پہننے والی پری زاد لڑکیاں بھی آگے بڑھ گئیں اور اب کہیں ... ہیں لڑکیوں کا رسالہ آیا۔ ان لڑکیوں کا لباس پستی رنگ کا تھا جس کے نہ صرف حاشیوں پر بلکہ ساری قمیٹوں اور تمام سینوں پر نمبر اکام بنا تھا جو اس قدر چمک رہا تھا کہ ان کی طرف دیکھنے والوں کی نظریں نہ رہ ہوئی جاتی تھیں۔ یہ تمام لڑکیاں نہایت درجہ شہین تھیں۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ تمام افریقہ سے خوبصورت خوبصورت لڑکیاں منتخب کر کے بھرتی کی گئی تھیں۔ وہ اپنے نازک ہاتھوں میں چھوٹی چھوٹی تلواریں دالنے ہوئے بڑی شان سے چلی رہی تھیں۔ ان مہ جہالوں کو دیکھنے والے حیران رہ گئے۔ چونکہ یہ لڑکیاں کم عمر کی تھیں۔ اس لئے سب شوخ اور چنچل تھیں۔

ان کے گہ از جسم پارہ کی طرح متحرک تھے۔ روشک غزال آنکھیں تیروں کی بارہنیں مار رہی تھیں۔ مگر انھیں یہ معلوم ہی نہ تھا کہ ان کے بڑھے ہوئے حسن کی ذوقیت کیا ستم رانی کر رہی ہے۔

ان مہ جہالوں کے بڑھتے ہی شہزادی کی سواری قریب آگئی اور وہ سب لوگ جو وہاں موجود تھے ہمہ تن نظر بن کر ہزار ہزار نگاہوں سے دیکھنے لگے۔ جاسوس نے بھی آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر دیکھنا شروع کر دیا۔ شہزادی ایک پالکی نما گاڑی پر سوار تھی جس میں سولہ گھوڑے جُتے ہوئے تھے۔ گاڑی خالص چاندی کی تھی۔ اس کے صوف سپرے لوہے کے تھے۔ نہایت خوبصورت تھی۔ گاڑی کے گھوڑوں پر نوخیز، شیریں اور کمسن لڑکیاں سوار تھیں جو بہترین لباس اور بیش قیمت زیورات پہنے ہوئے تھیں۔ ان کی صورت و شان سے معلوم ہوتا تھا کہ وہ ایروں یا وزیروں کی ماموش لڑکیاں ہیں وہ اس قدر خوبصورت تھیں کہ ان کی طرف نگاہ بھر کر نہ دیکھا جاتا تھا۔ آفتاب کی شعاعیں ان کے آنکھیں رخساروں میں بچلیاں بھر رہی تھیں۔ اور ان کی آنکھیں دیکھنے والوں پر جادو کر رہی تھیں۔ شہزادی نے زر نگار لباس پہن رکھا تھا۔ اس کا لباس اور جوہرات کے زیورات جگمگ کر رہے تھے۔ نہ لباس پر نگاہ کھڑتی تھی اور نہ زیورات پر۔ اس کی گاڑی ان پھولوں سے بھری ہوئی تھی جو عورتوں، بچوں اور منچلے نوجوانوں نے اس پر برسائے تھے۔ گاڑی کے اوپر تمازت آفتاب سے بچنے کے لئے زربخت، کاساٹبان تھا۔ شہزادی کے خوبصورت سر پر نیم دائرہ کا تاج تھا لیکن اس وقت وہ دبیز نقاب اپنے چہرہ انور پر ڈالے ہوئے تھی۔ اس لئے مشتاقانہ دید کی آرزو پوری نہ ہوئی۔ جاسوس کی ہوس دل کی دل ہی میں رہ گئی۔ اسے اپنی بد قسمتی پر بڑا افسوس ہوا۔

۳۰

## افریقہ کی دہلیں

شہزادی کی گاڑی بڑھتی چلی گئی۔ اس کے بعد ایک اور رسالہ بڑی چالاکانہ طور پر لایا اور اس رسالہ کے بعد مردوں کا ایک آہن پوش رسالہ آگے بڑھنے لگا۔ تھوڑی ہی دیر میں شہزادی کی سواری کا جلوس اس راستہ سے گزر گیا۔ چھاپنے والی فوجی پہرہ داروں کو بٹا دیا گیا۔ بدورفت شروع ہو گئی اور جاسوس شاپیہ ایوان کی طرف چلا گیا تھا۔

## پانچواں باب

### افریقہ کا شہنشاہ

شہزادی ایلین سے شہر سبیلہ کے زن و مرد ہی نہیں بچے تک محبت رکھتے تھے اور نہ صرف اس شہر کے بلکہ تمام افریقہ کے لوگ اس سے غائبانہ محبت رکھتے تھے یہی وجہ تھی کہ جب نوروش شہزادی کہیں جاتی تھی یا واپس آتی تھی تو اس کا پر ویش (جلوس) اسی طرح نکلتا تھا جس طرح آج نکلتا تھا۔ اور اس پر پھولوں کی بارش اسی طرح ہوتی تھی جس طرح آج ہوتی تھی۔

حقیقت یہ ہے کہ شہزادی ایلین تکی نیک طبیعت۔ وہ جس قدر حسین تھی اسی قدر بھولی بھی تھی۔ اور اس قدر حسین تھی کہ بوالہو سوں کی گرم ٹکاپوں کو ان کی خوش عقیدگی پر بھول کر دیتی تھی۔ وہ اپنے حسن کی محشر خرامیوں سے بالکل ہی آگاہ نہ تھی۔ یہی سمجھتی تھی کہ تبیلی اور لڑکیاں ہیں ایسی ہی وہ بھی ہے۔ اسے بالکل بھی علم نہ تھا کہ اُس کا حسن، اس کی بھولی صورت، اس کی مست رسی آنکھیں، اس کی لمبی پلکیں دیکھنے والوں کے ساتھ کیا سلوک کرتی ہیں یہی وجہ تھی کہ وہ جب کہیں جاتی تھی یا کہیں سے واپس آتی تھی تو اپنے رُوعے منور پر نقاب نہیں

ڈالا کرتی تھی۔ مگر آج نہ معلوم کس نے رخ انور پر نقاب ڈال لیا تھا۔  
 منیکردوں نہیں ہزاروں لڑائیوں میں تشنہ لب رہ کر مایوس ہوئے تھے۔ ان  
 مایوسانِ زہارہ میں جاسوس بھی تھا۔ وہ اپنی بہن کو کوستا ہوا چلا اور شاہی  
 قصر پر جا کر ٹھٹھا۔ پہرہ داروں نے اس سے دریافت کیا کہ وہ کون ہے؟ اور  
 کیوں آیا ہے۔ جب اس نے بتلایا کہ وہ جاسوس ہے اور مصر سے آرہا ہے۔  
 شہنشاہِ جرجیر کی خدمت میں باریاب ہو نا چاہتا ہے تو فوراً اس کی اطلاع  
 افریقہ کے شہنشاہ کو کرالی گئی۔ بادشاہ نے اسے اپنے کمرہ خاص میں طلب کر لیا۔  
 جب جاسوس زنان خانہ میں داخل ہو کر لونڈیوں کی رہبری میں کمرہ خاص میں پہنچا  
 تو اس کی سجاوٹ اور زیبائش دیکھ کر حیران رہ گیا۔ کمرہ عروسِ نو کی طرح خوب  
 سجا ہوا تھا۔ بس یہ سمجھنے کہ ایک عیسائی فرماں روا کا تھا۔ اس کی آرائش میں کوئی  
 دقیقہ باقی نہیں رکھا گیا تھا۔ دیواروں پر قالیوں کا فرش تھا۔ دیواروں پر دیبائے  
 روم منڈھا ہوا تھا۔ دروازوں پر ریشمیں پر دے پڑے ہوئے تھے چھت گیری  
 اطلال نما کپڑے کی تھی۔ متعدد جہازِ قانوس ٹھک رہے تھے۔ کئی آبنوس کی کرسیاں  
 تھیں جن میں ہاتھی دانت سے کچی کاری کی ہوئی تھی تین چار کوچیں تھیں جو کسی  
 دھات کی تھیں اور ان پر چاندی کی مایہ کاری تھی۔ کرسیوں اور کوچوں پر لٹمی  
 گدے تھے۔ آبنوسی میزیں تھیں اور ان پر چاندی کے گلدان رکھے تھے۔ گلہ زونیا  
 میں گلہ سستے تھے اور خوشبودار پھولوں کی خوشبو تمام کمرہ میں بسی ہوئی تھی۔

جرجیر ایک کوچ پر بیٹھا ادھیر عمر کا آدمی تھا۔ داڑھی اور سر کے بال کھڑی  
 ہو رہے تھے۔ رنگ سُرخ و سفید تھا اور قوی بھی مضبوط تھے۔ اگرچہ جوانی  
 رخصت ہو رہی تھی اور ضعیفی اپنی جھلک دکھانے لگی تھی۔ لیکن ابھی وہ اپنے آپ  
 کو جوان ہی مانتا تھا۔ اس وقت اُس کے سامنے شرابِ مرغوانی



کے کنٹر رکھے تھے اور کئی نہ جمال نوخیز لڑکیاں اداے دل رُ بایانہ کے ساتھ دوسری طرف کھڑی تھیں۔

ایک مہوش چاندی کے پیالہ میں شراب انڈیل رہی تھی۔ جاسوس نے کمرے میں داخل ہوتے ہی سجدہ میں گر کر بادشاہ کو سلام کیا۔ اس عرصہ میں نوخیز حسینہ نے جام شراب لبریز کر کے بادشاہ کے سامنے پیش کیا۔ بادشاہ نے گھونٹ گھونٹ پیتے ہوئے جاسوس کی طرف دیکھ کر کہا: اٹھو میرے خادم؟

جاسوس اٹھ کھڑا ہوا۔ جریر نے شراب اپنے حلق میں انڈیل کر خالی پیالہ حسین لڑکی کی طرف بڑھا کر رومال سے اپنا منہ صاف کیا اور کہا: مجھے معلوم ہوا ہے کہ تم مصر سے آرہے ہو؟

جاسوس نے جھک کر ادب سے جواب دیا: غریب پرور میں مصر سے ہی آرہا ہوں۔

جریر: تمہارے اور ساتھی کہاں ہیں؟

جاسوس: میں نہیں جانتا۔ غالباً وہ مار ڈالے گئے۔

مار ڈالے گئے؟ جریر نے حیرت بھرے لہجہ میں کہا اور گھور کر جاسوس کو دیکھا۔ رعب شاہی سے جاسوس کا دم خشک ہو گیا۔ اُس نے لرزاں لہجہ میں کہا: عالی جاہ امیر ایسی خیال ہے۔

جریر: کیا وہ تم سے علیحدہ ہو گئے تھے؟

جاسوس: نہیں ذرا ہمارا ہم چاروں ساتھ تھے۔ ساتھ ہی رہے۔ لیکن: جریر، مسلمانوں نے تمہیں شناخت کر لیا تھا۔

جاسوس: یہ بھی نہیں ہوا حضور! ہم مدت تک مصر میں رہے مسلمانوں

## افریقہ کی دُہن

سے ملے۔ کوئی بھی شناخت نہ کر سکا۔

جرچر: عجیب آدمی ہو تم۔ جب تمہیں کسی نے شناخت بھی نہیں کیا۔ تم علیحدہ بھی نہیں ہوئے اور کہتے ہو شاید تین آدمی مار ڈالے گئے۔ اس سے تمہارا مطلب کیا ہے؟

جاسوس وی تو عرض کر رہا ہوں حضور!

جرچر: تم کچھ بھی نہیں عرض کر رہے ہو۔ تمہاری گفتگو سے اُلجھن پیدا ہو رہی ہے۔ میں یہ چاہتا ہوں جو واقعہ پیش آیا ہے جلدی سے کہہ ڈالو۔ جاسوس: اور میں اس واقعہ کو ہی عرض کر رہا ہوں۔

جرچر: تو جلدی کہہ چلو۔

جاسوس: سرکار کو یاد ہوگا کہ ہم چاروں جاسوسوں کو حکم دیا گیا تھا کہ ہم مسلمانوں کی بابت معلوم کریں کہ اُن کو ہماری یورش کی اطلاع تو نہیں ہوگئی۔ اگر اطلاع ہوگئی تو ان کے ارادے کیا ہیں۔ انہوں نے اپنے خلیفہ کو اس سے مطلع تو نہیں کیا۔۔۔۔۔ جرچر: ہمیں سب باتیں یاد ہیں۔

جاسوس: جہاں پناہ! جب ہم مصر میں داخل ہوئے تو ہمیں فوراً معلوم ہو گیا کہ مسلمانوں کو یہ اطلاع مل چکی ہے کہ شہنشاہ افریقہ مصر پر حملہ کر کے مسلمانوں کو وہاں سے نکال دینے والے ہیں۔

جرچر نے متعجب ہو کر کہا: مگر یہ بات تو صیغہ راز میں تھی۔ اس کی انھیں کس طرح خبر ہوگئی۔

جاسوس: یہ معلوم نہیں ہو سکا حضور۔ قیاس یہ ہے کہ شاید سرحدی عیسائیوں نے جوشِ مسرت سے بخود ہو کر اس راز کو ظاہر کر دیا۔

جرچر: یہ خیال ٹھیک ہو سکتا ہے۔ میں نے مقدس باپ تھیوڈوس سے کہا تھا کہ وہ ابھی سرحدی قلعہ داروں کو اطلاع نہ دیں کہ میرا ارادہ مصر پر لشکر کسی

۳۴ افریقہ کی دُہن

کرنے کا ہے لیکن انہوں نے نہ مانا اور انہیں اطلاع بھیج دی۔ یقیناً ان میں سے ہی  
کبھی سے یہ غلطی ہوئی ہے کہ اس نے جوش و خروش میں آکر اس راٹلکٹشت از بام کر دیا۔  
تھیوڈوس شہر سبیل کے بڑے پادری یعنی اسقف اعظم کا نام تھا۔ اس  
کی دین داری کی بڑی شہرت تھی۔ عام عیسائیوں کے علاوہ شاہی خاندان اور خود شہنشاہ  
اس کی بڑی عزت کرتا تھا۔ اور اس کی ہر بات ماننا تھا۔

جاسوس : میں نے یہی قیاس کیا حضور ۔

جرجیر : تمہارا قیاس غلط نہیں تھا۔ اچھا تو مسلمانوں نے تیاریاں شروع  
کر دی ہیں۔

جاسوس : نہایت زور شور سے تیاریاں شروع کر دی گئی ہیں مصر کے  
اسلامی گورنر نے اپنے خلیفہ کو بھی اطلاع دے دی ہے اور خلیفہ نے مسلمانوں کو افریقہ پر حملہ  
کرنے کی اجازت دے دی ہے۔ جو قاصد حجاز سے آیا تھا اتفاق سے وہ ہمیں مل گیا۔ ہم  
نے اس سے تمام باتیں معلوم کر لیں۔ ہم نے یہ کوشش کی کہ اس قاصد کو موقع پا کر مار دیں  
لیکن مسلمان شاید جادو گر ہوتے ہیں۔ اس نے ہمارا ارادہ بھانپ لیا اور خود ہی یہ کہہ کر  
کہ تم جاسوس ہو ہم پر حملہ کر دیا۔ اتفاق سے میرا گھوڑا بھاگ نکلا اور میں بچ گیا  
میرا خیال ہے کہ اس نے میرے تینوں ساتھیوں کو مار ڈالا ہو گا۔

جرجیر کے چہرے سے غیظ و غضب کے آثار ظاہر ہوئے اس نے کہا : تف ہے تم  
پر۔ چار ہو کر ایک مسلمان کو زیر نہ کر سکے۔

جاسوس : ایک مسلمان سو عیسائیوں کے قابو میں نہیں آتا۔ چار کی اس  
کے سامنے کیا حقیقت تھی۔

جرجیر : تم بزدل ہو۔ اچھا تو تمہیں یہ بات معلوم ہو گئی کہ مسلمان خود افریقہ  
پر حملہ کرنے والے ہیں۔

جاسوس " جی ہاں "۔

چہ چہ " میں اس کا موقع نہیں آنے دو لگا۔ کل ہی دربار کے لشکرِ مصر کی طرف روانہ کر دوں گا۔ اچھا اب تم جاؤ۔

جاسوس سلام کر کے چلا گیا۔ جریر نے اسی وقت دوسرے روز دربار کے نیکے احکام صادر کئے اور مئے نوشی میں مشغول ہو گیا۔

## چھٹا باب اسقفِ اعظم

جریر چونکہ با عظمت و شانہ بادشاہ تھا موجودہ براعظمِ افریقہ کا شمالی حصہ جو طرابلس اور اسکندریہ کے درمیان تھا اور جانب جنوب صحرائے اعظم تک پھیلتا چلا گیا تھا۔ اسکے زیرِ نگین تھا اسلئے اسکی عیسائی دنیا میں شہرت و عزت تھی۔ کافی وسیع ملک اسکے قلمرو میں تھا ملک کے زرخیز حصہ سے مال گزاری اور دوسرے ٹیکسوں کی سالانہ رقم سے اس قدر دولت فراہم ہو جاتی تھی کہ باوجود بڑی بے دردی سے خرچ کرنے کے بھی اس کا کچھ نہ کچھ حصہ بچ ہی رہتا تھا چونکہ جریر کا خزانہ خالی نہ تھا بلکہ بھرپور تھا۔ اور فوج بھی ڈیڑھ لاکھ کے قریب تھی اس لئے

۱۔ انگریزی اور دوسرے مسیحی مورخوں نے اس بادشاہ کا نام گری گوری لکھا ہے لیکن تمام عربی مورخ اس کا نام جریر لکھتے ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے چونکہ عربی میں "گ" نہیں ہے۔ اس لئے عربی مورخوں نے "گ" کو "ج" سے معرب کر کے جریر لکھا ہے (صادق صدیقی سردھنوی)

اس نے دولت و لشکر کے زعم پر ارادہ کر لیا کہ مصر کو مسلمانوں سے چھین کر اپنے قبضہ میں کر لے تاکہ ایک اور زر خیز ملک کا اس کی سلطنت میں اضافہ ہو جائے اور وہ اپنی طاقت بڑھا کر ملک شام سے مسلمانوں کو بے دخل کر دے۔ ملک شام اور مصر مسلمانوں نے عیسائی فرمانرواؤں کو شکست دے کر فتح کئے تھے جریر ان مفتوحہ ممالک کو واپس لینے کی فکر میں تھا۔ اس لئے اس نے خفیہ طور پر تیاریاں کرنا شروع کر دی تھیں اور سرحد مصر کے قلعہ داروں کو کہلا بھیجا تھا کہ وہ بھی تیار ہو جائیں تاکہ مصر پر لشکر کشی کے وقت ساتھ رہ سکیں۔

جریر کو اس لشکر کشی کی جرأت دو سوچہ سے ہوئی تھی۔ ایک تو یہ کہ مصر کو عمرو بن العاص نے فتح کیا تھا اور وہی اس ملک کے گورنر مقرر ہوئے تھے لیکن خلیفہ سوم حضرت عثمان غنیؓ نے انھیں معزول کر کے عبداللہ بن سعد کو مصر کا گورنر مقرر کیا تھا۔ جریر نے خیال کیا تھا کہ عبداللہ اس قدر مدبر اور بہادر نہیں ہیں جس قدر عمرو بن العاص تھے۔

حضرت عبداللہ بن سعد حضرت عثمان غنیؓ کے رضاعی بھائی تھے۔ نہایت نیک دیندار اور پرہیزگار تھے۔ اگرچہ وہ بھی بڑے بہادر شہسوار اور جنگجو تھے لیکن علم و مروت ان میں زیادہ تھی۔ اس لئے نرم طبیعت تھے۔ ان کی نرمی کو عیسائیوں نے اس بات پر محمول کیا کہ وہ زیادہ بہادر نہیں ہیں۔

دوسرے یہ کہ دنیا بھر میں امیر المومنین خلیفۃ المسلمین حضرت عمر فاروقؓ کے تدبیر اور سیاست دانی کی شہرت تھی۔ دنیا جہان کے بادشاہ آپ کے رعب سے

لے فتح مصر کے ہولناک جنگی واقعات دیکھنے منظور ہوں تو ہمارا مشہور ناول "فتح مصر" ملاحظہ کیجئے۔  
(صادق صدیقی سر دھنوی)

## افریقہ کی دُہلہ

ڈرتے اور تھراتے تھے۔ آپ ہی کے زمانہ مبارک میں ہر قل اعظم جو عیسائی شہنشاہ تھا اور جس کی حکومت یورپ و ایشیا میں تھی ملک شام سے شکست کھا کر فرار ہوا تھا۔ مجاہدین اسلام نے تختِ کسریٰ کو اُلٹ دیا تھا۔ اس کا دار السلطنت انطاکیہ فتح کیا اور مصر اور آرمینیا سے بھی عیسائیوں کو نکال دیا تھا۔ ادھر عراق، عرب، ایران اور عجم فتح کر کے ایران کے بادشاہ کو شکست دے دی تھی اور ہزار ہا ساسانی حکومت کا خاتمہ کر دیا تھا۔ اس زمانے میں ہی دو سلطنتیں عظیم المرتبت اور با شان و شوکت تھیں اور ان دونوں ہی کا خاتمہ ہو گیا تھا۔

پھر حضرت عمر فاروق کی وفات ہو گئی تھی اور حضرت عثمان غنی خلیفہ مقرر ہوئے تھے تو یہ بات مشہور ہو گئی تھی کہ خلیفہ سوئم حضرت عثمان غنیؓ حد درجہ رحمدل اور نرم طبیعت واقع ہوئے ہیں۔ خونریزی کو بالکل بھی پسند نہیں کرتے۔ حالتِ مجبوری میں ہی لشکر کشی کی اجازت دیتے ہیں۔ ان دونوں باتوں سے جریر نے یہ سمجھا کہ وہ مصر تمام مسلمانوں سے چھین لے گا۔ اور اس کی سلطنت قیصر و کسریٰ سے بھی زیادہ وسیع اور مضبوط و مستحکم ہو جائے گی۔ چنانچہ اس نے جنگی تیاریاں شروع کر دی تھیں اور فتح و نصرت کے خواب دیکھنے لگا تھا۔ اس نے نہایت شاندار و بارشعقد کیا جس میں تمام اراکین سلطنت مشیرانِ حکومت اور شہر کے معززین آئے۔ جب درباری ہال ان لوگوں سے بھر گیا تو جریر نے کہا: 'افریقی جاننا زو! تمہیں معلوم ہے کہ میں اس فکر میں ہوں کہ ممالک مصر و شام فتح کر کے اپنی حکومت وسیع کروں۔ یہ دونوں ممالک عیسائیوں کے تھے جنہیں وحشی مسلمانوں نے فتح کر لیا ہے۔ میں نہایت آسانی سے ان ممالک کو فتح کر لوں گا۔ اس لیے کہ جس بہادر اسلامی جرنیل نے مصر فتح کیا تھا وہ بہادر اور مدبر تھا مگر اب وہ معزول ہو گیا ہے اور اس کی جگہ ایک معمولی گورنر آیا ہے جو افریقیوں کی لشکر کشی کا حال

سن سن کر گھبرایا ہاربا ہے۔ میرے وفادار اگر تم نے ذرا بھی جوش و جرات سے کام لیا تو ہم مسلمانوں کو تہ تیغ کر کے انھیں عیسائی ممالک سے نکال دینگے جس وقت یہ دنیا کو معلوم ہو گا کہ تم نے وحشی مسلمانوں کو شکست دے کر بھاگ دیا ہے۔ تو تمہاری شہرت و عظمت کے جھنڈے گڑ جائیں گے۔ عیسائی دنیا تمہاری شکر گزار ہوگی۔ میں اس بات کا مشورہ کرتا تو مناسب ہی نہیں سمجھتا کہ مصر پر لشکر کشی مناسب ہے یا نہیں کیونکہ میں یہ طے کر چکا ہوں کہ ضرور یورش کروں گا۔ البتہ حملہ کس طرح کیا جائے یہ بات آپ کو طے کرنی ہے۔

خبر چرخ خاموش ہو گیا۔ بادشاہ کے تخت کے قریب ایک کرسی پر ایک ضعیف العمر شخص بیٹھا تھا۔ اس کی داڑھی ناف تک لمبی تھی۔ ایک سفید فرغل یا عبا پہنے تھا جو ٹخنوں تک لمبی تھی۔ سیاہ ڈور سے کمر باندھے تھا۔ اور اس ڈور میں تیزار دانہ نیچے اڑس رکھی تھی۔ سینے پر سُرخ رنگ کے کپڑے کی صلیب لٹکی ہوئی تھی۔ سر پر اونچی ٹوپی اوڑھے تھا۔ ایک آبنوسی صلیب جس میں جواہرات جڑے ہوئے تھے ہاتھ میں لئے تھا۔

یہی شہر سبطیلہ کا اسقف اعظم تھا۔ اسی کا نام تھیوڈوس تھا۔ وہ کھڑا ہوا اور اس نے کہا: مسیحی جاننا زواج مجھے بڑا ہی رنج و قلق ہے کہ ممالک مصر و شام سے عیسائی حکومت کا خاتمہ ہو گیا اور وحشی و لامذہب عرب جو اپنے آپ کو مسلمان کہتے ہیں قابض و متصرف ہو گئے ہیں ہم عیسائیوں کے لئے یہ بات بڑی ہی شرم کی ہے کہ ہمارے بھائیوں پر مسلمان حکومت کر رہے ہیں گویا عیسائی مسلمانوں کے غلام بن گئے ہیں مجھے معلوم ہوا ہے کہ مسلمان جب اور جس گرجا میں چاہتے ہیں گھس جاتے ہیں۔ گویا ہمارا پناہ گاہ ہی نہیں رہا۔ یہ

لے پہلی صدی ہجری اور اس سے پہلے عیسائیوں میں یہ دستور تھا کہ اگر کوئی شخص خواہ اس (بقیہ صفحہ)

بڑی شرم کی بات ہے اور بہت تکلیف دہ ہے۔ اس سے ہر سچے عیسائی کو بڑی اذیت پہنچی ہے۔ حضرت مسیح کا شکر ہے کہ اعلیٰ حضرت شہنشاہِ افریقہ جرجیر کو ان باتوں کا خیال ہوا اور آپ نے شام و مصر فتح کرنے کا ارادہ کر لیا۔ ضرورت اس امر کی ہے کہ آپ بھی اپنے دلوں میں وہی جوشی و جذبہ پیدا کریں جو آپ کے ہر دل عزیز بادشاہ میں ہے میری خواہش یہ ہے کہ مسلمانوں کو نہ صرف شام و مصر سے بیدخل کر دیا جائے بلکہ ان کے دارالسلطنت مدینہ پر بھی حملہ کر کے انہیں پیس ڈالا جائے۔ ان میں اتنی سکت باقی نہ چھوڑی جائے کہ مدتِ دراز تک اپنے پیروں پر کھڑے ہو سکیں۔ ان کے تمام مردوں کو قتل کر دیا جائے۔ اور عورتوں کو کینزیاں اور بچوں کو غلام بنالیا جائے۔ بناؤ کیا تم اس کے لئے تیار ہو؟

ہر طرف سے آوازیں آئیں: ہاں ہم تیار ہیں۔

چھوڑو اس کا چہرہ چمک اٹھا۔ اس نے کہا: میں جانتا ہوں کہ تم عیسائی ہو۔ یہاں رہی تمہاری گھٹی میں پڑی ہے۔ شام و مصر کے عیسائیوں کی طرح تم بزدل نہیں ہو جنہوں نے مٹھی بھر مسلمانوں سے شکست کھا کر اپنے وطن پر انہیں قابض کر دیا۔ عیسائیت کو اسلام سے بڑا خطرہ ہے۔ جوں جوں اسلام پھیلتا جائے گا عیسائیت سمٹتی اور مٹتی جائے گی۔ اس خطرہ کو ہمیشہ کے لئے دور کرنا چاہتے ہو تو حضرت مسیح کا نام لیکر سینہ سپر ہو جاؤ۔ یہ تنبیہ کرو کہ مسلمانوں کو فنا کر کے اسلام کا نام و نشان مٹا دو گے۔ اگر تم نے ایسا کیا تو خدا اور خدا کا بیٹا روح القدس دونوں تم سے خوش ہو جائیں گے۔

اب ایک درباری کھڑا ہوا۔ اس نے کہا: ہمارے لئے یہ بڑے فخر و مسرت کی

(تقریباً ۳۸) اس نے کیسا ہی جرم کیا ہو مگر جا میں چھپتا تو وہ امن میں چلا جاتا تھا۔ کسی بڑے سے بڑے فرمان روا کی یہ جرأت نہ ہوتی تھی کہ اسے مگر جا سے نکال سکیں۔



۴۰ افریقہ کی دہلیں

ہات ہے کہ ہمارے شہنشاہ نے وحشی مسلمانوں سے جنگ کا ارادہ کر لیا ہے۔ ہم پورے جوش اور پوری طاقت سے لڑیں گے۔ مسلمان جو اپنے آپ کو بڑا بہادر سمجھتے ہیں ہم سے مقابلہ کر کے ہماری دلیری کے قائل ہو جائیں گے۔ ہم نے بھی یہ قصد کر لیا ہے کہ مصر و شام سے مسلمانوں کو نکال کر عرب پر حملہ کریں گے۔ اور جب تک انہیں مٹانے لیں گے لڑائی سے واپس نہ ہوں گے۔

جرجیرہ سُن کر خوشی سے اچھل پڑا۔ اس نے کہا: شاباش میرے شیر و بٹاش! تمہارے دلوں میں یہی جوش و جذبہ ہونا چاہیے۔ ایک دوسرا درباری اُٹھا۔ اس نے کہا:

”آپ برقعہ کے سہ حدی قلعہ داروں کو لکھ دیں کہ وہ تیار ہو جائیں۔ اور فوراً لشکر لیکر مصر کی طرف بڑھیں۔ اور یقین ہے کہ ہم بلا کسی شدید جنگ کے مصر فتح کر لیں گے۔

جرجیرہ: مجھے معلوم ہوا ہے کہ مسلمانوں کو ہمارے ارادوں کی خبر ہو گئی ہے اور مسلمانوں کے گورنر نے اپنے خلیفہ سے افریقہ پر لشکر کشی کی اجازت طلب کی ہے۔ تیسرا صاحب یہ کرنے دیجئے۔ ہم یہی چاہتے ہیں کہ مسلمان اپنی پوری طاقت سے ہمارے مقابلہ پر آئیں۔ ہم ان سے ڈرنے والے نہیں ہیں۔

تھیوڈوس: بلاوجہ بزدل عیسائیوں نے مسلمانوں کو ہوتا بنا رکھا ہے۔ وہ بھی ہماری طرح انسان ہی ہیں۔ اگر تم نے ذرا بھی جرأت سے کام لیا تو وہ یقیناً شکست کھا کر فرار ہو جائیں گے۔

دوسرا صاحب: ہمارا ابھی یہی خیال ہے۔ ہماری دلیری کا امتحان میدان جنگ میں ہو جائے گا۔

جرجیرہ: بس تو آپ بھی تیاریاں شروع کر دیں۔ میں عنقریب کوچ کے احکام

صادر کروں گا۔

تھیوڈوس: مجھے ایک بات آپ سے کہنا ہے۔

جرجیر: فرمائیے۔

تھیوڈوس: میں چاہتا ہوں کہ آپ شہزادی ہیلن کو بھی لشکر کے ساتھ

لے چلیں۔

جرجیر: مگر وہ نازک مزاج زیادہ ہے۔۔۔۔

تھیوڈوس نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: میں جانتا ہوں مگر شہزادی جس قدر نازک مزاج سمجھی جاتی ہیں اس سے زیادہ دلیر اور بہادر ہیں۔ ان کا میدان جنگ میں ہونا اس لئے مناسب بلکہ ضروری ہے کہ ان کی موجودگی میں عیسائی کٹ کٹ کر مرنا پسند کریں گے لیکن شکست کھا کر بھاگنے کی ذلت گوارہ نہ کریں گے۔

ایک درباری نے کہا: "مقدس باپ کا خیال بالکل صحیح ہے۔"

تھیوڈوس: میں صاف ہی کیوں نہ کہوں شہزادی ہیلن اس قدر خوبصورت اور ماہر و ہے کہ ہر نوجوان خواہ وہ کسی طبقہ سے کیوں نہ تعلق رکھتا ہو، ان کی نگاہ کرم کا امیر و ارر مہتا ہے۔ ان کی موجودگی سے ہر عیسائی بڑی جانبازی سے بڑے گا۔ دوسرا درباری یہی بات ہے جب سپاہیوں کو معلوم ہوگا کہ حور طلعت شہزادی بھی لشکر کے ساتھ ہے تو ہر سپاہی کا جوش چہار چند بڑھ جائے گا۔ اور شہزادی کو اپنی بہادری کا یقین دلانے کے لئے اس شدت سے جنگ کریں گے کہ مسلمانوں کا مقابلہ میں کھرا ہونا دشوار ہو جائے گا۔

تھیوڈوس: اس خیال سے ہی میں نے یہ تجویز پیش کی ہے۔ گویا میدان جنگ میں شہزادی کی موجودگی فتح کی ضامن ہوگی۔

جرجیر: جب تو کوئی حرج نہیں ہے۔ میری پریر ادبلی ضرور میرے ساتھ

چلے گی۔

تھیوڈوس : تب سمجھ لیجئے کہ فتح یقیناً آپ کی ہوگی۔

جر جیر : حضرت مسیح ایسا ہی کریں۔ اچھا آپ آج ہی سے تیدی شروع کریں۔  
میں جلد فریورزش : کرنا چاہتا ہوں۔

سب نے کہا : ہم بہت جلد تیار ہو جائیں گے۔  
اب دربار برخواست ہو گیا۔ شہنشاہ اٹھ کر چلا گیا اور درباری کبھی غول غول رو آ  
ہونے لگے۔

## ساتواں باب

### سپہ سالار کا بیٹا

دربار برخواست ہوتے ہی تھیوڈوس گرچا کی طرف روانہ ہوا۔ کیونکہ وہ شاہی  
گرجا کا استقباعظم تھا۔ اس لئے عوام الناس اس کی بڑی عزت کرتے تھے جس طرف  
سے وہ گزرتا تھا لوگ اس کے سامنے جھکتے تھے۔ اس کے دامن کو بوسہ دیتے اور اس  
کے ہاتھوں کو چومنے لگتے تھے۔ خصوصاً ماہ سپر عورتیں اس کے دامن کو چومتیں۔ اس سے  
برکت حاصل کرنے کے لئے اس کے سامنے دوزانو ہو جاتیں۔ جس کسی شخص کی طرف  
وہ ہاتھ اٹھا دیتا وہ اپنی خوش بختی پر نازاں ہو جاتا۔ وہ سمجھتا کہ اس کی قسمت کا دروازہ  
کھل گیا ہے۔ حضرت مسیح اور خود خدا اس سے خوش ہو گئے ہیں، جس عورت کو وہ کہہ  
دیتا کہ تیری گود بھری رہے گی۔ وہ سمجھ لیتی کہ اس کے ضرور اولاد ہوگی۔ اور وہ اولاد  
زندہ رہے گی۔ خواہ وہ عورت بائبل ہی کیوں نہ ہوتی۔ غرض ہر طبقہ کے عیسائی ہر درجہ  
عواموں اور بچوں کو اس سے بڑی عقیدت تھی۔ خود بادشاہ جر جیر بھی اس کی عظمت

ودینداری کا قائل تھا۔ اکثر سیاسی امورات میں وہ اس سے مشورہ لیا کرتا تھا اور اس کے کہنے پر عمل کرتا تھا۔

تھیوڈوس یہ درباری ہال سے نکل کر شاہی گرجا کی طرف جارہا تھا۔ وہ اپنا تقدس جانے کے لئے نیچی نظروں سے چلتا تھا۔ جس سے لوگوں کو معلوم ہو جائے کہ اُسے دنیا اور اس کی دل فریبیوں سے کوئی رغبت نہیں ہے۔

چونکہ لوگوں کو معلوم تھا کہ تھیوڈوس دربار میں گیا اور وہاں سے واپسی کی راستے سے گزرے گا۔ اس لئے اس کے معتقدین کا انبوه کثیر راستہ کے دونوں طرف آگیا تھا۔ جوں ہی ان لوگوں نے دیکھا کہ تھیوڈوس نے لوگوں کی طرف نگاہیں اٹھا کر سبھی نہیں دیکھا وہ برابر سر جھکائے نظریں نیچی کئے چل رہا ہے۔ وہ خاموش سے اسکے پیچھے چلتے رہے یہاں تک کہ شاہی گرجہ کے عالی شان دروازہ پر جا پہنچا۔ اب وہ سیرتھیوں پر چڑھا اور سب سے اوپر کی سیرتھی پر کھڑے ہو کر مجمع کی طرف دیکھا۔ لوگ نہایت خاموشی سے سیرتھیوں کے نیچے کھڑے ہو گئے۔ تھیوڈوس نے کہا۔

میرے بچو! بادشاہ نے طے کر لیا ہے کہ ممالک شام و مصر پر حملہ کر کے مسلمانوں کو وہاں سے نکال دے۔ تم سب دعا کرو کہ خداوند رحمت علیہ السلام بادشاہ کی مدد کریں اور فتح عطا فرماویں۔ یہ بات بڑی خوشی کی ہے کہ ماہ پیکر رشکِ قمر، حورِ طلعتِ شہزادی ہیلین بھی لشکر کے ساتھ جائے گی۔ جاؤ میرے بچو! اب آرام کرو۔ لوگوں نے عیسائیوں کی فتح، شہزادی ہیلین کی عمر دراز، شاہ جو جو زندہ باد کے پر شور نعرے لگائے۔ اور وہاں سے رخصت ہو گئے۔

تھیوڈوس گرجہ کے اندر داخل ہوا۔ یہ گرجہ کئی فرلانگ کے احاطہ میں تھا۔ دروازہ سے گھستے ہی ایک نہایت ہی فرحت بخش باغیچہ تھا جس میں پھولوں کی تفتہ بندی نہایت سلیقہ سے کی گئی تھی۔ باغیچہ کے دوسری طرف عالیشان گرجا اور دونوں

طرف ادھر ادھر متعدد کمرے بنے ہوئے تھے۔ ان کمروں میں اذیت کش پادری رہتے تھے اور گرجہ کی پشت کی طرف جو کمرے تھے انہیں سب سے ایک میں تھیوڈوس رہتا تھا باقی میں اس کے خدمت گزار رہا کرتے تھے۔

تھیوڈوس باغیچہ کو عبور کر کے گرجہ کے برابر سے ہو کر اپنے کمرہ میں پہنچا۔

وہاں اسے ایک نوجوان بیٹھا ہوا ملا۔

تھیوڈوس کے گرجہ میں داخل ہوتے ہی نوجوان اُٹھا اور بڑھ کر اس کے سامنے دوڑا نوں ہو کر اس کے جبہ کو بوسہ دیا۔

تھیوڈوس نے کہا: سلوانو اس تم یہاں کیا کر رہے تھے؟

اس نوجوان کا نام سلوانو اس تھا۔ یہ افریقہ کے شہنشاہ جرجیر کے سپہ سالار

(جرنیل) ماء قوس کا بیٹا تھا۔ اس نے کہا: مقدس باپ میں آپ کے انتظار میں بیٹھا تھا

تھیوڈوس بڑھ کر قالیوں پر جا بیٹھا۔ اس نے کہا: آؤ بیٹھو سلوانو اس!

سلوانو اس اس کے قریب آگیا۔ اس نے اپنی عبا میں سے ایک تھیلی نکال کر پیش

کرتے ہوئے کہا: یہ نذرانہ عقیدت قبول فرمائیے۔

تھیوڈوس نے تھیلی کی طرف حریفانہ نگاہوں سے دیکھتے ہوئے کہا: اس

میں کیا ہے؟

سلوانو اس: کچھ زربسرخ ہے۔

عیسائی اشرافیوں کو زربسرخ کہا کرتے تھے تھیوڈوس نے کہا: کیوں تکلیف

کرتے ہیں آپ؟

سلوانو اس: میرا فرض ہے کہ میں حضور کی خدمت کرتا رہوں۔

یہ سن کر تھیوڈوس کی تیوریاں بدل گئیں۔ اس نے کہا: میری خدمت...

گویا میں حریفانہ رہوں۔

سلوانو اس گھر گیا۔ اس نے نہایت عاجزی سے کہا: ”میرا مقصد یہ نہیں ہے کہ میں یہ حقیر تحفہ آپ کو دے رہا ہوں۔ میں اور میں ہی کیا ہر عیالی جانتا ہے کہ آپ کو دولت دنیا سے نفرت ہے۔ آپ کو سیم و زر کی حاجت کیا ہے۔ یہ نذرانہ تو ان محتاجوں کے لئے ہے جن کی آپ پرورش کرتے رہتے ہیں۔“

تھیوڈوس خوش ہوا۔ اس نے کہا: ”جب تو ٹھیک ہے۔ اچھا تم یہ تھیلی اس سامنے والے الماری میں رکھ دو۔ میں اپنے غلام کو بتا دوں گا۔ وہ انہیں ضرورت مندوں پر خرچ کر دے گا۔ تمہیں اس کا بڑا ثواب ملے گا بیٹا۔ جو لوگ میرے ذریعہ سے خیرات کرتے ہیں ان کو ثواب عظیم ملتا ہے۔“

سلوانو اس سے اسی لئے جب میں خیرات کرنا چاہتا ہوں تو حضور ہی کی خدمت میں لا کر پیش کر دیتا ہوں۔

تھیوڈوس: ”میں ایسے لوگوں کو بہت پسند کرتا ہوں،“  
اب سلوانو اس اٹھا اور اشرافیوں کی تھیلی اس الماری میں رکھ آیا جس کی طرف اسقف اعظم نے اشارہ کیا تھا۔

جب وہ آکر اطمینان سے بیٹھ گیا تب تھیوڈوس نے دریافت کیا: ”اب اس وقت اپنے آنے کی غرض و غایت بھی بیان کرو۔“

سلوانو اس نے مجسم عجز و نیاز ہو کر کہا: ”مقدس باپ آپ خوب جانتے ہیں کہ میں کس کرب و اذیت میں مبتلا ہوں۔“

تھیوڈوس نے حسرت بھری نظروں سے اس کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: ”کیا تمہارے دل سے ابھی تک حوروں و شہیڈین کا خیال نہیں نکلا؟“

سلوانو اس: ”نہ نکلا ہے اور نہ نکل سکتا ہے۔ میں نے ہر چند کوشش کی کہ اسے بھول جاؤں مگر نہ بھول سکا۔“

۴۶

## افریقہ کی دُ لہن

تھیوڈوس: اگر تم ماہ پارہ لڑکیوں کو جمع کر کے ان سے دل بہلاتے تو ممکن تھا کہ اس عریضہ جو کو بھول جاتے۔

سلوانوس: میں نے کئی پری جہال لڑکیوں کو اٹھا کیا۔ ان کے ساتھ رہا اور رات دن انہیں اپنے پاس رکھا مگر مقدس باپ، شہزادی ہیلن کی یاد دل سے نہ گئی۔ تھیوڈوس: لیکن تم نے اس بات پر غور نہیں کیا ہے کہ شہزادی ہیلن سے تمہاری شادی کسی طرح بھی ممکن نہیں ہے۔ وہ ایک عالی قدر شہزادی ہے اور تم ایک عام عیسائی ہو۔

ہم ۲۶ھ کے واقعات قلمبند کر رہے ہیں۔ اس زمانے میں عیسائی بادشاہوں کو اس قدر خاندانی فخر اور نسلی امتیاز تھا کہ شاہزادوں اور شاہزادیوں کی شادی سوائے شاہی خاندان کے اور دوسری جگہ نہ ہوتی تھی۔ آج بھی عیسائی بادشاہوں میں یہ بات موجود ہے۔ سب سے زیادہ واقعہ پرنس آف ویلز یا شہنشاہ برطانیہ وینڈسمر کا ہے جو ایک عام عورت سے شادی کرنا چاہتے تھے لیکن ملوکیت پرستوں نے کسی طرح اس کی اجازت نہ دی اور آخر انہیں تخت و تاج سے دست بردار ہو کر اپنی پسند کی لڑکی سے شادی کرنا پڑی۔ اس سے مقابلے میں مسلمانوں میں کوئی نسلی امتیاز اور خاندانی فخر و اعزاز کا سوال نہیں ہے۔ کیونکہ دنیا بھر کے مسلمان آپس میں بھائی ہیں۔ بھائی کو بھائی کے یہاں شادی کرنے میں کیا عار چنانچہ.... خادوق شاہ مصر نے ایک معمولی جمع کی لڑکی سے شادی کر لی اور کسی کو بھی کوئی اعتراض نہیں ہوا۔

جو مذہب خاندانی نہایت و شرافت اور نسلی امتیاز کو جائز و وارکھتا ہے وہ خدائی مذہب نہیں ہو سکتا۔ مذہب تو وہی ہے جو ادنیٰ و اعلیٰ بادشاہ اور فقیر سب کو ایک سمجھنے کی تلقین کرتا ہو۔

۴۷  
افریقہ کی دلہن

سلوانو اس نے کہا: میں سب کچھ جانتا ہوں۔ اچھی طرح سمجھتا ہوں کہ شہزادی ہیلن سے شادی کا خیال حماقت اور نادانی ہے۔ مگر دل پر تو میرا اختیار نہیں ہے اس تمگی محبت میں دن رات جل رہا ہوں۔ آتشِ عشق نے میری رگ رگ میں آگ لگا دی ہے۔ مقدم باپ! مجھے اس آگ میں جلنے سے آپ بچا سکتے ہیں۔

تھیوڈوس: مجھے تم پر رحم آتا ہے۔ مگر سوچو کہ میں کیا کر سکتا ہوں؟ بادشاہ پر آپ کا اس قدر اثر و رسوخ ہے کہ وہ آپ کی کوئی بات ٹال نہیں سکتے۔ اگر آپ ذرا بھی اس معاملہ میں تحریک کریں تو میری قسمت کا ستارا چمک سکتا ہے۔

تھیوڈوس: ناممکن ہے۔ اگر میں ذرا بھی اس معاملہ میں لب کُشائی کروں گا تو شہنشاہ مجھ سے بدظن ہو جائے گا۔

سلوانو نے نا اُمیدی کے لہجہ میں کہا: تو کیا میں مرنے کے لئے تیار ہو جاؤں کیا خودکشی کر لوں؟

تھیوڈوس: میں اس کا بھی مشورہ نہیں دے سکتا لیکن ایک بات میرے ذہن میں آئی ہے۔ عجب نہیں کہ تم اپنی آرزو میں کامیاب ہو جاؤ۔

سلوانو اس کو ڈھالاس ہوئی۔ اس نے دریافت کیا: وہ کیا بات ہے؟  
تھیوڈوس: اگر تم نے داد شجاعت دے کر ناموری حاصل کر لی، وہ نام ولی جس کو میں چاہتا ہوں تو اطمینان رکھو شہزادی ہیلن تمہاری ہوگی۔  
سلوانو اس میں اس کے لئے سر کی بازی لگا دوں گا۔

تھیوڈوس: اور اسی وقت ناموری بھی حاصل کر سکو گے۔ بسنو بہت ممکن ہے کہ شاہزادی ہیلن نیلام پر چڑھا دی جائے۔

سلوانو اس یہ بات سن کر کمال متحیر ہوا۔ اس نے کہا: نیلام پر چڑھا دیا جائیگی؟



۲۸

افریقہ کی دُہن

کیا شہنشاہ جریر اپنی اکلوتی بیٹی کو سیم و زر کی خاطر فروخت کرنا منظور کر لیں گے؟  
تھیوڈوس نے اطمینان کے لہجہ میں کہا: ”نہیں وہ دولت کے عوض اسے کسی  
حالت میں بھی فروخت نہیں کریں گے مگر جس نیلام کا میں نے ذکر کیا ہے وہ سروں  
کی قیمت کے عوض ہوگا۔“

سلوانواس: ”میں سر کی بازی لگا دوں گا۔“

تھیوڈوس: ”تب تمہیں کامیابی کی امید رکھنی چاہیے۔“

سلوانواس: ”اچھا تو میرے لئے کیا حکم ہے؟“

تھیوڈوس: ”تم جہاد کی تیاری کرو۔ لشکر کے ساتھ چلو۔ بہزادی سپن بھی  
چلے گی۔ اگر تمہاری قسمت نے یاوری کی تو وہ تمہاری ہوگی۔“

سلوانواس: ”میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔“

اب سلوانواس اُٹھا۔ پادری کے ہاتھوں کو بوسہ دیا۔ اور چلا گیا۔ اس کے

جاتے ہی پادری کی بیوی اُئی۔ اس نے کہا،

”میں تو ڈر گئی تھی کہ کہیں آپ انٹرفیوں کے لینے سے انکار نہ کر دیں۔“

تھیوڈوس نے سہنس کر کہا: ”نقد س کو قائم رکھنے کے لئے اس قسم کی گفتگو

کی ضرورت ہوتی ہے۔ جاؤ تھیلی لو اور خزانہ میں جمع کر دو۔“

اس کی بیوی گئی۔ تھیلی نکالی۔ اُسے اُچھالا اور خوش ہوتی ہوئی چلی گئی۔

## اُسٹوال باب

### رے نفس نو جوان

امیر المومنین خلیفۃ المسلمین حضرت عثمان غنیؓ نے اعلان کر دیا تھا کہ افریقہ پر

## افریقہ کی دہلی

اسلامی لشکر روانہ ہو گا جو لوگ جاننا چاہیں نئی کے میدان میں جمع ہو جائیں۔ چنانچہ جہاد کے دلدادہ اور شہادت کے تمنا والے وہاں جا جا کر جمع ہونے لگے اور بہت ہی تھوڑے عرصے میں تقریباً بیس ہزار سرفروش مجاہدین جمع ہو گئے۔ اس لشکر میں نوجوانوں کی تعداد بہت زیادہ تھی۔ اور صحابہ کرام کے ہم جوش فرزندوں نے افریقہ جانے کا قصد کیا تھا۔ ان میں قابل ذکر بہتیاں یہ تھیں۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ، عمر فاروقؓ، حضرت حسنؓ ابن علیؓ، حضرت حسینؓ ابن علیؓ، حضرت امین جعفرؓ، حضرت عبداللہ بن حضرت عباسؓ اور حضرت عبداللہ بن حضرت زبیرؓ۔

ظاہر ہے کہ یہ سب پڑے پاء کے نوجوان تھے۔ خصوصاً حضرت حسنؓ اور حضرت حسینؓ آنحضور صلعم کے نواسے شیر خدا حضرت علیؓ کے بیٹے اور خاتون جنت حضرت فاطمہ الزہراؓ کے دلنزد تھے جو محض جوش جہاد اور شوق شہادت دلوں میں لے کر وطن سے دور افریقہ جیسے براعظم میں جانے کے لئے آمادہ ہو گئے تھے۔

ان معصوم شہزادوں کی شرکت سے لوگوں میں اور بھی جوش و خروش بڑھ گیا اور بڑی کثرت سے مجاہدین جمع ہو گئے۔ بہت تھوڑے عرصے میں بیس ہزار مجاہدین کا جمع ہو گیا۔

ان میں اکثر لوگوں کے ساتھ ان کے اہل و عیال بھی تھے۔ اس وقت مسلمانوں میں یہ کچھ دستور ہو گیا تھا کہ عیال دار لوگ مع اپنی بیوی بچوں کے جہاد پر جایا کرتے تھے۔ تعجب یہ ہے کہ ہر قوم جب کسی دوسرے ملک اور دوسری قوم پر حملہ آور ہوتی ہے تو اپنے اہل و عیال کو ساتھ نہیں رکھتی۔ لیکن مسلمان ساتھ رکھتے تھے اور انھیں مطلق بھی اندیشہ نہیں ہوا کرتا تھا کہ کہیں ان کے بیوی بچے دشمنوں کے ہاتھوں میں نہ پڑ جائیں۔ اس کی سب سے بڑی وجہ یہ تھی کہ ان کو یہ خیال بھی نہ گزرتا تھا کہ وہ دشمنوں کے مقابلہ میں شکست کھا جائیں

۵.

افریقہ کی دہلیں

گے۔ اور ان کے اہل و عیال گرفتار کر لئے جائیں گے۔ ان کا خدا پر کچھ ایسا بھروسہ تھا کہ اس کی اعانت شامل حال سمجھتے تھے افسوس کا یقین رکھتے تھے۔ اس لشکر کے ساتھ حبیب بھی مع اپنے اہل و عیال کے تھے۔ ان کی ایک نوجوان لڑکی سولی تھی۔ نہایت خوب و نگہدار اور بہادر تھی۔ اس کی سنگنی سرور سے بوجھی تھی۔ عنقریب شادی ہونے والی تھی کہ افریقہ کی جنگ پیش آگئی اور سرور قاصد بنا کر پہلے بھیجے گئے اور اب حبیب بھی مع اپنی پری جمال بیٹی سولی کے روانہ ہر تیار ہو گئے۔

جب حضرت عثمان غنیؓ کو معلوم ہوا کہ لشکر کی تعداد بیس ہزار تک پہنچ گئی ہے تو انہوں نے حکم بھیجا کہ جو کی نماز پڑھتے ہی یہ لشکر روانہ کر دیا جائے۔ جمہرات کو یہ حکم صادر ہوا۔ مدینہ منورہ کے لوگ مجاہدین کی توائف کے لئے ٹوٹ پڑے۔ ہر شخص حسب حیثیت تحائف لیکر منیٰ میں پہنچ گیا اور مجاہدین کی خاطر و مدارات کرنے لگا۔

امیر المومنین حضرت عثمان غنیؓ نے بھی اعلان کر دیا تھا کہ جد کی نماز منیٰ کے میدان میں ہی پڑھی جائے گی چنانچہ دوسرے روز صبح ہی سے مدینہ منورہ کے باشندے اس میدان میں اُمنڈ پڑے جنگل میں منگل ہو گیا تھا۔ ریتیلے میدان میں دُور دُور تک انسان پھیل گئے تھے۔

ان میں مرد بھی تھے۔ تو ان بھی تھے اور بڑے بھی۔ کچھ عورتیں بھی تھیں جو سر سے پیر تک چادروں میں لپی ہوئی اپنے عزیزوں کو رخصت کرنے کیلئے آئی تھیں۔

عرب گرم ملک ہے۔ ہندوستان کی برہمت وہاں زیادہ گرمی پڑتی ہے اس لئے آفتاب کے طلوع ہو کر ذرا ہی بلند ہونے سے تمازت بڑھ جاتی ہے

۵۱      افریقہ کی دہلی

اور سفید شاہیں ریت کے ذروں پر پڑ کر آنکھوں کو خیرہ کرنے لگتی ہیں۔ چنانچہ جب چار گھڑی دن چڑھا تو دھوپ میں چمک اور گرمی آگئی لیکن مسلمان ان دونوں چیزوں کے عادی تھے۔ اس لیے ذرا بھی تکلیف نہ ہوئی۔ آج کسی قدر ہوا چل رہی تھی۔ اور ہوا کے جھونکے مجاہدین کی عبادوں کے لیے لیے دامنوں سے چھڑ خانی کر رہے تھے۔

دوپہر کو سب نے اسی میدان میں بیٹھ کر کھانا کھایا چونکہ چالیس پچاس ہزار آدمی جمع ہو گئے تھے اس لیے کئی میل کی دوری میں پھیل گئے تھے جسٹون اور جہلمک نظر جاتی تھی یا تو مجاہدین نظر آتے تھے یا انھیں رخصت کر نیوالے۔ یوں تو مرد اور عورتیں سب ہی اس وقت خوش تھے مگر سب سے زیادہ مسرور بچے تھے۔ وہ اردھرا دھردوڑتے پھر رہے تھے۔ اور ان بچوں سے ملتے پھر رہے تھے جو اپنے والدین کے ساتھ مجاہد پر جا رہے تھے۔

تھوڑی دیر میں امیر المومنین حضرت عثمان غنی تشریف لے آئے۔ آپ کے ساتھ شیر خدا حضرت علیؓ تھے۔ حضرت ابوذر غفاریؓ، عمرو بن العاصؓ، حضرت طلحہؓ اور حضرت زبیرؓ تھے۔ حضرت عثمان غنیؓ مجاہدوں اور ان توابع کرنے والوں کو دیکھ کر نہایت خوش ہوئے۔ چونکہ اب دوپہر ڈھلنے لگی تھی۔ اس لیے کئی آدمیوں نے من کر اذان دی۔ اذان کی آواز سنئے ہی تمام مسلمانوں نے سارے کام چھوڑ دیئے۔ اور سب نے جلدی جلدی دھوکہ ناسترہ ع کو دیا بچے بھی دھوکہ نہ لگے اور ایک طرف عورتوں نے بھی دھوکہ ناسترہ ع کی وضو سے فراغت کر کے سب ایک وسیع میدان میں جمع ہوئے۔ حضرت عثمان غنیؓ نے اونٹ کے شیلے پر کھڑے ہو کر خطبہ پڑھا۔ خطبہ ختم کر کے مصلے پر آئے۔ حضرت علیؓ نے تکبیر پڑھی اور حضرت عثمان غنیؓ نے نماز پڑھانا شروع کیا۔

جب نماز ختم ہو گئی تب حضرت عثمانؓ نے نوجوان مجاہدوں میں سے حضرت حسنؓ حضرت حسینؓ فرزند ابی علیؓ حضرت عبداللہ بن عمرؓ حضرت عبداللہ بن عباسؓ اور حضرت عبداللہ بن زبیرؓ کو اپنے پاس بلایا۔

چونکہ اس لشکر میں بہت سے عبداللہ جمع ہو گئے تھے اس لئے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ان کے ناموں کے بجائے "ابن فلان" لکھا جائے۔ قارئین کرام ان کی ولایت سے سمجھ لیں گے کہ کون سے عبداللہ تھے۔ یہ سب لوگ آپ کے پاس جا بیٹھے۔ حضرت طلحہؓ حضرت علیؓ حضرت زبیرؓ اور حضرت عمرو بن العاصؓ بھی وہاں آ گئے۔

امیر المومنینؓ نے کہا: میرے فرزندو! ابھی تک میں نے اس لشکر کی سرداری پر کسی کو نامزد نہیں کیا ہے۔ میں کسی نوجوان مجاہد کو سردار مقرر کرنا چاہتا ہوں لیکن نوجوانوں میں وہ تمام لوگ جن کی خلعت و جرات سے نہ صرف میں بلکہ تمام مدینہ والے واقف ہیں۔ مثلاً رسول خدا حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے نواسے حسنؓ اور حسینؓ ہیں جنہیں یہ شرف ہے کہ وہ خاتونِ جنت حضرت فاطمہؓ کے جگر بند اور شیر خدا علی مرتضیٰؓ کے فرزند ہیں۔ شہنشاہِ عرب و عجم فاروقِ اعظمؓ حضرت عمرؓ کے بیٹے عبداللہؓ ہیں۔ آنحضور صلم کے چچا حضرت عباسؓ کے بیٹے عبداللہؓ ہیں۔ شیرِ اسلام حضرت زبیرؓ کے بیٹے ہیں۔ میں ان ہی میں سے کسی ایک کو افسر مقرر کرنا چاہتا ہوں لیکن ابھی تک یہ طے نہ کر سکا کہ کسے مقرر کروں۔ ایک بات میں ضرور کہنا چاہتا ہوں۔ اور وہ یہ کہ عبداللہؓ زبیرؓ زبیرؓ فی الحال رُک جائیں میں انہیں دوسرے لشکر کے ساتھ بھیجوں گا۔ اگرچہ میں جانتا ہوں کہ انہیں اس کا افسوس ہو گا لیکن مصلحت یہی ہے۔

امیر المومنینؓ کی مخالفت کرنے کی کسے تہمت تھی۔ عبداللہؓ زبیرؓ نے

کہا کہ اگرچہ میرا دل اسی لشکر کے ساتھ جانے کو چاہتا ہے لیکن جب امیر المومنین نہیں چاہتے تو میں نہیں جاؤں گا۔

حضرت عثمانؓ: میرے فرزند! میں تمہیں عنقریب دوسرے لشکر کے ساتھ بھیجوں گا۔ اچھا تو اب یہ طے کرنا ہے کہ اس لشکر کا سردار کون ہو؟ حضرت حسنؓ نے کہا: میرے دل میں افسری اور امارت کا خیال کبھی پیدا نہیں ہوا اور نہ انشاء اللہ ہو گا۔ میں ابو ترابؓ کا فرزند ہوں۔ میرے محترم باپ نے بھی کبھی افسر اور امیر بننے کی خواہش نہیں کی۔ میرے دل میں بھی یہ تمنا نہیں ہے۔ بخدوم و بہا بن سکتا ہے جو اپنے ساتھیوں کی سب سے زیادہ خدمت کرے۔ میں اس کا اہل نہیں ہوں۔ اس لئے سردار کے انتخاب میں میرا نام نہ لیا جائے تو مناسب ہو گا۔

حضرت علیؓ نے خوش ہو کر کہا: میرے تحت جگر نے ٹھیک کہا۔ اور اس وقت میرے جذبات کی ترجمانی کی ہے۔ ماننے والوں کے لئے امارت کا تہلہ کا تلخ ہے۔ سردار سے سپاہی بننا آسان اور اچھا ہے۔

حضرت عثمانؓ نے حضرت علیؓ کو روک کر کہا: سچ ہے! آپ اپنے بچوں کو یہ ترغیب نہ دیں کہ وہ سرداری قبول نہ کریں۔ آپ نہیں جانتے کہ ان جگر بند لہجہ بھول... کی کسی قدر عزت و محبت میرے اور تمام مسلمانوں کے دلوں میں ہے۔

حضرت علیؓ: کچھ معلوم ہے اور میں مسلمانوں اور آپ کا مشکور ہوں لیکن حقیقت یہ ہے کہ جس طرح میں خود مسلمانوں کا خادم رہنا پسند کرتا ہوں اسی طرح اپنی اولاد کو چاہتا ہوں۔ اگر آپ میری رائے لیں تو میں عبداللہ بن عمرؓ کو اپنی سبب داری کے لئے موزوں سمجھتا ہوں۔

حضرت عثمانؓ: مگر میں ان نو جوانوں سے دریافت کرنا چاہتا ہوں۔  
حضرت حسنؓ: چونکہ حضرت عبداللہؓ مجھ سے عمر میں بڑے اور زیادہ پہنیزگار  
اور بہادر ہیں۔ اس لئے وہی سرداری کے قابل ہیں۔

حضرت عبداللہؓ نے عرض کیا: مگر جس لشکر میں رسول خداؐ کے نواسے آپؐ  
کی پیاری بیٹی خاتون جنت کے بیٹے اور شیر خدا باب العالم علیؑ کے نورِ نظر ہوں  
میں کیسے لشکر کی سرداری قبول و منظور کر سکتا ہوں۔

حضرت حسینؓ نے کہا: بھائی عبداللہؓ! اگر تمہارے دل میں ہماری عزت  
و محبت ہے تو ہمارے کہنے سے تم سرداری قبول کر لو۔

حضرت عبداللہؓ کی آنکھوں میں آنسو بھر آئے۔ آپؐ نے کہا: آپؐ کے حکم سے  
میں سرتابی نہیں کر سکتا مجھے خوب یاد ہے کہ ایران سے مالِ غنیمت آیا تھا اور  
پدرِ بزرگوار حضرت عمر فاروقؓ نے اس میں سے آپؐ کو حصہ زیادہ دیا تو مجھے  
ناگوار ہوا کہ انھوں نے اپنا بیٹا ہوتے ہوئے مجھے حصہ کم کیوں دیا تو آپؐ نے فرمایا  
کہ کیا تیرے نانا حسینؓ کے جیسے نانا میں کیا تیری ماں حسینؓ کی جیسی ماں ہیں اور  
کیا تیرے باپ حسینؓ کے باپ جیسے ہیں۔

یہ سن کر میرے دل کو تسکین ہو گئی تھی اور اس روز سے میں برابر توبہ اور  
استغفار کرتا رہا ہوں کہ میں نے کیوں فرمایا کہ میں خلیفہ کا بیٹھا ہونگی وجہ سے  
حسینؓ کے برابر حصہ پانے کا مستحق ہوں۔

ان کی یہ باتیں سن کر تمام حاضرین کے آنکھوں کے سامنے حضرت عمر فاروقؓ  
کی تصویر گھوم گئی اور سب کی آنکھیں پر ہم ہو گئیں۔ حضرت علیؑ نے لمبا ٹھڈا سانس  
بھر کر کہا: خدا کی قسم عمرؓ بے نفس انسان تھے۔ انھوں نے جس قدر سلوک ہمارے  
ساتھ کیا ہے ہم ہی جانتے ہیں۔ فرزندِ اہم نے ان کی یاد دلا کر ہمارے دلوں پر غم کے

تیر بر سادیئے ہیں۔ خدا انہیں جنت الفردوس میں داخل کرے۔ وہ کبھی اور کسی موقع پر کبھی نہیں بھولے۔ تمہیں سرداری کے لئے میں نے منتخب کیا میرے کہنے سے قبول کر لو۔

حضرت عبداللہؓ ہمیں بڑے فخر سے قبول کرتا ہوں۔  
حضرت عثمانؓ: کس قدر نیک لوگ ہو تم سب، جب تک مسلمانوں میں اتفاق  
ہو اتحاد اور یکہ جہتی کا یہ جذبہ رہے گا، کبھی کسی قوم سے نزدہتی ملے گی، اچھا عبداللہؓ  
یہ علم لو، یہ کہتے ہی انہوں نے وہ علم اُکھاڑا جو مصیبت کے قریب گڑا ہوا تھا  
اور عبداللہؓ کی طرف بڑھایا۔

نوال باب  
نصیحتیں

عبداللہ بن عمرؓ نے بڑھ کر علم ہاتھ میں لیا، حضرت حسنؓ اور حضرت حسینؓ نے اللہ اکبر کا نعرہ لگایا۔ تمام مسلمانوں نے اس نعرہٴ تکبیر کی تکرار کی اور اللہ اکبر کی پُر شور آواز سے منی کا وسیع میدان گونج اٹھا، عبداللہؓ نے علم ہاتھ میں لے کر اس کے پھریرے کو اڑایا، ہوائی جھونکے اسلامی علم کے ساتھ لہجھکیاں کرنے لگے۔ حضرت عثمان غنیؓ نے عبداللہؓ کو پیشےٴ شاہکیا پیشینے کا، عہدہ علم ہاتھوں میں لیکر بیٹھ گئے اور تمام لوگ خاموش ہو کر سننے لگے کہ اب امیر المومنین کیا فرماتے ہیں۔ حضرت عثمانؓ اس شلیتہ پر چڑھے جس پر چڑھ کر انھوں نے خطبہ پڑھا تھا۔ اور ذرا بلند آواز سے کہا۔

يَا أَيُّهَا الْمَجَاهِدُونَ (راے مجاہدین اسلام) میں حمد و تعریف



کرتا ہوں اس خدائے خالق و رزاق کی جس نے دنیا جہاں کو پیدا کیا جو اُنک میں بھی سمندری جانوروں کو زندہ رکھتا ہے اور روزی دیتا ہے اور پتھر کے اسی بیڑے کو بھی رزق دیتا ہے جو ہماری تمہاری نظروں سے مستور پتھر کے اندر چھپا رہتا ہے اور تعریف و ثنا کرتا ہوں حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جنہوں نے دنیا میں اکر کفر و ذلالت کی تاریکی دور کی اور نور و صحت سے دنیا کو منور کر دیا۔ میں نہ چاہتا تھا کہ میرے فرزند یعنی اسلامی جہان باز افریقہ جیسے براعظم پر لشکر کشی کریں لیکن وہاں کے عیسائی بادشاہ نے اسلام کو مٹانے اور مسلمانوں کو فنا کرنے پر کمر باندھ لی ہے چونکہ اسلام کی یہ تعلیم ہے کہ جو لوگ یا قوم زباں، ہاتھ یا تلوار سے اس بات کی کوشش کریں کہ خدائے واحد کا دنیا میں نام بلند نہ ہو سکے یا مسلمانوں پر عرصہ حیات تنگ ہو جائے یا وہ اپنے مذہبی فرائض ادا کر سکیں مجھ پر وہ دشمنانِ اسلام سے قتال کرنا ضروری ہی نہیں بلکہ فرضِ عین ہے تاکہ فتنہ مٹ جائے اور دینِ اسلام کی آزاد اد پیروی میں کوئی رُکاوٹ باقی نہ رہے۔ اس لئے مجبور ہو کر میں نے اذنِ جہاد دیا ہے۔ اب تمہارا فرض یہ ہے کہ دشمنانِ اسلام کو یہ بتا دو کہ ان کے مٹانے اسلام نہیں مٹے سکتا۔ مسلمان جہیں مٹ سکتا۔ اور خدا کا نام دُنیا سے نہیں مٹایا جاسکتا ہے۔ جب تک ایک مسلمان بھی زندہ ہے۔ خدا کا نام بھی زندہ رہے گا۔ تم جوش و غلبہ میں آکر کوئی بھی ایسا حرکت نہ کرنا جس سے اسلام پر دھبہ آئے اور مسلمانوں کے سرِ شرم و ندامت سے جھک جائیں۔

پہلی بات تو یہ کہ ناگہ دشمن کو صلح و آتش کا پیغام دینا۔ اگر مسلمانوں کے خلاف اپنی معاندانہ کارروائی بند کرنے کا وعدہ کرے اور صلح پر آمادہ ہو جائے تو خبردار کسی کا خون نہ بہانا، فوراً صلح کرنا لیکن اگر وہ اپنی فتنہ پر

## افریقہ کا دہشت

اڑا رہے اور اسلام کی دشمنی سے ہازنہ آئے۔ تو پھر خدا پر سروسہ کر کے اور اس کا مقدس نام لے کر اس پر ٹوٹ پڑنا اور جی کھول کر اپنی شمشیر خارا شگاف کے جوہر دکھانا جو شش و ہیش کسی حالت میں بھی اس بات کو نہ نبھلنا کہ ضعیفوں مسکینوں، یتیموں، عورتوں، بچوں، پادریوں اور عام شہریوں کو جنھوں نے تمہارے مقابلہ پر ہتھیار نہیں اٹھائے ہیں قتل نہ کرنا۔ کسی مکان کو آگ نہ لگانا کسی گرجہ کو نہ گرائنا۔ سرسبز درختوں کو نہ کاٹنا۔ لہلہاتی ہوئی کھیتوں کو ہمال نہ کرنا اور کوئی کام بھی ایسا نہ کرنا جو انسانیت، شرافت، تہذیب اور اسلامی اخلاق کے خلاف ہو۔ آپس میں ہل چل کر رہنا، اگر خدا خواستہ تم میں اختلاف پیدا ہوا تو خدا کا یہ وعدہ سچا ہو کر رہے گا کہ مسلمانو! آپس میں نا اتفاقی نہ کرنا اور نہ تمہاری ہوا اُکھڑ جائے گی۔ اور تم ذلیل اور رسوا ہو جاؤ گے۔ یاد رکھو! اسلام کی تعلیم یہ ہے کہ تمام دنیا کے مسلمان آپس میں بھائی بھائی ہیں۔ عربی ہوں یا مغربی، مصری ہوں یا شامی، امیر ہوں یا غریب۔ آقا ہوں یا غلام گورے ہوں یا کالے سب برابر ہیں، آپس میں بھائی ہیں۔

اگر کسی معاملہ میں اختلاف ہو جائے تو مجلس مشاورت منعقد کر کے کثرت رائے سے فیصلہ کر لینا۔

نماز کسی حالت میں بھی نہ چھوڑنا۔ بے نمازی مسلمان کہلانے کے مستحق نہیں ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے کلام پاک میں فرمایا ہے: اور وہ لوگ جو اپنی نمازوں کی حفاظت کرتے ہیں (پڑھتے ہیں) وہی جنت میں عزت سے رہیں گے۔ گویا خدا نے صاف طور پر فرمایا ہے کہ جنت نمازیوں کے لئے ہے۔

ایک اور جگہ قرآن شریف میں پروردگار عالم نے دوزخیوں کے متعلق ارشاد فرمایا ہے: جب بے نمازیوں سے پوچھا جائے گا کہ کس بات نے تمہیں دور

## افریقہ کی دہلی

میں ڈالو تو افسوس سے کہیں گے کہ ہم مسلمان نمازیوں میں سے نہ تھے مسلمانوں  
نماز ایک وقت کی بھی قضا نہ کرنا۔ قیامت کے دن سب سے پہلے نماز ہی کے متعلق  
پوچھا جائے گا جو لوگ نماز نہ پڑھیں گے یا ہڑھنے میں سستی کریں گے اس روز  
پچھتائیں گے لیکن اُس وقت پچھتانے سے کچھ نہ ہوگا۔

اچھا اب کوچ کی تیاری کرو۔ میری دعا ہے خدا تمہیں فتح عطا فرمائے۔ خدا کی مدد  
تمہارے شامل حال ہو اور خدا تمہیں فتح دے۔

تمام مسلمانوں نے یہ سن کر اللہ اکبر کا پر شور نعرہ لگایا اور مجاہدین اٹھ اٹھ  
کر اپنے جائے فہام کی طرف کوچ کرنے کے لئے روانہ ہوئے۔ اونٹوں پر شغوف  
اور مکمل باندھے گئے۔ گھوڑوں پر زین کیسے لٹے اور مجاہدین گھوڑوں کے پیچھے اور  
ہانی کے شکاریزے حائل کر کے مسلح ہو سو کر گھوڑوں کی بائیس ہاتھ میں لے لے کر  
قطار در قطار دو رینگ کھڑے ہو گئے۔

چونکہ ان کی روانگی کا وقت قریب آگیا تھا اس لئے وہ مدینہ کے باشندے  
جو انہیں تحائف دیے اور رخصت کرنے آئے تھے اور جو چیزیں ان کے پاس رہ  
گئی تھیں وہ مجاہدین کو دیتے اور کھلاتے جاتے تھے۔

رخصت کرنے والوں میں بچے بھی تھے اور وہ اپنے ہمسن بچوں کو جو کچھ ان  
کے پاس تھا کھلا رہے تھے۔

آج کل کے بچوں کا وطیرہ یہ دیکھنے میں آتا ہے کہ وہ اپنی چیز کسی کو نہیں دیتے  
خصوصاً کھانے پینے کی چیزوں سے اس قدر رغبت رکھتے ہیں کہ شکم سیر ہونے پر بھی  
دوسرے بچوں اور بڑوں کو دینے پر حاضر نہیں ہوتے۔ لیکن اس زمانے کے  
بچے ایسے تھے کہ اچھی سے اچھی چیزیں ان بچوں کو کھلا رہے تھے جو میدان جنگ میں جانے  
والے تھے۔ اس کی وجہ صرف یہی کچھ میں آتی ہے کہ اس زمانہ کے ہم بڑے آدمی

تنگ دل واقع ہوئے ہیں چونکہ ہم خود کسی کو کوئی چیز دینا گوارا نہیں کرتے۔ اس لئے ہماری دیکھا دیکھی بچے بھی نہیں دیتے۔

مسلمان عرب سے ہندوستان آئے ہیں اور عرب والے یہاں نوازی میں مشہور ہیں۔ دنیا بھر میں کوئی قوم ایسی تواضع نہیں ہے جیسی عربوں کی۔ کسی عرب کے خیمہ یا مکان پر کوئی شخص پہنچ جائے اس میں جاننے نہ جاننے کی کوئی پوچھ نہیں۔ مالک خیمہ یا مالک مکان اس نووارد کو یہاں کچھ کر اس طرح مدارت کر لیا جیسے وہ عرصہ سے اس سے واقف ہیں۔ چاہئے تو یہ تھا کہ مسلمانوں میں یہاں نوازی کی وہی خوب باقی رہتی جو ہمارے اسلاف میں تھی۔ لیکن دیکھایہ جاتا ہے کہ اگر شہر کے کسی مسافر کو دیکھ لیتے ہیں تو انہیں چر کر نکل جاتے ہیں۔ اور اگر کوئی جان یہاں والا مل جاتا ہے تو روج خشک ہو جاتی ہے کہ وہ ان کے گھر ہی میں قیام نہ کر دے۔ ہم مسلمانوں کی کوتاہ نظری اور مسافروں اور مہانوں سے بچنے اور ڈرنے کا یہ اثر ہوا ہے کہ خدا نے اپنی نعمتیں ہم سے نچین لی ہیں۔ نہ ہم میں اتفاق رہا ہے نہ عکاردی رہی ہے۔ نہ اخلاص رہا ہے، نہ مروت رہی ہے اور ہم بالکل بیگاد ہو گئے ہیں۔ شہر والوں سے دیہات والوں کی حالت کسی قدر اچھی ہے۔ ابھی ان میں مہمان نوازی کی عادت باقی ہے اور اسی لیے ان میں اتحاد و اتفاق، خلوص و مروت نظر آتی ہے۔ کاش مسلمان سمجھیں کہ مہمان نوازی میں بڑی برکت ہے خدا مہمانوں کے لئے غیب سے میزبان کو رزق پہنچاتا ہے۔ راقم الحروف کا یہ خود تجربہ ہے کہ مہمان آگنے سے پہلے اس کا رزق آگیا ہے لیکن اس کے لئے خلوص اور نیک نیتی کی ضرورت ہے۔

کس قدر افسوس کی بات ہے کہ رسول اکرمؐ غریبی آدم حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم مہمان نواز تھے، ہر مسافر اور مہمان کی تواضع کرتے تھے اور انہیں

۶۰

## افریقہ کی دُہلہ

مسخان ہوتے ہوئے سنت نبوی کے خلاف عمل کر رہے ہیں۔ اس لئے مفلس و  
ذلیل ہوتے چلے جا رہے ہیں۔ جب تک مسلمان اسلام کی مکمل تعلیم پر عمل نہ  
کرنے لگیں گے کبھی نہ پنہیں گے۔

غرض بچے اور بڑے سب ہی مجاہدین کی تواضع کر رہے تھے۔ اس وقت  
آفتاب کسی قدر ڈھل گیا تھا۔ سفید سفید دھوپ ریت کے ذروں کو جگمگاتی  
تھی ہوا کے جھونکے مجاہدین اور دوسرے عربوں کے دامنوں اور عماموں کے  
پتلوں کو اڑا رہے تھے۔ تھوڑی ہی دیر میں تمام لوگ تیار ہو گئے۔ سب سے پہلے  
بار برداری کے اونٹوں کی قطاریں روانہ ہوئیں۔

چونکہ ہزاروں اونٹ تھے اس لئے دُور تک بھیل گئے۔ ان کے بعد مجاہدین  
کے دستے چلنے لگے۔

تقریباً دس ہزار سواروں کے بعد عورتوں اور بچوں کے شغوف اور مہلیں  
روانہ ہوئیں۔ ان کے پیچھے بقیہ لشکر چلا اور عبداللہ بن عمرؓ علم ہاتھ میں لیکر  
اس لشکر میں شریک ہو گئے۔

جب غازیانِ اسلام دُور نکل گئے اور گرد و غبار نہ انہیں اپنے دامن  
میں چھپا لیا۔ تب خلیفۃ المسلمین حضرت عثمانؓ غنیؓ اور دوسرے تمام  
لوگ اور بچے مدینہ منورہ کی طرف واپس ہوئے۔

## سوال باب

### زویلہ پر پورشش!

عبداللہ بن مسعودؓ مصری گورنر صرف دس ہزار شیریں اسلام کو لیکر براعظم

## افریقہ کی دُہن

۶۱

افریقہ کی طرف چل پڑے تھے۔

انھوں نے اس بات کا مطلق بھی خوف و اندیشہ نہ کیا تھا کہ افریقہ کے عیسائی خود ہی مصر پر حملہ کی تیاریاں کر رہے تھے الہ کے پاس لشکر کافی جمع ہو گیا ہوگا اتنے تھوڑے سے مجاہدوں سے عیسائیوں کے عظیم الشان لشکر کا مقابلہ کرنا ممکن نہیں تھا تو دشوار ضرور تھا۔

در اصل وہ چاہتے تھے کہ دار الخلافہ سے جو ملک اُرسی ہے اس کے آنے سے پہلے ہی افریقہ کا کچھ حصہ فتح کر لیں۔ مگر جب وہ افریقہ کی سرحد پر اس جگہ پہنچے جہاں سے مشہور شہر طرابلس چند ہی منزلوں کے فاصلے پر رہ جاتا ہے تو ایک قلعہ نظر آیا، یہ قلعہ افریقی حدود میں شامل تھا اور اس قلعہ کا سردار افریقہ کے شہنشاہ حمیر کا ماتحت یا باجگزار تھا۔

چونکہ مسلمانوں کا یہ قاعدہ تھا کہ وہ جب اور جس طرف جلوہ گرتے ساجے جو نہر یا قلعہ آجاتا اُسے فتح کر کے آگے بڑھتے۔ اس لیے عبد اللہ بن سعد نے بھی یہ تہیہ کر لیا کہ قلعہ کو فتح کئے بغیر آگے نہ بڑھیں گے۔

اس قلعہ کا نام زویہ تھا اور یہ برقہ کے قریب واقع تھا۔ اس کے قلعہ دار کا نام ارسانوس تھا۔ قلعہ نہایت وسیع شاندار اور مضبوط تھا۔ قلعہ کے اندر پندرہ ہزار فوج رہتی تھی۔ ارسانوس کو اپنی فوج کی دلیری اور قلعہ کی مضبوطی پر بڑا اطمینان تھا۔ لیکن جوں ہی اسلامی لشکر زویہ کے سامنے پہنچا ارسانوس قلعہ بد ہو گیا۔ اس بات کو وہ خوب جانتا تھا کہ مسلمانوں سے کھلے میدان میں مقابلہ کر کے فتح کی اُمید رکھنا محض حماقت ہے۔ اس لیے اس نے فصیل پر فوجیں چڑھادیں اور تیروں کے بے شمار انبار لگا دیئے۔ تاکہ جس وقت مسلمان قلعہ پر دھاوا بولیں تیروں اور پتھروں سے انھیں روکا جائے

## افریقہ کی دہلیں

عبداللہ بن سعد نے ایک روز تو یہ انتظار کیا کہ شاید ارسالوس قلعہ سے باہر نکل کر مقابلہ میں آجائے مگر جب وہ نہ نکلا تب انھوں نے دوسرے روز زویلہ کا محاصرہ کر لیا۔ اس کے چاروں طرف ڈھائی ڈھائی ہزار لشکر بھیلادیا گیا۔ ارسالوس اور اس کی سپاہ نے یہ سب کچھ دیکھا مگر پھر بھی ان میں کوئی حرکت نہ ہوئی۔ عیسائیوں نے فصیں پر مسلمانوں نے اپنے گیمپ میں رات بھر آگ روشن رکھی قلعہ کے نیچے مسلمان اپنے لشکر کی حفاظت کے لئے گشت کرتے رہے اور فصیل پر عیسائی اُٹھتے رہے۔ صبح کو مسلمان اُٹھے۔ ضروریات سے فراغت کر کے نماز پڑھی۔ عبداللہ بن سعد چند اعرابیوں کو لیکر قلعہ کو قریب سے دیکھنے کیا گئے۔ جب قریب پہنچے تو دیکھا کہ قلعہ اتنا اونچا اور مضبوط ہے کہ اس پر رسائی مشکل ہے۔ انھوں نے اس کے چاروں طرف گشت لگایا۔ ہر پلشتہ بہر برج اور ہر طرف کی فصیل کو دیکھا۔ کہیں بھی کوئی ایسا موقع نظر نہ آیا جس سے قلعہ پر دست رسی کی توقع ہو سکتی۔

انھوں نے کھو پھر کر یہ بھی دیکھ لیا کہ قلعہ میں عیسائیوں کا لشکر بھی کافی ہے دو پہر کے قریب وہ لوٹ آئے اور انھوں نے ہر طرف کے فوجی سردار کو حکم بھیجا کہ ابھی حملہ میں جلدی نہ کیجئے۔ البتہ محاصرہ نہایت سخت کر دیا جائے۔ کوئی شخص قلعہ کے اندر سے باہر یا باہر سے اندر آؤ نہ سیجے۔ ان کے حکم کی پوری پوری تعمیل کی گئی اور اس شدت سے محاصرہ کیا گیا کہ انسان تو انسان پر تادہ بھی پر نہ مار سکے۔ اس طرح دن گزرنے لگے اور وقت تیز رفتار سے اڑنے لگا۔ نہ تو عیسائی قلعہ سے باہر نکلے اور نہ مسلمانوں نے قلعہ پر یورش کی۔ البتہ ایک روز آنا ہوا کہ قلعہ والوں نے ایک قاصد کو ٹوکرے کے ذریعے فصیل سے نیچے اتارا اور پیغام بھیجا کہ اگر مسلمان وہاں سے کوچ کر جائیں تو وہ وعدہ کرتے

۶۳

افریقہ کی دہلیں

ہیں کہ جب طرابلس فتح ہو جائے گا وہ بھی اداۓ جزیرہ پر صلح کر لیں گے۔ لیکن  
عبداللہ نے اس بات کو نہیں مانا اور صاف طور پر کہلا دیا کہ جب تک تم اطاعت  
قبول نہ کرو گے یا ہم قلعہ فتح نہ کریں گے، اس وقت تک نہ جائیں گے۔

قائد واپس چلا گیا اور عیسائی خاموش ہو گئے۔ جب محاصرہ کو پندرہ  
روز ہو گئے اور عیسائیوں میں کسی پریشانی اور اضطراب کے آثار ظاہر نہ  
ہوئے تو آخر عبداللہ نے قلعہ پر حملہ کرنے کے احکام صادر کر دیئے۔

ہر طرف کے مسلمانوں کو متنبہ کر دیا کہ اگلے روز صبح کی نماز پڑھتے ہی  
دھاوا کر دیا جائے۔ چنانچہ دوسرے روز صبح کی نماز پڑھتے ہی مسلمان مسلح  
ہوئے اور نعرہ ہتھیار بلند کرتے ہوئے قلعہ کی طرف بڑھنے لگے۔ عیسائیوں نے  
دیکھا۔ وہ بھی فلاخین اور کمانیوں نے کمر بستہ ہو گئے۔ ان میں بھی حرکت آگئی  
اور انھوں نے بھی قبیۂ کر لیا کہ ہوں ہی مسلمان قلعہ کے قریب آجائیں گے وہ  
جیروں اور پتھروں کی بارش کر کے انہیں پسپا کر دیں گے۔ چنانچہ مسلمان  
جب ان کی زد میں آئے تو انھوں نے فلاخین میں پتھر رکھ کر نہایت  
تیزی اور بڑی قوت سے پھینکنے شروع کر دیئے۔ یہ جان لیوا پتھروں کے  
ٹکڑے نوکدار تھے۔ جس چیز پر بیگت تھے اُسے توڑ ڈالتے تھے۔ چنانچہ مسلمانوں  
نے انہیں اپنی ڈھالوں پر روکا لیکن کئی ڈھالوں میں انھوں نے سوراخ کر  
دیئے۔ کئی گھوڑے زخمی ہو گئے اور کئی مسلمانوں کے گھٹنوں میں ہنر میں  
آئیں۔ اس سے مجاہدین اسلام کو غصہ بہت کچھ آیا مگر چونکہ پتھر برسائے  
والے قلعے کی فیصل پر ان کی دست رس سے باہر تھے۔ اس لیے وہ ان پر  
اپنا غصہ اتار نہ سکے۔ البتہ انھوں نے ڈھالوں کو اس طرح گھوڑوں کی  
گردلوں سے آگے کر لیا جس سے بے زبان جانوروں کی بھی عداوت ہو سکے



اور خود اپنی بھی۔ ساتھ ہی قدم قدم بڑھنا شروع کر دیا۔ عیسائیوں نے اب بڑی پھرتی سے پتھروں کی بارش شروع کر دی۔ اس تیزی اور کثرت سے کہ اکثر پتھر آپس میں ٹکرانے لگے۔

مسلمان مقدور بھران سے بچنے کی کوشش کر رہے تھے لیکن پھر بھی کوئی نہ کوئی پتھر کسی نہ کسی مسلمان کے آہی گلتا تھا۔ مگر مسلمان زخمی ہونے پر سمجھنا نہ گھبراتے تھے۔ نہ زخم اور زخم کی تکلیف سے آگے بڑھنے سے ہچکچاتے تھے۔ بلکہ اس طرح بڑھے چلے جا رہے تھے جیسے نہ وہ زخمی ہو رہے ہوں نہ ان پر پتھر برسائے جا رہے ہوں۔

عیسائی حیرت و استعجاب سے مسلمانوں کے استقلال و جرات اور ہمت مردانہ کو دیکھ رہے تھے۔

اب عیسائیوں نے شور کر کے پتھروں کے علاوہ تیروں کی بارش بھی شروع کر دی۔ اور اس شدت سے تیر برسائے کہ مسلمانوں کی پیش قدمی دھمکائی رک گئی۔ اسلئے کہ مسلمان مجبور تھے۔ وہ اس وجہ سے تیروں اور پتھروں کا جواب نہ دے سکتے تھے کہ ایک تو انھیں ان تیروں اور پتھروں سے اپنی حفاظت کرنی پڑ رہی تھی جو قلعہ کے اوپر سے اولوں جیسی تیزی کے ساتھ آرہے تھے۔ دوسرے قلعہ کی فصیل اتنی اونچی تھی کہ ان کے تیر عیسائیوں تک پہنچ ہی نہ سکتے تھے۔

چونکہ اب مسلمانوں پر دوسری مار تیروں اور پتھروں کی پڑنے لگی تھی اس لئے وہ آگے نہ بڑھ سکتے تھے اور پیچھے ہٹتے انھیں شرم آتی تھی۔ اسلئے جس جگہ پہنچ گئے تھے وہیں کھڑے ڈھالوں پر دشمنوں کے والہ روک رہے تھے۔

یہ جان لیوا تیروں اور پتھروں کی بارش کچھ ایک ہی طرف نہ ہو رہی تھی بلکہ چاروں طرف ہی حشر اٹھ رہی تھی۔ ہر جانب عیسائی فصیل کے اوپر سے نہایت

## افریقہ کی دہلیں

نیزی اور تندی سے سنگریزے اور نیروں کی باڑھیں مار رہے تھے اور شیران آلا اور ان کے وفادار گھوڑے زخمی ہو رہے تھے۔

ہر فیملی کے عیسائی گلے پھاڑ پھاڑ چلا رہے تھے اور شور کر کے مسلمانوں کو مرعوب کر رہے تھے اور ساتھ ہی اپنی پوری قوت اور مستعدی سے نیر اور سنگریزے بربسا رہے تھے۔ ارسانوس اپنے چند اراکین سلطنت کے ساتھ ایک برج میں کھڑا دیکھ رہا تھا کچھ دیر تک دیکھنے کے بعد اس نے اپنے مصاحبوں سے مخاطب ہو کر کہا: تم نے مسلمانوں کی جرأت دیکھی؟

ایک مصاحب نے کہا: ہاں دیکھی۔ ہم سنا کرتے تھے کہ مسلمان انسان نہیں ہیں۔ آج اپنی آنکھوں سے دیکھ رہے ہیں جس قدر تیروں اور پتھروں کی بارش ان پر کی جا رہی ہے کوئی دوسری قوم ہوتی تو بھاگ نکلتی مگر یہ لوگ جس صبر و استقلال سے کھڑے ہیں وہ ضرور قابلِ داد ہے۔

دوسرا مصاحب: سنتا ہوں کہ مسلمان اپنے سردار کا کہنا اس قدر مانتے ہیں کہ اگر وہ ان کو دریا میں کودنے اور آگ میں پھاندنے کا حکم دے تو فوراً اس کی تعمیل کرتے ہیں۔

ارسانوس: اگر یہ بات نہ ہوتی تو آج یہ مسلمان اب تک بھاگ بھی نکلتے چونکہ ان کے سرداروں نے عمل کرنے کا حکم دیا ہے پیچھے ہٹنے کا نہیں۔ اسلئے آگے بڑھنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ آج مجھے تسلیم کرنا پڑا کہ مسلمان قوم واقعی بہادر ہے۔

پہلا مصاحب: اور حضور یہ لوگ وعدے کے بڑے پابند ہیں جتنا ترار کر لیتے ہیں اسے ضرور پورا کرتے ہیں۔

ارسانوس چونکہ پڑا، اس نے مصاحب کی طرف دیکھتے ہوئے دریافت

## افریقہ کی دہن

کیا: تمہیں یہ بات کیسے معلوم ہوئی؟

مصاحب: جب شام پر مسلمانوں نے حملہ کیا اور وہاں سے عیسائی بھاگ کر افریقہ میں آئے تو میں چند آدمیوں سے ملا اور مسلمانوں کے اخلاق کے بارے میں ان سے دریافت کیا۔ انہوں نے یہ بات بتائی تھی۔

ایک اور مصاحب نے کہا: یہ بات میں نے بھی سنی ہے۔ حضور مسلمان و غلام کے سچے ہوتے ہیں۔ ایک دفعہ جسے جوزبالا دے دیتے ہیں اسے پورا کرتے ہیں۔

پہلا مصاحب: ایک بات یہ بھی معلوم ہوئی ہے کہ جو وعدہ ایک مسلمان کر لیتا ہے مسلمانوں کی ساری قوم اس کی پابند ہو جاتی ہے۔

ارسانوس کسی گہرے خیال میں اتر گیا۔ وہ کچھ ایسا مستغرق ہوا کہ اس بات کو بھول گیا کہ اس وقت جنگ ہو رہی ہے۔ مسلمانوں پر تیر بے سائے جا رہے ہیں۔ اور اس کے آس پاس اس کے مصاحب اور اراکین سلطنت کھڑے ہیں۔

اس نے آہستہ سے کہا: میرے زخموں کا اندازہ ہی لوگ کر سکتے ہیں۔

میرے سینے میں لگی ہوئی آگ کو یہی لوگ بجھا سکتے ہیں۔

اگرچہ اس نے یہ فترے نہایت آہستگی سے کہے تھے لیکن چند مہاجروں نے سُن لئے۔ ان میں سے ایک نے کہا: کیا فرما رہے ہیں حضور آپ؟

ارسانوس چونکا اور اس طرح ہوشیار ہوا جیسے کوئی گہری نیند سے آہستہ آہستہ بیدار ہوا کرتا ہے۔ اس نے اپنے مہاجروں کی طرف دیکھا اور پھر فوراً ہی مسلمانوں کی طرف دیکھنے لگا۔

ان پر ابھی تک تیروں اور پتھروں کی بارش ہو رہی تھی اور وہ نہایت

## افریقہ کی دہلیز

استقلال اور پامردی کے ساتھ کھڑے تھے۔

چونکہ پتھر اور تیر کثرت سے برسا رہا تھا۔ اس لیے مسلمانوں کو آگے بڑھنے کا موقع نہ ملا تھا۔ عبد اللہ بن سعد نے جب یہ دیکھا کہ مسلمانوں کا آگے بڑھنا دشوار ہے تو انھوں نے غلاموں کو دوڑا کر ہر طرف حکم پیچہ دیا کہ مسلمان آہستہ آہستہ پیچھے ہٹیں۔ اس حکم کے پہنچتے ہی مسلمانوں نے پیچھے ہٹنا شروع کر دیا۔ جنوں ہی عیسائیوں نے انھیں پیچھے ہٹتے دیکھا وہ خوش ہو گئے اور انھوں نے جوش مسرت سے ناچنا اور گودنا شروع کر دیا۔ ان کی اس طفلانہ حرکت کی وجہ سے تیروں اور پتھروں کی بارش میں کسی حد تک کمی ہو گئی۔ عبد اللہ نے یہ کیفیت دیکھ لی۔ انھوں نے بلند آواز سے کہا: ”مسلمانو! تمہاری جان بازی کے امتحان کا یہی وقت ہے تیزی سے بڑھو اور فاصلے کے نیچے پہنچ جاؤ۔“ یہ کہتے ہی انھوں نے گھوڑے کی باگ ڈھیلی کر دی اور وفاق وار گھوڑا فاصل کی طرف سرپٹ دوڑا۔

اپنے سردار کو بڑھتے ہوئے دیکھ کر ہر مسلمان کے دل میں جوش کی بجلی دوڑ گئی۔ سب نے باگیں سہا کر گھوڑوں کو دوڑا دیا اور ان کے رسائے آندھی کی طرح دوڑنے لگے۔ عیسائیوں نے جب فاصل کے اوپر سے مسلمانوں کو اس طرح دوڑ کر آتے دیکھا تو وہ گہرا حیران رہ گئے اور قبل اس کے کہ وہ سنبھلیں اور پھر تیروں اور پتھروں کی بارش کریں مسلمان فاصل کے نیچے بھی پہنچ گئے۔

ارسانوس اسی طرف دیکھ رہا تھا اس نے جب یہ دیکھا تو افسوس بھرے لہجے میں کہا: ”افسوس قسمت بگڑ گئی۔ اب لڑنا بے سود ہے۔ فوراً قومی جھنڈا اتار کر سفیر جھنڈا بلند کر دیا۔“

جس برتن کے نیچے وہ کھڑا تھا اس پر عیسائی جھنڈا الہار ہا تھا۔ ایک افسر نے جلدی سے بڑھ کر پھر لبر اتار لیا اور سفید چادر بانس میں باندھ کر اڑادی

یہ دیکھتے ہی مسلمانوں نے اپنے سردار کو اطلاع دی۔ عبداللہؓ نے پیچھے ہٹ کر دیکھا۔ انھوں نے مسکرا کر کہا: خدا کا شکر ہے کہ عیسائیوں نے امان مانگا، اب نہ دروازہ توڑنے کی ضرورت ہے اور نہ فصیل پر چڑھنے کی یہیں کھڑے ہو کر انتظار کرو۔ عیسائی خود دروازہ کھول دیں گے۔ چنانچہ مسلمان نہایت اطمینان سے کھڑے ہو کر دروازہ کھلنے کا انتظار کرنے لگے۔

## گیارہواں باب

### عجیب آرزو

مسلمانوں کو کچھ زیادہ دیر انتظار نہیں کرنا پڑا۔ فوراً اُٹھ کر دروازہ کھلا اور ارسانوس اپنے مصاحبوں کے ساتھ قلعہ سے برآمد ہوا۔ اس وقت اس کا چہرہ سفید ہو رہا تھا۔ اس کے مصاحب کا منہ رہے تھے۔ ارسانوس عربی جانتا تھا لیکن اس کے مصاحبوں میں سے کوئی بھی عربی سے واقف نہ تھا۔ اس لئے ارسانوس نے خود ہی سلسلہ گفتگو شروع کیا۔ اس نے کہا: مسلمانو! میرا نام ارسانوس ہے میں اس قلعہ کا حکمران ہوں۔ تمہارے سردار سے گفتگو کرنا چاہتا ہوں۔

فوراً عبداللہؓ اس کے سامنے پہنچ گئے۔ انھوں نے کہا: کہیے آپ کیا کہنا چاہتے ہیں؟

ارسانوس سمجھتا تھا کہ مسلمانوں کے سردار بھی اسی شان و شوکت سے رہتے ہوں گے جس طرح وہ خود رہتا تھا لیکن جب اس نے عبداللہؓ کو بالکل ہی سادہ لباس میں دیکھا تو حیران رہ گیا۔ اُس نے اپنی حیرت دور کرنے

## افریقہ کی آدھن

کے لئے پوچھا: کیا آپ ہی مسلمانوں کے سردار ہیں؟

عبداللہ نے کہا: ہاں مسلمان ایسا ہی سمجھتے ہیں مگر میں اسی وقت تک ان کا سردار ہوں جب تک اسلامی شریعت پر قائم ہوں۔ اگر ذرا بھی ڈگمگا جاؤں تو پھر ان پر میری اطاعت فرض نہیں ہے۔

ارسانوس: مگر یہ آپ کی سادہ وضع....

عبداللہ نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: میری وضع وہی ہے جو ہمارے محترم نبی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تھی۔ یہی وضع آپ کے جانشین خلفاء یعنی امیر المومنین حضرت ابوبکر صدیقؓ اور حضرت عمر فاروقؓ کی تھی اور اب جو ہمارے شہنشاہ ہیں ان کی بھی یہی وضع ہے۔ بات دراصل یہ ہے کہ ظاہری لباس کو ہم لوگ عزت کا ذریعہ نہیں سمجھتے خداوند عالم نے اپنے کلام میں ارشاد فرمایا ہے کہ نام و نسب پر فخر نہ کرو۔ فخر تو پرہیزگاروں کو کرنا چاہیے۔ قیامت کے روز یہ نہیں پوچھا جائے گا کہ تم کس کے بیٹے ہو یا کس کے پوتے ہو۔ یا کس خاندان سے تعلق رکھتے ہو۔ نجیب، شریف ہو یا زلیل و کمین ہو بلکہ پوچھا جائے گا کہ تم نے خدا اور اس کے رسول صلعم کے احکامات کی تعمیل کی تعلیم (اسلام) پر عامل رہے۔ کسی کو دھوکا تو نہیں دیا۔ جھوٹ تو نہیں بولا۔ بد عہدی تو نہیں کی۔ زنا تو نہیں کیا۔ شراب تو نہیں پی۔ کسی کے دل کو بلا وجہ تو نہیں دکھایا۔ کسی وقت کی نماز تو قضا نہیں کی۔

ارسانوس: تم مسلمان خدا کی قدرت کے قائل ہو، اس سے ڈرتے ہو، اسے یاد کرتے ہو۔ اس کی عبادت کرتے رہتے ہو، وہ تمہاری مدد کرتا ہے۔ اور تم فتوح حاصل کرتے ہو۔ ملک پر ملک فتح کرتے جاتے ہو۔

عبداللہ: بیشک! ہم مسلمان ہیں۔ خدا کو ایک جانتے ہیں۔ یہ سمجھتے ہیں کہ وہ بڑا قدرت والا ہے ہر کام اور رہنمائی اسی کے حکم سے ہوتی ہے۔ ہم اسی کی عبادت

## افریقہ کی دہن

کرتے ہیں۔ وہ ہمیں یاد رکھتا ہے۔ ہم اس سے مدد چاہتے ہیں۔ وہ ہماری امداد کرتا ہے۔ چونکہ ہمیں اس پر بھروسہ ہے اس لئے ہم وہ کام کر گزرتے ہیں جسے معمولی بات میں بہادر سے بہادر انسان بھی نہیں کر سکتا۔

ارمانوس: آج میں نے تمہاری جرأت و ہمت، استقلال اور جواں مردی دیکھ کر یہ سمجھ لیا ہے کہ تم جس ملک پر یورش کرو گے اسے فتح کر لو گے۔ تمہارے عزم و ارادہ میں کوئی رکاوٹ حائل نہ ہوگی۔ ہمارے شہنشاہ جریر کی یہ بڑی غلطی تھی کہ اس نے تمہیں اعلان جنگ دے دیا ہے۔ مجھے خوف ہے کہ اس کی ٹڈی دل فوجیں بھی تمہیں زیر نہ کر سکیں گی۔

عبداللہ: ہم نے کئی مرتبہ اسے سمجھانے اور صلہ سے باز رکھنے کی کوشش کی لیکن اس نے نہیں مانا۔ وہ ہماری انکساری کو ہماری بزدلی سمجھتا رہا۔ حالانکہ اس میں ذرا سی بھی عقل اور سمجھ ہوتی تو جان لیتا کہ ہر قل اعظم جس کی شان و سلطوت کا چار وانگ عالم میں شہرہ تھا جس کی حکومت یورپ سے ایشیا تک پھیلی ہوئی تھی جو بڑی بڑی جمعیاتیں، بڑے بڑے ساز و سامان اور بڑے بڑے عزم و ارادے سے ہمارے مقابلہ میں آیا تھا مگر انجام کار شکست کھائی اور ملک شام کا زرخیز حصہ ہمارے قبضہ میں دے کر بھاگ گیا۔ شاہ ایران جو ساسانی حکومت کا پشیم و چراغ تھا۔ جسکی بیست و دو بدب سے سلاطین عالم تھرا تے تھے جب اس نے ہم سے چھڑ خانی کی تو ہم نے خدا کے حکم سے اس کا تخت بھی الٹ دیا اور اسے بھی ایران سے بھگا دیا۔

ارمانوس: دنیا میں یہی دو حکومتیں با عظمت و جلال تھیں اور ان ہی دونوں کا مسلمانوں کے ہاتھوں سے خاتمہ ہو گیا۔ اب کس حکومت میں یہ دم ختم ہے کہ آپ کا مقابلہ کر سکے۔ خیر جریر اپنے کئے کو آپ بھگتے گا۔ مگر میں اپنے اور

## افریقہ کی دُہن

اہلِ قلعہ کے لئے امان مانگنے آیا ہوں۔  
 عبداللہؓ: ہماری صرف دو شرائط ہیں۔ ان میں سے جس شرط کو آپ مناسب سمجھیں قبول کر لیں۔

ارسانوسؑ: فرمائیے وہ کیا شرائط ہیں؟  
 عبداللہؓ: پہلی شرط تو یہ ہے کہ آپ سب مسلمان ہو کر ہمارے بھائی بن جائیں۔ ہم آپ کے دست و بازو ہو جائیں گے اور آپ ہمارے۔  
 ارسانوسؑ: یہ مشکل ہے کہ ہم اپنا آبائی مذہب چھوڑ دیں؟  
 عبداللہؓ: تب آپ جزیہ دیں۔ اور ہم آپ کی آپ تحفے دشمنوں سے حفاظت کریں گے۔

ارسانوسؑ: اگرچہ یہ ایک قسم کا ذلت آمیز ٹیکس ہے لیکن اسے قبول کرنے کے سوا چارہ ہی کیا ہے مجھے جزیہ ادا کرنا منظور ہے۔ فی کس کیا جزیہ ادا کرنا ہوگا؟  
 عبداللہؓ: ہر شخص کو چار دینار دینے ہوں گے۔  
 ارسانوسؑ: بہتر ہے نیکن کیا آپ قلعہ کے باہر ہی فروکش رہیں گے۔ یا اندر رہنا مناسب سمجھیں گے۔

عبداللہؓ: ہم قلعہ کے اندر رہنا پسند نہیں کرتے۔ البتہ ہمارے کچھ آدمی جزیہ وصول کرنے کے لئے قلعہ میں رہیں گے اور تمہیں قلعہ کے چاروں دروازے کھلے رکھنے ہوں گے۔

ارسانوسؑ: منظور ہے، آپ جس قدر لشکر مناسب سمجھیں میرے ساتھ کر دیں۔

عبداللہؓ نے اسی وقت پانچ سو مسلمانوں کو ارسانوس کے ہمراہ کر دیا۔ قلعہ کے چاروں طرف کے دروازے کھول دیئے گئے۔ مسلمانوں کو یہ بات معلوم ہو گئی



## افریقہ کی دہلی

۷۲

قلعہ زویلہ بذریعہ فتح ہو گیا ہے۔ ایمان نہایت اطمینان سے قلعہ کے باہر فروکش ہو گئے جو لوگ زخمی ہو چکے تھے ان کی مرہم پٹی کی گئی اور قلعہ کے عیسائیوں نے اسلامی لشکر میں دو کانیں لگائیں جن سے سلمان ضروریات کی چیزیں خریدنے لگے۔ چوتھے روز ارسا نوس نے تمام قلعہ والوں کی طرف سے جزیہ کی رقم ادا کر دی اور عبداللہ کو ان کے خیمہ میں تنہا لیجا کر کہا: ”میں آپ سے کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں۔“

عبداللہ نے کہا: ”شوق سے کہئے۔“

ارسا نوس: ”مجھے آپ کی امداد کی ایک معاملہ میں ضرورت ہے۔“

عبداللہ: ”معاملہ کی نوعیت معلوم ہو جانے پر میں کوئی وعدہ کر سکوں گا۔“

ارسا نوس: ”بہتر ہے، بات یہ ہے شہنشاہ جرجیر کی ایک بیٹی نہایت خوب رو۔“

حور جمال اور پری پیکر نازنین ہے۔ شاید آپ نے بھی اس کے حسن کی شہرت سنی ہو۔“

عبداللہ نے کہا: ”ہم مسلمان امسی باتوں کی طرف توجہ نہیں دیا کرتے۔“

ارسا نوس نے مسکرا کر کہا: ”آپ نے ابھی اس حور و ش کو نہیں دیکھا ہے۔ اس

لئے ایسی لاپرواہی کی باتیں کر رہے ہیں۔ مگر جب دیکھ لیجئے گا تو دین دنیا سے

بے نیاز ہو کر اس کے اور صرف اس کے ہو کر رہ جائیے گا۔“

عبداللہ: ”یہ ہو سکتا ہے کہ جرجیر کی بیٹی حسین ہو لیکن جو لوگ اس بات کو جانتے

ہیں حسن افسرین ان حسینوں سے کہیں زیادہ خوب رو ہے تو ان کے سامنے پریوں

اور حوروں کی کوئی قدر و قیمت نہیں رہتی۔ وہ اس سے تو لگا پینے ہیں جس نے

حسینان جہاں کو حسن عالم افروز کا کچھ حبسہ عطا کیا ہے۔“

ارسا نوس: ”معلوم ہو گیا آپ زائد خشک ہیں مگر میں یہ دعویٰ سے کہتا ہوں کہ

جب آپ شہزادی حسین کو ایک نظر دیکھ لیں گے تو اس کے حسن و خوبصورتی کی تعریف

کئے بغیر نہ رہ سکیں گے۔

عبداللہ: ممکن ہے۔ کیا جرجیر کی بیٹی کا نام سہلین ہے؟  
 ارسانوس: جی ہاں۔ میں حضرت مسیح کی قسم کھا کر کہتا ہوں کہ آج نہ صرف افریقہ  
 بلکہ دوسرے ممالک میں بھی اس جیسی حسین لڑکی کوئی نہیں ہے۔

عبداللہ: آپ نے تو اس کی تعریف میں حد کر دی۔  
 ارسانوس: سچ تو یہ ہے کہ میں اس دریتکا کی تعریف کر ہی نہیں سکتا۔ نہ  
 کسی شاعر کو یہ حوصلہ ہے کہ اس ماہِ رُخ کی تعریف کر سکے۔

عبداللہ: اچھا مجھ سے آپ کیا چاہتے ہیں؟  
 ارسانوس: میں چاہتا ہوں کہ جب آپ جرجیر پر فتح حاصل کر لیں تو شہزادی  
 سہلین کو میرے حوالے کر دیں۔

عبداللہ: دیکھئے میں اس کے متعلق کوئی حتمی وعدہ نہیں کر سکتا۔ نہیں  
 کہا جاسکتا کیا واقعہ پیش آئے۔ شہزادی گرفتار بھی ہو سکے یا نہیں۔  
 ارسانوس: میرا خیال ہے کہ شہزادی اپنے باپ کے ساتھ میدانِ جنگ  
 میں ضرور آئے گی۔

عبداللہ: شاید وہ جرجیر سے اور جرجیر اس سے بہت زیادہ متاثر ہونگے۔  
 ارسانوس: جی ہاں، مگر ایک بات اور بھی ہے۔  
 عبداللہ: وہ کیا بات ہے۔

ارسانوس: شہزادی جس قدر حسین ہے اُسی قدر بہادر بھی ہے۔ وہ ضرور  
 مسلمانوں سے لڑنے کے لئے آئے گی۔

عبداللہ: اگر وہ گرفتار ہو گئی تب میں کچھ فیصلہ کر سکوں گا۔  
 ارسانوس: لیکن یہ وعدہ نہ فرمائیے کہ اگر وہ کل اندام گرفتار ہو جائے تو آپ

اسے مجھے دیدیں گے میں تاوان جنگ جس قدر کہئے گا ادا کروں گا۔ اگر وہ لونڈی بنائی جائے گی تو میں خرید لوں گا۔

عبداللہؑ میں یہ وعدہ کرتا ہوں کہ اگر شاہزادی کو تمہارے پاس جانے میں اعتراض نہ ہوگا تو میں اسے تمہارے حوالے کر دوں گا۔

ارسانوسؑ میری تسکین کے لئے اتنا ہی کافی ہے۔ ارسانوس رخصت ہو گیا جب عبداللہ خیمہ سے باہر آئے تو مہر کی طرف سے تیرہ دنار گھٹا کی طرح غبار اڑتا نظر آیا۔ مسلمان اس غبار کی طرف دیکھنے لگے۔ جب غبار بڑھ کر قریب آیا اور اس کا دامن چاک ہوا تو اسلامی لشکر نمودار ہوا۔

مسلمانوں نے اس لشکر کو دیکھتے ہی پُر شور اللہ اکبر کا نعرہ لگایا اور آنے والے لشکر کے۔۔ استقبال کے لئے بڑھے۔

## بارہواں باب

### شیران اسلام کی آمد

جب سے زویلہ کے قلعہ دار ارسانوس سے مصالحت ہو گئی تھی اس وقت سے مسلمان چاروں طرف سے سمٹ کر ایک طرف ہی مقیم ہو گئے تھے۔ چنانچہ تمام مسلمانوں نے اس آنے والے لشکر کو دیکھ لیا تھا۔ اور سب نے ہی مل کر نہایت جوش سے اللہ اکبر کا پُر شور ندہ لگایا تھا۔ چونکہ یہ نئی بات تھی اس لئے زویلہ کے عیسائی واقعہ معلوم کرنے کے لیے فیصل پر چڑھ آئے۔ ارسانوس بھی ایک برج میں اکھڑا ہوا۔ عیسائیوں نے مہر کی طرف سے اسلامی لشکر کو آتے دیکھا۔ شیران اسلام کے رسالے دُور تک پھیلے ہوئے تھے۔

ارسانوس نے کہا: اچھے وقت میں میں نے مسلمانوں سے صلح کر لی۔ اب ان کی فوجیں آنے لگی ہیں۔ یہ وہ عرب ہیں کہ جس پر حملہ کرتے ہیں اسے فتح کے بغیر نہیں رہتے۔ جریر نے بڑی غلطی کی کہ ان پر یورش کرنے کا قصد کیا۔

اس کے ایک مصاحب نے کہا: معلوم ہوتا ہے کہ مصر و شام اور ایران کی طرح افریقہ کی قسمت کا فیصلہ بھی عنقریب ہونے والا ہے۔

ارسانوس کی نظر آنے والے لشکر کی طرف تھی۔ اس نے کہا: ”تمہارا خیال درست ہے۔ دیکھو جس قدر پہلا اسلامی لشکر تھا اب اس سے دو گنا اور آگیا ہے۔ شاید یہ لشکر دارالخلافہ سے آیا ہے۔ نہ معلوم ایسے ایسے اور کتنے لشکر آنے والے ہیں

مصاحب: مسلمانوں میں بڑا اتفاق و اتحاد ہے جس طرح مشہد کی ایک ٹھنی کو چھیرنے سے سارے چھتے کی مکھیاں حرکت میں آجاتی ہیں اسی طرح کسی ایک مسلمان کو ذرا سی دھکی دینے سے ہی ساری..... اسلامی دنیا میں جوش و غلبہ کا طوفان اٹھ اٹاتا ہے۔

ارسانوس: حضرت مسیح کی قسم یہی بات ہے۔ مسلمانوں کی یکجہتی دیکھ کر مجھے رشک آتا ہے۔ کاش ہم عیسائیوں میں بھی ایسا اتفاق ہوتا۔ لیکن یہودیوں میں نا اتفاق ہے۔ ان کا قومی شیرازہ بکھر چکا ہے۔ اسی لئے ان کی ریاستیں حکومتیں اور مملکتیں جینتی چلی جا رہی ہیں۔

مصاحب: ایک بات اور بھی ہے حضور:

ارسانوس نے مصاحب کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: ”اور کیا بات ہے؟“  
مصاحب نے جواب دیا: ”مسلمان خدا پرست اور پرہیزگار ہیں۔ ان کی نماز کے اوقات جو ان کے نبیؐ نے مقرر کر دیے ہیں ان پر وہ سارے کام چھوڑ کر نماز

## افریقہ کی دہس

اذا کرتے ہیں :

ارسانوس، میں نے بھی یہی بات دیکھی۔ کوئی عام سپاہی ہو یا فوجی سردار  
حتیٰ کہ ان کا سپہ سالار بھی کسی ایک وقت کی نماز نہیں چھوڑتا۔ ایک ہم عیسائی ہیں کہ  
ہماری قوم کے بڑے لوگ تو یہ سمجھتے ہیں کہ خدا نے انھیں گرجہ سے مستثنیٰ کر دیا ہے۔ حضرت  
مسیح ان کی سفارش کر کے انھیں بخشوا دیں گے۔ اب رہے چھوٹے طبقہ کے آدمی۔ انھیں  
تلاشِ معاش سے ہی فرصت نہیں ملتی۔ اس لئے گرجے خالی پڑے رہتے ہیں۔ سوائے دو  
چار پادریوں کے کوئی بھی نماز پڑھنے نہیں جاتا۔

مصاحب : ”دیکھئے حضور مسلمان کس جوشِ مسرت سے بغلیگر ہو رہے ہیں جیسے  
درحقیقت وہ حقیقی بھائی ہیں۔“

اس وقت آنے والا لشکرِ قلعہ کے بالکل قریب آگیا اور تمام مسلمان گھوڑوں  
سے اتر کر اسلامی گورنر اور ان کے ساتھیوں سے بغلیگر ہو رہے تھے۔

ارسانوس نے ٹھنڈا سا تس بھر کر کہا : ”ہاں یہی اخوت ہے مسلمانوں کی۔ اس  
وقت انھیں دیکھ کر کون کہہ سکتا ہے کہ یہ ایک ہی شخص کی اولاد نہیں ہیں؟  
اسی وقت ایک پادری بُرج میں داخل ہوا اس نے کہا۔

”حیرتِ مذکورِ ذیلہ کے سردار۔ یہ سب اس تعلیم کا اثر ہے جو مسلمانوں کے نبیؐ  
نے انھیں دی ہے۔“

ارسانوس اور اس کے مصاحبوں نے گھوم کر دیکھا۔ وہ پادری کو دیکھتے ہی  
اس کی طرف جھٹک گئے اور اس کے دامن کو بوسہ دینے لگے۔

ارسانوس نے کہا : ”مقدس باپ! مسلمانوں کے ملنے کا نظارہ کس قدر دلکش ہے۔  
پادری نے کہا : ”ہونا ہی چاہیے۔ اتفاق ہی میں برکت ہے۔ میرے بچو! میں کچھ  
عرصہ بیت المقدس میں رہا ہوں۔ وہاں مسلمانوں سے ملنے جینے کا اتفاق ہوا ہے

میں جانتا ہوں کہ مسلمانوں میں حقیقی بھائیوں سے زیادہ محبت ہے۔ مسلمانوں نے مجھے بتایا تھا کہ ان کے ہادی برحق نے جنہیں وہ خدا کا آخری پیغمبر کہتے ہیں ارشاد فرمایا ہے۔ ”مسلمان مسلمان کا بھائی ہے۔“ (بخاری و مسلم)

ایک اور مقام پر اس سے بھی زیادہ واضح طور پر کہا ہے :-

”یعنی کوئی شخص اس وقت تک مسلمان نہیں ہو سکتا جب تک اپنے بھائی کے لئے وہی پسند نہ کرے جو اپنے لیے پسند کیا کرتا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

ان کے رسول کی اس تعلیم نے مسلمانوں کو حقیقی بھائی بنا رکھا ہے اور جب تک مسلمان اس تعلیم کو نہ بھولیں گے اس وقت تک کبھی کسی سے زبرد نہ ہونگے۔

ارسانوس: ”اس وقت مسلمانوں کا اتفاق اور برادراد محبت دیکھ کر میرے دل پر بڑا اثر ہو رہا ہے۔“

پادری: ہونا ہی چاہیے۔ کسی زمانے میں عیسائیوں میں بھی بڑا اتفاق تھا لیکن سچ یہ ہے کہ جیسا اتحاد مسلمانوں میں ہے ایسا عیسائیوں میں کبھی نہیں دیکھا۔ اس نئے لشکر کے ساتھ عورتیں اور بچے بھی ہیں۔“

ارسانوس: ”جی ہاں دیکھئے۔ وہ بچے چہلیں کر رہے ہیں اور مسلمان انہیں کس محبت سے اٹھا اٹھا کر گئے لگا رہے ہیں۔“

پادری: یہی اخوت ہے مسلمانوں کی۔ لیکن حیرت تو یہ ہے کہ مسلمان معاملہ اہل و عیال کے اس طرح دشمنوں کے ملک میں جاتے ہیں۔“

ارسانوس: ”کیا آپ نے دیکھا نہیں محترم بزرگ کہ ایران، شام اور مصر میں ہزاروں مسلمان آباد ہو گئے ہیں۔ یہ نڈر قوم ہے۔ سوائے خدا کے کسی سے نہیں ڈرتی۔ شہنشاہ جریر نے بڑا کیا کہ ایسی بہادر قوم کو دعوت مقابلہ دی۔“

پادری: ”میں نے شہر مدیٹلہ کے اسقف اعظم تھیوڈوس سے کہا تھا کہ جریر پر

## افریقہ کی دہلیں

ان کا کافی اثر ہے۔ وہ اپنے اثر سے کام لے کر انھیں اسلامی ممالک پر حملہ کرنے سے روک دیں لیکن استقف اعظم نے میری بات نہ مانی۔ انھوں نے کہا کہ مسلمانوں نے خداوند کے گھر یروشلم ربیت المقدس پر قبضہ کر لیا ہے۔ ہم مصر فتح کر کے یروشلم تک اپنی سلطنت وسیع کر لیں گے۔

ارسانوس بہ ارادہ نیک تو ہے مگر دیکھئے ابھی وہ تیاریوں ہی میں مصروف ہیں۔ اور مسلمان ان کے حملہ کی خبر پا کر ان کے ملک میں گھس آئے۔

پادری کچھ اندیشہ نہ کرو۔ میں سببطلہ گیا تھا۔ شہنشاہ جریر نے جو تیاریاں کی ہیں ان سے یقین ہے کہ وہ ان مسلمانوں کو شکست دیکر مصر و شام پر قابض ہو جائیں گے۔ جبکہ اس برج میں ارسانوس اس کے مصاحب اور پادری میں یہ گفتگو پوری تھی۔ اس وقت مسلمان آپس میں بڑے تپاک، بڑی گرم جوشی اور بڑے خلوص سے مل رہے تھے۔

یہ نیا آنے والا لشکر وہی تھا جو ابن عمر کی سرکردگی میں دار الخلافہ سے آیا تھا۔ یہ لشکر جب مصر میں پہنچا اور وہاں آکر معلوم ہوا کہ مصر کے گورنر عبداللہ بن سعد صرف دس ہزار لشکر لیکر افریقہ پر چڑھ گئے ہیں تو اس خیال سے کہ بہت تھوڑے لشکر نے افریقہ پر چڑھائی کی ہے۔ انھوں نے دو منزل اور سہ منزل طے کر کے افریقہ کی طرف بڑھنا شروع کیا۔ چونکہ عبداللہ بن سعد کو زویلہ کا قلعہ فتح کرنے میں کئی دن لگ گئے۔ اس لئے ابن عمر اپنا لشکر لیکر آ پہنچے۔ اور دونوں لشکر اس سرحدی مقام پر آپس میں مل گئے۔

آنے والے لشکر کے ساتھ عورتیں اور بچے بھی تھے اور بچے سعد فوں سے کود آئے تھے۔ اس لئے مسلمان انھیں گود میں اٹھا اٹھا کر گلے لگا رہے تھے، پیار کر رہے تھے اور بچے بھی اس طرح ان سے لپٹ رہے تھے جیسے وہ ان کے قریبی عزیز ہوں۔

عبداللہ بن سعد بڑے تپاک سے ابن عمر سے ملے اور جب انھیں یہ معلوم ہوا کہ اس لشکر کے ساتھ آنحضور صلم کے وہ نواسے بھی ہیں کہ جن سے رسول خدا کو بہت زیادہ محبت تھی جو مسلمانوں کی آنکھوں کے تارے ہیں تو وہ ان دونوں معصوموں کی خدمت میں حاضر ہوئے۔

حضرت حسنؓ اور حضرت حسینؓ بھی گھوڑوں سے انزکر عام مسلمانوں سے بغل گیر ہو رہے تھے۔ دونوں شہزادے ہستے ہوئے عبداللہ کی طرف بڑھے۔ عبداللہ بن سعد نے کہا: "خدا کا شکر و احسان ہے کہ آپ کی زیارت ہو گئی۔" حضرت حسینؓ نے کہا: "خلیفہ سو تم کی مہربانی سے ہم بھی شریک جہاد ہو گئے۔" عبداللہ: "آپ کی موجودگی کی برکت سے یقین ہے خدا ہر مشکل کو حل کر دے گا اور مسلمانوں کو مصہر میں فتح عظیم عطا فرما دے گا۔"

حضرت حسنؓ: "یہ خدا کا دعویٰ ہے کہ مسلمانوں کو فتح دے گا لیکن ہماری موجودگی سے خاص طور پر برکت نازل ہوگی یہ خیال نہ کرو۔ ہم نے یہ کبھی فخر نہیں کیا کہ ہم رسول خدا صلم کے نواسے ہیں اور آپؐ کی پیاری بیٹی خاتونِ جنت کے بیٹے یا ابنِ عم! خدا کی نظروں میں خاندانی شرف کوئی چیز نہیں ہے وہ اسے عزیز رکھتا ہے جو زیادہ پرہیزگار اور زیادہ عبادت گزار ہو۔ مگر میں مسلمانوں کا مشکور ہوں کہ وہ ہم دونوں بھائیوں کی خاص طور پر عزت و وقعت کرتے ہیں۔"

عبداللہ: "کیوں نہ کریں۔ آپ خاندانِ نبوت کے چہنم و چراغ ہیں۔ آپ کی خدمت سعادت مندوں کو حاصل ہوتی ہے۔ خدا کا شکر ہے کہ آپ آگئے اور میں بھی آپ کی خدمت کر کے کچھ ثواب حاصل کروں گا۔"

عبداللہ انھیں ساتھ لیکر خیمہ پر آئے۔ ان کے لئے اپنے خیمہ کے پاس ہی ایک خیمہ نصب کر دیا اور ابن عمر کا تمام لشکر عبداللہ ابن سعد کے لشکر کے گرد فروکش



ہو گیا۔

چونکہ بیس ہزار لشکر تھا اور عبداللہ کے ساتھ دس ہزار تھا اس لئے اب کل لشکر کی تعداد تیس ہزار ہو گئی تھی۔

ان مسلمانوں نے اس روز وہیں قیام کیا اور عبداللہ ابن سعدؓ نے ابن عمرؓ سے دوسرے روز آگے کوچ کرنے کا ارادہ ظاہر کیا، مگر ابن عمرؓ نے بتایا کہ بچے اور عورتیں متواتر سفر کرنے سے تھک گئی ہیں اس لئے ایک روز انھیں قیام کر کے آرام کرنے دو۔\*

چنانچہ یہ لشکر وہیں کھڑا ہوا۔ زویلہ کے قریب ایک آبشار تھا۔ پانی پہاڑ کی بلند چوٹی سے چٹانوں پر گرتا تھا۔ اور سفید جھاگ اڑتا ہوا نشیبی جانب بہ جاتا تھا۔ یہ منظر نہایت خوب تھا۔ اس کے پار در طرف دور تک پھیلا ہوا سبزہ زار تھا۔ پھولوں کے تختے اور چھوٹے بڑے پہاڑی درخت تھے۔ اس منظر کو دیکھنے کو لئے عبداللہ بن سعد کے ساتھی اکثر چلا جاتے تھے اب نئے آنے والے مسلمان بھی جانے لگے۔ عورتوں نے بھی اسے دیکھنے کی خواہش ظاہر کی اور ابن عمرؓ نے انھیں بھی اجازت دے دی اور وہ بھی آنے جانے لگیں۔

چونکہ یہ نیا لشکر بڑی تیزی سے آیا تھا۔ اس لئے جانور اور آدمی سب ہی تھک کر چور ہو گئے تھے۔ اور سب ہی کو آرام کرنے کی ضرورت تھی۔ ابن عمرؓ نے اس بات کو سمجھ لیا تھا اور انھوں نے اس وقت تک وہاں قیام کرنے کا ارادہ کر لیا تھا جب تک جانوروں اور انسانوں کا تکان دور نہ ہو۔



## میر ہواں باب ایک حور و ش نازین

سرور عبداللہ بن سدر کے لشکر کے ساتھ تھے۔ ان کے تحت میں پانچ سو مجاہدین کا رہنا تھا۔ جب سے زویلہ کے سامنے آکر مقیم ہوئے تھے اسوقت سے ان کا یہ طریقہ ہو گیا تھا کہ صبح کی نماز پڑھتے ہی آبشار کے پاس کھلی سبزہ زار چٹان پر جا بیٹھتے اور وہیں قرآن شریف کی تلاوت کیا کرتے تھے۔ ایک روز صبح کی نماز پڑھتے ہی حسبِ عادت آبشار کی طرف چل پڑے۔ اتفاق سے وہ سراپردہ کے قریب سے ہو کر گزرے۔

مسلمانوں کا قاعدہ تھا کہ ان کے جس لشکر کے ساتھ عورتیں ہوتیں وہ الہ کے لئے امن و اطمینان کی جگہ خیمہ اس طرح نصب کرتے تھے کہ ان کا ایک گول حلقہ قائم ہو جاتا تھا اور خیموں کے درمیان میں کافی گھنٹاؤں میں عرب کے نماز پڑھنے چل قدمی کرنے کے لئے چھوڑ دیا جاتا تھا۔ جس حصہ میں عربی خواتین رکھ جاتی تھیں اسے سراپردہ کہتے تھے۔ جو یہی سرور سراپردہ کے قریب سے گزرے ایک پرکھی عربی دوشیزہ نے خیمہ کا پردہ اپنی نرم و نازک انگلیوں سے دھرا سا کھسکایا اور اپنا روئے تاباں نکال کر چھانکا۔

یہ لڑکی نہایت حسین و جمیل تھی۔ اس کے اچانک خیمہ کا پردہ اٹھا کر چھانکنے سے بالکل ایسا معلوم ہوا جیسے سیاہ بدلیوں کو پھاڑ کر چودھویں رات کا چاند نکل آیا ہو اس نے سرور کو دیکھا۔ اس کے ہونٹوں پر تبسم کھیلنے لگا۔ اور حسن و جمال کی رو اس کے نرم چہرے پر دوڑ گئی۔ شرمیلیں رشک غزال چہن آنکھوں میں عجب قسم کی جھلک

## افریقہ کی وہاں

پیدا ہوئی۔ وہ جلدی سے اندر سرک گئی اور چند ہی ثانیہ بعد ایک سفید چادر میں لپیٹ کر سرور کے پیچھے چل پڑی۔ سرور کو مطلق علم نہ ہوا کہ کسی نے انہیں جھانک کر خیمہ سے دیکھا اور کوئی حور و ش ان کے تعاقب میں چل پڑی ہے۔ وہ سر جھکائے بغیر ادھر ادھر دیکھے نہایت اطمینان سے اور بے فکری سے چلے جا رہے تھے۔

جس جگہ اسومی لشکر فروکش تھا اس سے تین فرلانگ کے فاصلے پر پہاڑ کا ایک سلسلہ اٹھتا تھا اور آگے بڑھتا چلا گیا تھا۔ اسی پہاڑ میں ایک قدرتی آبشار تھا۔ چونکہ ابھی بہت ہی سویرا تھا آفتاب ہنوز طلوع نہیں ہوا تھا اس لئے کوئی اس طرف اُجا نہ رہا تھا۔ سرور آہستہ آہستہ قرآن شریف کی کوئی سورت پڑھتے ہوئے پہاڑ کی طرف چلے جا رہے تھے۔ ان کے پیچھے وہ ماہ طلعت حسینہ جو خیمہ سے نکل کر ان کے تعاقب میں چل پڑی تھی بدن سمیٹے، جسم کے ہر عضو کو چادر میں چھپائے خرام ناز سے چلی جا رہی تھی۔

چلتے چلتے سرور پہاڑ پر چڑھ گئے۔ مزہیں دو شیرہ بگلیاں ان سے چند ہی قدم کے فاصلہ سے ایک بڑی چٹان کی آڑ میں چڑھ کر کھڑی ہو گئی۔

پہاڑ کا یہ حصہ نہایت سرسبز و شاداب تھا۔ ہر طرف جھاڑیاں جنگلی درخت اور پھولوں کے تختے تھے۔ یہاں پانی کے اوپر سے گرنے کا شور صاف طور پر سنائی دے رہا تھا۔ سرور اور بڑھے اور آبشار کے سامنے جا پہنچے۔ دو چٹانیں مشرق و مغرب سے اٹھتی ہوئی بلند ہو گئی تھیں اور دونوں کے درمیان میں اوپر سے پانی کی دھار پڑ رہی تھی۔ یہ نہایت ہی دل فریب منظر تھا۔ سرور نے کچھ دیر کھڑے ہو کر آبشار کو دیکھا۔ پھر ایک پتھر کے ٹکڑے پر بیٹھ کر قدرے بلند آواز سے کلام اللہ کی تلاوت کرنے لگے۔ اس پہاڑ نے کبھی کا ہے کہ خدائے ہیبت و جلال کا وہ کلام سنا ہو گا جس کے متعلق خدا نے خود ارشاد فرمایا: ”اگر ہم اس قرآن کو پہاڑ کے اوپر اتارتے تو وہ خوفِ خدا سے دب اور پھٹ جاتا۔“ مگر مسلمان تھے کہ دشت و جبل میں بھرور

میں خدا کا کلام پڑھتے رہے جہاں بھی گئے خدا کی وحدانیت کی منادی کر آئے۔

غرض سرور کلام اللہ شریف کی تلاوت کرنے لگے اور ماہ جمال عربی دوشیزہ ایک چان کے اوپر جھک کر ان کی طرف غور سے دیکھ اور سُں رہی تھی۔

تھوڑی دیر میں آفتاب طلوع ہو گیا اور اس کی بنفشی شعاعیں سبزہ زار پر پھوٹنے لگیں اور سفید پانی پر عکس فگن ہو کر کچھ عجیب طرح سے جگمگانے لگیں چند گستاخ کر نیں مابوش کے چہرہ حبیبی پر تصویق ہونے لگیں۔ ہم بیان کر آئے ہیں کہ یہ لڑکی نہایت حسین تھی۔ اس نے اس وقت اپنا روئے تاباں کھول لیا تھا۔ اور اس کے رخسارے گلاب کے پھولوں کی رنگت میں ڈوب گئے تھے۔ نزہت بخش ہوا کچھ ہونگوں نے اس کے شہابی رخساروں سے اٹھکھیلیاں کرنا شروع کر دی تھیں مگر اس سیم فن کو

بالکل ہی معلوم نہ تھا کہ ہوا اور شعاعیں اس کے گورے مکھڑے کے تھرق ہو رہی ہیں۔ وہ ٹکٹکی لگائے سرور کو دیکھ رہی تھی اور نہایت توجہ سے قرآن پاک سُں رہی تھی۔ تھوڑی دیر میں سرور نے تلاوت بند کی اور خاموش بیٹھ کر قدرت کی صندت کا

مطالعہ کرنے لگے۔ اب حوروش و دوشیزہ اپنی جگہ سے اُٹھے بڑھی۔ اس نے اپنی چادر اتار کر تہہ کی اور اپنے ہاتھ میں ڈال لی۔ وہ مکمل عربی لباس پہنے تھی جو اس کے تن ناز پر خوب زیب دے رہا تھا۔ اس کے گیسوئے دراز کی سیاہ لٹیں دو چوٹیوں میں گنڈھی ہوئی تھیں اور ان میں روپلی لیس بھی گنڈھی تھی جس سے اسکی زلفیں دو کوڑیا لے سانپ معلوم ہو رہی تھیں۔ جو دونوں طرف سے اس کے گداز اور اُبھرے ہوئے سینے پر لوٹ رہی تھیں۔ اور گھٹنوں سے کچھ اوپر اُگر رہی گئی تھیں۔

اس نے سر سے سیاہ رومال باندھ رکھا جو نہایت ہی دل فریب معلوم ہو رہا تھا اور گلابی رنگ کا دوپٹہ اوڑھے تھی۔

وہ محشر خرامی سے چل کر آبشار کو دیکھتی ہوئی سرور کے سامنے سے اس طرح گزری جیسے اس نے سرور کو دیکھا ہی نہیں ہے، ہر تہا آبشار کو دیکھنے میں مشغول ہے۔

جوں ہی سرور کی نگاہ اس ریم تن پر گئی وہ چومک پڑے۔ انھوں نے غور سے اس رشک قمر کو دیکھا جلدی سے اُٹھے اور بے ساختہ پکارا: سہلی.....؟

سہلی جیسے ان کی آواز اچانک سن کر اچھل پڑی۔ اس نے ٹھوم کر سرور کو دیکھا اس کی آنکھوں سے کچھ خوشی اور کچھ حیرت کی جھلک نظر آئی۔ بیسیا صفت بیوی پر تبسم دوڑا کچھ حجاب دامن گیر ہوا لیکن فوراً ہی شوخی آگئی۔ اس نے تقریٰ بیچہ میں کہا: اچھا آپ ہیں؟

سہلی سرور کی منگیتر تھی۔ سرور اس کی طرف بڑھے۔ انھوں نے کہا: تم کب آئیں سہلی؟

اب سہلی کی شوخی رخصت ہو گئی۔ وہ متین بن گئی۔ اس نے کہا: جب آپ نے دیکھا سرور اس میکروٹمن کے پاس جا کر کھڑے ہوئے۔ انھوں نے دریافت کیا: مزاج تو بخیر ہیں؟

سہلی نے روکھے پن سے جواب دیا۔ آپ کی بلا سے؟

سرور سمجھ گئے کہ وہ ان سے ناخوش ہے۔ انھوں نے کہا: مجھ سے خفا ہو سہلی؟ سہلی نے آبشار کی طرف رخ کر کے کہا: مجھے خفا ہونے کا کیا حق ہے؟

سرور نے اس حور تمثال کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لینے کی کوشش کرتے ہوئے کہا: حق تم میری نشاط روح ہو سہلی۔

سہلی نے آہستگی سے ہاتھ چھڑانے کی کوشش کرتے ہوئے کہا: مجھے بناؤ نہیں سرور۔

سرور نے اس کے گلابی رخساروں کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: بخدا اپنا سچ کہتا ہوں

## افریقہ کی دہن

سلی: لیکن تم بغیر مجھے اطلاع کئے چلے آئے۔ اور . . . . .  
 سرور نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: یہ قصور مجھ سے ضرور سرزد ہو گیا۔ مگر جانتی  
 ہو یہ خطا کیوں ہوئی؟

سلی نے جادو نگار آنکھوں سے دیکھتے ہوئے دریافت کیا: کیوں ہوئی؟  
 سرور: محض جوش جہاد اور شوق شہادت کے غلبہ کی وجہ سے۔  
 سلی: کیا سچ کہہ رہے ہیں آپ؟

سرور: خدا کی قسم سچ کہہ رہا ہوں۔  
 سلی: جب تو میں غلطی پر تھی۔ ایک مسلمان میں یہ جذبہ ضرور ہونا چاہیے۔

سرور: تو کیا تم نے میرا قصور معاف کر دیا؟  
 سلی: بیشک! لیکن آپ بھی تو مجھے معاف کر دیں۔

سرور: آپ نے کیا خطا کی ہے؟  
 سلی: میں آپ سے بدظن ہو گئی تھی۔

سرور: میں نے معاف کیا سلی! اسی لئے تو اسلام کی تعظیم ہے کہ کسی شخص سے  
 اس وقت تک بدظن نہ ہو جب تک کوئی خالص ہات آنکھوں سے دیکھ اور اپنے  
 کانوں سے سُن نہ لو۔

سلی: اس طرح تو میں خدا کی بھی گنہگار ہوئی۔ پروردگار مجھے معاف کرنا۔  
 حور و شب سلی نے دعا کے طریقے پر ہاتھ اٹھا کر آسمان کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔  
 سرور نے مسکرا کر کہا: اطمینان رکھو جس خالقِ حسن نے تمہیں حسن کی دولت  
 عطا کی ہے وہ ضرور اپنی حسینہ کی خطا معاف کر دیگا۔

سلی نے ہنس کر چٹوٹن سے سرور کو دیکھتے ہوئے کہا: شاید آپ عیسائیوں  
 کے ملک میں آکر عربی معاشرت بھول گئے ہیں۔ سنا ہے عیسائی مرد عورتوں اور

## افریقہ کی دُہن

لڑکیوں کے حسن کی تعریف ان کے سامنے کرتے ہیں۔  
 سرور: یہ سچ ہے مجھ سے بڑی غلطی ہوئی۔ خدا معاف کرے۔ مگر سہلی!...  
 سرور کچھ اور کہنے والے تھے کہ سہلی نے سرگوشی کے لہجے میں کہا: "خاموش۔ کوئی اسطر  
 آ رہا ہے۔"

سرور نے نگاہیں اٹھا کر دیکھا تو چند کسوں لڑکیاں اور بچے آرہے تھے۔ انہوں نے  
 کہنا بیشک آرہے ہیں۔ اب میرا کھڑا رہنا یہاں ٹھیک نہیں ہے کوئی دیکھ کر بے پرواہی سے  
 سہلی: "جب موقع ہوا۔ اچھا سلام علیکم۔"  
 سرور: وعلیکم السلام۔ رشک خور! سہلی مسکراتے ہوئے سرور وہاں سے  
 جھٹ کر ایک بڑی چٹان کی آڑ میں چلے گئے اور جلدی جلدی وہاں سے دوسری طرف  
 جا کر لشکر کی طرف چل پڑے۔ سہلی کے پاس کسوں اور حسین لڑکیاں، لڑکے آئے  
 اور وہ انہیں ساتھ لیکر آبشار کا تماشا دیکھنے لگیں۔

## چودھواں باب

## پیش قدمی

چند روز قیام کر کے نووارد لشکر کی شناسی دُور ہو گئی۔ اور اب مسلمانوں  
 نے آگے بڑھنے کا تقاضہ شروع کیا۔

چونکہ افریقہ پر لشکر کشی کی اجازت مصر کے گورنر نے دربار خلافت سے حاصل  
 کی تھی اس لئے وہی اس تمام لشکر کے سپہ سالار بھی قرار پائے۔ ابھی عمر نے الہ سے  
 کہا: اگرچہ میں اس لشکر کا جو مدینہ منورہ سے آیا ہے سردار مقرر ہو کر آیا ہوں لیکن  
 یہاں اگر میں اور میرا لشکر آپ کے محکوم ہو گئے ہیں۔ ہیں آپ جو حکم دیں گے اس

## افریقہ کی دُہن

کی تعمیل کریں گے۔

عبداللہ بن سعد نے کہا: مگر میں یہ چاہتا تھا کہ اس تمام لشکر کی قیادت آپ کے ہاتھوں میں رہتی۔“

ابن عمرؓ: ”نہ یہ مناسب ہے نہ میں اسے پسند کرتا ہوں۔ میری اور تمام مسلمانوں کی خواہش یہی ہے کہ تمام لشکر کی آپ ہی قیادت کریں۔“

عبداللہ: ”جب آپ سب ہی مجھے یہ عزت دینا چاہتے ہیں تو میں بڑے فخر کے ساتھ قبول کرتا ہوں! اب ہمیں طرابلس کی طرف بڑھنا چاہیے۔“

ابن عمرؓ: ”مجھے بھی یہی بات معلوم ہوئی ہے کہ زویہ سے آگے طرابلس کا قلعہ ہے جو نہایت مضبوط و مستحکم ہے۔ اسے تسخیر کرنے کے بعد ہی ہم افریقہ کے دار السلطنت شہر سیطلہ کی طرف بڑھ سکتے ہیں۔“

عبداللہ: ”یہی بات ہے۔ اگر آپ مناسب سمجھیں تو کل سے لشکر کی روانگی شروع کر دی جائے۔“

ابن عمرؓ: ”کیا آپ تھوڑا تھوڑا لشکر بھیجنا چاہتے ہیں؟“

عبداللہ: ”ہاں میرا یہی ارادہ تھا۔“

ابن عمرؓ: ”مگر میں اسے مناسب نہیں سمجھتا۔ اس لئے کہ ممکن ہے طرابلس میں عیسائیوں کا زیادہ لشکر ہو اور وہاں ہماری تھوڑی تھوڑی سی فوج پہنچے تو وہ اچانک حملہ کر دیں۔“

عبداللہ: ”یہ بات بہت ممکن ہے۔“

ابن عمرؓ: ”اس کے علاوہ راستہ بھی نہایت دشوار گزار اور خطرات سے بھرپور ہے۔ تھوڑا تھوڑا لشکر بھیجنا ٹھیک نہیں ہے۔“

عبداللہ: ”رائے مناسب ہے! اچھا تو کل تمام لشکر کوچ کر رکھا۔“



افریقہ کی دہلی

ابن عمرؓ اور زویلہ پر کس قدر شکر چھوڑا جائے گا۔

عبداللہؓ: "کسی قدر بھی نہیں۔"

ابن عمرؓ: اگر ارسانوس نے قدری کی اور ہم پر پشت کی طرف سے حملہ کر

دیاتب کیا ہوگا۔"

عبداللہؓ: "میرے خیال میں وہ ایسا نہیں کریگا۔"

ابن عمرؓ: "کیا اس کی کوئی خاص وجہ ہے؟"

عبداللہؓ: "ہاں۔ ارسانوس جریر کی پری زاد لڑکی پر فریفتہ ہے۔ اور ہمارے

ذریعہ سے اسے حاصل کرنا چاہتا ہے۔"

ابن عمرؓ: "میں نے مصر میں داخل ہوتے ہی اس لڑکی کے حسن کی تعریف سنی ہے۔

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ بہت زیادہ حسین ہے۔"

عبداللہؓ: "میں نے بھی ایسا ہی سنا ہے بلکہ حسین و جمیل ہونے کے ساتھ بہادر

بھی ہے۔"

ابن عمرؓ نے مسکرا کر کہا: "اس کی بہادری اس کے بڑھے ہوئے حسن کی وجہ سے ہے۔

کیونکہ جس کسی سے جنگ کرنا چاہتی ہوگی وہ اُس کے رُخ زیبا کو دیکھ کر اس پر

حملہ کرنے سے باز رہ جاتا ہوگا۔"

عبداللہؓ: "ممکن ہے یہی بات ہو۔"

ابن عمرؓ: "تو گویا ارسانوس کی طرف سے کوئی اندیشہ نہیں ہے۔"

عبداللہؓ: "میں تو ایسا ہی سمجھتا ہوں۔"

ابن عمرؓ: "اگرچہ ان عیسائیوں کا کوئی بھرپور نہیں لیکن ہمارا اعتماد خدا پر ہے

جو اسے منظور ہے وہ ہوگا۔"

اسی روز تمام لشکر میں اعلان کر دیا گیا کہ اگلے روز کوچ ہوگا۔ چنانچہ

مسلمانوں نے اپنا اپنا سامان ہاندہذا شروع کیا۔ ارسانوس کو بھی معلوم ہو گیا۔ وہ  
عبداللہ بن سعد کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: میں نے سنا ہے کل آپ طرابلس  
کی طرف کوچ کرنے والے ہیں۔

عبداللہ نے کہا: آپ نے ٹھیک سنا ہے۔

ارسانوس: اگر آپ اجازت دیں تو میں بھی اپنے چند چیدہ بہادر اور جاں نثار  
سواروں کو لے کر آپ کے ہمراہ چلوں۔

عبداللہ: اگر آپ اس بات کو پسند کریں تو میری طرف سے اجازت ہے۔ لیکن  
آپ اتنی زحمت کیوں گوارہ کرنا چاہتے ہیں؟

ارسانوس: اس لیے کہ شاید میں ماہ پارہ ہلیں کو حاصل کر سکوں۔

عبداللہ: ہاں قسمت آزمائی کیجئے۔ ہمیں راہ بر کی ضرورت بھی تھی۔

ارسانوس: اور جاسوس کی بھی تو ضرورت ہوگی آپ کو۔

عبداللہ بھٹیک کہا۔ آپ نے۔ راہبروں اور جاسوسوں دونوں ہی کی ضرورت

ہے۔

ارسانوس: یہ دونوں کام میرے وفادار سپاہی انجام دیں گے۔

عبداللہ: میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔ کس قدر سپاہی لے جائیں گے آپ؟

ارسانوس: کچھ زیادہ نہیں۔ صرف ڈھائی سو۔

عبداللہ: بہتر ہے تو آپ بھی تیار ہو جائیے۔

ارسانوس چلا گیا اور عبداللہ نے ابن عمر سے یہ بات جا کہی۔ انھوں نے کہا

یہ بہت اچھا ہے کہ ارسانوس ہمارے ساتھ ہو گا۔ اس کے ساتھ رہنے کی وجہ

سے زویہ والوں کی بغاوت کا اندیشہ بھی باقی نہ رہے گا۔

عبداللہ: یہی بات میں نے بھی سوچی ہے۔

## ۹. افریقہ کی دُہن

اسی روز شام کے وقت ارسا کوس کا شاہی خیمہ قلعہ کے باہر استادہ کر دیا گیا اور اس کے ڈھائی سو جاناہار و بہادر سپاہی بھی اس نئے خیمہ کے گرد آٹھہرے۔

دوسرے روز صبح کی نماز پڑھتے ہی اسلامی لشکر میں ہلچل شروع ہو گئی۔ عبداللہ نے تمام لشکر کو کئی دستوں میں تقسیم کر دیا۔ اور یہ دستے ابن عمرؓ ابن عباسؓ حضرت حسنؓ حضرت حسینؓ ابن جعفرؓ کی سرکردگی میں دیئے گئے۔ ہر ایک کو تین سو تین سو سوار دیئے گئے اور باقی تمام لشکر عبداللہؓ نے اپنے تحت میں رکھا۔ البتہ سرور کو ایک ہزار سواروں کے ساتھ عورتوں کی حفاظت و نگرانی پر مامور کر دیا۔

اب لشکر کی روانگی شروع ہوئی۔ سب سے پہلے ابن عمرؓ چلے۔ جب وہ ایک میل نکل گئے۔ تب ابن عباسؓ چلے۔ ان کے پیچھے حضرت حسنؓ۔ اگلے پیچھے حضرت حسینؓ ان کے پیچھے ابن جعفرؓ روانہ ہوئے۔ ان تمام دستوں میں ایک ایک میل کا فاصلہ تھا۔ ان کے بعد عبداللہؓ مع تمام لشکر اور ارسا کوس کے پیچھے چل پڑے اور سب کے پیچھے سرور عورتوں اور بچوں کو لیکر روانہ ہو گئے۔ چونکہ ہر دستہ ایک دوسرے سے ایک میل کے فاصلے پر چلا اس لئے دس گیارہ میل کی دُوری میں اسلامی لشکر پھیل گیا۔ سرور دوپہر کے وقت روانہ ہوئے۔

جس قطعہ زمین کو مسلمانوں نے طے کرنا شروع کیا وہ دُشوار گزار تھا۔ شروع میں کچھ جفتہ سرسبز شاداب آیا۔ گھاس جھاڑیاں۔ درخت پانی سب کچھ ملا مگر جوں جوں آگے بڑھتے گئے خشک ریگستان شروع ہو گیا۔ اور اس ریگزار میں ہرنوں کی ڈاریں اور شتر مرغ کثرت سے ملتے چلے گئے۔

جب ریگستان ختم ہو گیا تب جنگل کا سلسلہ شروع ہو گیا جو اس قدر دُشوار تھا کہ سوار تو سوار پیادہ آدمی کا بھی درختوں کے تنوں اور شاخوں میں سے گزرنا مشکل تھا۔

## افریقہ کی دُہن

درخت ایک دوسرے سے اس طرح ملے ہوئے کھڑے تھے اور ان کی شاخیں اس طرح گٹھی ہوئی تھیں کہ راستہ ہی نہ ملتا تھا۔ عام جنگل کے علاوہ راستے پر ٹہنیاں اور شاخیں اس طرح جھک آئی تھیں کہ رہروں کو چلنے میں بڑی دقت اور تکلیف کا سامنا ہوتا تھا۔

ایک ہزار مسلمانوں نے تلواروں اور کلہاڑیوں سے موٹے موٹے ٹہنے اور لمبی لمبی شاخیں تراش کر راستہ صاف کرنا شروع کر دیا تھا لیکن اس طرح لکڑی کو کچھ کرنے میں بڑی دقت ہو رہی تھی

مسلمانوں نے دیکھا کہ جنگل میں عجیب عجیب قسم کے زہریلے سانپ اور اڑدے بہ کثرت بھرے پڑے ہیں۔ کسی طرف بندروں کی کثرت ہے جو ہندوستان کے بندروں سے بڑے اور تنومند تھے۔ درختوں کی شاخوں پر اُچھلتے کودتے اور جھلنے نظر آرہے تھے۔ کہیں سفید جسم اور سیاہ منہ والے لٹگر تھے جن کی دُمیں بڑی لمبی تھیں جو دس دس پندرہ پندرہ گز لمبی جت لگاتے تھے اور جب جت لگاتے وقت مسلمانوں کو دیکھ لیتے تھے تو درمیان ہی سے اُلٹے ہو کر وہیں جا پڑتے تھے جہاں سے کہ وہ کودتے تھے۔ کچھ دُور چل کر انھوں نے ایسے جانور دیکھے جن کے قد انسانوں کے برابر تھے۔ ان کے تمام جسم پر ریچھ کی طرح سے سیاہ اور لمبے لمبے بال تھے۔ چہرے آدمیوں سے بالکل مشابہ تھے۔ اور عام انسانوں کی طرح دونوں پیروں پر چلتے تھے۔ یہ گوریلا کہلاتے تھے۔ ان کی حرکتیں بالکل آدمیوں کی سی تھیں۔

ڈارونامی ایک انگریز لے مڈوں کے غور و مطالعہ کے بعد دنیا کے سامنے یہ بات پیش کی تھی کہ انسان بندروں کی نسل سے ہیں۔ گوریلا جس کی نسل یہ انسان کو بتایا تھا۔ بہت چھوٹے قد و قامت کا تھا اور انسان اس سے ڈیل ڈول میں کئی

حقے بڑھ گیا۔ ممکن ہے انھوں نے گوریلے دیکھے ہوں اور انھیں انسانوں سے مشابہت کر کے خیال کیا ہو کہ انسان گوریلا کی نسل سے ہیں اور گوریلا کو بندر سمجھا ہو۔

عربوں نے بھی گوریلے اس سے پہلے نہیں دیکھے تھے۔ وہ انھیں اور ان کی حرکتیں دیکھ کر بڑے متعجب ہوئے۔ گوریلے بھی عربوں کو دیکھ کر حیران ہوئے۔ درختوں کی شاخوں اور پتوں میں سے جھلک جھانک کر دیکھتے اور خوش فعلیاں کرتے ہوئے یا تو جنگل میں بھاگ جاتے یا درختوں پر چڑھ کر ایک شاخ سے دوسری شاخ پر جست لگانے لگتے۔

عربوں نے چاہا کہ انسان نما جانوروں میں سے ایک دو کو گرفتار کریں تاکہ حجاز مقدس میں انھیں بھیجیں اور عرب انھیں دیکھ کر حیران ہوں۔ مگر گوریلا بڑا چالاک اور خوفناک و خوشخوار جانور ہوتا ہے ان میں سے ایک بھی ان کے ہاتھ نہ آیا۔ جنگل کے ایک حقہ میں نہایت عظیم الجثہ ہاتھی ملے۔ قد و قامت میں ہندوستان کے ہاتھیوں سے ڈیوڑھے تھے۔ ان کے کالی اس قدر لمبے اور چوڑے تھے کہ انھیں دیکھ کر حیرت ہوتی تھی۔ نر اور مادہ دونوں کے دانت نکلے ہوئے تھے۔ راستہ میں ایک بڑا دریا آگیا۔ مسلمانوں نے اس پر پل بنانا شروع کر دیا۔ جب تک کہ پل بنے وہ اسی کنارے پر فروکش ہو گئے۔

ایک روز بہت سے مسلمانوں نے دیکھا کہ چند گھوڑے سمندر کی طرف سے دریا میں تیرتے چلے آ رہے ہیں۔ بڑے خوفناک اور تنومند ہیں۔ جو عرب دریا کے کنارے بیٹھے تھے انہیں گھوڑوں نے ان پر حملہ کر کے انھیں دریا میں گھینچا چاہا مگر وہ جلدی سے پیچھے ہٹ گئے اور ان پر تیروں کی بارش ماری۔ گھوڑے واپس ہوئے اور بڑی تیزی سے سمندر کی طرف تیر گئے۔ بعد میں معلوم ہوا کہ یہ دیو یا گھوڑے تھے۔

جب پہل تیار ہو گیا تو اسلامی لشکر اس کے اوپر سے ہو کر آگے بڑھا۔ چند ہی فرسنگ چلا ہو گا کہ سامنے سے طرابلس کا مشہور اور مضبوط قلعہ نظر آنے لگا۔

جب مسلمان قلعہ کے سامنے پہنچے تو اُس کا پھانک کھل گیا اور عیسائی سواروں کا سیلاب قلعہ سے نکل نکل کر میدان میں پھیلنے لگا۔

## پندرہواں باب

### جنگ

عیسائیوں کا لشکر بڑی تیزی سے قلعہ سے نکل رہا تھا اور میدان جنگ میں آ کر صف بستہ ہوتا جاتا تھا۔

سب سے آگے ابن عمر اپنا لشکر لئے چلے آ رہے تھے۔ انھوں نے دیکھا کہ عیسائی قلعہ سے نکل کر صفیں مرتب کرنے لگے ہیں۔ اور لڑائی پر آمادہ نظر آتے ہیں تو انھوں نے بھی اپنے لشکر کو ان سے کسی قدر فاصلہ پر کھڑا کر میمنہ اور میسرہ قائم کرنا شروع کر دیا۔ ابھی ان کی صفیں مرتب نہ ہوئی تھیں کہ ابن زبیر اپنے دستے کے ساتھ پہنچ گئے ابن عمر نے اپنا لشکر سیٹ کر قلب میں کر لیا اور ابن زبیر میمنہ میں جا پہنچے اور ان کے فوراً بعد ابن عباس آگئے اور وہ میسرہ میں جا کر کھڑے ہوئے۔ ان کے پیچھے حضرت حسنؓ اور پھر حضرت حسینؓ آگئے۔ یہ دونوں ابن عمرؓ کے پیچھے صف بستہ ہوئے۔

اس عرصہ میں ۱۵، ۲۰ ہزار عیسائی قلعہ سے نکل کر میمنہ اور میسرہ وغیرہ قائم کر کے لڑائی کے لئے مستعد ہو گئے۔ چونکہ اس وقت تک مسلمانوں کا لشکر صرف دس ہزار ہی آیا تھا اور یہ تعداد عیسائیوں کے مقابلہ میں بہت ہی تھوڑی تھی۔

## افریقہ کی دُہن

اس لئے طرابلس والوں نے مسلمانوں پر حملہ کر دیا۔ ان کے رسالے جو آہن پوش تھے بڑے جوش و خروش سے بڑھنے لگے۔ انھوں نے لمبے لمبے نیزے ہاتھوں میں لئے۔ باتیں ہاتھوں میں ڈھالیں سنبھالیں اور اس طرح چلے جیسے وہ مسلمانوں کو پامال کر ڈالیں گے۔

ابن عمرؓ نے انھیں بڑھتے دیکھ کر مسلمانوں کو مستعد ہو جانے کا اشارہ کیا اور جب عیسائی قریب آگئے تو انھوں نے اللہ اکبر کا نعرہ لگایا۔ اس نعرہ کو سنتے ہی مسلمانوں نے بھی نیزے نکال لئے۔ ڈھالیں پشت سے اتار کر ہاتھوں میں لے لی اور جب ابن عمرؓ نے دوسرا نعرہ لگایا تو انھوں نے بڑھنا شروع کر دیا۔

عیسائی بڑی تیزی سے بڑھے چلے آ رہے تھے جب وہ بہت ہی قریب آگئے تب ابن عمرؓ نے تیسرا نعرہ لگایا۔ اس نعرہ کو سنتے ہی مسلمانوں نے نہایت زور شور کے ساتھ نعرہ تکبیر بلند کیا اور مسلمانوں کے تمام دستے حرکت میں آگئے ہر رسالہ بیڑے جوش و خروش سے بڑھا۔ اور عیسائی آ رہے تھے۔ دونوں لشکر ٹکرائے۔ نہایت زور شور سے نیزے چلے لگے۔

اس وقت ایک پہر سے زیادہ دن بڑھا آیا تھا۔ دھوپ ہر طرف اور ہر چیز پر پھیل گئی تھی۔ نیزوں کی اینٹیاں آفتاب کی شعاعیں پڑنے سے جگمگا رہی تھیں عیسائی اور مسلمان دونوں ایک دوسرے پر بڑے زور و قوت سے چلے کر رہے تھے عیسائیوں کا خیال تھا کہ وہ مسلمانوں کو روند ڈالیں گے۔ نیزوں سے چھید کر گمادیں گے۔ اور ان کے خون سے ارض طرابلس کو گلنار بنادیں گے۔ مگر جب مسلمانوں نے ان پر حملے کئے اور ان کے چھوٹے چھوٹے نیزوں نے عیسائیوں کے سینے اور پیٹ چھیدنا شروع کئے تو عیسائی سنبھل گئے اور انھوں نے سمجھ لیا کہ مسلمان ایسے نرم اور دم کے نہیں ہیں کہ عیسائی انھیں جیسے اور جس طرح چاہیں توڑا موڑ لیں۔ بلکہ انھیں نظر

آنے لگا کہ خلاف توقع مسلمان نہایت بہادر، بڑے جفاکش اور کمانڈر ہیں۔ وہ میدان جنگ کو بازیچہ، طفلان اور جنگ و پیکار کو بچوں کا کھیل سمجھتے ہیں۔ لیکن عیسائی مسلمانوں سے تعداد میں زیادہ تھے۔ اس لئے ان کے دل بڑھے ہوئے تھے اور وہ بڑی بے خوفی اور پورے جوش سے لڑ رہے تھے۔

جب مسلمانوں نے دیکھا کہ جنگ طول کھینچتی چلی جا رہی ہے اور نیزے اس پہرے سے کاٹ چھانٹ نہیں کر رہے ہیں جس طرح وہ چاہتے تھے تو انہوں نے نیزے ڈال دیئے اور تلواریں سونت لیں۔ تلواریں کھینچنے ہی انہوں نے اللہ اکبر کا نعرہ لگایا اور بڑے جوش اور نہایت زور و قوت سے حملہ کر دیا۔ انہوں نے افریقی عیسائیوں کے نیزے کاٹ کاٹ کر ان پر حملے شروع کر دیئے۔

عیسائیوں نے جب یہ کیفیت دیکھی تو انہوں نے کبھی نیزے پھینک دیئے اور تلواریں نکال کر نہایت جوش و خروش سے لڑ پڑے۔ مسلمان پر زور حملے کرتے ہوئے عیسائیوں میں گھٹتے چلے گئے اور عیسائی مسلمانوں میں دھنس گئے۔ روائی گھمسان کی ہونے لگی۔ صاف شفاف تلواریں بجلی کی طرح کوندتی ہوئی انسانوں کے سروں پر چمکنے لگیں۔ مار دھاڑ شروع ہو گئی۔ بہادر جوش سے روانے لگے۔ تلواریں کاٹ کرنے لگیں۔ سر کاٹ کاٹ کر اچھلنے لگے۔ دھڑ بڑ کر کرتے پھرنے لگے۔ خون کے پرنا لے پہ گئے۔

آفتاب کی شعاعوں میں سفید سفید تلواریں برق خاطف کی طرح کوند رہی تھیں چونکہ عیسائی آہن پوش تھے۔ زرہ بکتر پہنے، چار آئینے لگائے اور خود اوٹھے تھے اس لئے ان پر مشکل سے تلواریں کاٹ رہی تھیں اور عیسائیوں کی تلواریں مسلمانوں کو نقصان پہنچا رہی تھیں۔ مسلمان شہید بھی ہو رہے تھے اور زخمی بھی مگر جب کوئی مسلمان زخمی ہو جاتا تھا تو نہایت جوش و غضب میں آکر دشمنوں پر ٹوٹ پڑتا تھا اور جب



## افریقہ کی دُہلیں

۹۶

ہم ایک دو عیسائیوں کو قتل کر ڈالتا تھا اسے قرار نہ آتا تھا۔ عیسائیوں کے حوصلے اس وجہ سے بڑھے ہوئے تھے کہ ایک توان کی تعداد مسلمانوں سے زیادہ تھی دوسرے وہ آہن پوش تھے۔ اور مسلمان معمولی زرہ بکتریں پہنے ہوئے تھے۔ تیسرے وہ اپنے ملک، اپنے وطن اور اپنے گھر میں تھے چوتھے عیسائیوں کو مدد پہنچنے کی امید تھی۔ اسی لئے عیسائی بڑی بے خوفی، بڑی دلیری اور بڑے جوش سے لڑ رہے تھے۔ انہیں یقین تھا کہ وہ مسلمانوں کو شکست دے کر بھگلا دیں گے لیکن مسلمانوں نے گویا قصد کر لیا تھا کہ وہ سارے ہی عیسائیوں کو قتل کر کے دم لیں گے۔ اس لئے وہ بڑی پھرتی، بڑی جرأت اور بڑی بے باکی سے حملے کر رہے تھے۔ ہر مجاہد تو بخوار شیر بنا ہوا تھا۔ ادھر ادھر اور سامنے بڑے جوش اور بڑی قوت سے حملے کر رہے تھے۔

چونکہ جنگ مغلوب شروع ہو گئی تھی اس لئے کسی فریق کی کوئی صف بھی قائم و باقی نہ رہی تھی۔ فریقین کھوڑے تھوڑے گروہوں میں بٹ گئے تھے۔ اور ہر گروہ اپنے مد مقابل سے مہر و ف جنگ تھا۔ نہایت جوش و خروش سے ایک فریق دوسرے فریق پر وار کر رہا تھا۔ عیسائی گئے پھاڑ پھاڑ کر چلا رہے تھے مسلمان خاموش تھے۔ ہزاروں عیسائی قلعہ کی فصیل پر چڑھ آئے تھے اور وہ بھی اپنے بہادر جنگجو سپاہیوں کے دل بڑھانے کے لئے اس قدر شور مچا رہے تھے کہ تمام فصیل سارا قلعہ اور وہ کل میدان کو بج اٹھا تھا جس میں جنگ ہو رہی تھی۔

ابن عمر ایک ہاتھ میں علم اور ایک ہاتھ میں تلوار لئے نہایت جوش و خروش سے حملے کرتے اور دشمنوں کو مارتے کاٹتے بڑھ رہے تھے۔ وہ اکثر ایسے گروہ پر حملے کرتے جس میں دشمنوں کے زیادہ لوگ ہوتے اور پُر زور حملے کر کے ان میں سے زیادہ تعداد سپاہیوں کی قتل کر ڈالتے جو دو چار باقی رہ جاتے وہ الہ سے

ڈر کر ادھر ادھر دب جاتے یا بھاگ کر دوسرے گروہ میں مل جاتے اور ابن عمر دوسرے گروہ پر جا پڑتے تھے۔

ابن جعفرؓ بھی ایک ہاتھ میں ڈھال اور دوسرے میں تلوار لئے نہایت جوش و غضب سے جنگ کر رہے تھے وہ جس عیسائی پر حملہ کرتے اسے خاک و خون میں لُٹا دیتے جس بہادر کے تلوار مارتے خود کاٹ دیتے اور کھوپڑی کاٹ ڈالتے۔ انھوں نے بھی دسیوں عیسائیوں کو ٹھکانے لگا دیا تھا۔ اور برابر ٹھکانے لگاتے جاتے تھے۔

ابن عباسؓ بھی جوش و طیش میں آکر حملے کر کے دشمنوں کو قتل کر رہے تھے۔ وہ بھی جس سوار پر حملہ کرتے جب تک اسے قتل نہ کر ڈالتے اس کا پیچھا نہ چھوڑتے۔

حضرت حسنؓ بائیں ہاتھ میں ڈھال اور داہنے ہاتھ میں تلوار لئے بڑے جوش اور بڑی قوت سے حملے کر رہے تھے۔ ان کی جالستان تلوار جس چیز پر پڑتی تھی اسے کاٹ ڈالتی تھی۔ زرہ بکتر کو توڑ کر سینہ چیر ڈالتی تھی اور شانوں کے اوپر کی زنجیر کاٹ کر تسر اُڑا دیتی تھی۔ وہ جھپٹ جھپٹ کر حملے کر رہے تھے اور ہر حملے میں کم سے کم ایک عیسائی کو ضرور مار ڈالتے تھے چونکہ وہ نوجوان تھے اس لئے عیسائی انھیں قتل کر ڈالنے کے ارادے سے ان پر حملہ کرتے تھے مگر جب وہ ان کا حملہ روک کے خود اس پر چھپتے تھے تو عیسائی گھبرا جاتے تھے۔ ان کی آنکھیں فرط خوف و رعب سے بند ہو جاتی تھیں اور حضرت حسنؓ کی تلوار ان کا خانہ کر ڈالتی تھی۔

حضرت حسینؓ کو بھی بڑا جوش و طیش آ رہا تھا۔ وہ بھی پر زور حملے کر کے عیسائیوں کو موت کے گھاٹ اتار رہے تھے۔ جس طرف حملہ کرتے تھے دو چار دشمنوں کو قتل کر ڈالتے تھے جس گروہ پر ٹوٹتے تھے اسے ختم کر کے ہی پلٹتے تھے۔

چونکہ وہ حضرت حسنؓ سے بھی چھوٹے تھے اس لئے عیسائی انھیں نا آزمودہ کار سمجھ کر ان پر یورش کرتے تھے مگر جب وہ شیر اسلام ان حملہ کرنے والوں پر وار کرتے تھے

تو وہ خائف و ترساں ہو جاتے اور ان کی تلوار کی چمک دیکھ کر ہی اپنی جانوں سے ناامید ہو جاتے۔ انہیں کیا خبر تھی کہ یہ دونوں ہاشمی نوجوان ہیں۔ ان کے زور و قوت کا کوئی ٹھکانا ہی نہیں ہے۔ وہ دونوں ہی ان کے تمام لشکر کے لئے کافی ہیں۔ ان کی خدا داد طاقت کا مقابلہ انسان تو کیا شیر بہر بھی نہیں کر سکتا ہے۔

حقیقت بھی یہی تھی کہ شیر خدا حضرت علی رضی اللہ عنہ کے فرزند فاطمہ الزہراءؑ کے جگر بند اور رسول خدا کے نواسے اس قدر بہادر تھے کہ بڑے بڑے سورما ان کا مقابلہ کر سکتے تھے۔ جو ان کے سامنے آجاتا تھا قتل ہو کر رہ جاتا تھا۔ معلوم ایسا ہوتا تھا کہ جیسے خدا ہی کو یہ منظور تھا کہ جس شخص پر وہ دونوں حملہ کریں وہ فوراً ہی کشتہ ہو جائے۔ شاید فرشتے ان کی مدد اور حفاظت کر رہے تھے۔

عیسائی اپنی پوری طاقت اور اپنے پورے جوش کے ساتھ حملے کر رہے تھے لیکن ان کے بنائے کچھ نہ بنتا تھا۔ ہر مسلمان خونخوار شیر بنا ہوا تھا بڑی تیزی سے جھپٹ جھپٹ کر حملے کر کے انہیں ٹھکانے لگا رہا تھا۔

نہایت خونریز جنگ ہو رہی تھی۔ سراولوں کی طرح گر رہے تھے۔ ہاتھ کٹ کٹ کر اچھل رہے تھے۔ اور دھڑ دھڑتاؤں اور درختوں کی طرح گور رہے اور خون پانی کی طرح بہنے لگا۔ جو سوار مر کر گئے تھے ان کے گھوڑے بڑی بے تربیتی سے بھاگ رہے تھے اور وہ ہر اس شخص اور ہر اس چیز کو روند ڈالتے تھے جو ان کے سامنے آجاتی تھی۔ عیسائی جوں جوں جوش و غضب میں آکر بڑھ بڑھ کر حملہ کرتے تھے ہر مسلمان جھپٹ جھپٹ کر ان پر حملے کر کے انہیں قتل کر ڈالتے تھے۔ وسیع و عریض میدان جنگ میں لاشوں کے ڈھیر لگ گئے تھے خون آلود تلواریں بلند ہو کر خون کی بارش کر رہی تھیں۔ ہر جنگجو کے کپڑے خون میں اس طرح تر ہو گئے تھے جیسے اس نے خون سے ہولی کھیلی ہو۔

اگرچہ عیسائیوں کی بڑی تعداد لقمہ اجل ہو گئی تھی مگر ابھی تک ان کے جوش و خروش میں فرق نہیں آیا تھا۔ وہ برابر جنگ کر رہے تھے۔ اور ابھی تک اس فکر میں مبتلا تھے کہ مسلمانوں کو ٹھکانے لگادیں۔ مگر مسلمان تھے کہ کسی طرح ان کے قابو میں ہی نہ آتے تھے۔ نہایت غیظ و غضب سے حملے کر کے انہیں قتل کر رہے تھے۔

جبکہ یہ خونریز ہنگامہ جاری تھا اور موت کا فرشتہ ان مرنے والے بہادروں کی رُوح کھینچ رہا تھا اس وقت زویلہ کی طرف سے گرد و غبار بلند ہوا اور آہستہ آہستہ بڑھنے لگا۔ مسلمانوں نے اس غبار کو دیکھ کر سمجھ لیا کہ اسلامی لشکر آ رہا ہے انہوں نے کوشش کی کہ اس لشکر کے آنے سے پہلے ہی اس لڑائی کا خاتمہ کر دیں چنانچہ انہوں نے پر زور حملہ کیا۔ ابن عمرؓ نے اللہ اکبر کا نعرہ لگایا۔ تمام مسلمانوں نے اس نعرہ کی تکرار کی۔ اور ہر شیر دل مجاہد نے سنبھل کر بڑے زور و قوت سے حملہ کیا۔ عیسائیوں نے بھی اس غبار کو دیکھ لیا تھا۔ وہ یہ بھی سمجھ گئے تھے کہ شاید کوئی اسلامی لشکر ہی آ رہا ہے کیونکہ اس طرف سے کسی عیسائی کے آنے کی اُمید نہ تھی۔ انہوں نے بھی سنبھل کر نہایت شدت سے حملہ کیا۔

ادھر مسلمانوں نے بھی بڑی سختی سے پورش کی۔ فریقین گتھ گتھے اور بڑے جوش و خروش سے لڑنے لگے۔ اگرچہ لڑائی شروع ہوئے کئی گھنٹے ہو گئے تھے لیکن اس وقت جس جوش و خروش سے جنگ ہو رہی تھی ایسی اس سے قبل نہ ہوئی تھی۔ عیسائی اور مسلمان دونوں اپنے اپنے حریف کو زک دینے کے لئے نہایت سرگرمی سے جدال و قتال کر رہے تھے۔ تلواریں جلدی جلدی چلنے لگی تھیں۔ اور سرو تن کے فیصلے بڑی تیزی سے ہو رہے تھے۔ خون کے فوارے اُبلنے لگے تھے۔ دھڑواؤں پر دھڑاگر رہے تھے۔

اگرچہ مسلمان بھی شہید ہو رہے تھے مگر زیادہ تعداد عیسائیوں کی نذرِ اجل

ہو رہی تھی۔

اب غبار کا دامن چاک ہوا اور اسلامی لشکر تیزی سے بڑھتا ہوا نظر آیا۔ یہ لشکر عبداللہ بن سعد امیر مصر کا تھا۔ جوں ہی عیسائیوں نے اس نئے لشکر کو دیکھا ان کے ہاتھ پاؤں پھول گئے اور وہ بدحواس ہو ہو کر قلعہ کی طرف بھاگنے لگے۔ مسلمانوں نے جب انہیں بھاگتے ہوئے دیکھا تو انہوں نے سمٹ کر ان کا تعاقب کر کے انہیں بے دریغ قتل کرنا شروع کر دیا۔

چونکہ عیسائی گھبرا کر بھاگ گئے تھے۔ اس لئے انہیں ٹھہر کر مقابلہ کرنے کی جرات نہ ہوئی۔ اگر وہ قاعدہ میں پسپا ہوتے تو ان کا اس قدر نقصان نہ ہوتا جیسا اب ہوا۔ مفرور عیسائیوں کے پشتے لگتے چلے گئے۔ آخر وہ بھاگ کر قلعہ کے اندر داخل ہونے لگے۔ اور جب مسلمان پھاٹک کے پاس پہنچے اتنے ہی میں عیسائیوں نے دروازہ بھی بند کر لیا۔ مسلمان رُک گئے اور جب عبداللہ بن سعد آگئے تب انہوں نے قلعہ کا محاصرہ کرنے کا حکم دیا اور مسلمانوں نے اس کا محاصرہ کر لیا۔ کچھ مسلمانوں نے شہید ہونے والوں کو جمع کیا تو تہہ بے مسلمان شہید ہوئے تھے عیسائی چھ ہزار مارے گئے تھے۔ ان شہیدوں کے جنازہ کی نماز پڑھ کر انہیں دفن کر دیا گیا اور مسلمانوں نے نہایت سختی سے محاصرہ کر لیا

## سولہواں باب

### شوخی حسینہ

عیسائی طرابلس میں محصور ہو گئے اور مسلمانوں نے محاصرہ کر لیا۔ رفتہ رفتہ ایسا شدید محاصرہ کیا کہ فصیل تک پر پرندہ پر نہیں مار سکتا تھا۔ یہ کیفیت دیکھ کر

## افریقہ کی دُلیہن

عبیدائی گھبرا گئے اور انھیں نظر آنے لگا کہ بیرونی امداد نہ آئی تو زیادہ دنوں تک مدافعت مشکل ہوگی چنانچہ والی طرابلس کے پاس معززین کا وفد گیا اور اس سے کہا کہ اگر محاصرہ کا یہی حال دو چار مہینہ رہا تو اہل قلعہ بدحواس ہو جائیں گے۔ اس لئے شہنشاہِ افریقہ کے پاس مدد طلب کرنے کے لئے کسی قاصد کو بھیجئے۔

طرابلس کا قلعہ دار ہر قوص نامی ایک بدمنع مگر بہادر شخص تھا۔ اس نے کہا: ان بدبخت عربوں نے واقعی نہایت شدید محاصرہ کر لیا ہے۔ میں بھی یہی سوچ رہا ہوں کہ حضور شہنشاہِ جرجیر کی خدمت میں قاصد روانہ کروں۔ لیکن مشکل یہ کہ مسلمانوں کی نگاہوں سے کسی شخص کا بچ کر نکل جانا ممکن ہے۔

ایک شخص نے کہا: مجھے خیال ہے کہ مسلمان رات کو ہر پھاٹک پر نظر رکھتے ہیں نا ممکن ہے کہ کوئی شخص ان کی نگاہوں سے بچ کر نکل جائے۔  
دوسرا شخص: میری سمجھ میں ایک تدبیر آئی ہے۔  
ہر قوص: کیا؟

دوسرا شخص: یہ سچ ہے کہ مسلمان شب و روز دروازوں کی طرف نگراں رہتے ہیں اور کسی شخص کا ان کی نگاہوں سے بچ کر نکلنا ناممکن ہے مگر ایک راستہ ہے بدرہ کے ذریعہ سے قاصد باہر جاسکتا ہے۔

ہر قوص نے خوش ہو کر کہا: بالکل ٹھیک کہا آپ نے؟  
چنانچہ فوراً ایک شخص کو شہر سبیلہ جانے کے لئے آمادہ کیا گیا اور ہر قوص نے خود ایک عریضہ لکھ کر ایسے دیا۔

جب رات ہو گئی تو قاصد بدرہ میں گھس گیا۔ یہ بدرہ کوئی کمروں کے نیچے سے ہو کر گزرتی تھی۔ قاصد بدن کو سمیٹ کر اندر چلا اور جوتوں کے قلعہ کے باہر نکل گیا۔ اس نے باہر کھڑے ہو کر دیکھا تو سامنے اسلامی کیمپ تھا اور اس میں آگ روشن

ہو رہی تھی۔

قاصد نے ادھر ادھر دیکھا۔ ایک طرف کچھ اندھیرا سا معلوم ہوا۔ وہ اسی طرف چل پڑا۔ رات اندھیری تھی۔ وہ نہایت خاموشی سے اندھیرے میں بڑھتا چلا گیا اور اسلامی لشکر گاہ کے قریب سے ہو کر مسلمانوں کی نگاہوں سے بچتا ہوا ان کی دسترس سے باہر نکل گیا۔ مسلمانوں کو معلوم نہ ہو سکا کہ اہل طرابلس نے جرجیر کے پاس اپنا قاصد بھیج دیا ہے۔

ہم بیان کر چکے ہیں کہ مسلمانوں نے محاصرہ نہایت سختی سے کر رکھا تھا۔ ناممکن تھا کہ کوئی شخص قلعہ کے اندر یا باہر پھٹک کے ذریعہ سے آجاسکے۔ رات اور دن مسلمان ہر جانب کے پھٹک کی نگرانی خاص طور پر کرتے رہتے تھے۔

چونکہ یہ نہیں کہا جاسکتا تھا کہ کس وقت عیسائی کس طرف کے دروازے سے باہر نکل کر شیخون ماریں یا حملہ کر دیں۔ اس لئے عورتیں قلعہ زویلہ کے راستہ کی طرف اسلامی کیمپ کے عقب میں مقیم تھیں۔ اور سرپردہ کے پیچھے سرور اپنے ایک ہزار جانباڑ سپاہیوں کے ساتھ ٹھہرے تھے۔

اسلامی کیمپ اور سرور کے آدمی دونوں سرپردہ سے فاصلہ پر تھے۔ گویا عربی خواتین درمیان میں تھیں اور دونوں طرف اتنا میدان چھوٹا ہوا تھا کہ عورتیں اچھی طرح چہل قدمی کر سکتی تھیں۔ اور بے پردگی کا اندیشہ نہ تھا۔

عربی مورخ لکھتے ہیں کہ یہ پتہ نہیں چلتا کہ طرابلس کس جگہ واقع تھا۔ ان کا خیال ہے کہ شاید ٹریپول کو طرابلس کہا جاتا ہو۔ البتہ اس بات پر متفق ہیں کہ سمندر کے ساحل کے قریب تھا۔ لیکن طرابلس کے نام سے ایک مشہور شہر اور اس کا مقبوضہ قلعہ آج بھی موجود ہے جو ساحل سمندر پر واقع ہے۔ یہ طرابلس پہلے مسلمانوں کے قبضہ میں تھا اور اب اٹلی کے مقبوضات میں ہے لیکن شیخ سنوسی کے معتقدین اٹلی والوں کا مقابلہ

ایک عرصہ سے کر رہے ہیں اور آزادی کی جدوجہد میں سروں کی بازیاں لگائے ہوئے ہیں جس قدر اُٹلی اپنی استبداد ان گرفت کو مضبوط کرنا چاہتا ہے طرابلس پر اسی قدر حریت خواہ عرب اس کے تار و پود بکھراتے جاتے ہیں۔

غرض کہ یہ نہیں کہا جاسکتا کہ آج کا طرابلس ہی اس زمانہ کا بھی طرابلس تھا یا وہ کسی اور مقام پر واقع تھا اور یہ کسی اور مقام پر واقع ہے۔ البتہ تاریخوں سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس زمانہ میں جو طرابلس تھا وہ ایک بڑے دریا کے کنارے پر واقع تھا اور دریا کچھ دور بہ کر سمندر میں جاگرتا تھا اور موجودہ طرابلس ساحل سمندر پر واقع ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس زمانہ کا طرابلس اور ہی تھا۔ دریا کے ایک ساحل پر عورتوں کا سراپرہ تھا اور خواتین عرب اکثر دریا کے کنارے پر بیٹھتیں کپڑے دھوتیں بیشکیروں میں پانی بھر کے لے جاتیں اور کھانا تیار کرتیں۔ ایک روز رات کے وقت سرور اپنے خیمہ سے نکل کر سراپرہ کی طرف روانہ ہوئے۔ وہ اکثر جاتے رہتے تھے محض اس خیال سے کہ عورتوں کو کسی چیز کی ضرورت تو نہیں ہے یا انھیں کچھ کہنا تو نہیں ہے۔ جب وہ کچھ دُور چلے تو انھیں دو شیز گاہ عرب کے ہنسنے اور بولنے کی آوازیں آئیں وہ سمجھ گئے کہ لڑکیاں کھیل رہی ہیں۔ انھوں نے چاہا کہ اس وقت لوٹ جائیں مگر کوئی کشش انھیں کھینچ لے چلی گئی۔ اور وہ بڑھے چلے گئے۔ جب سراپرہ سو ڈیڑھ سو قدم ہی کے فاصلے پر رہ گیا تو آوازیں صاف طور پر آنے لگیں۔ انھوں نے اپنی منگیتر کی آواز بھی سنی۔ وہ ٹھٹھک کر کھڑے ہو گئے۔

قری مہینے کی ابتدائی تاریخیں تھیں۔ چاند نکلا ہوا تھا اور دھندلی سی چاندنی سبزہ پر پھیل رہی تھی چونکہ مہینے کا پہلا ہی عشرہ تھا۔ ساتویں یا آٹھویں تاریخ تھی۔ اس لئے نہ چاند پورا تھا اور نہ چاندنی سفید دھوپ کی طرح پھیلی ہوئی تھی مگر اس دھندلی چاندنی میں بھی اس قدر روشنی تھی کہ کچھ فاصلہ کی چیزیں بھی صاف نظر آ رہی تھیں۔ سرور



نے دیکھا کہ لڑکیاں ہریوں کی طرح جست لگاتی پھر رہی ہیں اور کسی ایسے کھیل میں مشغول ہیں جس میں بھاگنا، دوڑنا، اچھلنا کودنا اور چھپنا پڑتا ہے۔ ایک مرتبہ لڑکیوں کا غول ان کی طرف دوڑا۔ وہ جلدی سے ایک درخت کے تنے کے پیچھے کھڑے ہو گئے اور یہ سوچنے لگے کہ جب یہ لڑکیاں سر پر دہ کی طرف چلی جائیں گی تو وہ اس کمین گاہ سے نکل کر اپنے جائے قیام کی طرف چل دیں گے۔

انھوں نے درخت کے تنے سے اس طرح کمر لگائی کہ لڑکیوں کی طرف سے ان کی پشت ہو گئی۔ گویا وہ انھیں دیکھ نہیں رہے تھے۔ اُن کی آوازیں سن رہے تھے۔ انھوں نے سنا کہ ان کی منگینتر نے بلند آواز سے کہا: ”دیکھو میں چھپتی ہوں تم مجھے پکڑ لو۔“ ”اچھا چھپو۔“ بہت سی لڑکیوں کی آواز آئی۔ اور پھر بھاگنے دوڑنے کی صدا اُن کے آنے لگیں۔ کچھ دیر بعد ایک لڑکی اس درخت کے قریب آنکلی جس کے پیچھے سرور چھپے ہوئے تھے۔ لڑکی نے انھیں نہیں دیکھا مگر سرور نے دیکھ لیا۔ وہ گھبرا گئے اور تنے سے کمر لگائے ہی لگائے دوسری طرف کھسکنے لگے۔

لڑکی بھی درخت کے تنے سے اچھی۔ اس کی نظریں سر پر دہ کی طرف تھیں۔ دقت وہ تیزی سے پیچھے ہٹی۔ اتنی تیزی سے کہ سرور وہاں سے نہ ہٹ سکے اور لڑکی ان سے ٹکرا گئی۔ عربی دو شیزہ چونک پڑی۔ قدرے خائف بھی ہوئی۔ اس نے جلدی سے سرور کی طرف دیکھا اور پہلی ہی نگاہ میں پہچان کر مسکراتے ہوئے بولی: ”تو بے تم نے تو مجھے ڈرا ہی دیا۔“

یہ حور و ش دو شیزہ سلمیٰ تھی۔ سرور نے اس کے رخ روشن کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: ”مگر اس میں میرا قصور نہیں ہے۔ تم خود ہی مجھ سے آکر ٹکرا گئیں۔“ سلمیٰ نے ان کی طرف تیکھی چتون سے دیکھ کر کہا: ”لیکن آپ یہاں چوروں کی طرح آکر چھپے ہی کیوں تھے؟“

## افریقہ کی دلہن

سرور! میں سراپردہ کی طرف جا رہا تھا۔  
 سلمیٰ نے شوخی کے لہجے میں کہا: "جی! سراپردہ کی طرف جا رہے تھے۔ یہ نہیں کہتے  
 کہ ہمیں کھینچتے ہوئے دیکھنے کے لئے چوروں کی طرح چھپ کر کھڑے ہو گئے تھے۔"  
 سرور نے اس شوخ حسینہ کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: "میں کیوں ایسا کرتا؟"  
 سلمیٰ نے بھولے پن سے کہا: "میں کیا جانوں۔"  
 سرور! کوئی لڑکی قریب تو نہیں ہے؟"  
 سلمیٰ نے شرارت آمیز نگاہوں سے ان کی طرف دیکھتے ہوئے دریافت کیا: "کیوں  
 دریافت کر رہے ہیں؟ کیا کچھ شرارت سوچ رہی ہے؟"  
 سرور نے متانت سے کہا: "شوخی اور شرارت تو تمہارے لئے موزوں ہے۔  
 میں تو واپس جانے کی فکر میں ہوں۔"  
 سلمیٰ نے شوخی سے کہا: "واپس کہاں جائے گا۔ میں لڑکیوں کو بلاتی ہوں  
 وہ تمہاری خبر لیں گی۔"  
 یہ کہتے ہی شریر سلمیٰ نے آواز دینے کے لئے منہ کھولا۔ سرور نے جلدی سے اس  
 کے منہ پر ہاتھ رکھ کر عاجزی کے لہجے میں کہا: "کیا غصہ کرتی ہو سلمیٰ۔ اگر کوئی لڑکی ادھر  
 آنکلی تو میں اور تم دونوں بدنام ہو جائیں گے۔"  
 سلمیٰ! میں کیوں ہوتی بدنام۔ ہاں تم ضرور نام پالو گے میں ضرور اپنی سہیلیوں  
 کو بلاؤں گی۔ کہتے ہی پھر اس کے لب کھلے۔  
 سرور نے پھر جلدی سے اس کے منہ پر ہاتھ رکھ کر کہا: "نہیں نہیں ایسا نہ کرو  
 سلمیٰ! اچھا تو اقرار کرو کہ پھر بھی اس طرح چوری سے نہ آؤ گے۔"  
 سرور! کبھی نہ آؤں گا۔ اقرار کرتا ہوں۔"  
 سلمیٰ نے تقری قہقہہ لگایا۔ اس نے کہا: "بس یہی دلیری تھی آپ کی۔ ایک لڑکی

افریقہ کی دہلیں

سے ڈر گئے۔ آپ تو بڑے بہادر بننے تھے۔

اب سرور سمجھے کہ سلمیٰ نے انہیں خوب ڈرایا۔ انہوں نے کہا: سلمیٰ تم بڑی شوخ ہو۔

سلمیٰ: آخر تم اتنے سہرے کیوں ہو؟

سرور: اب میں تمہارا جیسا شریر و چالاک کیسے بن جاؤں؟

سلمیٰ نے مصنوعی غصہ بھری نظروں سے دیکھ کر کہا: اچھا میں شریر و چالاک ہوں؟

سرور ڈر گئے انہوں نے کہا: نہیں شوخ....

سلمیٰ نے تیز نظروں سے انہیں دیکھ کر کہا: اچھا شوخ ہوں؟

سرور نے عاجزی کے لہجہ میں کہا: نہیں بھولی۔

اسی وقت کچھ لڑکیوں کے قدموں کی پہاں قریب ہوئی۔ سلمیٰ نے سرور سے

کہا: ”جائیے۔ جلدی یہاں سے چلے جائیے۔ میری ہسیلیاں مجھے ڈھونڈتی چلی آرہی ہیں

سرور درخت کے سایہ میں کچھ دُور چلے اور پھر جھاڑیوں کی آڑ لیکر اپنے خیمہ کی طرف روانہ ہو گئے۔

## سترِ ہوا اب

### تھیوڈوس کا خواب

جربیر تیاری جنگ میں نہایت تیزی سے مہمک تھا۔ اسے معلوم ہو گیا تھا کہ مسلمان عنقریب حملہ کرنے والے ہیں۔ وہ جانتا تھا کہ مسلمانوں کے افریقہ پر حملہ کرنے سے قبل وہ مصر پر چڑھ دوڑے۔ چونکہ اس کے تمام افسروں اور سرداروں کو بھی جنگ

کی لو لگی ہوئی تھی۔ اس لئے وہ بھی بڑی کوشش کر رہے تھے۔ اور اسی فکر میں تھے کہ مسلمانوں سے پہلے مصر پر حملہ کر دیں تاکہ عیسائی دنیا میں ان کی شہرت ہو جائے۔ لیکن ابھی ان کی تیاریاں مکمل بھی نہ ہوئی تھیں کہ انھوں نے سُن لیا کہ مسلمان مصر سے روانہ ہو گئے ہیں۔ جر جبر نے اپنی سرگرمی میں اور اضافہ کر دیا۔ اور اب رات دن لشکروں کی فراہمی اور سامان حرب کی تیاریاں کی جانے لگیں۔

در اصل جر جبر یہ چاہتا تھا کہ اتنا عظیم الشان لشکر اس کے پاس جمع ہو جائے کہ جب وہ اسے لپکر مصر کی طرف چلے تو مسلمانوں پر اس کی دھاک بیٹھ جائے۔ اب تک اس کے پاس ایک لاکھ لشکر جمع ہو چکا تھا اور پھر بھی وہ مزید لشکر فراہم کر رہا تھا۔ اس دوران میں اسے خبر ملی کہ مسلمانوں نے زویلہ کے قلعہ کا محاصرہ کر لیا ہے۔ اسے یہ خبر سن کر اس نے غصہ کیا کہ وہ مسلمانوں پر حملہ کی تیاریاں کر رہا تھا۔ ابھی اپنے دار السلطنت ہی میں موجود تھا اور مسلمان مصر سے نکل کر خود اس کے ملک پر حملہ آور ہو گئے تھے۔ اب اس نے اپنی سرگرمیوں کو المضا عف کر دیا تھا اور چونکہ اس کے جھنڈے کے نیچے اس قدر عیسائی لشکر جمع ہو گیا تھا جس کی گنجائش قلعہ کے اندر نہ رہی تھی۔ اس لئے اس نے لشکر کو قلعہ کے سامنے وسیع میدان میں قیام کرنے کا حکم دے دیا تھا اور وہیں فوجیں ٹھہرنے لگیں تھیں۔ ایک روز اسے اطلاع ہوئی کہ مسلمانوں نے زویلہ فتح کر لیا اور اب طرابلس کی طرف بڑھ رہے ہیں۔ اسے اور بھی غصہ آیا لیکن وہ پیچ و تاب کھا کھا کر رہ جاتا یہ نہ کرتا تھا کہ فوراً لشکر لے کر چڑھ دوڑے۔ عیسائیوں میں یہ خبر عام تھی کہ یہ لڑائی محض عیسائیت کو اسلام سے بچانے کیلئے لڑی جائے گی اس لئے تمام افریقہ بلکہ قسطنطنیہ تک اس کی شہرت ہو گئی تھی اور افریقہ کے ہر گوشے سے عیسائی مجاہدوں کے گروہ آنے لگے تھے۔ یہ ملک کے چیدہ چیدہ بہادر اور شجاع ترین لوگ تھے۔

ان مجاہدوں کے آنے سے جرجیر کو بڑی مسرت ہوئی تھی۔ وہ خوب جانتا تھا کہ تنخواہ والے سپاہیوں کے مقابلہ میں مجاہدین بڑی جان بازی سے لڑتے ہیں۔ ساتھ ہی گوشہ نشین راہب بھی گرجاؤں کی چار دیواریوں سے نکل کر جوق درجوق آنے اور لشکر میں اس لئے شامل ہونے لگے تھے تاکہ وہ لڑنے والوں کی ہمتیں بڑھاتے رہیں۔

ادھر یہ باتیں ہو رہی تھیں اُدھر یہ معلوم ہوا کہ مسلمانوں نے طرابلس کا محاصرہ کر لیا۔ اب جرجیر نے مزید توقف کرنا مناسب نہ سمجھا اور اس نے اعلان کر دیا کہ دو ہی چار روز میں لشکر کی روانگی شروع ہو جائے گی۔ ایک روز جبکہ جرجیر سبیلہ کے قلعہ سے باہر آیا ہوا تھا اور لشکر کا جائزہ لے رہا تھا۔ اس نے ایک سوار کو بڑی تیزی سے طرابلس کی طرف سے آتے ہوئے دیکھا۔

اس نے فوج کے سپہ سالار مارقوس اور کئی دوسرے افسروں کی طرف دیکھ کر کہا: ”معلوم ہوتا ہے یہ طرابلس سے آ رہا ہے۔“  
مارقوس نے کہا: ”اور دو باتوں میں سے ایک کی خبر لا رہا ہے۔ یا تو مسلمانوں کو بہت ہو گئی ہے اور یہ خوشخبری پہنچانے آ رہا ہے یا طرابلس والوں کو شکست ہو گئی ہے اور یہ شکست کی خبر سنانے آ رہا ہے۔“

جرجیر: ”ٹھیک خیال ہے تمہارا۔ دیکھو یہ قلعہ کی طرف گھوم گیا ہے کسی سپاہی کو بھیج کر اسے یہیں بلوالو۔“

مارقوس: ”بہتر ہے۔“ اس نے ایک سوار کو اشارہ کیا کہ وہ دوڑ کر اس سوار کو بلالائے جو قلعہ کی طرف جا رہا ہے۔ فوراً سوار دوڑا اور تھوڑی دیر میں مسافر سوار کو ساتھ لے کر آگیا۔ یہ سوار فوراً اپنے گھوڑے سے اترا اور جرجیر کے پاس پہنچ کر اس کے سامنے سجدہ میں گر گیا۔ جب وہ اُٹھا تو جرجیر نے اس سے دریافت کیا: ”تم کہاں سے آ رہے ہو؟“

افریقہ کی دُہلے

سوار نے جواب دیا: ”طرابلس سے۔“  
جرجیر: ”کیا مسلمان طرابلس تک آگئے؟“  
سوار: ”جی ہاں۔“

جرجیر: ”ہر قوس نے اس سے جنگ کی؟“

سوار: ”نہایت بہادری سے لڑے۔ تمام اہل قلعہ بھی نہایت سرفروشی سے لڑے۔۔۔۔۔“

جرجیر خوش ہو گیا اور کچھ کہنا ہی چاہتا تھا کہ مار قوس جو پاس کھڑا ہوا تھا بولا:  
”لڑے ہیں تو ضرور انھوں نے شکست دے دی ہوگی۔“

جرجیر نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: ”کیا اہل طرابلس نے مسلمانوں کو شکست دے دی۔“

سوار: ”جی نہیں۔ وہ لڑے اور بڑی جان بازی سے لڑے۔ لیکن بد قسمتی سے انھیں شکست ہو گئی۔ اور مجبوراً انھیں قلعہ میں محصور ہونا پڑا۔“  
جرجیر: ”مسلمانوں کے ساتھ کس قدر لشکر تھا؟“  
سوار: ”صحیح اندازہ تو نہیں کیا جاسکا لیکن قیاس ہے کہ تیس ہزار سے کم نہ ہوگا۔“

جرجیر: ”صرف تیس ہزار تھا۔“

سوار: ”جی ہاں۔“

جرجیر: ”اور ہر قوس کے ساتھ کس قدر لشکر تھا؟“

سوار: ”قلعہ میں تقریباً بیس ہزار لشکر تھا۔ لیکن مسلمانوں سے لڑنے کے لئے صرف تیس ہزار سوار قلعہ سے باہر نکلے تھے۔“

جرجیر ہر قوس نے یہ کیا حاکت کی کہ تیس ہزار مسلمانوں کے لئے صرف

## افریقہ کی دہن

تیس ہزار لشکر لے کر نکلا۔

سوار: جس وقت مسلمانوں کا پہلا دستہ نمودار ہوا ہے تو وہ تیس ہزار کے قریب تھا۔ ہر قوس نے یہ سمجھا تھا کہ مسلمان زیادہ سے زیادہ دس ہزار ہوں گے اس لئے انھوں نے تیس ہزار لشکر سے ان پر حملہ کر دیا مگر مسلمانوں کے دستے آتے رہے اور جنگ میں شریک ہوتے رہے۔

جر جیر: لیکن جب اس نے مسلمانوں کے زیادہ لشکر کی تعداد دیکھ لی تھی تو پھر کیوں نہ تمام لشکر کو اس نے بھی بلایا۔

سوار: اس کا موقع ہی نہ مل سکا۔

جر جیر: یہ بات نہیں ہے بلکہ ہر قوس کو میں جس قدر ہوشیار سمجھتا تھا، وہ اس قدر ہوشیار نہیں نکلتے۔ اچھا تو اب وہ قلعہ بند ہیں؟

سوار: جی ہاں۔ اور مسلمانوں نے اس قدر شدید محاصرہ کر لیا ہے کہ کوئی بھی شخص قلعہ سے باہر نہیں آ سکتا۔

جر جیر: پھر تم کیسے آئے؟

سوار: بدرو کی راہ سے نکل کر آیا ہوں؟

جر جیر: اور شاید ہر قوس نے تمہیں مدد لینے کے لئے بھیجا ہے؟

سوار: جی ہاں حضور۔ اگر فوراً مدد نہ کی گئی تو بد بخت مسلمان قلعہ بھی فتح کر لیں گے۔

جر جیر: میں قلعہ طرابلس کی مضبوطی سے بخوبی واقف ہوں۔ اس کا فتح کرنا آسان نہیں ہے۔ لیکن پھر بھی میں اب بالکل توقف نہ کروں گا۔ کل ہی لشکر کوچ کر دے گا۔

اتفاق سے اسی وقت نختیوڑوس بھی آگیا۔ اسے دیکھتے ہی تمام افسر سپہ سالار

اور خود جرجیر اس کے سامنے جھک گئے۔ تھیوڈوس کے ہاتھ میں آبنوس کی سیاہ صلیب بھی تھی جس میں جواہرات جڑے ہوئے تھے۔ اس نے اس صلیب کو داہنے ہاتھ میں لے کر اونچا اٹھایا۔

جرجیر نے بڑھ کر صلیب کو بوسہ دیا۔ تھیوڈوس نے اس سے پوچھا: کیا کل آپ کا ارادہ فوج کو کوچ کرنے کا ہے۔

جرجیر نے جواب دیا: جی ہاں۔

تھیوڈوس: مگر میں نے رات مراقبہ کیا تھا اور یہی دیکھا تھا کہ اس لشکر کو کب کوچ کرنا چاہیئے.....

جرجیر نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: تب کیا معلوم ہوا؟

تھیوڈوس: اس ہفتہ میں کوئی دن بھی ایسا مبارک نہیں ہے جس روز لشکر کوچ کر سکے۔ آج سینچر ہے، کل اتوار ہے۔ آئندہ اتوار کو نماز پڑھنے کے بعد لشکر روانہ ہو تو فتح کی یقینی امید ہے۔

جرجیر خوش ہو گیا۔ اس نے کہا: جب تو میں آئندہ اتوار کو ہی روانہ ہوں گا؛ طرابلس کے قاصد نے روہ سوار جو طرابلس کی طرف سے آیا تھا طرابلس کا قاصد ہی تھا) کہا: مگر حضور اندیش ہے کہ کہیں اس عرصہ میں مسلمان طرابلس فتح نہ کر لیں۔ جرجیر نے استہزاء کے طور پر کہا: ضرور فتح کر لیں گے۔ اگر اہل طرابلس بزدل نہ ہوتے تو مسلمانوں سے شکست کھا کر قلعہ بند نہ ہو جاتے۔ اطمینان رکھو مسلمان چھ مہینے تک بھی طرابلس فتح نہ کر سکیں گے۔

تھیوڈوس: مجھے تو رات یہ معلوم ہوا ہے کہ طرابلس میں ہی مسلمانوں کو شکست ہوگی۔

جرجیر: کیا کسی ولی اللہ نے آپ کو یہ بات بتائی ہے؟



## افریقہ کی دُہن

تھیوڈوس: "ولی اللہ نے نہیں بلکہ خود حضرت مسیح نے بتایا ہے۔"

جرجیر: "گویا حضرت مسیح آپ کے خواب میں آئے تھے؟"

تھیوڈوس: "میں بہت کم ایسی باتیں بتاتا ہوں لیکن یہ خاص وقت ہے اس لئے کوئی بات چھپانا مناسب نہیں ہے۔ رات حضرت مسیح خواب میں تشریف لائے تھے انھوں نے کہا: تھیوڈوس تو بیکار فکر مند ہے۔ میرے باپ نے کہا دیا ہے کہ مسلمانوں کو طرابلس میں ہی شکست ہو جائے گی مگر بادشاہ سے کہہ دے کہ یہ ہفتہ لشکر کے کوچ کے لئے مناسب نہیں ہے۔ اگلے اتوار کو نماز پڑھ کر فوجیں روانہ ہوں۔"

چونکہ تھیوڈوس کے زہد و تقویٰ کی شہرت تھی اس لئے جو بات کہہ دیتے تھے وہ پتھر کی لکیر سمجھی جاتی تھی۔

چنانچہ جس خواب کا تذکرہ کیا گیا اسے سن کر وہ تمام لوگ بہت خوش ہوئے۔ جو ان کے پاس کھڑے اس خواب کو سن رہے تھے انھوں نے شور مچا کر کہا خدا اور خدا کے بیٹے کی جے۔

تھیوڈوس: مجھے یقین ہے کہ اہل افریقہ وحشی مسلمانوں کو شکست دیکر مسیحیت سے اسلام کے خطرے کو دور کر دیں گے اور خداوند (حضرت عیسیٰ) کے جائے مولود و مسکن پاک یہ رہنمائی (بیت المقدس) کو ان بے دینوں کے قبضے سے نکال لیں گے۔ ہمارے شہنشاہ جرجیر کیلئے وہ وقت کتنی خوشی کا ہوگا جب ساری دنیا میں ان کی شہرت ہو جائے گی۔ تمام چرچوں اور گرجوں میں ان کے لئے درازی عمر و دولت کی دعائیں مانگی جائیں گی۔ خوش رُو اور خوش گلوں میں ان کے تعریف کے گیت گائیں گی۔ شعراء ان کی شان میں قصیدے لکھیں گے۔

جرجیر کی آنکھوں کے سامنے وہ منظر پھر گیا جب وہ مسلمانوں کو شکست دیکر واپس آئے گا۔ اور اس کا شاندار استقبال کیا جائے گا۔ اس نے کہا: اگر خداوند نے چاہا تو

میں ضرور فتیاب ہوں گا۔

تھیوڈوس: اطمینان رکھو فتح یقیناً تمہاری ہی ہوگی تمہاری عزت و شہرت کے جھنڈے گوا جائیں گے۔ عیسائی ملوک تمہاری عزت کریں گے۔

اب جرجیر نے طرابلس کے قاصد سے مخاطب ہو کر کہا: تم واپس جاؤ اور اہل طرابلس سے کہو کہ مدد آرہی ہے۔ گھبرائیں نہیں۔

قاصد سلام کے لئے پھر سجدے میں گر گیا اور اُٹھ کر گھوڑے پر سوار ہوا اور اسی وقت طرابلس کی طرف چلا گیا۔ تھیوڈوسی دیر بعد جرجیر اور تھیوڈوس مارقوس کیساتھ قلعہ سبیطلہ کی طرف چل پڑا۔

## اٹھارہواں باب

### غیلی امداد

مسلمان طرابلس کا محاصرہ کئے ہوئے تھے اور سمجھ رہے تھے کہ کوئی قلعہ سے باہر آسکتا ہے اور نہ کوئی اندر جاسکتا ہے۔ حالانکہ طرابلس والوں کا ایک قاصد قلعہ سے نکل کر سبیطلہ کی طرف روانہ ہو چکا تھا اور انھیں خبر بھی نہ ہوئی تھی۔

وہ رات اور دن قلعہ کی نگرانی کرتے رہتے تھے۔ ہمہ وقت قلعہ کے چاروں شاندار پھاٹکوں کی طرف نگاہ رکھتے تھے۔ یہ دیکھتے رہتے تھے کہ کوئی قلعہ سے باہر تو نہیں نکلتا۔

جب کئی روز محاصرہ کو ہو گئے اور کوئی قاصد عیسائیوں کا نہیں آیا اور نہ پھر میدان میں نکلے تو ایک روز عبداللہ بن سعد نے ایک اعرابی کو قاصد کے طور پر اتمام حجت کے لئے

قلعہ والوں کے پاس بھیجا۔ چنانچہ یہ قاصد پھاٹک کے پاس جا کر رُکا اور اس نے بلند آواز سے کہا: عیسائیوں! میں قاصد ہوں۔ کچھ گفتگو کرنا چاہتا ہوں۔

فوراً ہرقوس کو اطلاع کی گئی اور وہ جرجیر میں آکر کھڑا ہوا۔ اس نے کہا: کہو تم کیا

کہتے ہو؟

قاصد نے کہا: "امیر لشکر اسلامیہ نے مجھے اس لئے بھیجا ہے کہ میں آپ تک صلح کا پیغام

پہنچا دوں۔

"ہر قوس: شاید تمہارا سردار اور تمہارا لشکر محاصرہ سے تنگ آگیا ہے۔"

قاصد: "اطمینان رکھو! مسلمان! ای باتوں سے اکتیا نہیں کرتے۔ اگر محاصرہ میں دو سال بھی لگ جائیں تب بھی ہم بد دل نہ ہوں گے۔"

ہر قوس: "دو سال تو کیا اگر تم سو سال بھی محاصرہ کئے پڑے رہو۔ تب بھی قلعہ فتح نہ کر سکو گے۔"

قاصد: یہ قلعہ دُشمنِ حنب اور انطاکیہ سے زیادہ مضبوط و مستحکم نہیں ہے جب ہم ان قلعوں کو فتح کر چکے ہیں انشاء اللہ اسے بھی فتح کر لیں گے۔  
ہر قوس: اس خیال خام میں مبتلا نہ ہو، تیرے بتاؤ کہ تمہارے امیر نے کیا کیلئے کیا شرائط پیش کی ہیں۔"

قاصد: پہنی بات تو یہ ہے کہ تم سب مسلمان ہو جاؤ۔ اس طرح تم ہمارے اور ساری دنیا کے مسلمانوں کے سمجھائی بن جاؤ گے۔ اسلامی حکومت و سلطنت میں حصہ دار رہو گے۔ بدستور اس قلعہ میں رہو گے۔ کوئی تمہاری طرف نگاہ اٹھا کر بھی نہ دیکھ سکے گا۔"

ہر قوس: یہ بات نہایت ناگوار گزری۔ اس نے چلا کر کہا: یہ بات کوئی عیسائی کبھی منظور نہ کرے گا۔

چونکہ ہر قوس بُرج میں تھا اور قاصد نیچے کھڑا تھا۔ اس لئے دونوں اونچی آواز میں باتیں کر رہے تھے۔ قاصد نے کہا: اگر تم مسلمان ہونا پسند نہیں کرتے تو جزیہ دینے کا اقرار کرو۔ اس طرح تم ہماری ذمہ داری میں آ جاؤ گے۔ اور ہم تمہاری

دشمنوں سے حفاظت کریں گے ؟

ہر قوص کو یہ بات بھی سخت ناگوار معلوم ہوئی۔ اس نے کہا : جزیہ دینے کے یہ معنی ہیں کہ ہم تمہاری غلامی قبول کر لیں۔ ایک خوددار قوم یہ گوارا نہیں کر سکتی ہم جزیہ دینے سے مر جانا اچھا سمجھتے ہیں :

قاصد : سوچ لیجئے کہ آپ ان دونوں باتوں میں سے کون سی بات کو پسند قبول کرتے ہیں۔ دوروز کی آپ کو مہلت دی جاتی ہے۔ آپ غور و خوض کر لیں :

ہر قوص : دوروز ہی کیا اگر دو برس بھی غور کروں تب بھی میرا جواب یہی ہو گا جو اب ہے ۔

قاصد : تو گویا آپ غور و خوض کر کے جواب دینے پر تیار نہیں ہیں :

ہر قوص : بالکل نہیں۔ میری طرف سے صاف جواب ہے :

قاصد : تو اب اپنی قسمت کا فیصلہ سن لو :

ہر قوص : سناؤ :

قاصد : ہمارے امیر نے حکم دیا ہے کہ اگر تم نے ان دونوں باتوں میں سے کوئی بات منظور نہ کی تو پھر قلعہ پر حملہ کیا جائے گا اور اسے فتح کر کے تمام عیسائی مردوں کو غلام اور عورتوں کو لونڈیاں بنالیا جائے گا۔

ہر قوص : یہ دھمکیاں انھیں دینا بوزدلی ہوں۔ اگر تم نے حملہ کیا تو شکست اٹھا کر پسیا ہو گے ۔

قاصد : چونکہ ہمارے امیر المومنین خلیفۃ المسلمین حضرت عثمان غنیؓ نے یہ حکم دیا تھا کہ جنگ کرنے سے پہلے صلح کا پیغام دینا۔ اس لئے ہم نے ان کے حکم کی تعمیل کر دی۔ اب تم مقابلہ کے لئے تیار ہو جاؤ :

یہ کہتے ہی قاصد لوٹ آیا۔ ہر قوص نے واپس لوٹ کر وزیر اور افسروں کو

بلا کر کہا اب تک تو یہ سمجھا جاتا تھا کہ مسلمان ابھی قلعہ پر حملہ نہیں کریں گے اور آٹنے میں سبیطلہ کی مدد آجائے گی لیکن قاصد کی زبانی آج معلوم ہوا کہ اب مسلمان عنقریب حملہ کریں گے۔ اور ان کھلت مسلمانوں کی بابت معلوم ہوا ہے کہ یہ جب کسی شہر یا قلعہ پر حملہ کرتے ہیں تو جنگ اسے فتح نہیں کر لیتے دم نہیں لیتے (فسوس ہے اب تک ہمارے قاصد کے سبیطلہ جانے کا کوئی نتیجہ نہیں نکلا)۔

سپہ سالار نے کہا: اگرچہ اس وقت بھی ہمارے پاس مسلمانوں سے کہیں زیادہ لشکر ہے لیکن ہمارا ہر سپاہی مسلمانوں سے خائف اور ہراساں ہے اگر انھوں نے یورش کی تو اندیشہ ہے کہ یہیں لشکر ہتھیار نہ ڈال دے۔  
ہر قوص! یہی خوف مجھے بھی ہے۔

وزیر اعظم: مناسب یہی ہے کہ ایک قاصد اور روانہ کر دیا جائے اور اسے ہدایت کر دی جائے کہ قریب کے قریب سے کوئی سبک رو گھوڑا خرید کر جس قدر تیز جا سکتا ہے جائے اور شاہ جریہ سے کہہ دے کہ اگر آپ کے مدد کرنے میں اب ذرا بھی دیر ہوئی تو احتمال ہے کہ کہیں قلعہ ہاتھوں سے نہ جاتا رہے۔  
ہر قوص! میں نے بھی یہی سوچا تھا۔ آج رات میں قاصد کو بدرو کے ذریعہ روانہ کر دوں گا۔ تم فکیل پر جا کر لشکر ہر طرف زیادہ تعداد میں پھیلا دو۔ اور صبح کو شب و روز ہوشیار رہنے کی ہدایت کر دو۔

سپہ سالار: بہتر ہے۔

سپہ سالار چلا گیا۔ ہر قوص نے ایک ہوشیار اور مستعد نوجوان کو بلا کر کہا: تم جریہ کے پاس میرا مسئلہ لے جاؤ۔ ان سے زبانی بھی کہہ دینا کہ جس قدر جلد ممکن ہو مدد بھیجیں۔ اگر مناسب سمجھیں تو خود لشرف لے آئیں۔ تمہیں رات کو بدرو کے ذریعہ سے باہر نکلنا ہوگا۔ جاؤ ابھی سے تیاری شروع کر دو۔

## افریقہ کی دہن

”بہت اچھا! کہہ کر چلا گیا۔ ہر قوس نے اسی وقت مراسلہ لکھا اور خادم خاص کے ذریعہ سے مراسلہ اور کچھ زر نقد نو جوان کے پاس بھیج دیا۔

ادھر عربی قاصد عبداللہ بن سعد امیر لشکر کے پاس آیا اور کہا: میں نے اتمام حجت کر لی۔ دونوں باتیں والی طرابلس کے سامنے رکھ دیں مگر اس نے ایک بات بھی نہیں مانی بلکہ صاف طور پر کہہ دیا کہ ہمیں کوئی بات بھی منظور نہیں ہے ہماری طرف سے صاف جواب ہے۔

عبداللہ نے کہا: میں پہلے ہی جانتا تھا کہ وہ یہی جواب دے گا۔ اہل طرابلس کو اپنے قلعہ کی مضبوطی پر بڑا ناز ہے۔ ممکن ہے انہیں باہر سے بھی کسی مدد کے آنے کی توقع ہو۔ خیر امیر المومنین کے حکم کی تعمیل ہو گئی۔ اب میں الشاء اللہ ایک لمحہ بھی ضائع نہ کروں گا۔ آج رات کو میں خود کچھ آدمیوں کے ساتھ قلعہ کے گرد گشت لگاؤں گا شاید خدا کوئی سبیل قلعہ میں داخل ہونے کی نکال دے۔

ساتھ ہی عبداللہ نے احکام جاری کر دیئے کہ محاصرہ میں اور شدت کی جائے اور رات و دن قلعہ کو نظروں میں رکھا جائے۔ کسی کو بھی قلعہ سے باہر نکلنے دیا جائے نہ اندر جانے چنانچہ جوں ہی یہ احکام افسران کو پہنچے انھوں نے محاصرہ میں اور بھی شدت کر دی۔ ساتھ ہی وہ یہ بھی سمجھ گئے کہ امیر لشکر عنقریب قلعہ پر یورش کر نیوالے ہیں جب رات ہوئی اور مسلمانوں نے عشاء کی نماز پڑھ لی۔ تب عبداللہ بن سعد نے دس آدمیوں کو اپنے ساتھ لیا اور نہایت خاموشی کے اور احتیاط کے ساتھ قلعہ کی طرف بڑھے۔ ان دس آدمیوں میں سے ایک سرور تھے اور نو دوسرے مشہور اور بہادر اعرابی تھے۔

اگرچہ چاند نکلا ہوا تھا لیکن چاندنی رات چاند پورا نہ ہونے کی وجہ سے صاف نہ تھی۔ دُھندلی سی تھی۔ اس لئے قلعہ والے ان جانناز مجاہدین اسلام کو نہ دیکھ سکے

## افریقہ کی دہسن

اور یہ قلعہ فصیل کے نیچے پہنچ گئے۔ اب انھوں نے فصیل کے گرد چکر لگانا شروع کیا۔ دیواروں کو دیکھا۔ نہایت مضبوط اور بلند تھیں۔ انھیں توڑ ڈالنا یا ان کے ذریعہ سے اوپر پہنچ جانا بہت دشوار تھا۔

جب ایک مرتبہ انھوں نے قلعہ کے چاروں طرف گشت کر لیا اور کوئی مقام ایسا نظر نہ آیا جس کے ذریعہ سے قلعہ پر رسائی ہو سکے۔ تب عبد اللہ نے کہا: مسلمانو! اب بیٹھ کر دیکھو۔ شاید کوئی بدرو وغیرہ ہو جس کے ذریعہ سے اندر رسائی ہو سکتی ہو۔ سرور نے کہا: ضرور ہوگی۔ آخر قلعہ کا پانی کسی نہ کسی ذریعہ سے باہر نکالا جاتا ہوگا۔

یہ سب لوگ جھک جھک کر دیکھتے ہوئے چلے کہ انھیں وہ بدرو نظر آگئی۔ جس کے ذریعہ سے عیسائیوں کا قاصد قلعہ سے باہر نکل کر جریر کے پاس گیا تھا۔ عبد اللہ نے اس بدرو کو دیکھ کر یہ الطینان کر لیا کہ اس میں سے ایک آدمی بہ آسانی گذر سکتا ہے۔ انھوں نے کہا: مسلمانوں خدا کا شکر ادا کرو کہ راستہ ہاتھ آگیا میں چاہتا ہوں کہ دو سو آدمیوں کو اس بدرو کے ذریعہ سے قلعہ میں داخل کر دوں سرور نے کہا: لیکن یا امیر اگر یہ بدرو اندر کی طرف سے سلاخوں سے بند ہوئی تب کیا ہوگا۔

عبد اللہؑ میں جانتا ہوں کہ سلاخیں یا جگمگ اس کے دوسرے سرے پر ضرور لگا ہوگا۔ لیکن وہ مدت کا ہوگا اور پانی سے زنگ خوردہ ہو گیا ہوگا۔ اس لئے اس کو جھٹکا دیکر اکھاڑ ڈالنا کچھ مشکل نہ ہوگا۔ سرور تم جاؤ اور دو سو آدمیوں کو نہایت خاموشی سے لے آؤ۔

بہت اچھا کہ سرور چلے گئے اور یہ سب لوگ نہایت خاموشی کے ساتھ بدرو کے پاس ہی بیٹھ گئے۔

## افریقہ کی دُہن

یہ بدر و قریب قریب ہر وقت جاری رہتی تھی۔ اس میں یہ قلعہ کا استعمالی اور گندہ پانی خارج ہوتا رہتا تھا جو نالی کے ذریعہ دریا میں جا پڑتا تھا۔

ابھی ان لوگوں کو بیٹھے کچھ زیاچہ دیر نہ ہوئی تھی کہ بدر و میں کچھ کھٹکا ہوا جسے ان میں سے ہر شخص نے سنا۔ عبداللہؑ نے جلدی سے مسلمانوں کو پیچھے ہٹ جانے کا اشارہ کیا۔ سب ہٹ گئے۔ صرف عبداللہؑ ہی رہ گئے جو بدر و کے منہ کی طرف غور سے دیکھ رہے تھے۔

ان کے دیکھتے ہی دیکھتے ایک آدمی نے سر نکالا اور سپر کھسک کر نکل کھڑا ہوا اس کے کھڑے ہوتے ہی عبداللہؑ نے اس کی گردن دبا لی۔ وہ فرط خوف و دہشت سے کانپنے لگا۔ عبداللہؑ نے آہستہ سے کہا: خاموش رہنے میں ہی تمہاری بھلائی ہے۔ اگر ذرا بھی آواز سے بولے تو گلا دبا دوں گا۔

یہ وہی قاصد تھا جو ہر قوس کا مراسلہ لے کر جریر کے پاس جا رہا تھا وہ تھر تھر کانپ رہا تھا۔ اس نے نہایت خاموشی سے کہا: اطمینان رکھیے میں شور نہ کروں گا۔ مگر میری گردن چھوڑ دیجئے مجھے سخت تکلیف ہو رہی ہے۔

عبداللہؑ نے اس کی گردن چھوڑ کر کہا: تم ابھی وقت چوروں کی طرح کیاں جا رہے تھے؟

قاصد: جریر کے پاس مدد طلب کرنے کے لیے۔

عبداللہؑ: اس بدر و کے دوسرے کنارے پر کوئی جنگل تو نہیں لگا ہوا ہے۔

قاصد: اگر آپ مجھے اور میرے تمام خاندان کو امان دینے کا وعدہ کریں تب میں آپ کی باتوں کا جواب دے سکتا ہوں۔

عبداللہؑ: میں تمہیں اور تمہارے تمام خاندان کو امان دینے کا وعدہ کرتا ہوں۔

قاصد: تو سیدنا! اس بدر و کے اس طرف کوئی جنگل تو نہیں ہے۔



## افریقہ کی دُہن

عبداللہ: اور یہ بدر و جس جگہ سے شروع ہوتی ہے وہاں کوئی پہرہ وغیرہ تو نہیں ہے؟

قاصد: نہیں۔ ایک سنسان گلی ہے جو پھاٹک کے قریب ہی ہے۔ اگر آپ اس میں گھس گئے تو بلا کسی خطرے کے قلعہ کے اندر داخل ہو جائیں گے اور وہاں سے جب بائیں جانب چلیں گے تو چند ہی قدم کے فاصلہ پر سڑک ملے گی جو گھومتی ہوئی پھاٹک پر پہنچ جاتی ہے۔

اس عرصہ میں سرور و دوسو جانبازوں کو لے کر آگئے۔

عبداللہ نے دو آدمیوں کو حکم دیا کہ وہ قاصد کے منہ کو بند کر کے اس کے پاس بیٹھ کر اس کی نگرانی کریں۔ اور پھر خود بدرو میں داخل ہوئے اور ان کے پیچھے سرور داخل ہوئے اور ان دونوں کے بعد ایک ایک کر کے سارے مسلمان گھس گئے۔

قاصد نہایت متوحش نظر آ رہا تھا ان کی طرف دیکھتا رہا۔

## انیسواں باب

## طرابلس کی فتح

سب سے پہلے عبداللہ موری یا بدرو سے باہر نکل کر قلعہ کے اندر پہنچے۔ ان کے بعد سرور اور پھر ایک ایک کر کے سب پہنچ گئے۔

عبداللہ نے کہا: وہ ایک تنگ گلی ہیں جان بچا رہے ہیں۔ انہوں نے ایک مجاہد سے کہا: تم بدرو کے ذریعہ سے واپس جاؤ اور اس تمام لشکر کو مسلح ہو کر پھاٹک کے عین سامنے کھڑے ہونے کی تاکید کر کے کہدو کہ جس وقت نعرہ تکبیر سنیں فوراً

افریقہ کی دہلیں

دروازہ کی طرف دوڑیں اور قلعہ کے اندر گھس آئیں۔

یہ سن کر وہ مجاہد جنہیں عبداللہ نے مخاطب کیا تھا پھر بدرو میں گھس گئے اور عبداللہ نے اپنے مختصر دستہ کو لیا اور آگے چلے۔ اور اس گلی کے بائیں طرف گھوم گئے کچھ دور چل کر ایک کشادہ سڑک ملی۔ وہ اس پر چل پڑے۔ تھوڑی ہی دیر میں پھاٹک کے قریب جا پہنچے۔ عبداللہ نے کہا: اتنی دیر توقف کرو کہ جس مجاہد کو لشکر میں بھیجا گیا ہے وہ لشکرگاہ میں پہنچ جائے۔ لیکن چپ چاپ کھڑے رہو۔ کھانسنے کھنکارنے یا کسی کھٹکے کی آواز نہ ہو۔

سب خاموشی سے کھڑے رہے۔ ان کی آنکھوں کے سامنے پھاٹک تھا چونکہ اس میں روشنی ہو رہی تھی۔ اس لیے انھوں نے دور سے دیکھا کہ پھاٹک کے پہریدار اطمینان سے پڑے سو رہے ہیں۔ اس وقت ادھی رات آگئی تھی۔ رات کا قدرتی سکوت و سکون بھیل ہوا تھا۔ گتے تک خاموش تھے۔ جب ان لوگوں کو کھڑے ہوئے اتنی دیر ہو گئی کہ ان کے خیال میں مجاہد لشکرگاہ میں پہنچ چکا ہو گا تب عبداللہ نے کہا: بہادر و! اب موقع ہے۔ خدا کا نام لیکر بڑھو۔ چنانچہ یہ سب نہایت احتیاط سے پھاٹک کی طرف بڑھنے لگے۔ چونکہ محافظ آرام و اطمینان سے پڑے سو رہے تھے اس لیے کسی قسم کا خطرہ پیش نہیں آیا اور وہ عالیشان دروازہ پر جا پہنچے۔ مگر جب وہ دروازہ میں گھسے تب پہرہ والوں کی آنکھ کھل گئی۔ وہ گھبرا کر اٹھے اور مسلمانوں کو دیکھ کر یہ ان و ششدر رہ گئے۔ پھر خوف و دہشت سے، کانپنے لگے مسلمانوں نے تلواریں سونٹ لیں اور بے دریغ انھیں قتل کرنا شروع کیا پہرہ دینے والے چیخنے اور چلانے لگے۔ انھوں نے شور مچایا: "مسلمان آگئے مسلمان آئے۔"

جو نہی ان کی آوازیں بلند ہوئیں فیصل کے اوپر جو سپاہی پہرہ دے رہے تھے نیچے اتر آئے۔

اتفاق سے ہر قوس بھی گشت کر رہا تھا۔ وہ بھی بھاگ کر اتر آیا۔ اور عیسائیوں کے دو تین ہزار سپاہی دروازے کے سامنے آ گئے۔

یہاں آتے ہی انہوں نے دیکھا کہ مسلمان دروازے پر قابض ہو گئے ہیں۔ انہیں بڑی حیرت ہوئی کہ وہ قلعہ کے اندر کس طرح آ گئے۔ ہر قوس نے بلند آواز سے کہا: "بہادر عیسائیو! یہ تھوڑے سے مسلمان ہیں انہیں قتل کر ڈالو۔"

لیکن عیسائی سپاہی مسلمانوں کو قلعہ کے اندر دیکھ کر بڑی حیرت میں تھے انہوں نے یہ سمجھا کہ مسلمان ضرور چین ہیں اور اُڑ کر قلعہ کے اندر آپڑے ہیں۔ اگر وہ انسان ہوتے تو قلعہ کے اندر کیسے گھس آتے؟ اس لئے وہ ان کی طرف بڑھتے ہوئے جھجکے۔ ہر قوس نے ڈپٹ کر کہا: "نامردو! دیکھتے کیا ہو۔ بڑھو۔"

مجبور ہو کر عیسائی سپاہی تلواریں کھینچ کر بڑھے۔ لیکن اس عرصہ میں مسلمانوں نے اللہ اکبر کا پر شور نعرہ لگایا اور خود بھی حملہ کر دیا اور بڑھ بڑھ کر حملے کرنے لگے۔ تب انہیں بھی ہوش آگیا اور انہوں نے بھی پر زور حملے شروع کر دیے۔ ادھر ہر قوس نے کئی سپاہیوں کو دوڑا کر مزید لشکر طلب کر لیا۔

مسلمان دروازے سے نکل کر سڑک کے اوپر سر بسر ہو گئے اور وہیں پر لڑائی شروع کر دی۔

اگرچہ مسلمان صرف دو سو ہی تھے اور عیسائی دو تین ہزار آ گئے تھے مگر عیسائیوں پر مسلمانوں کا رعب طاری تھا اس لئے وہ جھجک جھجک کر حملے کر رہے تھے۔ اور مسلمان بڑھ بڑھ کر حملے کر رہے تھے۔ ان کی ابداز تلواریں عیسائیوں کو بے دریغ قتل کر رہی تھیں۔ انہوں نے بہت سے عیسائیوں کو موت کی گود میں پہنچا دیا تھا۔ عیسائی بھی جوش میں بھر بھر کر حملے کر رہے تھے۔ خاصی جنگ ہو رہی تھی چونکہ عیسائی شور مچا رہے تھے اور ان کی آواز قلعہ میں گونج رہی تھی۔ اس لئے اہل قلعہ

گھبرا گھبرا کر اٹھ اٹھ کر گھروں سے باہر نکل رہے تھے اور ایک ایک سے شور و غل کی وجہ معلوم کرتے تھے۔

ہر قوم کے حکم کے پہنچنے، ہر طرف سے فحش سے اثر کر سپاہی اس دروازہ کی طرف دوڑنے لگے جس طرف مسلمانوں سے جنگ ہو رہی تھی۔ لیکن چونکہ مسلمان دروازے کے قریب ہی کھڑے ہوئے تھے اور وہاں پھیلنے کا گنجائش نہ تھی اور تھوڑی ہی دور میں جنگ ہو رہی تھی۔ اس لئے عیسائی سوار قریب آ کر ادھر ادھر بازوؤں کی طرف پھیلتے جاتے تھے۔ اور ان کا جم غفیر آگ لگا تھا۔

مسلمانوں کی تعداد چونکہ بہت تھوڑی تھی۔ اس لئے ابھی وہ آگے بڑھ کر حملہ نہ کرتے تھے۔ وہ مدد کے آنے کا انتظار کر رہے تھے۔

عبداللہ اور سرور دونوں تمام مسلمانوں سے آگے بڑھے ہوئے زور سے حملے کر کے دشمنوں کو قتل کر رہے تھے۔ جب لڑائی کو زیادہ دیر ہوئی تو عبداللہ نے پھر نعرہ اللہ اکبر بلند کیا۔ اس مبارک نعرہ کی تکرار ان کے تمام ساتھیوں نے کی اور ایک مرتبہ پھر قلعہ شور اللہ اکبر سے گونج اٹھا۔ اس نعرہ کے ساتھ ہی قلعہ کے باہر سے نعرہ کی پر شور آواز آئی۔ ساتھ ہی مسلمان مجاہدوں کے دستے قلعہ کے اندر گھس آئے۔ اب عبداللہ، سرور اور ان کے ساتھیوں نے آگے بڑھ کر نہایت جوش و خروش سے حملہ کیا اور عیسائیوں کو مار کاٹ کر دور تک پیچھے ہٹا دیا۔

سرور نے ایک سوار کو قتل کر کے اس کا گھوڑا پکڑا اور جلدی سے اس پر سوار ہو گئے اب انھوں نے جوش و خروش سے حملہ کر کے عیسائیوں کو قتل کرنا اور پیچھے ہٹانا شروع کیا۔

اسی وقت مسلمانوں کا سیلاب دروازہ میں داخل ہو کر قلعہ کے اندر گھسا اور نہایت سختی سے حملے کرنے لگا۔

مسلمان عیسائیوں کے مقابلے میں ادھر ادھر پھیلنے اور ان پر حملہ کر کے انہیں پسپا کرنے لگے۔ اگرچہ عیسائی بہت زیادہ تھے لیکن وہ کچھ تو مرعوب ہو رہے تھے۔ کچھ مسلمان جوش و غضب میں بھرے ہوئے تھے اس لئے مسلمانوں کا مقابلہ بڑی بے دلی سے کر رہے تھے۔

مسلمان ان کے اوپر ٹوٹے پڑتے تھے۔ وہ مار مار کر انہیں پیچھے ہٹا رہے تھے۔ عیسائی پیچھے دبتے جاتے تھے اور مسلمان بڑھتے جاتے تھے۔

چونکہ اس وقت محاذ جنگ بہت دور تک پھیل گیا تھا۔ اس لئے جنگ کے شعلے بھی دور تک بھڑک اُٹھے تھے۔ تلواریں پھرتی کیسا تھ بلند ہو رہی تھیں۔ سروتھ کے فیصلے ہو رہے تھے خون کی چھینٹیں اڑ رہی تھیں۔ لاشوں پر لاشیں گرتی جا رہی تھیں۔ شور دم بہ دم بڑھتا جاتا تھا۔

اب سپیدہ صبح نمودار ہو گیا تھا۔ افق مشرق میں ایک سفید دھاری نمودار ہوئی جو بڑھتے بڑھتے اقصائے عالم میں پھیل گئی اور اس قدر اُچھلا ہو گیا کہ قریب کی چیزیں صاف طور پر نظر آنے لگیں۔

قلعہ کے عام عیسائیوں کے گروہ ہر محلہ اور ہر کوچہ میں جمع ہو گئے تھے۔ اور امید و بیم کی حالت میں خائف و ترساں کھڑے ہوئے مسلمانوں کے قلعہ کے اندر آنے پر بحث و مباحثہ کر رہے تھے۔

عیسائیوں کی بڑی تعداد کہنے لگی تھی کہ مسلمان انسان نہیں ضرور جن ہیں۔ اسی وجہ سے انھوں نے دن میں دھمکی دی اور رات میں اُڑ کر قلعہ کے اندر آگئے۔ ان سے لڑنا بیکار ہے :

یہ خیال سب کا ہو گیا تھا کہ اب قلعہ کو کوئی طاقت مسلمانوں کے ہاتھوں سے بچا نہیں سکتی۔ اس خیال نے عام عیسائیوں کے دل میں غم و فکر کی لہر دوڑا دی تھی

سب سخت پریشان اور غمزدہ ہو گئے تھے اور اس فکر میں تھے کہ کس طرح قلعہ سے باہر نکل کر چلے جائیں لیکن جانتے تھے کہ مسلمانوں نے سختی سے قلعہ کا محاصرہ کر رکھا ہے۔ باہر نکل جانا ناممکن ہے اور اس بات کا بھی انہیں خدشہ تھا کہ قلعہ عنقریب فتح ہو جائے گا۔ اس لئے وہ نہایت ترساں و حراساں ہو رہے تھے۔

مسلمانوں نے دروازے سے آگے بڑھ کر لڑائی شروع کر دی تھی اور بڑے جوش و خروش سے حملے کر رہے تھے۔ اس وقت وہ مسلمان جو عہد اللہ کے ساتھ آئے تھے سچے ہٹادیے گئے تھے کیونکہ وہ پیدل تھے اور تازہ دم سوار آکر مصروف جنگ ہوتے جاتے تھے۔ لیکن یہ پیدل لوگ بھی لڑائی کے لئے تیار رہے تھے۔ اور وہ بھی موقع و محل دیکھ کر حملے کر کے عیسائیوں کو ٹھکانے لگا دیتے تھے اور جب کسی سوار کو کوئی مار ڈالتا تھا تو اس کا گھوڑا پکڑ کر اس پر سوار ہو جاتا تھا۔ اس طرح اب تک ان دو سو میں پچاس ساٹھ آدمیوں نے گھوڑے پکڑ لئے تھے۔

سرور پہلے ہی سوار ہو چکے تھے۔

کچھ عرصہ بعد عہد اللہ نے بھی ایک سوار کو مار کر اس کا گھوڑا پکڑ لیا تھا اور بڑے جوش و خروش سے لڑ رہے تھے۔ نہایت پھرتی اور قوت سے حملے کر رہے تھے۔

اب اس قدر روشنی سمجھ گئی تھی کہ دور تک کی چیزیں صاف نظر آ رہی تھیں سرور نے نگاہ اٹھا کر دیکھا۔ ہر قوس گھوڑے پر سوار گھبراہٹ سے اپنے لشکر کو جوش و خروش دلا رہا تھا چونکہ وہ ریشمین اور سونے کے منقش بہ جواہر زیورات پہنے اور تاج اوڑھے تھا اس لئے انھوں نے سمجھ لیا کہ وہی اس قلعہ کا قلعہ دار ہے۔

انھوں نے اس رسالہ پر حملہ کر دیا جو اس کے گرد تھا اور اس شدت سے حملہ کیا کہ ہر قوس کے خاص رسالہ کے سوار گھبرا گئے۔ ان کی تلوار نے سواروں کو بے دریغ قتل کرنا شروع کر دیا۔

## افریقہ کی دہلی

جو نہی سرور بڑھے پندرہ بیس مسلمان بھی ان کے پیچھے دشمنوں سے ان کی حفاظت کرتے اور عیسائی سپاہیوں پر وار کرتے ہوئے بڑھنے لگے۔

جبکہ مختصر کردہ ہر قوس کی طرف بڑھنے لگا تھا۔ دوسری جانب سے عبداللہ بھی پچاس سواروں کو لے کر اس کے رسالے پر ٹوٹ پڑے تھے۔ اور اس طرح سے ہر قوس کے رسالہ خاص پر ہر دو جانب سے حملہ شروع ہو گیا تھا۔

عام مسلمان ان عیسائیوں سے مصروف جنگ تھے جو ہر طرف بکھرے پڑے تھے۔ جنگ کی آگ اس وقت نہایت تیزی سے بھڑک اٹھی تھی اور تلواریں جلد بلبلا اٹھ کر سرون کے فیصلے کر رہی تھیں۔

عیسائی بھی پورے روز قوت سے لڑ رہے تھے۔ وہ سنگی چٹانوں کی طرح جم گئے تھے اور ایک ایک اپنے زمین کے لیے خون بہا رہے تھے۔ ان کی تلواریں بھی مسلمانوں کے جسموں پر پڑ رہی تھیں۔ اور مسلمان بھی قتل و زخمی ہو رہے تھے۔ مگر مسلمان کچھ اس جوش و خروش سے لڑ رہے تھے اور اس طرح عیسائیوں کو قتل کر رہے تھے کہ ان کے بنائے کچھ نہ بنتا تھا۔ وہ تو قتل ہو کر گر جاتے تھے یا مسلمان انہیں پیچھے ہٹا دیتے تھے۔

اب محاذ جنگ پھاٹھک سے بہت آگے بڑھ گیا تھا اور مسلمان قلعہ کے کچھ حصہ پر قابض ہو گئے تھے۔

جبکہ جنگ و پیکار کے شعلے بھڑک رہے تھے اس وقت سرور ہر قوس کے قریب پہنچ گئے تھے۔ انہوں نے لٹکار کہا۔

نامرد و بزدل سواروں کو کیوں کٹوارا ہے بہادر رہے تو تو مقابلہ میں آئے۔ ہر قوس کو طرارہ آگیا۔ وہ تلوار لے کر چھپٹا۔ اور سرور پر حملہ آور ہوا۔ دونوں تلوار کے ہاتھ دکھانے لگے۔ ان کے گرد کھڑے ہوئے مسلمان اور عیسائی ان کی لڑائی کا

تماشا دیکھنے لگے۔ سرور نے کچھ اسس طریقے سے تلوار ماری کہ ہر قوس کی تلوار اس کے ہاتھ سے چھوٹ کر اٹھلی اور ایک عیسائی کے گلے پر جا پڑی جس سے اس کی گردن اڑ گئی۔ ہر قوس گھبرا گیا۔ اس نے پیچھے ہٹنا چاہا مگر سرور نے اس کا موقع ہی نہ دیا۔ انھوں نے بڑھ کر اس کا پیٹہ پکڑ کر اٹھایا اور بڑے زور سے زمین پر دے مارا ہر قوس کی ریڑھ کی ہڈی ٹوٹ گئی اور وہ بڑے زور سے ڈکرایا۔

سرور..... جلدی سے گھوڑے سے کودے اور خنجر سے اس کا سر اتار لیا عیسائیوں نے ان پر حملہ کرنا چاہا۔ لیکن فوراً مسلمانوں نے ان کے گرد بڑھ کر حصار قائم کر لیا اور عیسائیوں پر حملے شروع کر دیئے۔

سرور نے ہر قوس کا سر نیزہ پر چڑھایا اور بلند آواز سے کہا: عیسائیو! تمہارا سردار مارا گیا۔ اب لڑا کر کیوں اپنی جانیں گنوا تے ہو۔

جوں ہی عیسائیوں نے ہر قوس کا سر نیزہ پر دیکھا۔ بدحواس ہو گئے وہ ایک دم پیچھے کی طرف لوٹ کر بھاگے۔ مسلمانوں نے ان کا تعاقب کر کے انھیں قتل کرنا شروع کر دیا۔

اب یہ کیفیت ہو گئی کہ عیسائی جانیں بچانے کے لئے بھاگ رہے تھے اور مسلمان ان کے پیچھے گئے ہوئے انھیں قتل کر رہے تھے۔

ابھی تک تازہ دم مسلمانوں کے رسالہ قلعہ کے اندر آرہے تھے۔ اس وقت تک چار ہزار مسلمان آچکے تھے۔ اور وہ سارے قلعہ میں پھیل گئے تھے۔ انھوں نے چون چوٹ کر عیسائی سواروں کو قتل کرنا شروع کر دیا۔ سارے قلعہ میں سرسراک ہر رستا اور ہر میدان میں عیسائیوں کی لاشوں کے انبار لگ گئے تھے۔

عیسائی کچھ ایسے گھبرا گئے تھے کہ امان تک مانگنا بھول گئے تھے۔ بھاگ رہے تھے اور مارے جا رہے تھے۔ جب پندرہ بیس ہزار مارے جا چکے تب انھیں ہوش



آیا اور وہ "ابان امان" چلانے لگے۔  
 مسلمانوں نے فوراً تلواریں اٹھالیں اور صاف ککے میانوں میں ڈالیں۔ اور اب  
 وہ عیسائیوں کو گرفتار کرنے لگے  
 عبداللہ نے ان مجاہدوں کو جو اس قاصد کی نگرانی کر رہے تھے جسے ہر قوص نے  
 جرجیر کے پاس بھیجا تھا قلعہ کے اندر بلالیا۔ قاصد کو آزاد کر دیا اور اس کے اہل  
 و عیال کو امان دے دی۔

## عیسواں باب

### فتح کی مبارکباد

عیسائی سمجھتے تھے کہ طرابلس کا قلعہ نہایت مضبوط و مستحکم ہے۔ ناقابلِ تسخیر ہے  
 برس ہا برس مسلمان اس کا محاصرہ کئے پڑے رہیں گے۔ لیکن انھیں معلوم نہیں تھا  
 کہ مسلمانوں کا حامی وہ باری تعالیٰ ہے جس کے صرف لفظاکن "یعنی" ہو جائے فرمانے  
 سے کائنات کی تمام چیزیں عالم وجود میں آگئی تھیں جس کے حکم کے بغیر ذرہ حرکت نہیں  
 کر سکتا۔ اسی کے حکم اور اسی کی مدد سے مسلمانوں نے وہ راستہ معلوم کر لیا جس کے  
 ذریعہ سے وہ قاصدوں کو بھیجا کرتے تھے اور اسی راستہ سے وہ درانہ قلعہ میں گھس  
 گئے اور آخر ظہر کر فتح کر لیا۔

عیسائیوں کو اس وقت سخت اضطراب تھا۔ وہ جانتے تھے کہ جب کوئی قوم کسی  
 قلعہ یا کسی شہر کو فتح کرتی ہے تو اس کے مکینوں کا قتل عام کر کے ان کی دولت لوٹ  
 لیتی ہے، مکان کو آگ لگا دیتی ہے، اور عورتوں اور بچوں کو گرفتار کر لیتی ہے۔ ان  
 کا خیال تھا کہ مسلمان بھی یہی ہیمنہ طریقہ اور وحشیانہ طرزِ عمل اختیار کریں گے لیکن وہ حیران

رہ گئے جب انھوں نے منادی مثنیٰ کہ کوئی عیسائی قتل نہیں کیا جائے، مگر کسی مکان کو آگ نہیں لگائی جائے گی۔ کسی شخص کو مسلمان ہونے پر مجبور نہیں کیا جائے گا، نہ ہی معاملات میں کوئی مداخلت نہ ہوگی۔ لوگ اطمینان سے کاروبار میں مصروف ہو جائیں۔ چونکہ مسلمانوں کا یہ طرز عمل نہایت ہی شریفانہ تھا، اس لئے عیسائیوں کے دلوں سے بے ساختہ ان کے قتل میں رو جائے بغیر نہ گئے۔ اور ان کے ترددات اور تعلقات دور ہو گئے۔ انھوں نے دیکھی کہ ساتھ کاروبار شروع کر دیتے اور اس طرح شروع کئے کہ کوئی یہ نہیں کہہ سکتا تھا کہ ہر ابلیس کی حکومت بدل گئی ہے۔ اور اس پر ایک دوسرا قوم نے قبضہ کر لیا ہے۔ البتہ مسلمانوں نے شاہی خزانہ پر قبضہ کر لیا اور جو کچھ زر و جہر ورم و دینار سونے چاندی کے ظروف و دیبائے حریر کے تھکان، روٹی قالین اور دوسری بیش قیمت چیزیں تھیں، سب ایک جگہ لاکر ڈھیر کر دیں۔ یہ تمام سامان کروڑوں روپے کی قیمت کا تھا، اس میں ایک چاندی کا تخت اور کئی سونے کے تاج بھی شامل تھے۔

قلعہ پر قبضہ کر کے عبداللہ نے چاروں پہاڑوں کو آدے کر دیا۔ ان پر پھر قائم کر دیا اور کچھ لشکر قلعہ کے اندر بٹھایا۔ دو سرے روز عبداللہ نے ہر ابلیس کے رئیسوں اور امیروں کو طلب کر کے کہا: جو لوگ اپنا مرضی سے مسلمان ہونا چاہیں وہ مسلمان ہو جائیں ان سے کسی قسم کا ٹیکس نہیں لیا جائے گا وہ مسلمانوں کے بھائی بن جائیں گے اور جو لوگ مسلمان نہ ہونا چاہیں، وہ فی کس چار دینار سالانہ کے حساب سے جزیہ دیں۔ یہ جزیہ ان کی حفاظت کرنے کا ٹیکس ہے۔ اور جو لوگ مسلمان نہ ہوں اور نہ جزیہ دینا چاہیں وہ اپنا تمام سامان لے کر دور در کے عرصہ میں قلعہ سے چلے جائیں۔

ان رئیسوں نے عبداللہ کے پاس سے جا کر عوام الناس کو بلایا اور ان کے

۱۳۰

## افریقہ کی دہلیں

سامنے مسلمانوں کی شرائط پیش کر دیں۔ تقریباً دو ہزار سپاہی تو معہ اپنے اہل و عیال کے مسلمان ہو گئے اور ڈھائی ہزار سپاہی قلعہ سے نکل کر چلے گئے۔ باقی لوگوں نے جزیہ ادا کر دیا۔

جزیرہ کی رقم بھی لاکھوں روپے کی ہو گئی۔ اب عبداللہ نے اس جزیرہ اور مالِ عنیت میں سے پانچواں حصہ دربارِ خلافت میں روانہ کرنے کے لئے علیحدہ کر دیا۔ اور باقی چار حصے تمام مسلمانوں اور ان عیسائیوں میں جو مسلمان ہو گئے تھے حصہ رسانی تقسیم کر دیئے۔

قراریہ پایا کہ پانچواں حصہ مالِ عنیت کا دربارِ خلافت میں اس وقت رواد کیا جائے جب سبیلہ فتح ہو جائے۔ چنانچہ اس مال کو شاہی خزانہ میں محفوظ کر دیا گیا۔ مسلمانوں میں اس بات کی شہرت ہو گئی تھی کہ ہر قوس کو سرور نے بڑی بہادری سے قتل کیا تھا اور اس کے قتل کر ڈالنے ہی سے قلعہ فتح ہوا تھا۔ اس لئے طرابلس کے فاتح وہی مشہور ہو گئے تھے۔

جبکہ عبداللہ قلعہ کے نظم و نسق میں مشغول تھے انھوں نے صرف دو ہزار مسلمانوں کو قلعہ کے اندر آنے اور رہنے کی اجازت دی تھی۔ باقی تمام لشکر قلعہ کے باہر ہی تھا۔ اور قلعہ کے چاروں طرف اس طرح فروکش تھا جس طرح انھوں نے محاصرہ کیا تھا۔

خواتین عرب بدستور سراپہ وہ میں مقیم تھیں اور سرور انکی حفاظت و نگرانی پر مامور تھے۔ ایک روز وہ دریا کے کنارے کنارے چلے جا رہے تھے عصر کی نماز پڑھ کر چلے گئے کچھ دُور سمندر کی طرف جا کر کھڑے ہو گئے اور کنارہ کے ان کٹاؤ کو دیکھنے لگے جن میں ہو کر دریا سمندر میں گرتا تھا۔ اس جگہ وریا کی دھاریں ہو گئی تھیں اور چوکاز میں کا ڈھال سمندر کی طرف تھا۔ اس لئے پانی تیزی سے بہہ کر

## افریقہ کی دُہن

سمندر میں گر جاتا تھا۔ جب انھوں نے نظر اٹھا کر سمندر کی طرف دیکھا تو پانی افق سے ملا ہوا نظر آیا۔ جس طرف اور جہاں تک نظر مٹی نیلگوں پانی موجیں مارتا نظر آیا۔ اگر یہ اس وقت ہوتا تو مگر سمندر میں موجیں اٹھ رہی تھیں اور چھوٹی سے چھوٹی موج ایسی تھی جو معمولی قسم کے جہازوں کو پاش پاش کر ڈالتی۔ تھوڑی دیر اس منظر کو دیکھ کر وہ واپس لوٹے اور سر پر وہ کی طرف چل پڑے۔ اور کسی ایسے خیال میں مستغرق ہوئے کہ یہ خبری نہ رہی کہ سر پر وہ کے پاس آگئے ہیں۔

اچانک ایک آواز سنائی دی۔ کیا ادھر راستہ بھول کر آگئے ہیں؟ سرور چوک پڑے۔ انھوں نے نگاہ اٹھا کر دیکھا تو شرمیلی سائے کھرہ ہوئی مسکرا رہی تھی۔ انھوں نے کہا: راستہ بھول کر نہیں بلکہ عالم استغراق میں ادھر نکل آیا سلمیٰ بے ساختہ ہنس پڑی۔ ہنسنے سے اس کا روئے تاباں اور منور ہو گیا۔ اس نے کہا: ”اور وہ عالم استغراق تھا کہاں؟“

سرور نے اس شرمیلہ حسینہ کو ایسی نگاہوں سے دیکھا جیسے ان سے کوئی غلطی ہو گئی ہو۔ انھوں نے کہا: شاید تجھ سے کوئی غلطی ہو گئی ہے؟ سلمیٰ نے ہنسی کو ضبط کرتے ہوئے کہا: جی نہیں۔ عالم استغراق آپ کے دل میں تھا نا؟

سرور نے کیا میں نے ایسا کہہ دیا تھا؟  
سلمیٰ: جی نہیں میں اپنی طرف سے کہہ رہی ہوں؟  
سرور: نہ معلوم کیسے میری زبان سے یہ نکل گیا؟  
سلمیٰ: آپ شاید اپنے ہوش میں نہیں رہتے؟

سرور: ہوش ہے  
لے گئیں ہوش و خرد تیری نشیلی آنکھیں ان مسیتوں نے لڑا ہے خزانہ دل کا

۱۳۲

## افریقہ کی دُہلیں

سُلمی شہنائی: اس نے بات کا رُخ بدل کر کہا: او سو مجھ سے بڑی فطلی ہو گئی میں نے مبارکباد تو دی انہیں: فاتح طرابلس فتح مبارک ہو:۔  
 سرور: اس دُربار کی ایک ایک ادا کو دیکھ رہے تھے جس ادا سے اس نے فتح کی مبارکباد دی وہ ایمان شکن تھی۔

سرور نے کہا: تم نے فتح پر مبارکباد دی مجھے صلہ مل گیا:۔  
 سُلمی: لیکن مجھے تو یہ تعجب ہے کہ تم نے والی طرابلس کو کیسے قتل کر ڈالا:۔  
 سرور: قوت بازو سے:۔

سُلمی: شاید اس وقت تمہارے دل میں استغراق نہیں تھا۔  
 سرور: تم بڑی شوخ ہو:۔

سُلمی: اور تم بڑے سیدھے ہو:۔

سرور: بات یہ ہے کہ میں تمہارے سامنے آکر کچھ کھوسا جاتا ہوں:۔

سُلمی: یہی مجھے بھی ڈر ہے کہ تمہیں آپ کھونہ جائیں:۔

سرور: کاش میں کھو جاتا سُلمی:۔۔۔۔۔

سُلمی نے چادو نگار آنکھوں سے انہیں دیکھا وہ فترہ پورا نہ کر سکے۔ سُلمی نے کہا: کہیے:۔

سرور: کیا کہوں؟

کہنہ دیتی نہیں کچھ منہ سے محبت تیری

لب پہ رہ جاتی ہے آگے شکایت تیری

سُلمی: خوب مجھ سے آپ کو کیا شکایت ہے؟

سرور: اگر خفا نہ ہوں تو کہوں:۔

سُلمی: بس تو مجھ کو ہی مت:۔

سرور: نہ سنی تو نہ کہوں گا۔

سلمیٰ: ہاں یہ تو بتا پیٹے آپ اس طرف کہاں گئے تھے؟

سرور: سمندر کو دیکھنے۔

سلمیٰ: میں نے بھی سمندر دیکھا ہے۔ اس طرف تو پانی کی دنیا ہے۔ بڑا ہی خوشگ منظر ہے۔ سلمیٰ نے سبھویرین سے کہا: مگر نظر تو آتی ہی نہیں۔

سرور: وہ دہائیاں ہزاروں کو صوری پر ہے۔

سلمیٰ: لیکن لوگ وہاں جا کر آباد ہی کیوں ہوئے؟

سرور: لوگ از خود آباد نہیں ہوئے بلکہ خدا نے انہیں آباد کیا ہے۔

سلمیٰ: اب کب تک یہاں قیام رہے گا؟

سرور: کیوں کیا اس جگہ کی تفریح سے دل میرا چل گیا۔

سلمیٰ: نہیں بلکہ یہ مقام تو فتح ہو گیا اب کوئی اور مقام فتح کرنا چاہیے۔

سرور نے اس سیرمقن کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: لیکن اس فتح کا آپ کی سرکار

سے مجھے کیا صلہ ملا۔ صرف مبارکباد۔

سلمیٰ نے شوخ نگاہوں سے انہیں دیکھتے ہوئے کہا: اور کیا چاہتے تھے آپ؟

سرور نے اس کے رخ روشن کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: اگر اجازت ہو

تو کہوں؟ مگر خفا نہ ہو جائے گا۔

سلمیٰ: جس بات سے کسی کی دل شکستہ ہوتی ہو وہ بات نہ کہنی چاہیے۔

سرور اس کی طرف بڑھے۔ وہ پیچھے ہٹی۔ انہوں نے کہا: آج تو....

سلمیٰ نے قلع کلام کرتے ہوئے کہا: یہ آپ آگے کیوں بڑھے چلے آ رہے ہیں۔

سرور: اور تم پیچھے کیوں ہٹ رہی ہو؟

سلمیٰ: دیکھو آفتاب غروب ہو گیا ہے۔ مغرب کی اذان ہونے والی ہے۔

سرور نے نگاہ اُٹھا کر آسمان کی طرف دیکھا۔ ابھی دن باقی تھا۔ انہوں نے کہا: ”شرید سہلی“۔

ابھی ان کا فقرہ پورا نہ ہوا تھا کہ ان کی نگاہ سہلی پر پڑی۔ وہ کچھ فاصلہ پر ان کی طرف دیکھتی ہوئی سر پر دہ کی طرف جا رہی تھی۔

اس وقت اس کے رُخ روشن پر آفتاب کی شعاعیں لوٹ رہی تھیں جنہوں نے اس کے کُلفام رخساروں کو جگمگا دیا تھا۔ آنکھوں میں شوخی کی چمک تھی۔ اور ہونٹوں پر تبسم کھیل رہا تھا۔ سرور نے اس مہ جہال کو دیکھا۔ انہیں تعجب ہوا کہ وہ اس خاموشی سے ان کے پاس سے کھسک گئی کہ انہیں خبر تک نہ ہوئی۔

چونکہ وہ قدرے دُور چلی گئی تھی اس لئے انہوں نے مناسب نہ سمجھا کہ اس حور و ش کا تعاقب کریں۔ اور یہ بات وہ خوب جانتے تھے کہ اگر اس سے ٹھہرنے کی استدعا کرتے تو شاید وہ تب بھی نہ کھڑتی۔

جب انہوں نے رشک مہ دو ہفتہ کو دیکھا تو اس نے کھل کر مُسکراتے ہوئے شوخی سے سلام کیا اور تیزی سے چلی گئی۔

سرور لوٹ آئے۔ اسی روز انہیں عبداللہ نے حکم بھیجا کہ دو سرے ہا دن لشکر سبیلہ کی طرف کوچ کرے گا۔ تیار ہو جائیں۔

انہوں نے اسی وقت غلام کے ذریعہ سے خواتین عرب کو اطلاع کرادی۔ عشاہ کی نماز پڑھتے ہی سب نے تیاریاں شروع کر دیں اور صبح کی نماز پڑھتے ہی تمام لشکر سبیلہ کی طرف روانہ ہو گیا۔ صرف ایک ہزار مسلمان اس مشہور قلعہ میں چھوڑے گئے۔



# اکیسواں باب

## وحشتناک خبر

جریر نے اعلان کر دیا تھا کہ اتوار کے دن بہت سویرے لشکر مسلمانوں کے مقابلہ کے لئے روانہ ہو گا۔ چونکہ ابھی ایک ہفتہ باقی ہے۔ اس لئے اس کے لشکر کی تیاری کے لئے ہر روز ہر گرجہ میں دعا مانگی جائے گی چنانچہ ہر گرجہ کا پادری روزانہ فتح کی دعا گرایا کرتا تھا۔ ادھر لشکر میں تیاریاں جاری تھیں۔ جریر نے تو لشکر میدان جنگ میں لے جانے کے لئے فراہم کیا تھا اس کی تعداد ایک لاکھ بیس ہزار تک پہنچ گئی تھی۔ اس عظیم الشان لشکر کو دیکھ دیکھ کر عوام انسان عیسائی سمجھنے لگے تھے کہ ان کا بادشاہ مسلمانوں کو شکست دے کر مصر و شام پر قابض ہو جائے گا۔ خود جریر کا بھی یہی خیال تھا۔

چونکہ اس جنگ کی ابتداء جریر کی جانب سے ہوئی تھی اور اس کا ارادہ مصر پر یورش کرنے کا تھا اس لئے اس نے ہر ممکن تیاری کر لی تھی۔ اکثر تھیوڈوس بھی لشکر میں آتا اور عیسائیوں کو جوش دلانے کے لئے بڑی پُر جوش تقریریں کرتا۔ اس کا منشاء یہ تھا کہ عیسائی جانبازوں میں سرفروشی کا ایسا جذبہ پیدا ہو جائے کہ وہ میدان جنگ میں جاتے ہی مسلمانوں کو پیس ڈالیں اور انہیں ہزیمت دیکر پہلے مصر اور پھر ملک شام پر قبضہ کر لیں۔ اس بات کا اطمینان دلانے کو تھیوڈوس نے جریر کی موجودگی میں بڑی جوشیلی تقریر کی۔ اس نے کہا: مسیحی جانبازو! رات میں نے خواب میں خدا کے پیارے بیٹے خداوند (حضرت عیسیٰ) کو دیکھا ہے۔ آپ نہایت ہنساں تھے۔ آپ نے فرمایا



## افریقہ کی دُہن

۱۳۶

تھیوڈوس اُسٹھ اور عیسائیوں سے کہہ دے کہ وہ خدا کے بیٹے کا پیغام سنیں اور اس پر عمل کریں۔

تمام عیسائی نہایت غور و توجہ سے سنتے گئے۔ حضرت یسے کا پیغام سننے کے لئے ہر عیسائی بہت تہ شوق بن گیا۔ سب اس درجہ خاموش ہو گئے کہ سانس لینے کی آواز میں آنے لگیں۔ تھیوڈوس نے سلسلہ تقریر جاری رکھتے ہوئے کہا: آپ نے فرمایا: یروشلم سے آ رہا ہوں۔ بے دینوں (مسلمانوں) نے اس مقدس شہر کی بڑی بے حرمتی کر رکھی ہے۔ عیسائیوں کو چاہیے کہ اس متبرک مقام کو ان سے چھین لیں۔ خدا عیسائیوں کو ستلائے۔ عیش و کیکھ کہ ان سے ناخوش ہو گیا تھا اس لئے انہیں سزا دینے کے لئے ان کا پاک مقام ان سے چھین کر غیر عیسائیوں کو دے دیا تھا مگر اب وہ عیسائیوں سے خوش ہو گیا ہے اور اس لئے اب وہ پھر سے یروشلم کو عیسائیوں کے قبضہ میں دے گا۔

یہ جنگ مذہبی جنگ ہو گئی اس جنگ میں مرنے والے عیسائی شہید ہو جائیں گے اور جو زندہ رہیں گے خدا انہیں بھی نوازے گا۔ انہیں عزت دے گا۔ شہرت دے گا۔ اور دولت دے گا۔ مسلمانوں کی خوبصورت عورتیں ان کی کینز بن جائیں گی۔ اور بچے ان کے غلام ہوں گے۔

حضور نے بشارت دی ہے کہ مقدس یروشلم (بیت المقدس) کو بادشاہ جریر اور اس کا لشکر فتح کرے گا۔ اس لشکر میں خدا کے محبوب بندے ہیں جنہیں خدا نے اپنے لئے منتخب کر لیا ہے۔

عیسائی دلیر و اتہاری اور تمہارے بادشاہ کی خوش قسمتی میں کوئی شک نہیں ہے۔ دولت و عزت تمہارے سامنے ہے۔ تمہارے کوچ کرنے کی دیر ہے جس طرف بڑھو گے فتوحات حاصل کرتے چلے جاؤ گے۔ دنیا میں تمہاری شہرت و عظمت کے جھنڈے گر جائیں گے۔ میں خود بھی اس لشکر کے ساتھ ہوں گا اور سب سے بڑھ کر

بات یہ ہے کہ حسین و حمیرا اور شہسوار بہادر شہزادی سلین بھی ساتھ ہوں گی۔ بادشاہ بھی موجود ہوں گے۔ میں نے خداوند کا پیغام تم تک پہنچا دیا ہے۔ اب یہ تمہارا کام ہے کہ تم اپنا فرض ادا کرو۔

اس تقریب کو سن کر ہر عیسائی خوش ہو گیا اور ہر ایک نے اسی بات کو سمجھ لیا کہ خدا اور اس کا بیٹا دونوں مسلمانوں سے ناخوش ہو گئے ہیں اور اس لیے مسلمانوں کو شکست اور بھیسائیوں کو فتح دینی ہے۔

تقریب سننے ہی وہ مسلمانوں کا دل نہ ٹوٹنے، ان کی عورتوں کو کمینز اور ان کے بچوں کو شام بنانے کے خواب دیکھنے لگے۔

اس لشکر میں ہزاروں ایسے آدمی تھے جنہوں نے شہزادی کا سُرخ ریاہ دیکھا تھا اور اس کے دیکھنے کی آرزو تھی۔ انہوں نے خیال کر لیا کہ جب وہ شعلہ رو ان کے ساتھ شریکِ لشکر ہوگی تو کبھی نہ کبھی اس کی زیارت کرنے کا موقع مل ہی جائے گا۔ انہیں یہ بات معلوم تھی کہ شاہزادی سلین جس قدر خوبصورت تھی اسی قدر بہادر اور شہسوار بھی ہے۔ اس لیے میدانِ جنگ میں وہ ضرور نکلتے گی۔ اور اس وقت اس کی چاند سی صورت دیکھنے کا موقع مل جائے گا۔

اب عیسائی اس دن کے آنے کا انتظار کرنے لگے جب وہ مصر کی جانب کوچ کریں گے۔ اور رشکِ قمر و شہزادی ان کے ساتھ چلے۔

تھیوڈوس نے جمرات کو یہ خبر چھٹی تھی۔ جب کے روز دو پہر کے بعد ایک سوار طرابس کی طرف سے گھوڑا دوڑا کر آیا اور سبیلہ کے قلعہ میں چلا گیا۔ چونکہ وہ تنہا تھا اس لیے بعض اشریاء نے اسے دیکھا اور بعض نے دیکھا ہی نہیں جن لوگوں نے دیکھا انہوں نے خیال کیا کہ شاید وہ اس بات کی خوشخبری لے کر آیا ہے کہ عیسائیوں نے مسلمانوں کو ہزیمت دیکر بھگا دیا ہے۔ انہیں خوف ہوا کہ کہیں

بادشاہ مصر پر لشکر کشی کا ارادہ ملتوی نہ کر دے۔ انھیں مسلمانوں کی دوا لے لٹے  
اور ان کی عورتوں اور بچوں پر قبضہ کی طمع دامن گیر ہو گئی تھی۔ نیز شہزادی سلین  
کی زیارت کا بڑا اشتیاق تھا۔ اس لئے ان کی تمنا تھی کہ بادشاہ مسلمانوں پر ضرور  
یورش کرے۔

طرابلس سے جو سوار آیا تھا وہ شہر سبیطہ میں داخل ہو کر شاہی قصر کی طرف  
دوڑا اور ایوانِ قصر کے پاس جا کر رُک گیا۔ پہرے والوں سے کہا: اعلیٰ حضرت  
شہنشاہِ افریقہ سے اطلاع کر دو کہ طرابلس سے ایک قاصد آیا ہے جو نہایت اہم  
خبریں حضور کے گوش گزار کرنا چاہتا ہے۔

یہ قاصد وہی تھا جو ابھی چند روز پہلے آیا تھا اور واپس گیا تھا پہرے والوں  
نے فوراً بادشاہ کو اطلاع دی۔ بادشاہ نے اسے اپنے کمرۂ خاص میں طلب کر لیا۔  
قاصد راہِ بر کی معیت میں محل میں داخل ہوا۔ نہایت عالیشان محل تھا۔ اس  
نے اس سے پہلے اس خوبصورت اور شاندار قصر کو اور اس کی آرائش و زیبائی  
کو دیکھا تھا۔ وہ اسے دیکھ کر حیران رہ گیا۔ جب کمرۂ خاص کے قریب پہنچا تو اس نے سفید  
پری جمال عورتوں اور لڑکیوں کو دیکھا۔ وہ نہایت خوبصورت تھیں۔ بیش قیمت ریشمی  
لباس اور سونے کے زیورات پہنے ہوئے تھیں۔ ان کی پیاری پیاری صورتیں آفتاب  
کی شواہیں پڑنے سے جگمگا رہی تھیں۔

قاصد انھیں دیکھ کر دیکھتا رہ گیا۔ عورتوں کے قریب جب وہ پہنچا تو اسے روک  
کر کہا گیا: بگڑو۔ ابھی شہزادی سلین اپنے باپ سے ہائیں کر رہی ہے۔  
اس قاصد نے بھی شہزادی کے حسن و جمال کی تعریف سن رکھی تھی۔ اسے بھی اس  
گل اندام کے دیکھنے کا اشتیاق تھا۔ اس نے سوچا کہ جب جو روشِ شہزادی کرے سے  
ہاہر نکلے گی تب وہ اسے دیکھ کر اپنی آرزو سے دید پوری کرے گا۔

یا تو وہ گھور گھور کر سیم تن عورتیں اور لڑکیوں کی طرف دیکھ رہا تھا یا اب کمرہ کے دروازہ کی طرف آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر دیکھنے لگا۔ تھوڑی ہی دیر میں شہزادی کمرہ سے باہر نکلی لیکن اس کا رخ دوسری طرف تھا۔ قاصد اس کے عارضِ تاباں کی ذرا سی ہی جھلک دیکھنے پایا تھا کہ وہ برق پاش زنا خانہ کی طرف چلی گئی۔ قاصد کی نگاہوں کے سامنے بجلی سی کوند گئی۔ وہ اس کا دورے تاباں نظر سب کر بھی نہ دیکھ سکا۔ اس کی نگاہوں نے اس پری رو کا تعاقب کیا۔ وہ ایسی دیدہ زیب پُر شکاک پہنے تھی کہ دیکھنے والا دل پکڑ کر ہی رہ جاتا تھا۔ اس کی رفتار میں عجیب نزاکت و دلکشی تھی۔

جب وہ دور نکلی گئی اور وہ تمام عورتیں اور لڑکیاں بھی چلی گئیں جو وہاں کھڑی تھیں۔ تب ایک خلوت نے قاصد کو بڑھنے کا اشارہ کیا اور وہ بڑھ کر کمرہ میں داخل ہوا اور سلام کے لئے بچہ میں گر گیا۔ جب وہ اٹھ کر کھڑا ہوا تب جبر نے اس کی طرف دیکھا۔ اس نے اسے پہچان کر کہا: "اوہو تم پھر آ گئے؟"

قاصد نے کہا: "جی ہاں حضور میں پھر حاضر ہو گیا۔"

جبر: "اور اس مرتبہ شاید فتح کی خوشخبری سنانے آئے ہو؟"

قاصد نے افسوس بھرے لہجے میں کہا: "کاش میں فتح کی مبارکباد دینے آتا۔"

جبر نے اس کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: "تو پھر کیا مدد طلب کرنے آئے ہو؟"

قاصد: "نہیں حضور۔ اب مدد کی بھی ضرورت نہیں رہی۔"

جبر: "عجیب باتیں کر رہے ہو تم۔ آخر ہوا کیا؟"

قاصد: "حضور مسلمانوں نے طرابلس فتح کر لیا۔"

یہ سن کر جبر حیران رہ گیا۔ اسے یقین ہی نہ آیا کہ قاصد نے وہی کہا ہے جو اس نے سنا

ہے۔ اسے خیال ہوا کہ شاید اس کی سماعت نے دھوکا کھایا۔ اس نے اطمینان کے لئے پھر کہا: "کیا طرابلس مسلمانوں نے فتح کر لیا؟"

قائد: جی ہاں!

جریر: ہر قوس کہاں گیا!

قائد: میراں جنگ میں مارا گیا۔

جریر نے ہاتھ ملٹے ہوئے کہا: افسوس بڑا ہوا۔ لیکن مسلمان قلعہ کے اندر کیسے پہنچے؟

قائد: اس کا کسی کو علم نہیں ہے:

جریر: کیا مسلمانوں نے قلعہ پر دھاوا نہیں کیا تھا؟

قائد: نہیں۔ معلوم ہوا ہے کہ وہ رات کو اچانک قلعہ میں گھس آئے:

جریر: بغیر فیصلہ توڑے ہوئے؟

قائد: جی ہاں!

جریر: قمر طرابلس میں کیسے گئے تھے؟

قائد: میں پہنچنے ہی نہیں پایا تھا کہ بد بخت مسلمانوں نے اس مشہور قلعہ کو فتح

کر لیا جو ناقابلِ تسخیر سمجھا جاتا تھا۔

جریر: فتح طرابلس کے واقعات کہیں کیسے معلوم ہوئے۔

قائد: کچھ لوگوں کو مسلمانوں نے قلعہ سے نکال دیا ہے۔ وہ لوگ راستہ میں بے

تھے۔

جریر: ان سے کیا حالات معلوم ہوئے تھے۔

قائد: انہوں نے بتایا کہ رات کو حسب معمول آرام والے مسلمان تھے پڑے سو رہے

تھے کہ پچاس رات کے وقت اچانک شور ہوا کہ مسلمان آگئے۔ تمام قلعہ میں ہلچل مچ گیا۔

جب لوگ گھروں سے نکلے اور باہر آئے تو دیکھا کہ جنگ ہو رہی ہے۔ جنگ کے وقت

ہر قوس مارے گئے اور طرابلس پر مسلمانوں کا قبضہ ہو گیا۔

جر جیرہ کچھ پرواہ نہیں میں ان بد بخت مسلمانوں سے ہر قوس اور طرابلس والوں کا انتقام لوں گا۔ میرے پاس ایک لاکھ بیس ہزار فوج ہے۔ آج جمعہ ہے ہر سوں لشکر کوچ کرے گا۔ مسلمانوں کی موت انھیں کھینچ کر میرے سامنے لائی ہے۔ میرے جانباز سپاہیوں کے ٹکڑے کر ڈالیں گے، تم جاؤ آرام کرو ہر سوں تم بھی لشکر کے ساتھ چلاؤ۔ قاصد نے سجدہ میں گر کر پھر سلام کیا اور وہاں سے واپس آیا۔ جر جیر نے ایک خادم اس کے ساتھ کر دیا۔ اس نے اسے یہاں خانہ میں کھڑا دیا۔

شام تک سبیلہ میں یہ خبر مشہور ہو گئی کہ مسلمانوں نے طرابلس کا مشہور قاصد قہج کر لیا۔ رفتہ رفتہ اس لشکر میں یہ بات مشہور ہو گئی کہ طرابلس عیسائیوں کے ہاتھوں سے جاتا رہا۔ عیسائی سپاہیوں کو اس کا افسوس بھی ہوا اور مسلمانوں کی جبارت پر غصہ بھی آیا۔ انھوں نے تہیہ کر لیا کہ وہ ان تمام مسلمانوں کا خاتمہ کر ڈالیں گے جنہوں نے ہر قوس کو قتل کر کے طرابلس فتح کر لیا تھا۔ اور پھر وہ بڑی بے مبری سے ان کے آنے کا انتظار کرنے لگے۔ تاکہ وہ روانہ ہو کر مسلمانوں سے لڑ کر انھیں ہزیمت دیں اور ان سے طرابلس کی شکست کا انتقام لیں۔

## پانچواں باب

### نظارہ جمال

سبیلہ نہایت آباد اور پُر رونق شہر تھا۔ کئی کئی منزل کے مکان تھے۔ آبادی گنجان تھی اور جو مکہ الی شہر مشہور تھے۔

بازار بڑے فریخے سے بنے تھے۔ دوکانوں میں ہر چیز صاف ستھری اور زیادہ تعداد میں رہتی تھی۔ خصوصاً صرف بزاز چمیری اور مسلمان آرائش رکھنے والوں

۱۴۲

## افریقہ کی دُہلیں

کی دوکانوں میں ہزاروں اور لاکھوں روپے کی مالیت کا سامان ہوتا تھا۔ صبح شام اور رات کو ان بازاروں میں خوب چہل پھل ہوتی عورتیں اور مرد کثرت سے خرید و فروخت کرنے آتے تھے۔

شاہی قصر کے قریب کچھ محلات تو ان کینروں کے تھے جو بادشاہ بیگم اور شہزادی کی خدمت میں رہتی تھیں۔ اور ان محلات سے آگے وزیراعظم کا عالی شان قصر تھا۔ اس سے کچھ ہٹ کر سپہ سالار کا دیوان تھا اور اس دیوان سے ایروں اور گھوڑوں کے محلے کا سلسلہ شروع ہوتا تھا۔

ہم بیان کر آئے ہیں کہ مار قوس جر جیر کا سپہ سالار تھا اور سلوانوس سپہ سالار کا بیٹا تھا۔

یوں تو شہزادی سہیلی پر نہ معلوم کتنے اور کون کون لوگ فریفتہ تھے لیکن سلوانوس گویا اس پر جان دیتا تھا۔ اس نے دو چار ہی مرتبہ اس حور و ش کو دیکھا تھا مگر جب وہ اسے دیکھتا تھا اس کے رگ رگ میں شعلہ عشق بھڑک اُٹھتا تھا۔ اوپر مہر مہر آتشِ محبت اور تیز ہو جاتی تھی۔

لیکن حور و ش سہیلی کو دیکھنا بھی آسان نہ تھا وہ ایک جلیقہ القدر شہزادی تھی۔ ایوان شاہی میں رہتی تھی۔ اس کا دیدار شکل ہی سے ہوتا تھا۔ اس کی بہت سی کینزریں اور سہیلیاں تھیں لیکن اسے خصوصیت سے اپنی ایک سہیلی لوسیا سے محبت تھی۔ اور وہ اس کی راز دار تھی۔ اور یہ بات سب کو معلوم تھی سلوانوس بھی جانتا تھا۔ اس نے لوسیا کو تحائف دیکر اپنے اوپر مہربان کر لیا تھا اور اپنی محبت کی داستان بھی سنا دی تھی اور وہ اس سے ہمدردی کرنے لگی تھی۔

ایک روز سلوانوس لوسیا کے پاس اس کے محل میں پہونچا۔ لوسیا نے اس کا پر تپاک غیر مقدم کیا اور اپنے کمرۂ خاص میں لے گئی۔ دونوں کرسیوں پر بیٹھ گئے

۱۴۳  
 اوزلیق کی دُہن  
 لوسیا بھی نہایت حسین تھی۔ امیرانہ شان سے رستی تھی۔ اُس نے مسکراتے ہوئے کہا: بڑی بہرانی  
 کی سلوانوس! کیسے تشریف لائے؟

سلوانوس نے کہا: کئی روز سے ہمیں دیکھا نہیں تھا۔ دیکھنے چلا آیا۔

لوسیا نے اسے دیکھ کر ہنستے ہوئے کہا: سلوانوس! میں شہزادی نہیں ہوں  
 سلوانوس نے اس سیم تن کو دیکھ کر کہا: میں جانتا ہوں کہ تم شہزادی نہیں ہو لیکن  
 جس شہزادی سے میں محبت کرتا ہوں تم اس کی سہیلی ہو اور چوکوں شہزادی کی ہر اس  
 چیز اور ہر اس عورت سے محبت کرتا ہوں جو اس کی نظروں میں عزیز ہو۔ اسلئے تم  
 سے قدرتی طور پر محبت ہونا ضروری ہے؟

لوسیا، لیکن سلوانوس آخر تمہاری اس محبت کا انجام کیا ہوگا؟

سلوانوس: تم اس کی فکر نہ کرو۔

لوسیا: کیوں؟

سلوانوس: مقدس اسقف اعظم نے وعدہ فرمایا ہے کہ وہ اس کام میں  
 پوری مدد کریں گے۔

لوسیا: تب تو تمہارے لئے امید کی جھلک ہے۔

سلوانوس: ہاں! اور امید کی اسی شعاع نے میری زندگی کو سنبھال رکھا ہے؟

لوسیا: لیکن آپ کو معلوم ہے کہ قسطنطینؑ نے اپنے بھتیجے کے لئے شہنشاہ

جرجیر کو پیغام دیا ہے۔

قسطنطین ہر قل اعظم کا بیٹا تھا اور ہر قل اعظم عیسائیوں کا شہنشاہ تھا۔ اس کا پایہ تخت  
 پہلے انطاکیہ تھا مگر جب مسلمانوں نے انطاکیہ فتح کر لیا تو وہ قسطنطینیہ بھاگ گیا تھا۔ اور وہاں  
 جا کر فوت ہو گیا تھا۔  
 (صادق بصر لیتی بصر دھنوی)



۱۴۴

## افرنیک کی دُہن

سلوانوس: مجھے معلوم ہے لیکن میں یہ بھی جانتا ہوں کہ اسے کامیابی نہ ہوگی۔

لوسیا: کس بنا پر آپ کا یہ خیال ہے؟

سلوانوس: جب تک یہ جنگ جاری رہے گی اس وقت تک شہزادی کی شادی ناممکن ہے اس لئے کہ جو بیرو لوگوں کے دلوں میں جوش پیدا کرنے کے لئے اس حورِ طلعت کو میدانِ جنگ میں ایجا نا چاہتے ہیں۔

لوسیا: تو شہزادی کے ساتھ ہم سب کو بھی چلنا پڑے گا۔

سلوانوس: یقیناً اور میری خوش قسمتی ہوگی کہ تم بھی توروش شہزادی کے ساتھ ہوگی۔

لوسیا: غالباً آپ بھی جنگ پر جاتی تھیں؟

سلوانوس: ضرور جاؤں گا۔ مجھے یقین ہے کہ میری قسمت کا ستارہ میدانِ جنگ ہی میں چمکے گا۔

لوسیا نے مسکراتے ہوئے کہا: حضرت مسیح کریں ایسا ہی ہو۔

سلوانوس: تم نے کبھی میرا ذکر شہزادی سے کیا بھی تھا۔

لوسیا: ہاں ایک مرتبہ کیا تھا۔

سلوانوس: کس وقت؟

لوسیا: جب شہزادی کے والد بگڑا کی فہرست اس کے سامنے پیش کی جا رہی تھی۔

سلوانوس: اس وقت اس نے میرے نام پر کیا توجہ دی ہوگی۔

لوسیا: وہ تمہارا نام لیکر صرف مسکرا دیں۔

سلوانوس: میری تسکینِ قلب کے لئے اتنا ہی کافی ہے۔

لوسیا: میرا خیال ہے شہزادی صاحبہ کا حوصلہ دُشوار ہوگا۔

سلوانوس: یہ ناممکن ہے میری زندگی کا مدار شہزادی کے حصول پر ہی ہے۔  
لوسیا: مگر شہزادی کا ملنا۔۔۔

سلوانوس نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: تم اسکی فکر نہ کرو۔

لوسیا: مگر آپ کی تشریف آوری کا مقصد؟

سلوانوس: ایک خاص غرض سے ہے؟

لوسیا: فرمائیے۔

سلوانوس: پری پیکر شہزادی کا نظارہ جہاں کئے عرصہ ہو گیا ہے۔ اگر تم مہربانی کرو تو

میری آرزوئے دید پوری ہو سکتی ہے۔

لوسیا: یہ ناممکن ہے۔

سلوانوس: ایسی دل شکن بات نہ کہیے۔

لوسیا: سوچئے میں کیسے آپ کی مدد کر سکتی ہوں۔

سلوانوس: تم شہزادی کی رازدار ہو۔ تمہیں معلوم ہے کہ کس وقت اور کہاں

جاتی ہے پاس سے نہ سہی دُور سی سے اسے دکھلا دو۔

لوسیا: میں ایسی جرأت نہیں کر سکتی۔

سلوانوس: ناامید ہو گیا۔ مگر فوراً ہی اس کا چہرہ ہنساں ہو گیا۔ اس نے ایک

خوبصورت چاندی کی صندوقچی جیب میں ہاتھ ڈال کر نکالی اور اسے کھول کر اس

میں سے ایک ہار نکالا جو نہایت خوبصورت اور بہت زیادہ قیمتی تھا۔

لوسیا نے لپچائی ہوئی نگاہوں سے دیکھنا شروع کیا۔ سلوانوس نے لوسیا سے

دریافت کیا: یہ ہار کیسا ہے؟

لوسیا: نہایت اچھا ہے۔

سلوانوس: تمہیں پسند ہے۔

لوسیا بہت زیادہ پسند ہے۔

سلوانوس نے بار اس کی طرف بڑھاتے ہوئے کہا: تو پھر یہ تمہاری نظر ہے  
لوسیا نے مشکورانہ نظروں سے دیکھ کر کہا: شکریہ!

سلوانوس: لوسیا مجھ پر مہربانی کرو۔ مجھے اس شعلہ رو کو ایک نظر دکھا دو۔  
لوسیا: ایک شرط پر۔

سلوانوس: کس شرط پر۔

لوسیا: جس جگہ میں تمہیں چھپا کر کھڑا کروں وہیں کھڑے رہو۔ جوش محبت  
میں کوئی ایسی حرکت نہ کر بیٹھو جو تمہاری رسوائی اور میری بد اعتمادی کا سبب  
بن جائے۔

سلوانوس: اطمینان رکھو میں بڑے ضبط و تحمل سے کام لوں گا۔  
لوسیا: تو سلو شہزادی ابھی یہاں آنے والی ہے۔ اسی کمرہ میں بیٹھ گئی جس  
میں تم اور میں دونوں بیٹھے ہیں۔

سلوانوس کا چہرہ چمک اٹھا۔ اس نے کہا: میں عمر بھر مشکور رہوں گا تمہارا۔  
لوسیا اٹھ کھڑی ہوئی اس نے کہا: اچھا تو جلدی کرو۔ میرے ساتھ آؤ۔  
سلوانوس اٹھا لوسیا بھی چلی۔ سلوانوس اس کے پیچھے چلا۔ دونوں کمرہ سے  
نکل کر غلام گردش میں آئے اور وہاں سے کئی کمروں میں ہوتے ہوئے ایک مختصر کمرے  
میں داخل ہوئے۔ یہ کمرہ اس کمرہ کے عین پشت پر واقع تھا جس میں ابھی ٹھوڑی  
دیر ہوئے یہ دونوں بیٹھے تھے۔ لوسیا نے کہا: تم یہاں اس دریچہ کے پاس بیٹھ جاؤ  
میں اس کمرہ کے دروازوں کے پردے کھولے دیتی ہوں جس سے کمرہ میں ایسا  
اندھیرا ہو جائے گا کہ شاہزادی اور کسی کو اس کے برابر والے کمرہ سے یہاں  
کوئی چیز نظر نہ آئے۔

سلوانوس۔ بڑی مہربانی ہوگی۔

لوسیانے جلدی جلدی پر دے چھوڑ دیئے اور دلکھ کے پردہ کو اس طرح چھوڑا جس سے اس میں بھری رہ گئی۔ سلوانوس کرسی پر بیٹھ گیا۔ اس نے ابھی سے اپنی آنکھیں درپیکر لٹا دیں۔ جس سے وہ باسانی دوسرے کمرے میں دیکھنے لگا۔ لوسیا وہاں سے چلی گئی۔ اور بہ عجلت دوسرے کمرے میں پہنچی۔ فوراً ہی اسے معلوم ہوا کہ شہزادی آگئی ہے اور اس کے محل میں داخل ہو رہی ہے۔ وہ جلدی سے دوڑی اور دروازہ کے اوپر شہزادی کا استقبال کیا۔

شاہزادی ہیلن کے ساتھ اس وقت بھی کئی سہیلیاں اور کنیزیں تھیں۔ وہ سب ہری رخسار تھیں۔ اُن کے جھرمٹ میں شہزادی بالکل ایسی معلوم ہوتی تھی جیسے ستاروں میں چاند۔ ہیلن نہایت ہی خوبصورت تھی اس کا چہرہ گول آنکھیں بڑی بڑی اور غزال چین کی آنکھوں سے کہیں زیادہ دلکش تھیں۔ جسم سڈول۔ قدموٹا رخسارے آتشاک تھے۔ دانت ہموار اور درنا سفتہ کی طرح سفید تھے۔ اس کے لبوں پر ہر وقت تبسم کھلتا رہتا تھا۔ اس کے چہرہ میں کچھ ایسی دلکشی تھی کہ جو ایک نظر دیکھ لیتا تھا۔ مدہوش ہو جاتا تھا۔

لوسیا ہیلن اور اس کی پری جمال سہیلیوں اور کنیزوں کے ساتھ صحن اور غلام گردش کو ملے کر کے اس کمرہ میں آئی جس میں سلوانوس اور لوسیا ابھی تھوڑی دیر ہوئی تھی بیٹھی تھی۔

ہیلن ایک کوچ پر بیٹھ گئی۔ اس کے ہاتھوں میں خوبصورت پرنسوں کے پروں کی پنکھی تھی۔ اور وہ خود ہی اپنے رخساروں پر پنکھی چھلنے لگی۔

اگرچہ قدرے خنکی تھی۔ لیکن شہزادی ہیلن کو آتش حسن سے پسینہ پر پسینہ چلا آ رہا تھا۔

۱۲۸  
افریقہ کی دُہن  
سلوانوس دریچہ میں سے دیکھ رہا تھا۔ وہ اس شمعِ حسن کی روح نواز صورت  
دیکھ کر کچھ کھوسا گیا۔ اور نحو و بے خود ہو کر ٹھٹھکی لگا کر اسے دیکھنے لگا۔

## تیسواں باب

### حسینوں کا چہل

شہزادی نہایت تمکنت اور شان کے ساتھ کوچ پر نیم دار تھی۔ وہ البیاضت  
مگر دلفریب لباس پہنے ہوئے تھی کہ اس کے سڈول بازو۔ بھرا بھرا سینہ اور برقع  
شباب یعنی شرجوانی سب نظر آ رہے تھے اور ہر چیز دیکھنے والے کو کھلی معلوم ہو  
رہی تھی۔ گردن اور سینہ کا کچھ حصہ کھلا ہوا شہابی رنگ کی صراحی معلوم ہو رہا تھا  
لوسیا نے مسکرا کر کہا: شہزادی! آج تو اس قدر گرمی بھی نہیں ہے کہ سینہ آجائے  
اور پنکھی جھل جھل کر خشک کیا جائے۔

شہزادی نے لوسیا کی طرف دیکھ کر کہا: گرمی نہیں ہے؟ مجھے تو بہت زیادہ معلوم  
ہو رہی ہے؟

لوسیا جانتی ہو یہ گرمی کیسی ہے۔  
ہیلن: میں تو سمجھتی ہوں کہ آفتاب میں آج کچھ حدت بڑھ گئی ہے،  
لوسیا: یہ بات نہیں ہے۔ آتشِ حسن سے آپ کو گرمی معلوم ہونے لگی ہے۔  
ہیلن: مسکرا کر کہنے لگی۔ اس کے پر نور چہرہ پر روشنی کی لہریں دوڑنے لگیں اور  
وہ پیکر نور معلوم ہونے لگی۔

سلوانوس دریچے کے آئینے میں سے اس حور و ش کو دیکھ رہا تھا۔ جوں جوں  
وہ اسے دیکھتا تھا۔ ہوس دید اور بڑھتی جاتی تھی اور وہ دل کی پیاس بجھانے کے

## افریقہ کی دُہن

۱۴۹

لے اس شعلہ رو کو برابر دیکھ رہا تھا۔

ہیلن کو بالکل بھی معلوم نہ تھا کہ کوئی مرد قریب ہی سے اسے دیکھ رہا ہے اگر اسے ذرا بھی علم ہو جاتا تو آفت آجاتی۔ بیباک دیکھنے والے کو سخت سزا ملتی ہے اور جو سازش دید میں شریک سمجھا جاتا اس پر بھی آفت آتی ہے۔

لوسیانے کہا: گلاب کے پھولوں میں نریت اور وہ شادابی کہاں ہے جو آپ کے پھول سے رخساروں میں ہے۔ حضرت مسیح کی قسم اس چاند سے چہرہ کو دیکھنے والا مبہوت رہ جاتا ہے!

ایک اور سہیلی نے کہا: آپ نے چاند سے مناسبت دی۔ حضور کے چہرہ کو چاند روشن ہے۔ لیکن اس کی روشنی میں دلکشی نہیں ہے۔ گلاب کا شاداب پھول اچھا معلوم ہوتا ہے۔ لیکن اس میں بھی کچھ زیادہ دلفریبی نہیں ہے۔ میں سوچا کرتی ہوں کہ شہزادی کے چہرے کو کس چہرے سے تشبیہ دوں۔ لیکن ابھی تک میری سمجھ میں کوئی ایسی چیز ہی نہیں آئی ہے۔

دوسری سہیلی نے مسکرا کر کہا: یہ آفتاب حسن ہیں۔

پہلی سہیلی نہیں بلکہ پیکر نور ہیں۔

دوسری سہیلی گرمی نور سے پسینہ پر پسینہ چلا آ رہا ہے۔

پہلی سہیلی نے ہنس کر شہزادی کی طرف دیکھا اور کہا۔ اے حضور دیکھئے مکھنٹ پسینہ

بہ بہہ گرمی نور سے پسینہ پر پسینہ چلا آ رہا ہے۔ ذرا پسینہ پونچھ ڈالئے دیکھئے

گرمی حسن سے سینہ سے پسینہ پونچھو۔ ہم جانتے ہیں جوانی کے شمر پانی میں

ہیلن نے پنکھی کوچ پر رکھ کر کہا: میں نے پنکھی کیا۔ تم سب کو ایک بات ہاتھ آگئی۔

لگیں تعریفوں کے پر سے باندھنے۔

لوسیانہ حضورِ حقیقت تو یہ ہے کہ ہم آپ کے حسن کی تعریف کر ہی نہیں سکتے کہ خدا

## افریقہ کی دہلیں

نے کس قدر حسین تم کو بنایا ہے۔

ہیلن نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: ایسی اور عورت پیدا ہی نہیں ہوئی۔

لوسیا: میرا یہی خیال ہے۔

پہلی سہیلی: ابھی تک تمہارا خیال ہی ہے۔ کیا تمہیں معلوم نہیں ہے کہ شہزادی پریسیٹروں

وہ شہزادے فریفتہ ہیں جو ایک نظر انہیں دیکھ چکے ہیں۔

دوسری سہیلی: یہی بات ہے صرف دیکھنے والے ہی گر ویدہ نہیں ہیں بلکہ جنہوں نے

نہیں دیکھا ہے وہ ہوس وید میں مر جاتے ہیں۔

لوسیا: اور بیچارہ سلوانوس.....

پہلی سہیلی: اس کا بڑا حال ہے۔

لوسیا: غریب کی حالت نہایت ہی خراب ہے۔ اگر شہزادی نے اسے تسلی نہ دی

تو اندیشہ ہے کہیں وہ جان شیریں نہ کھو بیٹھے۔

شہزادی: میں اب سمجھی۔

لوسیا: کیا سمجھا حضور نے؟

شہزادی: تم سب سلوانوس سے ملی ہوئی ہو اس لئے اس کی حالت زاریاں

کر رہی ہو۔

پہلی سہیلی: حضرت مسیح کی قسم مجھ سے نہ سلوانوس ملے ہیں نہ انہوں نے اپنی کیفیت

بیان کی ہے۔ بلکہ میں نے سنا ہے کہ ان کی حالت خراب ہوتی جا رہی ہے۔

لوسیا: میں نے انہیں ضرور دیکھا ہے مگر وہ جانتے ہیں کہ میں حضور کے دامن

سے وابستہ ہوں۔ اس لئے انہیں مجھ سے کچھ کہنے کی جرأت ہی نہیں ہوتی۔ البتہ میں

نے دیکھ کر معلوم کر لیا کہ ان کی کیا کیفیت ہے۔

ہیلن: ہوگی۔

## افریقہ کی دُہلن

پہلی سہیلی۔ ہاں ہوگی۔ اب حضور کس کس کا خیال کریں۔  
 ہیلن۔ دیکھو اب لشکر میدان جنگ کی طرف روانہ ہونے والا ہے۔ مجھ سے بھی کہا  
 جارہا ہے کہ میں بھی ساتھ چلوں۔

لوسیا۔ معلوم ہوا ہے کہ مسلمانوں نے طرابلس فتح کر لیا ہے۔  
 ہیلن۔ یہ صحیح ہے اور اب وہ افریقہ کے مشہور اور خوبصورت شہر سبیطلہ کی  
 طرف بڑھے آ رہے ہیں۔

لوسیا۔ لیکن شہزادی صاحبہ! کیا آپ واقف نہیں ہیں کہ مسلمان کس قدر وحشی  
 غیر متحذّن اور جابر و ظالم ہیں۔

ہیلن۔ خوب جانتی ہوں۔ لیکن اسقف اعظم بھی چاہتے ہیں  
 لوسیا۔ مگر حضور انکار کریں۔

ہیلن۔ یہ ناممکن ہے۔ شہنشاہ کا بھی یہی منشاء ہے۔  
 لوسیا۔ جب تو جانا ہی پڑے گا۔

ہیلن۔ ضرور جانا پڑے گا۔ عیسائیوں کی متواتر شکستوں سے اسقف اعظم  
 اور حضور شہنشاہ نے یہ مشورہ کیا ہے کہ میں بھی میدان جنگ میں چلوں۔

لوسیا۔ نے مسکرا کر کہا: میں اب سمجھی گویا اسقف اعظم اور حضور شہنشاہ کا یہ  
 خیال ہے کہ میدان جنگ میں آپ کی موجودگی سے عیسائیوں کو ڈھاس رہے گی اور ہر  
 بہادر ملک و قوم پر مر مٹے گا۔ لیکن فرار کے ننگ کو گوارہ نہ کرے گا۔  
 ہیلن۔ اب جو کچھ بھی ان کا خیال ہو۔

پہلی سہیلی۔ ان کا یہی خیال ہوگا۔ اور یہ ہے بھی ٹھیک بات۔ جب لشکر کو معلوم  
 ہوگا کہ افریقہ کی حور شہر سبیطلہ کے حسن کی دیوی جس جہاں کا مہر تاباں فوج کے  
 ساتھ موجود ہے اور جانناز سپاہیوں کی صر و شانہ جدوجہد دیکھ رہی ہیں تو ہر شخص



اپنی قوت سے زیادہ لڑے گا۔ اور یقیناً واقعہ ہے کہ مسلمانوں کو شکست دیکر عیسائی  
مہر و شام فتح کریں گے۔  
لوسیا۔ لیکن وحشی مسلمانوں کی صورت حضور شہزادی صاحبہ اور ہم کیسے دیکھ  
سکیں گے۔

دوسری سہیلی میں تو ان کی ڈراؤنی صورت دیکھ کر فنا ہو جاؤں گی۔  
ہیلن۔ خیر یہ بات تو نہیں ہے۔ مسلمان بھی انسان ہیں مگر ہاں وہ وحشی ہیں اور  
اس لئے ان کی صورتیں ضرور ڈراؤنی ہوں گی۔ میرا جی تو نہیں چاہتا کہ میں ان  
وحشیوں کے سامنے جاؤں۔

لوسیا۔ تو آپ حضور شہنشاہ سے کیوں یہ بات نہیں کہہ دیتی ہیں۔  
ہیلن۔ ذرا اس میں جسکی سمجھتی ہوں۔ اور تمام سننے والے یہ خیال کریں گے  
کہ میں مسلمانوں سے ڈر گئی ہوں۔

ہیلن کے حسن و جمال کے ساتھ ساتھ اس کی دلیری اور بہادری کی بھی شہرت  
تھی۔

لوسیا نے کہا: لیکن اگر حضرت مسیح مدد نہ کریں اور میدان جنگ میں دوسری  
صورت واقع ہوگئی۔ تب کیا ہوگا۔

ہیلن۔ حضور شہنشاہ اور حضرت اسقف اعظم کا خیال ہے کہ اگر میں لشکر کے  
ساتھ رہوں گی تو عیسائیوں کو شکست ہرگز نہ ہوگی۔

لوسیا۔ کیا محرم اسقف اعظم بھی تشریف لے جائیں گے۔

ہیلن۔ ہاں وہ بھی بہت پادریوں کے ساتھ چل رہے ہیں۔

لوسیا۔ جب تو چلنے کچھ ہرج نہیں ہے۔

دوسری سہیلی اس لئے کہ حضرت اسقف اعظم کی موجودگی سے خیر و برکت

نازل ہوگی۔ اور مسلمانوں پر خدا اور اُس کے بیٹے کا قہر و غضب ٹوٹ پڑے گا۔  
 لوسیا۔ بات تو ٹھیک کہی تم نے۔ اگر حضرت اسقف اعظم مسلمانوں کو بددعا  
 دے دیں تو وہ یقیناً فنا ہو جائیں گے۔

ہیلن۔ میرے دل کو بھی کچھ اس خیال سے تقویت ہے اور اسی وجہ سے  
 میں نے جانے کی حامی بھر لی ہے۔

دوسری سہیلی۔ دراصل ایسا معلوم ہوتا ہے کہ حضرت اسقف اعظم یہ چاہتے  
 ہیں کہ حضور شہزادی صاحبہ کی شہرت دنیا جہاں میں ہو جائے۔ اور ساری عیسائی  
 دنیا میں یہ مشہور ہو کہ شہزادی ہیلن کی وجہ سے افریقیوں کی فتح ہوئی۔

لوسیا۔ یہی بات ہے حضرت اسقف اعظم کو شہزادی صاحبہ سے بڑی محبت  
 ہے۔

ہیلن۔ اس کا مجھے بھی اعتراف ہے۔ وہ کبھی کسی کے پاس نہیں جاتے مگر میرے  
 پاس دوسرے تیسرے دن آتے رہتے ہیں۔ میں ان کے تقدس کی قائل ہوں اچھا  
 اب لوسیا تم بھی تیار ہو جاؤ۔ اور اپنی سہیلیوں کو بھی تیار کر لو اور خدا سے دعا  
 مانگو کہ وہ ہمیں فتح دے۔

لوسیا۔ میں حضور کے حکم کی تعمیل کروں گی۔ لیکن حضور کچھ افسردہ خاطر ہیں  
 اس کی کیا وجہ ہے ؟

ہیلن۔ میرا دل مسلمانوں کے مقابلے میں بچانے سے گھبراتا ہے۔ نہ معلوم کیوں ؟  
 لوسیا۔ شاید اس وجہ سے کہ مسلمانوں کی وحشیانہ جو روجہ کی داستانیں  
 بڑے شد و مد سے سننے میں آرہی ہیں۔

ہیلن۔ یا اس وجہ سے کہ عیسائیوں کی شکست کا اندیشہ ہے۔  
 پہلی سہیلی۔ اس کا مطلق اندیشہ نہ کیجئے۔ حضرت اسقف اعظم کی موجودگی میں

عیسائیوں کی شکست ہونا ناممکن ہے۔

ہیلن خدا کی ذات سے یہی توقع ہے اچھا اب میں جا رہی ہوں مجھے آئے بہت کافی دیر ہو چکی ہے۔

یہ کہتے ہی ہیلن اٹھی۔ اور چلی۔ اس کی سہیلیوں اور کمیزوں کی پلیٹیں اس کے پیچھے روانہ ہوئی۔ وہ لوسیا کے قصر سے نکل کر اپنے ایوان کی طرف چل پڑی۔ لوسیا وہیں رہ گئی۔

## پتو پتو سوال باب

### پرجوش عیسائیوں کی روانگی

جب شہزادی رخصت ہو گئی تب لوسیا سلوانوس کے پاس آئی۔ اس نے دیکھا کہ وہ اب تک دریچہ کے پاس بیٹھا جھانک رہا ہے۔ اسے تعجب ہوا کہ وہ کیا دیکھ رہا ہے اس نے بلند آواز سے کہا: سلوانوس! اب کیا دیکھ رہے ہو تم؟ سلوانوس۔ اس کی آواز سن کر چونکا۔ اس نے یلٹ کر دیکھا۔ لوسیا کو دیکھ کر خاموش رہنے کا اشارہ کیا۔ اور پھر دریچہ کی طرف دیکھنے لگا۔

لوسیا کو خیالی ہوا کہ شاید اس کے کمرہ خاص میں کوئی اور لڑکی آگئی ہے۔ اور سلوانوس اسے دیکھنے میں محو ہو گیا۔ وہ بڑھ کر اس کے قریب جا کھڑی ہوئی اور اس نے جھانک کر آئینہ میں سے دوسرے کمرے میں دیکھا۔ وہاں کوئی بھی نہ تھا۔ کمرہ خالی پڑا تھا۔ اس نے سلوانوس کو دیکھا۔ وہ برابر جھانک رہا تھا۔ لوسیا کو سخت حیرت ہوئی۔ اس نے اس کے شانے پر اپنا بازو رکھ دیا۔ سلوانوس پھر چونکا اس نے پھر لوسیا کو دیکھا۔ اس وقت وہ مسکرا رہی تھی اس

نے کہا یہ سلوانوس! کہا دیکھ رہے ہو؟  
 سلوانوس نے آہستگی سے جواب دیا۔ شانہ زادی کو۔ لوسیا! چپ رہو کہیں  
 وہ خبردار نہ ہو جائے؟  
 لوسیا کو اندیشہ ہوا کہ اس کے حواس نہ جاتے رہے ہوں۔ اس نے کہا: کہاں  
 ہے شہزادی؟

سلوانوس رہنمائی میں بیٹھ گیا ہے۔  
 یہ کہتے ہی اس نے پھر جھانکا۔ لیکن اس مرتبہ فوراً اپنی نظر مٹائی اور لوسیا کی طرف  
 دیکھتے ہوئے کہا: وہ تو چلی گئیں۔  
 لوسیا نے منہس کر کہا: اب چلی گئیں؟ انھیں گئے عرصہ ہوا۔  
 سلوانوس۔ کیوں دھوکا دیتی ہو مجھے۔ میں تو انھیں ابھی تک دیکھ رہا تھا۔  
 لوسیا۔ اور میں انھیں رخصت کر کے تمہارے پاس آئی تھی۔  
 سلوانوس۔ پھر وہاں کون بیٹھا تھا۔

لوسیا۔ تمہارے تخیل نے اس گل اندام کی تصویر کو پیش نظر رکھا۔  
 سلوانوس۔ شاید ایسا ہی ہو لیکن پری جمال لوسیا! میں تمہارا مشکور ہوں  
 بہت زیادہ شکر گزار میں نے آج تک اتنے قریب سے اس رشک قمر کو کبھی نہیں دیکھا  
 تھا۔ اُف کس قدر حسین و جمیل ہے وہ۔ اس کا چہرہ کس قدر دلکش چہرہ کارنگ  
 کتنا سرخ و سفید۔ آنکھیں کس قدر پیاری۔ مڑھکان کس قدر کشی۔ ابرو کیسے بانگے۔  
 ماتھا کیسا روشن۔ سر کے بال کتنے گھونگھریا لے اور سنہرے جیسے ریشم کے لچھے اور....  
 لوسیا نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: بس کیجئے بس۔ اس کی کس کس چیز کی  
 تعریف کیجئے گا۔

سلوانوس۔ تعریف ناممکن ہے۔ اس آسمانی پری کے عضو کی تعریف کرنا بھی

انسانی طاقت سے باہر ہے اس کی آنکھیں حضرت مسیح کی قسم میں نے ایسی پیاری ایسی دلفریب اور دلکش آنکھیں آج تک کبھی نہیں دیکھی ہیں۔ اور ان سے جو روشنی خارج ہو رہی تھی۔ نورِ سحر سے زیادہ دیدہ زیب تھی۔ اور جب وہ مسکراتی تھی تو سفید دانتوں کی چمک سے بجلی سی کو ند جاتی تھی ....

لوسیا نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: 'معاف کیجئے میرے خیال میں آپ اپنے حواس کھو بیٹھے ہیں۔'

سلوانوس: حواس۔ ہاں حُسن کی دیوی کو دیکھ کر میرے حواس جاتے رہے تھے۔ سوچتا ہوں جسے اس کی ہم نشینی نصیب ہوگی وہ کتنا خوش قسمت ہوگا۔ لوسیا۔ وہ جنگ پر جا رہی ہیں۔

سلوانوس۔ مجھے معلوم ہے۔ میں بھی جا رہا ہوں۔ اور شاید تم بھی چلو گی۔ لوسیا۔ میں تو شہزادی کے دم کے ساتھ ہوں۔ جہاں وہ تشریف لیجائیں گی میں بھی جاؤں گی۔

سلوانوس۔ یہ اچھا ہے اگر تم وہاں ہوگی تو شاید میں اس شعلہ رُود کو بار بار دیکھ سکوں گا۔

لوسیا۔ اب یہ بات مشکل ہے۔ میں جب تک شہزادی پہ ساری برابر ڈرتی رہی اگر تمہاری موجودگی کا اسے ذرا بھی شک ہو جاتا تو میری خیر نہ تھی۔ سلوانوس۔ مگر شبہ ہی کیوں ہو جاتا۔

لوسیا۔ اچھا اب میں شہزادی کے پاس جا رہی ہوں۔

سلوانوس۔ جاؤ میں بھی رخصت ہوتا ہوں۔

یہ کہتے ہی وہ اٹھا اور ایک مرتبہ اور لوسیا کا شکر یہ ادا کر کے چلا گیا۔ کچھ دیر کے بعد لوسیا بھی قصرِ شاہی کی طرف چلی گئی۔

سبیلہ کے باشندوں کو انوار کا بڑا انتظار تھا۔ آخر انوار بھی آگیا۔ صبح کو شاہی گرجہ میں لوگوں کا جم غفیر پہنچ گیا۔ تھیوڈوس نے گرجہ کو کئی روز پہلے سے آراستہ و پیراستہ کرنا شروع کر دیا تھا۔ اس روز وہ نوعر دوس کی طرح سجا ہوا تھا۔ اس کی آرائش دیکھ کر لوگ نہایت محظوظ و مسرور ہوئے۔ اس گرجہ میں زیادہ آدمی نہ آ سکتے تھے۔ بہت تھوڑے آدمی اندر آ سکے۔ جو اندر آ گئے انھوں نے نماز پڑھی اور جو باہر رہ گئے وہ نماز نہ پڑھ سکے۔

تھیوڈوس نے لوگوں کو جوش دلانے کے لئے ایک لمبی تقریر کی۔ اس کا ماحصل یہ تھا کہ مسلمانوں نے خداوند کے مولود مسکن پر قبضہ کر لیا ہے۔ یروشلم (بیت المقدس) جیسا پاک مقام وحشی عربوں کے ماتحت ہے۔ خدا کے بیٹے کو اس سے بڑی تکلیف پہنچ رہی ہے۔ اسے مسلمانوں کے ناپاک قدموں سے پاک کرو۔ جو اس رطائی میں مارے جائیں گے وہ شہید ہوں گے اور جنت میں داخل ہوں گے۔

عیسائیوں میں بڑا جوش و خروش پھیلا۔ تھیوڈوس نے ایک بڑی سیاہ لکڑی کی صلیب نکالی۔ اس کے اوپر کے ٹکڑے پر خون کے مہکتے نشان (+) بنا ہوا تھا اور اس کے گرد جواہرات جڑے ہوئے تھے۔

تھیوڈوس نے صلیب ہاتھ میں لے کر کہا: اس صلیب میں اس مقدس لکڑی کا تختہ لگا ہوا ہے جس پر خدا کے بیٹے کو مصلوب کیا گیا تھا۔ اور یہ سرخ نشان حضور کے پاک خون کا ہے۔ عیسائیوں! روؤ۔ خوب جی کھول کر روؤ۔

تمام عیسائیوں نے رونا شروع کر دیا۔ خود تھیوڈوس بھی رونے لگا۔ دیر تک سب روتے رہے۔ آخر جب گریہ و زاری کا جوش کم ہوا تو تھیوڈوس نے برکت کا ہاتھ جبر کی طرف بلند کیا۔

اب سب نوگ گرجہ سے باہر نکلے۔ اگرچہ لشکر سبیلہ سے ادھر مقیم تھا۔ لیکن نماز

پڑھنے کے لئے تمام سپاہی شاہی گرجہ کے سامنے آگئے تھے۔ اور ان کا سامان بیس ہزار لشکر کے ساتھ دن بھٹتے ہی روانہ کر دیا گیا۔

مشہنشاہ جرجہ شاہی محل میں گیا اور شاہانہ لباس زیب تن کر کے برآمد ہوا اس کے ساتھ اس کی پری جمال بیٹی سہیل بھی تھی۔ اس وقت شہزادی نے جو لباس زیب تن کر رکھا تھا۔ اس میں سنہری لیس ٹکی ہوئی تھی۔ اور مارے لباس میں جواہرات کے ٹکڑے بڑی کاریگری سے آویزاں کئے گئے تھے جو جھللا رہے تھے۔ اس کے نازک سر پر نیم دائرہ کا نہایت خوبصورت تاج تھا۔ اس کے لباس زیورات اور تاج نے اس کے حسن میں چار چاند لگائے تھے۔ اس کی عورت ایسی چمکنے لگی تھی کہ اس کی طرف دیکھنا مشکل ہو گیا تھا۔ آج وہ بے نقاب تھی۔ اور اس کے حسن کی شعاعیں ماہ ہلال کو منور کر رہی تھیں ہزاروں نگاہیں اس کے عجیب اور حسین و جمیل چہرہ پر پڑ رہی تھیں۔

شہوڑی ہی دیر میں پادریوں کی ایک جماعت آئی جو چاندی کی انگلیٹھیاں ہاتھوں میں لئے ہوئے تھی۔ ان انگلیٹھیوں میں بخورات جل رہے تھے۔ اور ان کی خوشبو سے فضا موطر ہو رہی تھی۔ پادری آہستہ آہستہ کچھ پڑھتے جاتے تھے۔ انھوں نے پہلے بادشاہ کو باری باری دھونڈی اور پھر شہزادی کو۔ اس کے بعد وہ چلے۔ ان کے پیچھے بادشاہ اور شہزادی چلی گرجہ کے احاطہ کے باہر لشکر کمر بستہ کھڑا تھا۔ اور راستہ کے دونوں کناروں پر تماشاخیوں کا ہجوم تھا۔ جب بادشاہ گرجہ کے دروازے پر آیا تو تھیوڈوس نے اس کے اور شہزادی کے گلے میں سولے کے مار ڈالے۔ ان ہاروں میں یا قوت۔ زمرہ۔ لال اور سرے جڑے ہوئے تھے۔ تھیوڈوس نے عیسیٰ ایک سرخ رنگ کی بادشاہ کے سینہ پر اور دوسری شہزادی کے گداز سینہ پر لگا دی۔ گویا سنیٹ کی جانب سے

ان دونوں مجاہدوں کو نمذ دیا گیا تھا۔ اب تھیوڈوس بھی ان کے ساتھ ہو گیا۔  
 جوں ہی لوگ نماشاہیوں اور لشکر کے قریب پہنچے سب لوگ ان کی تعظیم کے  
 لئے جھک گئے۔ چونکہ تمام لشکر گھوڑوں پر سوار تھا اس لئے سارے سوار جھکے چلے  
 گئے۔ سب سے پہلے بادشاہ اپنے گھوڑے پر سوار ہوا لشکر نے نقل و حرکت کی۔  
 گھوڑے بڑھے اور شاہی سواری روانہ ہوئی جب تقریباً پچیس ہزار سوار چلے  
 گئے تب شہزادی کی رتھ آئی۔ یہ وہی مٹلا و مذہب رتھ تھی جس پر شہزادی اکثر سوار  
 ہوا کرتی تھی اس میں اس وقت پچاس گھوڑے جڑے ہوئے تھے اور ان گھوڑوں  
 پر شہزادی کی حبیبی و جمیل کینزیں سوار تھیں۔

شاہزادی پہلی رتھ میں بیٹھ گئی۔ رتھ چلی۔ اس کے بعد عقب میں اس کی  
 سہیلیوں کی رتھیں روانہ ہوئیں۔ اور ان کے پیچھے کینزوں کی سواریاں چلیں  
 ان کے بعد پھر لشکر روانہ ہوا۔ پھر پچاس ہزار لشکر روانہ ہو چکا تب پادریوں  
 کی جماعت پتھروں پر سوار آئی ایک کوئل خچر ساتھ تھا جس پر نہایت بیش قیمت  
 زین کسا ہوا تھا۔ اس خچر پر تھیوڈوس سوار ہو گیا۔ اس کے پیچھے پادریوں کی  
 سفید پوش جماعت چلی۔ اور پادریوں کے بعد بقیہ لشکر روانہ ہوا اور  
 شہر کے بڑے بڑے بازاروں میں سے گذرا ہر راستہ اور ہر بازار میں لوگوں کا  
 ازدحام تھا۔ ہر سڑک انسانوں سے لبریز تھی۔ اور ہر مکان اور ہر دوکان  
 کی چھت پر عورتیں۔ لڑکیاں اور بچے پٹے پڑے تھے۔ جو شخص بھی تماشہ دیکھنے  
 آیا تھا۔ اس کے ہاتھوں میں پھول تھے۔ بادشاہ اور شاہزادی دونوں پر  
 پھولوں کی بارش ہو رہی تھی۔ خصوصاً شاہزادی کی رتھ پھولوں سے بھر گئی تھی۔  
 نہایت خوش آئند فوجی باجے بجائے جا رہے تھے۔ سبیلہ والے پر شور  
 نعرے لگا رہے تھے۔ تمام شہر ان آوازوں سے گونج رہا تھا۔ جب لوگوں نے



۱۴. افریقہ کی دُہن

بادشاہ کے سینہ پر صلیب آویزاں دیکھی تو ان میں بڑا جوش پیدا ہوا۔ اور جب شاہزادی کو دیکھا تو دیوانے ہو کر چلانے لگے۔

شاہزادی تکبہ کا سہارا لئے اس طرح بیٹھی تھی کہ اس کا گداز سینہ اُبھرا ہوا تھا اور سُرخ صلیب ہر شخص کو صاف نظر آرہی تھی۔ شاہزادی کے سینہ پر صلیب دیکھتے ہی عورتوں اور مردوں میں جوش آگیا تھا۔ مگر یہ جوش صرف ہانڈی کا اہال تھا۔ عورتوں اور مردوں میں سے لشکر کے ساتھ جانے کی گسی کو جرات نہ ہوئی۔ جوش و خروش کا دعویٰ صرف زبانی تھا۔

چونکہ ایک لاکھ کا لشکر تھا اس لئے دوپہر کے بعد تک سبیٹلہ کی سڑکوں اور بازاروں سے گزرتا رہا۔ جب اس لشکر کا آخری سپاہی بھی گزر گیا تب عیسائیوں نے کہا: ہمارا یہ عظیم الشان لشکر مسلمانوں کو نیست و نابود کر دے گا۔ اس طرح سے جرجیر ایک لاکھ اور بیس ہزار لشکر جرجار لیکر مسلمانوں کو فنا کرنے کے لئے سبیٹلہ کے قلعہ سے نکل کر روانہ ہوا۔

## پچیسواں باب شوخی سلمیٰ

اسلامی لشکر طرابلس سے سبیٹلہ کی طرف روانہ ہو گیا تھا۔ اور جس ترتیب سے زویلہ سے طرابلس کی جانب بڑھا تھا اُسی ترتیب سے طرابلس سے سبیٹلہ کی طرف روانہ ہوا تھا۔ سب سے آگے ابن عمر با نچ ہزار مجاہدین لے کر چلے۔ ان کے بعد ابن نبالہ ابن جعفر حضرت حسنؓ اور حضرت حسینؓ تین ہزار جانبازان اسلام کے ساتھ روانہ ہوئے۔ ان کے پیچھے سرور ایک ہزار شیران اسلام کے ساتھ کوا تین عرب کی معیت

## افریقہ کی دُہن

میں چلے۔ اور ان کے بعد حضرت عبداللہ بن سعد باقی تمام لشکر کے ساتھ روانہ ہوئے ان کے ساتھ زویہ کا فرمان روا الاسانوس بھی تھا۔

ایک سردار دوسرے سے تین چار میل کے فاصلے سے روانہ ہوا تھا۔ اسلامی لشکر کی نہایت ہی جوش و شان سے کوچ کر رہے تھے۔ ان میں سے کسی کو یہ فکر نہ تھی کہ دشمنوں کے ملک میں چند ہزار مسلمان بے شمار دشمنانِ اسلام کے سامنے جا رہے ہیں۔ انھیں جہاد کا شوق و شغف تھا۔ اس لئے سر تھیلیوں پر لئے افریقہ جیسے خطرناک ملک میں بے شمار دشمنوں کے مقابلہ میں بڑی بے خوفی سے چلے جا رہے تھے۔ وہ خوب جانتے تھے کہ موت کا وقت۔ طریقہ۔ جگہ سب کچھ اس خدا نے جس نے انھیں پیدا کیا ہے۔ مقرر کر دیا ہے یعنی قسمت میں لکھ دیا ہے اور جو کچھ لکھا جا چکا ہے اس میں تبدیلی ناممکن ہے۔ دنیا کی کوئی طاقت کسی ایک بات کو بھی نہیں بدل سکتی۔ اسی لئے... انھیں کوئی فکر نہ تھی۔ سب سے بڑی بات یہ تھی کہ ان کی زندگی اور موت خدا کے لئے تھی وہ جانتے تھے دنیا چند روزہ ہے۔ اور یہ **سَبْحُ الْمُنِینِ** یعنی مسلمانوں کے لئے **جیلخانہ** ہے۔ جس قدر جلد ممکن ہو۔ اس جیل خانہ سے باہر نکل کر اس جگہ پہنچ جائیں جہاں کوئی فکر کوئی پریشانی، کوئی تکلیف اور کوئی غم نہیں ہے۔ وہ جگہ جنت الفردوس ہے۔

یہ حقیقت ہے کہ دنیا دارا المحن ہے یہاں خوشی اور بے فکری کا نام بھی نہیں ہے۔ ہر وقت انسان کو ہجوم غم و آلام سے سابقہ پڑتا رہتا ہے۔ کوئی بھی خدا کا بندہ خوش نظر نہیں آتا۔ لیکن دنیا کے طالب پھر بھی اس کی طلب میں غلطاں و بیجاں رہتے ہیں۔ تکلیفیں۔ اذیتیں اور غم اٹھاتے ہیں لیکن دنیا چھوڑنے پر آمادہ نہیں ہوتے۔

یہ بھی حقیقت ہے کہ دنیا کے طلبکار بزدل ہوتے ہیں۔ وہ موت سے ڈرتے ہیں

## افریقہ کی دُہن

لیکن نہیں جانتے کہ موت ایک لمحہ بھی نہیں مل سکتی۔ مسلمان نہ موت سے ڈرتا ہے نہ زندگی کی خواہش کرتا ہے۔ بلکہ ہر مسلمان اس بات کو بخوبی جانتا ہے کہ جہاد میں شہید ہونے والے مسلمان جنت الفردوس کے مستحق ہو جاتے ہیں۔ اس لئے وہ زندگی سے شہادت کی موت کو ترجیح دیتے ہیں۔ غرض مسلمان بڑی بے فکری سے اندرون ملک میں گھسٹے چلے جا رہے تھے اور افریقہ کے اس حصہ کو طے کر رہے تھے جو اپنی گونا گوں بوالعجبیوں کی وجہ سے مشہور ہے۔

ایک روز اسلامی لشکر ایک وسیع میدان میں فروکش تھا۔ سرور جس جگہ ٹھہرے تھے وہاں چند درخت کھڑے تھے۔ ان کے پتے تقریباً چار اچھے مربع اور نہایت صاف و شفاف تھے۔ درخت بہت بلند اور ٹٹا ور تھے۔ سرور کا خیمہ ایک درخت کے نیچے تھا۔ ان کے غلام نے آگ جلا کر کھانا تیار کرنا شروع کر دیا۔ جب آگ کے شعلہ بلند ہوئے اور گرمی درخت کی شاخوں اور پتوں تک پہنچی تو ان سے ترشح شروع ہو گیا۔ اور ننھی ننھی پھوار سی پڑنے لگی۔ سرور ان کا غلام اور دوسرے لوگ جو وہاں بیٹھے تھے یہ کیفیت دیکھ کر سخت حیران ہوئے۔ بالکل ایسا معلوم ہو رہا تھا۔ جیسے ساون کے مہینہ میں پھوار پڑ رہی ہو۔ کئی آدمیوں نے درخت کے نیچے سے نکل کر آسمان کی طرف دیکھا۔ مطلع صاف تھا۔ نہ گھٹا تھا نہ بادل تھا۔ لیکن درخت کے نیچے برابر بارش ہو رہی تھی۔ سرور نے آگ بجھوا دی۔ تھوڑی ہی دیر میں ترشح بند ہو گیا۔ یہ بات دیکھ کر مسلمانوں نے سمجھ لیا کہ اس درخت میں یہ خاصیت ہے کہ جب اس کے نیچے آگ جلائی جاتی ہے تو پھوار پڑنے لگی ہے۔ اور اچھا خاصہ ساون کا سالطف آ جاتا ہے۔

مسلمان عربستان کے رہنے والے تھے۔ وہاں کوئی ایسا درخت نہ تھا۔ انہیں بڑی حیرت تھی۔ سرور کے غلام نے درخت سے ہٹ کر آگ روشن کر کے کھانا تیار کیا

## افریقہ کی دُہن

۱۴۳

بعد میں معلوم ہوا کہ یہ درخت افریقہ میں ”درخت گریہ“ کے نام سے مشہور ہے۔ اور قدرت نے اس میں یہ خاصیت پیدا کی ہے کہ جب اس کے نیچے آگ جلاتی جاتی ہے تو وہ رونے لگتا ہے۔ اور اس کے پتوں اور شاخوں سے پانی کی بھوار برسنے لگتی ہے۔

اس روز شام کو سرور نے سویرے ہی کھانا کھایا۔ اور عشاء سے پہلے ہی سرا پردہ کی طرف گئے۔ چاندنی رات تھی۔ چاند نکلا ہوا چمک رہا تھا۔ چاندنی نے سفید چادر پھیلا رکھی تھی۔ انھوں نے دیکھا کہ ایک خیمہ سے چند قدم آگے بڑھی ہوئی ایک عربیاد و شیرہ کھڑی ہے۔ انھیں خیال ہوا کہ وہ کوئی اور لڑکی ہے۔ لیکن جب ذرا غور سے دیکھا تو پہچان لیا وہ سنٹی تھی۔ سرور آہستہ آہستہ دبے قدموں اس گل رخ کی طرف بڑھے اور اس کے پاس پہنچ کر انھوں نے آہستہ سے اس کے نازک کندھے پر ہاتھ رکھا۔

سلمیٰ نہ معلوم کس خیال میں مستغرق تھی۔ وہ ڈر کر اچھل پڑی اور فوراً ہی پیٹی میں سے خنجر کھینچا اور جوش میں آکر پٹی۔ اس طرح جیسے وہ حملہ کرنے والی ہے۔ لیکن جوں ہی اس نے ٹھوم کر دیکھا تو اسے سرور نظر آئے وہ مسکرا کر بولی۔ ”جائے بچ گئے آپ“ اس کی صورت چاندنی کے عکس میں جگمگا رہی تھی۔ سرور نے کہا: ”جی کیوں نہیں ڈر کر تو اچھل پڑیں؟“

سلمیٰ: ”اس کا مجھے اعتراف ہے۔ آپ کے اچانک آکر کندھے پر ہاتھ رکھنے سے میں ڈر گئی تھی۔ لیکن فوراً ہی مجھے جوش و غصہ آگیا۔“

سرور نے قطع کلام کرتے ہوئے ”مسکرا کر کہا: اور تم نے ان نازک ہاتھوں میں خنجر لے کر ڈرانا چاہا۔“

سلمیٰ نے کہا۔ نہ صرف ڈرانا بلکہ وار کرنے کا قصد کر لیا تھا۔ مگر خیریت ہوئی آپ

پر نظر پڑ گئی اور آپ بچ گئے۔

سرور نے اس سیم تن کے رُخ زیبا پر نظریں گھاڑ کر کہا: ”وہ نہ تم مجھے مار ڈالتی  
سہلی ہسم گئی۔ اس نے کہا: خدا نہ کرے لیکن آپ نے ایسی غلطی کیوں کی؟“

سرور دراصل میں نہیں سمجھتا تھا کہ تم بہادر بھی ہو۔  
سہلی نے مسکرا کر کہا: ”آپ کیوں سمجھتے۔ آپ تو بس اپنے ہی کو بہادر سمجھتے ہیں۔“  
سرور مگر میں بہادر نہیں ہوں۔

سہلی جس قدر آپ بہادر ہیں میں خوب جانتی ہوں۔  
سرور جب تو میں بڑا خوش نصیب ہوں۔

سہلی آپ شاید طرابلس فتح کر کے اتر آ گئے تھے۔  
سرور اور شاید تم کچھ مجھ سے خفا ہو گئی ہو۔

سہلی بخفا... لیکن یہ تو بتائیے آپ یہاں اس وقت آئے ہی کیوں تھے؟  
سرور میں ایک بات کہنے آیا تھا۔  
سہلی کیا؟

سرور میرے خیمے کے پاس ایک عجیب و غریب درخت ہے۔  
سہلی کیا بات ہے اس درخت میں؟

سرور جب اس کے نیچے آگے جلائی جاتی ہے تو اس کے پتوں اور شاخوں  
میں سے پانی برسنے لگتا ہے۔

خوب عجیب بات ہے یہ تو۔

سرور کیا تم دیکھنا چاہتی ہو۔

سہلی نے شوخ نگاہوں سے دیکھ کر کہا: ”مہربانی کیجئے میں سمجھ گئی۔“

سرور نے اُس کے رُخ روشن پر نگاہیں جا کر کہا: ”کیا سمجھا ہے تم نے؟“

سلمیٰ۔ آپ یہ چاہتے ہیں کہ میں آپ کے ساتھ چلوں؟  
سرور۔ مگر تم.....

سلمیٰ نے قطع کلام کرتے ہوئے مسکرا کر کہا: مجھے فرصت نہیں ہے۔  
سرور۔ لیکن یہاں کھڑی ہوئی تم کیا کر رہی تھیں؟

سلمیٰ۔ میں چاندنی کو دیکھ کر لطف اٹھا رہی تھی۔

سرور۔ مگر اس درخت کا نظارہ تمہیں حیران کر دے گا۔

سلمیٰ۔ جی میں آپ کے ساتھ چلوں اور کوئی لڑکی دیکھ لے تو مفت میں بدنام ہو جاؤں۔ یہی چاہتے ہیں نا آپ۔

سرور اس میں بدنامی کیا ہوگی۔ آخر تم میری.....

سلمیٰ نے ذرا تیز نظروں سے دیکھ کر کہا: خوب میں گویا آپ کی شاید کینز ہوں  
سرور اس خوف سے کہ سلمیٰ بگڑ گئی ہے ڈر گئے۔ انھوں نے جلدی سے کہا:  
کینز نہیں۔ تم میری راحت روح یعنی ذریعہ راحت ہو۔

سلمیٰ۔ لیکن آپ اپنا حق کیا جتا رہے تھے۔

سرور میں یہی تو کہہ رہا تھا مگر تم خفا ہو گئیں۔ ناخوشی کو دور کر دو سلمیٰ۔

انھوں نے یہ فقرہ کچھ ایسی عاجزی کے بھجے میں کہا کہ شوخ و شریر سلمیٰ پگھل گئی اس نے کہا: میں ناخوش نہیں ہوں،

سرور نے اطمینان کا سانس لیکر کہا: خدا کا شکر ہے۔

سلمیٰ ہنس پڑی۔ سنسنے سے اس کے ہموار دانتوں کی سفید لڑیاں نظر آنے لگیں۔ بالکل موتیوں کی طرح شفاف تھیں۔ سرور کی نگاہوں کے سامنے بجلی سی کوند گئی۔

سلمیٰ نے کہا: میرا تنہا آپ کے ساتھ جانا مناسب نہیں ہے۔

سرور: تم فصول ڈرتی ہو۔

سلمیٰ: اگر آپ میری جگہ ہوتے تو جانتے۔

ابھی اسی قدر گفتگو ہوئی تھی کہ خیمہ کے اندر سے آواز آئی بیٹی سلمیٰ!

یہ اس کے باپ حبیب نے اسے آواز دی تھی سلمیٰ گھبرا گئی۔ اس نے جلدی سے سرور

سے کہا: آبا جان آواز دے رہے ہیں کہیں وہ یہاں نہ آجائیں؟

یہ کہتے ہی وہ چلی مگر وہی قدم چلی تھی کہ حبیب خیمہ سے باہر نکل آئے۔ انہیں

دیکھتے ہی سلمیٰ کا چہرہ فٹ ہو گیا اور سرور بھی گھبرا گئے۔ اب اتنا موقع ہی نہ رہا تھا کہ وہ کسی طرف کھسک جاتے۔

حبیب نے پہلے سلمیٰ اور پھر سرور کو دیکھا۔ انھوں نے ذرا تیز لہجہ میں کہا: سلمیٰ!

خیمہ کے اندر جاؤ۔ سرور یہاں تم کیسے آئے۔

سلمیٰ چلی گئی سرور نے بڑھ کر انھیں سلام کیا اور کہا: میں آپ سے یہ کہنے آیا

تھا کہ میرے خیمہ کے پاس دو درخت کھڑے ہیں جن کی یہ خاصیت ہے کہ جب ان کے

نیچے آگ جلائی جاتی ہے تو وہ برسنے لگتے ہیں۔ میں سلمیٰ سے یہی بات کہہ رہا تھا۔

حبیب یہ ملک عجیب ہے۔ یہاں گونا گوں عجائبات ہیں۔ مگر تمہارا سلمیٰ سے باتیں کرنا مناسب نہیں ہے۔

سرور: آئندہ میں احتیاط رکھوں گا۔

حبیب: مجھے خوشی ہے کہ تم فاختہ طرابلس کہلاتے ہو۔ لیکن جب تک افریقہ کی

جنگ کا خاتمہ نہ ہو جائے اور سلمیٰ کا ہاتھ نمرعی طور پر تمہارے ہاتھ میں نہ دیدیا

جائے اس وقت تک اس سے باتیں کرنے کی کوشش نہ کرو۔

سرور: انشاء اللہ ایسا ہی کروں گا۔

حبیب میں دعا کرتا ہوں کہ خدا تمہیں زیادہ سے زیادہ عزت و شہرت اور

دولت عطا کرے۔

یہ کہہ کر وہ چلے گئے۔ سرور کو بڑا افسوس ہوا کہ اس نے سلمیٰ سے گفتگو کرنے کی کوشش کیوں کی کہ حبیب ناخوش ہو گئے اس سے وہ اپنی نگاہوں میں آپ ہی حقیر ہو گئے۔ چند لمحہ وہ اسی جگہ کھڑے یہ سوچتے رہے کہ حبیب سلمیٰ کو بھی سرزنش کریں گے ان کی وجہ سے اس معصوم کو بھی زراعت اٹھانا پڑے گی۔ انھوں نے چاہا کہ خیمہ میں جا کر حبیب سے کہہ دیں کہ سلمیٰ کا کوئی قصور نہیں ہے۔ خطا خود ان کی ہے۔ مگر ان کی ہمت نہ پڑی۔ آخر پشیمان ہوتے ہوئے وہاں سے اپنے خیمہ کی طرف چل پڑے۔

## چھپیسواں باب

### افریقہ کے عجائبات

اسلامی لشکر کا یہ طریقہ تھا کہ صبح کی نماز پڑھتے ہی سبیطلہ کی طرف روانہ ہو جاتا اور دو پہر کو کسی مناسب جگہ قیام کر دیتا جن جنگلوں، پہاڑی دامنوں اور ریگزار سے یہ رسالہ گزرا۔ ان میں عجیب عجیب باتیں دیکھیں ایسی جو کبھی سُننے میں بھی نہ آئی تھیں۔ گھنے جنگلوں میں ایسے انسان دیکھے جو مادرِ زرا و برسنہ تھے جنہیں افریقن بن مانس کہتے تھے اور جو درختوں پر گھونسلے بنا کر رہتے تھے۔ یہ بڑے ہی بڈر ہوتے ہیں۔ انسانوں کو مار کر کھا جاتے تھے۔ وہ مسلمانوں کے ساتھ ساتھ لگے رہتے تھے۔ تاکہ موقع پا کر کسی کو لے بھاگیں۔ لیکن ایک مسلمان بھی ان کے قابو میں نہ آیا۔ نہ مسلمانوں نے ہی انھیں مارنا یا ستانا مناسب سمجھا۔ ایک درخت کی ایک مرتبہ مسلمانوں نے شاخیں تراشیں ان میں سے خون



## افریقہ کی دُلس

جاری ہو گیا مسلمانوں کو تعجب ہو گیا۔ ارساٹوس نے بتایا کہ اس درخت کا نام لوہرا ہے اس کا بھی یہی خاصہ ہے کہ جب اس کی کوئی شاخ تراشی جاتی ہے تو خون بہنے لگتا ہے۔ ایک سفید رنگ کا درخت دیکھا جس کی لمبی لمبی شاخیں پھیلی ہوئی تھیں اور جو اس قدر نرم تھیں کہ رسی کی طرح انھیں استعمال کیا جاسکتا ہے معلوم ہوا کہ اہل افریقہ ان درختوں کو خاص طور پر بولتے ہیں۔ اور ان کی نرم شاخوں سے پلنگ بنتے ہیں جو کئی سال تک چلتے ہیں۔

ایک اور سفید رنگ کا تناور درخت دیکھا۔ اس کی شاخیں نہایت خوبصورت تھیں۔ مسلمانوں کو اچھی معلوم ہوئیں اور کئی مجاہدین نے کچھ شاخیں تراشیں چاہیں لیکن بڑی بڑی تیز کلہاڑیوں نے اس پر مطلق اثر نہیں کیا جب وہ زور سے کلہاڑی مارتے تھے تو وہ اُچٹ جاتی تھی۔ ارساٹوس کچھ دیر تو دیکھتے رہے۔ آخر بولے: یہ درخت کا کرد کہلاتا ہے۔ لوہے سے زیادہ سخت ہوتا ہے۔ اس پر کلہاڑیوں کا اثر کیا ہو سکتا ہے۔ اُڑے اور ریتی کا بھی کچھ بس نہیں چلتا۔ ہم افریقی لوگ اس کی شاخیں لوہے کے لٹھوں کے بجائے چھتوں میں رگاتے ہیں۔

ایک روز اسلامی لشکر ایک دریا کے کنارے فروکش تھا۔ مسلمانوں نے دیکھا کہ دریا کے پانی میں چھوٹے چھوٹے درخت اُگے ہوئے ہیں۔ اور ان کے اوپر متعدد چھوٹی چھوٹی پھمیلیوں کے قسم کی کوئی چیز رکھی ہے۔ مسلمان انھیں دیکھنے کے لئے پانی میں گھس گئے۔ جب وہ درختوں کے قریب پہنچے تو نہایت چمکدار تیریاں ان کے اوپر سے اُڑیں اور دریا میں جا گریں۔ جب غور سے مسلمانوں نے دیکھا تو ان کی سمجھ میں آیا کہ

یہ پھلیاں نہایت خوبصورت اور بالکل سفید تھیں۔ ان کے پر اس قسم کے تھے جو تھوڑی بہت پرواز اور تیرنے کا خوب کام دیتے تھے۔

مسلمانوں نے دیکھا کہ درختوں پر جو گھونسلے بنے ہیں ان میں انڈے رکھے ہیں۔ کسی میں چھوٹے چھوٹے بچے بھی نظر آئے۔ مجاہدین نے انڈوں کو چھیڑا اور نہ بچوں کو ہاتھ لگایا صرف انھیں دیکھ کر پیچھے ہٹنے لگے۔

اتفاق سے وہاں ارسانوس آگئے۔ انھوں نے کہا: "مسلمانو! خدا نے اس ملک افریقہ کو دنیا کا عجائب خانہ بنایا ہے جس قدر عجائبات یہاں ہیں شاید ہی کسی ملک میں ہوں گے۔ لیکن تمام عجوبہ چیزوں میں نہایت ہی عجیب جو چیز ہے وہ یہی درخت ہے۔ اس کی صفات تو میں پھر بتاؤں گا۔ لیکن تم اس کی شاخیں تراش لاؤ مگر ذرا موٹی موٹی لانا۔"

مسلمانوں نے بہت سی موٹی موٹی شاخیں تراش لیں۔ ارسانوس نے کہا۔ ان کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کر ڈالو۔

مسلمانوں نے کنارے پر آکر دو دو انگلی کے ٹکڑے کر ڈالے۔ ارسانوس وہیں بیٹھ گئے۔ انھوں نے کہا: "انھیں پکاؤ۔"

کئی مسلمان ہنڈیا اٹھالائے جو لہے بنائے۔ پانی میں ان ٹکڑوں کو ڈالا۔ آگ جلائی اور پکانے لگے۔

وہ یہ دیکھ کر حیران رہ گئے کہ جوں جوں لکڑیاں پکتی جاتی تھیں نرم ہوتی جاتی تھیں۔ یہاں تک کہ جب وہ بالکل تیار ہو گئیں تو مچھلی کے گوشت کی طرح ملائم ہو گئی تھیں۔

ارسانوس نے کہا: "اب انھیں کھاؤ اور تھوڑی سی مجھے بھی دو۔"

مسلمانوں نے چند ٹکڑے اسے دیے اور خود بیٹھ کر کھانے لگے۔ ابن جعفر

ابن عبد اللہ اور سرور بھی موجود تھے۔ انھوں نے بھی کھانا شروع کیا۔

وہ یہ دیکھ کر سخت متحیر ہوئے کہ ان لکڑیوں کا مزہ تازہ گوشت کا تھا۔ اور

## افریقہ کی دُہن

گوشت بھی پھل کا ہی معلوم ہوتا تھا جیسے وہ سمجھتی ہوئی پھل کھا رہے ہیں۔  
 سرور نے ارساٹوس سے مخاطب ہو کر کہا: منہایت ہی عجیب قسم کا درخت ہے یہ۔  
 ارساٹوس نے کہا: جیسا یہ عجیب ہے، ویسی ہی عجیب خاصیتیں بھی رکھتا ہے باب  
 سنئے۔ اگر دس پندرہ روز متواتر اس کی لکڑیاں کھائی جائیں تو بڑھے جوان، اور جوان  
 نو جوان بن جاتے ہیں۔ چہرہ کی جھریاں دُور ہو جاتی ہیں۔ سفید بال جھڑ جاتے ہیں۔  
 اور سیاہ نکل آتے ہیں۔ اگر دانت گر گئے ہوں تو وہ دوبارہ نکل آتے ہیں۔ طاقت  
 از سر نو عود کر آتی ہے۔ بڑھاپا اکثر دور ہو جاتا ہے۔ بار بار یہ بھی تجربہ ہوا ہے کہ جب  
 کوئی آدمی مرنے لگتا ہے اور اسے اس درخت کی پتلی شاخوں کا شور بہ پلایا جاتا  
 ہے تو وہ دوبارہ زندہ ہو جاتا ہے۔

یہ باتیں سن کر مسلمانوں کو بڑا تعجب ہوا۔ اگلے روز صبح کی نماز پڑھتے ہی لشکر  
 نے پھر کوچ کیا۔ اور ایک ریگستان میں جا کر ٹھہرے۔ اس ریگزار میں دُور دُور  
 تک درختوں کا نام و نشان تک نہ تھا۔ اور اگر کہیں درخت کھڑے بھی تھے تو دُور  
 دُور اور وہ بھی ایک ایک دودو۔

مسلمانوں نے وہیں بیابان میں قیام کر دیا۔ جب رات ہوئی تو انھوں نے دیکھا  
 کہ سامنے روشنی کا مینار کھڑا ہوا ہے۔ جس میں سیکڑوں شاخیں ہیں اور ہر  
 شاخ عجیب قسم کی سفید روشنی سے جگمگ رہی ہے۔  
 اس روشنی کو دیکھ کر مسلمانوں کو بڑا تعجب ہوا۔ انھوں نے ادھر ادھر نگاہیں  
 اٹھا کر دیکھا تو نظر آیا کہ ہر طرف روشنی کے مینارے سے جگمگار ہے ہیں وہ بڑے

---

لے ہم نے اس باب میں جو لکھا ہے وہ کتاب افریقہ کے عجائبات سے اخذ کر کے ناظرین  
 کی دلچسپی کے لئے لکھا ہے۔  
 (مصداق: صدیقی، سردھنوی)

متعجب و حیران تھے کہ الہی یہ روشنی کہاں سے پیدا ہوئی۔ پھر روشنی بھی صاف اور بجلی کی روشنی کی طرح سفید تھی۔

مسلمان دوڑ کر ان روشنی کے میناروں کے پاس پہنچے۔ دیکھا تو درخت تھے۔ جن کے تنے شاخیں اور پتے سب روشن ہو رہے تھے۔ مسلمان قدرت خدا کا یہ کرشمہ دیکھ کر نہایت ہی متحیر ہوئے۔ اکثر مسلمانوں نے کہا: "خدا نے کر دگار کوئی نہیں جانتا کہ تو نے کس ملک میں کیا کیا عجائبات پیدا کئے ہیں۔ نیری شان عجیب ہے اور تیری قدر تیس نرالی ہیں۔"

جب مسلم مجاہدین ان روشنی کے درختوں کو دیکھ آئے تو خواتین عرب نے بھی دیکھنے کی خواہش کی۔ عبداللہ بن سعد نے سرور کے نام حکم دیا کہ وہ تمام عورتوں کو اپنے ہمراہ لیجا کر دکھلائیں۔ چنانچہ انھوں نے عورتوں کو کہا بھیجا کہ جو روشنی کے درختوں کو دیکھنا چاہتی ہیں وہ چلیں۔ سب عورتیں تیار ہو کر سر پر وہ سیے نکل آئیں حبیب بھی اپنی پریزاد بیٹی سلی کو لیکر آگئے۔ اور سرور کے پاس آکر کہا: "چلو سرور ہم تم تینوں ساتھ چلیں گے۔"

سرور کو اب تک شرم و ندامت دامن گیر تھی۔ وہ سمجھ رہے تھے کہ حبیب ان سے کچھ خفا ہو گئے ہیں، اسی لیے انہیں ان کے خیمہ پر جانے اور ان سے کچھ کہنے سننے کی جرأت نہ ہوئی تھی۔ مگر اب جبکہ حبیب جو روشنی سلی کو اپنے ساتھ لیکر خود ان کے پاس آئے۔ اور ان کے ساتھ چلنے کی استدعا کی تو وہ خوش ہو گئے انھوں نے کہا چلے۔

خواتین عرب کے غول آگے چلے۔ سرور ہتھیار لگا کر ان کے پیچھے ہوئے اور سرور کے ساتھ حبیب اور سلی روانہ ہوئے۔ جب عورتیں درخت کے پاس پہنچیں تو اس کی روشنی دیکھ کر حیران رہ گئیں۔ انھیں ایسا معلوم ہوا جیسے

تمام درخت اور درخت کی تمام شاخیں اولے پتے نور کے بنے ہوئے ہیں نہایت ہی سفید اور تیز روشنی ان میں سے نکل رہی ہے۔ اور اس عجیب روشنی نے دور تک تمام میدان روشن کر رکھا تھا۔

جو عورتیں درخت کے پاس جا کر کھڑی ہوئیں۔ درخت کی روشنی سے ان کے چہرے چمکنے لگے خصوصاً جو روش سلی کا چہرہ بکثرت نور بن گیا۔ سرور کی نظر اتفاقاً اس کے رخ روشن پر پڑ گئی تو اُسے ایسا معلوم ہوا جیسے درخت نے سلی کے حسن سے کسب ضیاء کی ہے۔

جبکہ سرور اس نور جہاں کو دیکھ رہے تھے۔ اس کی ہوشربا نگاہیں بھی ان سے دوچار ہو گئیں۔ وہ ان کی گستاخانہ نظریں اور گرم نگاہیں دیکھ کر شرمائی گئی۔ حلیب حیرت سے درخت کو دیکھ رہے تھے۔ انہوں نے کہا: سرور! واقعی یہ اسرار قدرت کا ایک ادنیٰ نمونہ ہے خدا نے ان درختوں کو کس قدر روشنی عطا کی ہے۔ اور کیسی عجیب اور پیاری روشنی ہے؟

سرور حسن کی گہرائیوں میں غوطہ کھا رہے تھے۔ وہ چونکے انہوں نے کہا۔ حقیقت یہی ہے کہ خدا کے بیشمار عجائبات میں سے یہ بھی ایک عجوبہ ہے۔ تھوڑی دیر اس درخت اور اس کی عجیب و غریب روشنی کو دیکھ کر یہ سب واپس لوٹے عورتیں آگے چلیں اور سرور حلیب اور سلی پیچھے روانہ ہوئے حلیب نے کہا: خدا کی قسم کیسے کیسے عجائبات قدرت ہیں؟

سرور۔ اور ابھی کیا ہے۔ ہم نے تمام افریقہ دیکھا ہی کہاں ہے۔ نہ معلوم اور کیا اسرار قدرت یہاں پنہاں ہیں۔

حلیب۔ یہی بات ہے۔ سلی۔ اس درخت کی روشنی کیسی پیاری معلوم ہوتی ہے۔

۱۷۳  
افریقہ کی دہن  
سرور۔ اور جس چیز پر اس درخت کی روشنی پڑتی ہے۔ وہ بھی جگمگا اٹھتی ہے۔  
حبیب۔ بالکل صحیح کہاتم نے میں نے دیکھا تھا تمہارا چہرہ بھی جگمگانے لگا تھا۔  
سلمیٰ نے فہو خنچا ہوں سے سرور کو دیکھا اور مسکرائے لگی۔ سرور نے کہا بچوں  
اور لڑکوں کی صورتیں کیسی دلفریب ہو گئی تھیں۔

حبیب۔ ہاں۔ میں نے اپنی سلمیٰ کو بھی دیکھا تھا۔ اس کی صورت بھی چمک اٹھی  
تھی۔

اب سرور کے مسکرائے کی باری تھی۔ وہ سلمیٰ کو دیکھ کر مسکرائے لگے سلمیٰ  
نے شرما کر سر جھکا لیا۔

جب عورتیں سراپرہ میں داخل ہو گئیں۔ اور حبیب اور سلمیٰ بھی چلے گئے۔  
تہہ سرور بھی اپنے خیمہ پر آگئے۔ اور دوسرے دن صبح کی نماز پڑھتے ہی اس  
لشکر نے آگے کوچ کر دیا۔

## ستاہ سوال باب

### اسلامی سفیر

اسلامی لشکر کوچ و قیام کر کے ایک روز ایک نہایت ہی وسیع اور پر بہار  
سبزہ زار میدان کے کنارہ پر مقیم ہوا۔ یہ میدان ہر طرف حدنگاہ تک پھیلا ہوا  
تھا۔ اور اس کے چپے چپے پر سبز گھاس کھڑی لہلہا رہی تھی۔ ہزاروں متفرق  
درخت کھڑے تھے۔ کہیں کہیں درختوں کے جھنڈ بھی تھے۔  
یہ میدان ہموار نہیں تھا۔ بلکہ کہیں ٹیلے تھے کہیں کھائیاں تھیں کہیں طشتری  
کی طرح اٹھلا تھا۔ اور کہیں کوڑا نما۔ یہ کیفیت اس کے کناروں کی تھی اور

۱۷۴

افریقہ کی دُہس

برج میں ڈیڑھ دو میل مربع حصہ بالکل ہوا تھا اس وسیع میدان کو ایک ہی دریا کی کئی شاخیں سیراب کرتی تھیں۔

مسلمان اس کے کنارے پر دو ایک خیمہ زن تھے۔ تمام اسلامی لشکر وہاں جمع ہو گیا

تھا۔ اس جگہ سے شہر سبیلہ صرف دو منزل کے فاصلہ پر تھا۔

ہم بیان کرتے آئے ہیں کہ اس لشکر کے ساتھ زویلہ کا حکمران ارساٹوس بھی تھا اس کے ہمراہ اس کے ڈھائی سو سپاہی تھے جو عیسائی تھے۔ ان میں سے کئی سواروں کو ارساٹوس نے جاسوسی پر مامور کر دیا تھا جو جرجیر اور اس کے لشکر کی خبریں روزلاتے رہتے تھے۔ سب سے آخری خبر جو وہ لائے تھے۔ وہ یہ تھی کہ جرجیر ایک لاکھ بیس ہزار کا عظیم الشان لشکر لے کر چل پڑا ہے۔ اور صبح شام ہی اس میدان میں آئے والا ہے۔

مسلمان کل انتیس ہزار ہی تھے۔ اور دشمن ان سے چھار گنا تھے جو بڑے جوش

و خروش سے انہیں پامال کرنے کے لیے آرہے تھے لیکن مسلمانوں پر ان کی کمزورت اور اپنی قلت کا مطلق بھی اثر نہ ہوا جس بے فکری سے بڑھ کر یہاں تک آئے تھے۔

اسی بے فکری سے اب بھی مقیم تھے اور عیسائیوں کے آنے کا انتظار کر رہے تھے آخر شنبہ (منگل) کے روز دوپہر کے وقت عیسائی لشکر نمودار ہوا جو بڑے

کروفر کے ساتھ آ رہا تھا جس کا لامتناہی سلسلہ اُفتی تک ڈوبا ہوا تھا۔

عیسائی دستہ نہایت شان کے ساتھ آکر میدان میں پھیلے جاتے تھے۔ اور دیرے خیمے نصب کر کے فروکش ہوتے جاتے تھے چونکہ ان کی تعداد بہت زیادہ تھی اس

لئے ایک تہائی میدان ان سے بھرنا ہو گیا خیموں، چھولدار یوں اور سائبانوں کا عظیم الشان شہر آباد ہو گیا۔

دوسرے روز صبح کی نماز پڑھتے ہی عبداللہ بن سعد امیر عسکر اسلامیہ نے مسلمانوں سے کہا: شیر دل مجاہدو! دشمن اپنی پوری قوت، پورے ساز و سامان اور

پورے جاہ و حشم کے ساتھ تمہیں کھل ڈالنے کے لئے آیا ہے۔ جاسوسوں کے ذریعہ معلوم ہوا ہے کہ ان کی تعداد ایک لاکھ بیس ہزار ہے۔ گویا ایک مسلمان کے مقابلہ میں صرف چار عیسائی ہیں۔ یہ تعداد کچھ زیادہ نہیں ہے۔ ہم وہی ہیں جو یرموک کے مشہور مقام پر ایک ایک آدمی ایک ایک ہزار دشمنوں سے لڑ چکا ہے۔ خدا کی مدد اور اس کا فضل شامل حال ہے تو انشاء اللہ ہم عیسائی لشکر کے پر خچے اڑا دیں گے جو ہمیں پامال کرنے آیا ہے مگر قبل اس کے کہ جنگ شروع ہو میں چاہتا ہوں کہ اعلیٰ حضرت امیر المومنین حضرت عثمان غنیؓ کے بموجب ایک سفارت شہنشاہ افریقہ کی خدمت میں صلح کے سلسلہ میں بھیجوں۔ اس عرصہ میں تم تیاریاں مکمل کر لو۔ اور ہر وقت ہوشیار رہو تاکہ دشمن تمہیں غافل سمجھ کر کسی وقت تم پر یورش نہ کر دے۔ ہر دستہ کے کچھ نہ کچھ آدمی رات بھر جاگتے اور لشکر کے گرد گشت لگاتے رہیں۔

مسلمانوں نے ان تمام باتوں پر عمل کرنے کا تہیہ کر لیا۔ امیر لشکر نے اُسی وقت سرور ابن عباس اور عبداللہ ابن جعفر طیار سے کہا کہ تم تینوں جرجیر کے دربار میں جاؤ۔ اور اسے اور اس کے سرداروں کو اسلام کی دعوت دو۔ اگر نہ مانیں تو جزیہ دینے پر آمادہ کرو۔ گفتگو سختی سے نہ کرنا بلکہ مسلمانوں کے اخلاق کے بموجب نہایت نرمی اور بڑے حلم سے کرنا۔ تم ابھی روانہ ہو جاؤ۔ میں تمہاری واپسی کا منتظر رہوں گا۔ یہ تینوں نوجوان تھے۔ غریبی تھے۔ اور بڑے جلیل القدر صحابہ کے بیٹے تھے۔ نہایت بہادر۔ نڈر۔ اور گفتگو کرنے میں بیباک تھے۔

۱۔ یرموک دمشق کے قریب ایک چشمہ تھا جس میدان سے یہ چشمہ بہتا تھا۔ اس کا نام بھی یرموک ہی تھا اس خونریز جنگ کے واقعات دیکھنے ہوں تو ہمارا مشہور ناول فتح یرموک ملاحظہ کریں۔

(صادق۔ صدیقی۔ سردھنوی)



تینوں اپنے اپنے خیمہ پر پہنچے اور مسلح ہو کر گھوڑوں پر سوار ہوئے۔ اس وقت انھوں نے پورا عربی لباس پہن رکھا تھا۔ عربی ہتھیار لگا رکھے تھے۔ پشت پر ڈھال اور ڈھال پر ترکش لٹک رہا تھا۔ جب تینوں سوار ہو کر چلے تو ارسانوس انھیں راستہ میں ملا۔ اس نے دریافت کیا کیا آپ جریر کے پاس جا رہے ہیں؟

ابن عباس نے کہا: ہاں ہم تینوں شہنشاہ افریقہ کی ہی خدمت میں جا رہے ہیں؟ ارسانوس۔ اور شاید صلح کا پیغام لے کر۔

ابن عباس۔ صلح کا پیغام یا درخواست لیکر نہیں بلکہ ترغیب دینے۔ ارسانوس۔ مگر آپ جریر سے واقف نہیں ہیں۔ و تخریص اور ترغیب میں نہ آئے گا۔

ابن عباس تخریص دینا ہمارا کام نہیں ہے البتہ ترغیب دینا ضرور ہمارا کام ہے۔

ارسانوس۔ میں عرض کروں جریر نہایت ہی مددگار، مغرور اور سرکش بادشاہ ہے۔ اس وقت اس کے جھنڈے کے نیچے ایک لاکھ بیس ہزار بہادر اولیٰ آزمودہ کار افریقی عیسائی موجود ہیں۔ وہ لشکر کی کثرت پر پھولا ہوا ہے۔ تمہاری قلت دیکھ کر اسے یقین ہو گیا ہو گا کہ وہ ضرور تمہیں شکست دے کر بھگا دے گا۔ اس لئے وہ کسی ترغیب کو بھی منظور نہ کرے گا۔

ابن عباس۔ ہم خود اس بات کو جانتے ہیں۔

ارسانوس۔ پھر آپ کیوں سبک سر ہونے کے لئے اس کے پاس جا رہے ہیں دراصل ارسانوس نہیں چاہتا تھا کہ صلح ہو جائے۔ وہ اس فکر میں تھا کہ جنگ ہو اور کسی صورت سے وہ توروش ہیلن کو حامل کرنے میں کامیاب ہو جائے اسے شاید خوف تھا کہ کہیں یہ مسلمان جریر سے دب کر صلح کر کے افریقہ سے

واپس چلے جانے پر رضامند نہ ہو جائیں اسلئے وہ نہیں چاہتا تھا کہ اسلامی سفارت عیسائی شہنشاہ کے پاس جائے۔

لیکن یہ بات اسے معلوم نہ تھی کہ مسلمان اپنے خلیفہ کا حکم ماننا بھی اپنا فرض سمجھتے ہیں اور خلیفہ نے انھیں صلح کی دعوت دینے کا حکم دیا تھا۔

چنانچہ ابن عباس نے کہا: ہمارے خلفاء کا یہ طریقہ رہا ہے کہ وہ اول دشمنوں کو صلح کی دعوت دینے کا حکم دیتے رہے ہیں، اور جب دشمن نہ مانے تب لڑائی کی اجازت دیتے تھے۔ ہمارے جدِ بودہ خلیفہ نے بھی یہی حکم دیا تھا کہ پہلے ہم صلح کی دعوت دیں جب نہ مانے تب جنگ شروع کر دیں۔

ارسانوس بہتر ہے کہ آپ کوشش کر لیں لیکن اُمید ہے کہ آپ ایسی باتیں نہ کریں گے جن سے اسلام اور مسلمانوں کی اہانت ہو۔

ابن عباس اطمینان رکھتے ایسا نہ ہو گا۔ کوئی مسلمان بھی ایسی گفتگو نہیں کیا کرتا جس سے یہ واضح ہو سکے کہ وہ ڈر یا دب گیا ہے۔

ارسانوس مجھے معلوم ہوا کہ لشکر کے ساتھ قرشاہزادی بھی آئی ہوئی ہے۔ وہی غیرت جو جس کے دشمن جمال جہاں آرا کا شہرہ سارے جہاں میں ہے۔ ابن عباس سنا تو ہم لوگوں نے بھی یہی ہے۔

ارسانوس مجھے میرے جاسوسوں نے بتایا ہے کہ سبیطلہ کا اسقف اعظم بھی مومنانہ جماعت کے آیا ہے۔ شاہزادی اور اسقف اعظم کے آنے کی وجہ سے عیسائیوں کا خوش و خروش بڑھا ہوا ہے۔ انھیں یہ بالکل یقین ہے کہ فتح ان کی ہوگی کیونکہ آج تک ہم میں اسقف اعظم شریک نہیں ہوئے تھے۔

ابن عباس مگر فتح و شکست خدا کے ہاتھ میں ہے۔

ارسانوس خیال یہ ہے کہ آپ کو حُسن کے جال میں پھنسانے کے لئے شاہزادی

## افریقہ کی پہل

کو بنا سنوار کر دربار میں بٹھایا جائے گا۔ اور پھر آپ کو بلا کر گفتگو کی جائے گی۔  
ابن عباس۔ ابھی عیسائیوں نے مسلمانوں کو سمجھا ہی نہیں ہے۔ کوئی مسلمان بھی حسن و  
خوبصورتی کا متوالا ہو کر اعلان دین حق سے باز نہیں رہ سکتا گویا کسی مسلمان پر بھی  
کسی رشک منور کے حسن و جمال کا کوئی اثر نہیں ہوتا ہے۔

ارسانوس میں جانتا ہوں۔ لیکن میں نے آپ کو ان باتوں سے آگاہ کرنا مناسب سمجھا۔  
ابن عباس۔ نہایت اچھا کیا آپ نے۔

ارسانوس۔ ممکن ہے تھیوڈوس اسقف اعظم مذہبی مباحثہ شروع کر دے۔

ابن عباس۔ یہ تو ہم چاہتے ہی ہیں۔ اگر ایسا ہوا تو بہت جلد عیسائی اسقف اعظم زچ  
ہو جائے گا۔ یہ کہہ کر ان تینوں نے اپنے گھوڑے عیسائی لشکر کی طرف بڑھا دیئے۔ جب وہ  
لشکر کے قریب پہنچے تو عیسائیوں کے محافظ دستہ نے انہیں روک دیا اور ان کے افسر  
نے ان سے دریافت کیا کہ آپ کون ہیں اور کس لئے آئے ہیں؟

ابن جعفر نے کہا: ہم اسلامی سفیر ہیں۔ تمہارے شہنشاہ سے صلح کے متعلق گفتگو کرتے

آئے ہیں۔

افسر نے تمسخرانہ لہجہ میں کہا: بس لشکر دیکھتے ہی ڈر گئے۔ ایسا تھا تو افریقہ پر چڑھ کر

آئے ہی کیوں تھے۔

ابن جعفر کو طیش آگیا۔ انہوں نے کہا۔ یادہ گوئی مت کرو۔ ورنہ تمہارا سر مٹو کر میں  
کھانا ہو گا۔ ہمارا قاعدہ ہے کہ ہم تمام حجت کیلئے صلح کی ترغیب دیا کرتے ہیں اگر کوئی نہیں  
مانتا تو پھر ہماری تلواریں انہیں سیدھا کر دیتی ہیں۔

جب افسر نے ابن جعفر کو جوش و غضب میں بھرا ہوا دیکھا تو ڈر گیا۔ اس نے کہا۔ آپ  
خفا نہ ہوں میں ابھی اطلاع کرائے دیتا ہوں۔

چنانچہ اس نے کئی سواروں کو دوڑا دیا۔ اور ان تینوں غازیان اسلام سے کہا۔

آپ گھوڑوں سے نیچے اتر کر آرام کریں۔ بادشاہ کا خیمہ یہاں سے دو میل کے فاصلہ پر ہے۔ اتنی دور آنے جانے اور شہنشاہ سے اجازت طلب کرنے میں کچھ وقت لگے گا۔

ابن جعفر نے کہا: تمہارا شکریہ۔ تم نے مناسب مشورہ دیا ہے۔ اور وہ تینوں گھوڑے سے اتر کر ایک درخت کے سائے میں زمین پر اس طرح بیٹھ گئے کہ اگر ان پر کوئی شخص حملہ کرنا چاہے تو وہ فوراً خبردار ہو جائیں۔ اس طرح بیٹھ کر وہ اپنے طلب کئے جانے کا انتظار کرنے لگے۔

## اٹھائیسواں باب

### اسلامی شیرعلیائی شہنشاہ کے دربار میں

تینوں اسلامی سفیر نہایت آرام سے بیٹھے ان سواروں کا انتظار کر رہے تھے جو ان کی اطلاع بادشاہ کو کرنے گئے تھے۔ گھوڑا دیر بعد سوار واپس آئے اور انہیں ساتھ لیکر چلے جب وہ لشکر میں داخل ہوئے اور انہوں نے نگاہیں اٹھا کر دیکھا تو جس طرف اور جہاں تک نظر گئی سپاہیوں کا سیلاب نظر آیا۔ علیائی لشکر نہایت قاعدہ سے منظم تھا۔ مہلوں لمبا سلسلہ چلا گیا تھا۔ خیمے لائن سے نصب تھے اور خیموں کے سامنے سائبان کھینچے ہوئے تھے۔ گھوڑے خیموں کے پیچھے تھے اور گھوڑوں کے پاس چھو لاریاں تھیں۔

ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اسلامی سفیروں کے آنیکی اطلاع سارے علیائی لشکر میں ہو گئی تھی کیونکہ ہر طرف سوار زرہ بکتریں پہنے ہتھیار لگائے اونچی جگہوں پر سے جمائے کھڑے تھے۔ غالباً انہوں نے مسلمانوں پر اپنا رعب ڈالنے کے لئے فوجی نمائش کی تھی مسلمان ان سواروں کے دستوں کو دیکھتے ہوئے چلتے رہے۔ پندرہ بیس قطاریں عبور کرنے کے بعد وہ ایک کھیلے ہوئے میدان میں پہنچے۔ یہاں انہیں مار قوس شاہ جہیر

۱۸۰

## افریقہ کا دلہن

کامیہ سالار تیں چار ہزار سواروں کے ساتھ کھڑا ہوا ملا۔ اس نے ان اسلامی سفروں کا استقبال کیا۔ یہ سب ریشمیں لباس اور سونے اور توہرات کے زیورات پہنے ہوئے تھے وہ ان تینوں مسلمانوں کو اپنے ساتھ لیکر روانہ ہوا۔ اب جس دستے کے قریب سے بھی یہ لوگ گذرے اس میں سوار نہایت فوق البھوک وردیاں پہنے اور عمدہ گھوڑوں پر سوار کھڑے نظر آئے۔ خیمے بھی نہایت شاندار و خوبصورت تھے۔ سامان بھی اچھے تھے اور جس قدر سامان خیموں کے اندر کا نظر آتا تھا وہ بھی بیش قیمت تھا۔ کچھ دُور چل کر وہ ایک درباری خیمہ کے سامنے جا کر رُکے۔ یہ خیمہ نہایت عالی شان اور بڑا ہی خوبصورت تھا۔ اٹھا وسیع تھا کہ اس میں دس ہزار سے زیادہ کُرسیاں آجاتی تھیں۔ اس درباری خیمہ کے چاروں طرف بے شمار سوار قطار در قطار کھڑے تھے۔ جو اعلیٰ قسم کی وردیاں پہنے اور ہتھیار لگائے ہوئے تھے۔

درخیمہ پر پہنچ کر پہلے مار قوس گھوڑے سے اُترا پھر سفیرائے اسلام اُترے۔ اب مار قوس نے سفروں سے مخاطب ہو کر کہا: ہم عیسائیوں کا یہ خوبی آئین ہے کہ جب کسی بادشاہ یا شہنشاہ کے حضور میں جاتے ہیں تو ہتھیار اتار دیتے ہیں۔ لہذا مہربانی کر کے آپ بھی ہتھیار ڈال دیں۔ سرور نے کہا: آپ کا قانون آپ کے لئے ہے۔ دوسری قوموں کے واسطے نہیں۔ ہم ہتھیار نہیں اتار سکتے۔

مار قوس۔ مگر آپ کو اس میں خوف کیا ہے؟

سرور۔ خوف کچھ نہیں۔ لیکن یہ بات عقلمندی سے بعید ہے۔ اگر تم نے بے وفائی کی تو ہم ہتھکڑیاں کر سکتے ہیں۔

مار قوس۔ لیکن ہتھیار ہونے پر بھی تم تین آدمی کیا کر سکتے ہو؟

سرور۔ کچھ نہیں۔ لیکن کم سے کم تمہارے ایک ہزار آدمیوں کو قتل کر کے شہید ہوں گے۔

## افریقہ کی دہن

مارقوس بٹسا۔ اُس نے کہا: ”تم مسلمان کس قدر زیادہ بول لیتے ہو؟  
 سرور نے سنجیدگی سے کہا: اگر صلح نہ ہوئی تو تم خود اپنی آنکھوں سے دیکھ لو گے کہ  
 تم سچ کہتے تھے یا جھوٹ۔“

مارقوس تو آپ ہتھیار نہیں اتاریں گے۔

سرور بیشک ہم ہتھیار کبھی نہ دیں گے۔

مارقوس: اچھا آپ کھڑی میں شہنشاہ سے عرض کر لوں؟ وہ خیمہ کے اندر گیا  
 اور تھوڑی دیر میں واپس آکر کہا: چلے شہنشاہ نے آپ کو ہتھیار بند ہی باریاب  
 ہونے کی اجازت دیدی؟

مارقوس کی رہبری میں سیفر خیمہ کے اندر داخل ہوئے۔ انھوں نے دیکھا کہ خیمہ کے اندر کا  
 حصہ نہایت ہی بیشک قیمت کپڑے کا ہے۔ قسم قسم کی خوبصورت جھاریں لگی ہوئی ہیں اور خوب  
 آراستہ و پیراستہ ہے۔ فرش رخی قالینوں کا ہے اور قالینوں پر کرسیاں پڑی ہوئی ہیں۔  
 کرسیوں پر درباری فوجی الجھڑک لباس اور حسب حیثیت زیورات پہنے ہوئے نہایت شائستہ  
 سے بیٹھیں خیمہ کے عین بیچ میں ایک تخت بچھا ہوا تھا۔ اور اس تخت پر جبر نہایت ملکوت  
 کیساتھ بیٹھا تھا اسکے برابر ہی اس کی ڈوروش بیٹی شاہزادی اسلین ملکہ تختس بنی بیٹی تھی  
 جبر بھر کد ار شاہی لباس اور جواہرات کے زیورات پہنے بیٹھا تھا۔ سر پر نہایت  
 درخشاں تاج بچھا پینڈ کسن مگر تھیں لڑکیاں پیچھے کھڑی ملگس رالی کر رہی تھیں۔ لیکن  
 شاہزادی اسلین نے جو لباس اس وقت زیب تن کر رکھا تھا۔ وہ نہایت ہی دلفریب تھا  
 وہ بھی سونے اور جواہرات کے زیورات سے لدی ہوئی تھی۔ لباس اور زیورات کی ضرورت  
 نے اس کے چاند سے زیادہ روشن چہرے کو اسقدر جگمگادیا تھا کہ اس کے برق  
 پاش رخ مُصفا پر نگاہیں نہ پھرتی تھیں۔ وہ بھی بڑی شان شجاعت کیساتھ بیٹھی  
 تھی۔ اس کے پیچھے اس کی خادماں کھڑی کھیاں جھل رہی تھیں۔

جو نہی مسلمان خیمہ کے اندر داخل ہوئے۔ تمام عیسائیوں کی نگاہیں ان پر پڑیں۔ وہ سمجھتے تھے کہ اسلامی سفیر بھڑکیے لباس پہنے ہونگے۔ مگر جب ان کی سازہ اور سفید مٹی عباؤں پر ڈھیلی ڈھالی چادروں سروں پر نیلے رنگ کے عمامے اور عماموں کے اوپر رومال پڑے ہوئے دیکھے تو کمال متحیر ہوئے۔

مارقوس سفیروں کو لیکر بڑھتا رہا اور شہنشاہ جریر کے تخت کے سامنے جا کر رُکا اُس نے کہا: مسلمانوں! تم افریقہ کے شہنشاہ کے حضور میں آگئے ہو زمین بوس ہو کر سلام کرو۔ ابن عباس نے کہا: زمین بوس ہونے سے سجدہ کی شان پیدا ہوتی ہے۔ اور سجدہ سوائے خدا کے کسی اور کو نہیں کیا جاسکتا۔ جو انسان۔ انسان کو یا کسی اور چیز کو سجدہ کرتا ہے وہ کافر ہے۔

درباری ابن عباس کی یہ بیباکانہ گفتگو سُن کر بڑے متحیر ہوئے جریر نے کہا: رہنے دو اگر یہ سلام نہیں کرتے تو تم بھی انھیں مجبور نہ کرو۔ یہ تہذیب و شائستگی سے عاری ہیں۔

ابن عباس نے کہا: اے شاہ افریقہ! ہم نے تمہاری تہذیب تمہارا تمدن اور تمہاری شائستگی دیکھ لی۔ تم بادشاہ ہو کر اپنے آپ کو عام انسانوں سے افضل و بہتر سمجھتے ہو اسی لئے خدا بن کر اونچے تخت پر بیٹھے ہو اور چاہتے ہو کہ لوگ تمہیں سجدہ کریں۔ بعثت ہے ایسی تہذیب پر۔ ہمارے امیر المؤمنین جو دنیا بھر کے مسلمانوں کو خلیفہ ہیں جن کا نام سُن کر ہی سلاطین عالم کانپ جاتے ہیں۔ کبھی عام آدمیوں سے انھیں بیٹھتے بادشاہ رعایا کا محافظ ہوتا ہے اور محافظ کو عرفِ عام میں خادم کہتے ہیں۔ اس طرح بادشاہ رعایا کا خادم ہوا نہ کہ خدا۔ نعوذ باللہ۔

اس برصغرت اور دیرانہ گفتگو کا اثر عیسائیوں پر کافی ہوا۔ جریر کچھ برہم ہو گیا مگر اس نے ضبط کر کے کہا: خیر یونہی سہی لیکن وہ تمہاری تہذیب ہے اور یہ ہماری اب یہ بتاؤ کہ تم کس لئے آئے ہو۔

اب ابن جعفر نے کہا۔ اے بادشاہ اہم آئے تھے صلح کا پیغام لیکر لیکن تمہاری شانِ  
تمکنت دیکھ کر ہمیں مایوسی ہوئی ہے۔ جو شخص اپنے رتبے کو عام انسانوں سے زیادہ سمجھے  
اس کی عقل و خود میں شبہ ہی ہوتا ہے۔ ہمیں اُمید نہیں کہ تم سنجیدگی سے ہمارے امیرِ عسکر  
کے پیغام پر غور کرو گے۔ مگر پھر بھی ہمیں اپنا فرض ادا کرنا ہے اس لئے تمہارے سامنے  
اپنے سردار کا پیغام ضرور پہنچا دیں گے۔

جرجر کو ان کی یہ گفتگو ناگوار گزری۔ وہ غضبناک ہو گیا۔ اور سنبھل کر بیٹھتے ہوئے  
بولا۔ تم فضول باتیں نہ کرو جو پیغام تمہیں دینا ہے دو۔

سرور نے کہا۔ وہ پیغام مجھ سے سنئے۔ ہمارے امیر المومنین نے جو شہنشاہوں کے  
شہنشاہ ہیں۔ ہمیں یہ حکم دیا تھا کہ ہم جنگ ہونے سے پہلے آپ کو صلح کی ترغیب دیں  
چنانچہ ہم ان کے حکم کی تعمیل کے لئے آپ کے پاس آئے ہیں۔  
جرجر لیکن آپ صلح کی شرائط تو پیش کریں۔

سرور۔ میرے سنئے میں بیان کر رہا ہوں۔ صلح صرف دو شرطوں پر ہو سکتی ہے  
پہلی تو یہ کہ تم سب مسلمان ہو جاؤ اور ساری دنیا کے مسلمانوں کے بھائی بن جاؤ۔ تمہاری  
اطلاک اور تمہاری حکومت بدستور تمہارے پاس رہے گی۔ اور تمہاری طرف کوئی آنکھ  
اٹھا کر بھی نہ دیکھے گا۔

یہ سن کر جرجر کو بڑا طیش آیا۔ تمام درباری بھی نہایت برہم ہوئے۔ اور غصہ بھری  
نگاہوں سے سیفروں کو دیکھنے لگے۔

جرجر نے درشت پہچے میں کہا۔ کیا تم ایک عیسائی شہنشاہ سے اس بات کی توقع  
رکھتے ہو؟

ابن جعفر نے کہا میں پہلے ہی کہہ چکا ہوں کہ تمہاری تمکنت اور تمہارا فخر و غرور دیکھ  
کر میں سمجھ گیا تھا کہ تم صلح و آشتی کی طرف راغب نہ ہو گے۔



جرجیر جانتے ہو تم نے کسی سخت بات میرے حضور میں کہی ہے۔ اگر تم سفیر نہ ہوتے تو ایسی سزا دیتا کہ دنیا سُن کر ہٹا جاتی۔

ابن عباس، میرا زعم ہے۔ جو عیسائیوں سے ان کی سلطنتیں چھینوا رہا ہے۔  
جرجیر مہربانی کر کے سخت لہجہ میں گفتگو نہ کیجئے۔

سرور۔ آپ بھی درشت لہجہ میں بات نہ کریں۔ آپ نہیں جانتے کہ ہم ان شیروں کی اولاد ہیں جنہوں نے قیصر و کسریٰ کے پر عظمت و ہیبت ناک درباروں میں نہایت صفائی سے گفتگو کی ہے۔ ہم ڈرنے والے نہیں جیسا کہو گے ویسا سُنو گے سہ ہے یہ گنبد کی صدا جیسی کہے ویسی سُنے

جرجیر میں بھی احتیاط رکھوں گا۔

سرور۔ ایک بادشاہ کو متحل مزاج ہونا چاہیئے۔ اچھا اگر تم مسلمان ہونا نہیں چاہتے ہو تو جزیہ دو۔ یہ کوئی ذلت آمیز ٹیکس نہیں ہے بلکہ حفاظت کے صلہ میں لیا جاتا ہے۔  
جرجیر کو پھر غصہ آیا۔ گر پی گیا۔ اُس نے کہا: میں اس بات کو بھی منظور نہیں کر سکتا؟  
سرور۔ لیکن سوچئے ان دونوں باتوں سے انکار کرنے کے یہ معنی ہونگے کہ آپ جنگ کرنے پر ہی تیلے ہوئے ہیں ہم نہیں چاہتے کہ بدگمان خدا کا خون ہے  
جرجیر جو کچھ بھی تم سمجھو بس تمہاری ہی دو شرطیں ہیں۔

سرور۔ جی ہاں۔

جرجیر۔ مجھے دونوں منظور نہیں ہیں۔

سرور۔ تب تلوار ہمارے تمہارے درمیان فیصلہ کر دیگی۔

جرجیر۔ مگر میں تم پر شفقت و مہربانی کرتا ہوں۔ اگر تم واپس چلے جاؤ تو میں وعدہ کرتا ہوں کہ مصر پر حملہ نہ کروں گا۔

سرور۔ میں آپ کی شفقت و مہربانی کی ضرورت نہیں ہے۔ ہم پر ہمارا خدا مہربان

ہے۔ اور اسی کی مہربانی چاہتے ہیں۔ آپ مصر پر تو اس وقت حملہ کر سکیں گے جب ہمارے ہاتھوں سے بچ جائیں۔

جریر کو پھر غصہ آیا۔ اس نے کہا۔ اچھا اب اس گفتگو کو بند کر دیجئے۔ مجھے طیش آ رہا ہے۔

ابن عباس۔ مگر ایک وقت ایسا آئے گا جب تم اس وقت کی گفتگو کو یاد کر کے پچھتاؤ گے۔

سرور۔ ہم نے اپنے خلیفہ کے حکم کے بموجب اپنے سپہ سالار کا پیغام آپ تک پہنچا دیا۔ آپ نے اسے رد کر دیا۔ اب خدا اس کی مدد کرے گا جو حق پر ہو گا۔

جریر میں بہت جلد میدان جنگ میں تھیں اس کا جواب دوں گا۔

سرور۔ بہت خوب ہم انتظار کریں گے۔

جتنے عرصہ گفتگو جاری رہی مسلمانوں نے نظر اٹھا کر بھی شانہ زادی سلین کو نہیں دیکھا حالانکہ وہ جب سے افریقہ میں داخل ہوئے تھے۔ انہی وقت سے اس کے حسن و جمال کی تعریفیں سنتے چلے آئے تھے۔ البتہ آتے ہی ایک سرسری نظر سب کے ساتھ اس پر بھی ڈال لی تھی۔

جب گفتگو ختم ہو گئی تو تینوں سفیر چلے بیخیم سے باہر نکلے اور گھوڑوں پر سوار ہو کر اپنے لشکر کی طرف چل پڑے۔

## انکسوال باب

### پُر لطف گفتگو

ارسانوس کو یہ فکر ہو گیا تھا کہ کہیں اسلامی سفیر جریر سے مخالفت نہ کریں اس لئے

وہ کچھ متذبذب اور پریشان تھا۔ وہ اپنے خیمہ پر نہیں گیا بلکہ ادھر ادھر گھومتا اور سفیروں کی واپسی کا انتظار کرتا رہا۔

آخر سفیر واپس ہوئے۔ اس نے دیکھا وہ جھپٹ کر ان کے پاس پہنچا اور دریافت کیا: کیسے مصالحت ہو گئی؟

ابن عباس نے جواب دیا نہیں۔ تمہارا خیال صحیح تھا۔ جریر کو اپنے لشکر کی کثرت پر فخر و ناز ہے۔ اس نے مصالحت سے انکار کر دیا۔

ارسانوس کے چہرے سے مسرت کے آثار ظاہر ہوئے اس نے کہا:

”میں پہلے ہی جانتا تھا کہ مغرور و متکبر جریر ہرگز سنجیدہ نہ کرے گا۔“

اب اطمینان سے ارسانوس خیمے کی طرف روانہ ہوا۔ اور سفیر امیر عسکر حضرت عبداللہ بن سعد کے پاس پہنچا اور انہیں اپنی اور جریر کی گفتگو سے آگاہ کر دیا۔ عبداللہ نے کہا: ”میں نے خود بھی سمجھ لیا تھا کہ جریر ہرگز ہماری شرائط میں سے کوئی شرط قبول و منظور نہ کرے گا۔ لیکن ہم نے امیر المومنین کے حکم کی تعمیل کر دی، اتمام محنت ہو گئی۔ اب ہمیں تیار رہنا چاہیے۔ نہ معلوم کس وقت اور کس طرف سے دشمن حملہ کر دے۔“

اسی وقت عبداللہ نے تمام افسروں اور سرداروں کے پاس کہلا بھیجا کہ ہر دستہ فوج ہر وقت جنگ و پیکار کے لئے مستعد رہے۔ اور رات کو حفاظت و نگرانی کا زیادہ اہتمام کیا جائے۔

سردار جب اپنے خیمہ پر آئے تو معلوم ہوا کہ حبیب نے انہیں بلایا تھا انہیں فکر ہوئی کہ نہ معلوم کیوں انہیں طلب کیا گیا ہے۔ وہ اسی وقت سراپردہ کی طرف چل پڑے اور حبیب کے خیمے کے سامنے جا کر کھڑے۔ اور سوچنے لگے کہ آواز دیں یا نہیں۔ ابھی اسی فکر میں تھے کہ دروازہ کا پردہ اٹھا۔ اور ایک حسین چہرہ کی جھلک نظر آئی۔ یہ حور و شمس

تھی جو جھانک رہی تھی۔ سرور نے حسن مجسم کو دیکھ کر کہا۔ مجھے عم بزرگوار نے بلایا تھا۔  
 ذرا اٹھریے۔ سسلی نے کہا اور خیمہ کے اندر چلی گئی۔ فوراً ہی حبیب کی آواز آئی :  
 سرور اندر چلے آؤ۔

سرور جھجھکتے ہوئے اندر داخل ہوئے۔ مسلمانوں کے خیموں کی طرح اس خیمہ میں بھی کسی  
 قسم کی آرٹشر کا سامان نہ تھا۔ قناٹوں پر یا تو ہتھیار لٹک رہے تھے یا مشکیزے اور جوار  
 کھجوروں کے تھیلے۔ فرش سیاہ کبیل کا تھا۔ حبیب چوب کے سہارے سے بیٹھے تھے۔ ان  
 سے کچھ فاصلہ پر دوسری طرف چور و شیشا بیٹھی تھی۔ سرور نے نہایت ادب سے حبیب کو  
 سلام کیا۔ انھوں نے سلام کا جواب دیکر کہا : سرور بلیٹو ! سرور سر جھکا کر ان کے پاس  
 بیٹھ گئے۔ حبیب نے کہا : مجھے معلوم ہوا تھا کہ تم سفارت پر بھیجے گئے تھے :

سرور جی ہاں۔ میں ابن عباس اور جعفر کے ساتھ گیا تھا۔

حبیب۔ اسی لئے میں نے کہلا دیا تھا کہ تم جب آؤ تو میرے پاس چلے آؤ۔ کیونکہ  
 مجھے وہاں کے واقعات معلوم کرنے کا بڑا شوق پیدا ہو گیا تھا۔  
 سرور۔ میں بھی خبر پاتے ہی چلا آیا۔

حبیب۔ تم نے اندازہ کیا۔ کس قدر لشکر ہے عیسائیوں کا ؟

سرور۔ عیسائی لشکر کی تعداد تو جاسوسیوں کے ذریعہ سے پہلے ہی معلوم ہو چکی تھی۔  
 ایک لاکھ بیس ہزار ہے۔ میں نے جب نگاہ اٹھا کر دیکھا تو جہاں تک بھی نظر گئی عیسائیوں  
 کا سیلاب نظر آیا۔

حبیب۔ جرجر کو دیکھا تھا۔

سرور۔ اسی سے گفتگو ہوئی تھی۔

حبیب۔ کس عمر کا آدمی ہے۔

سرور۔ چالیس پتالیس سال کی عمر ہوگی۔ قوی الجثہ اور تندہمت آدمی ہے۔

حبیب۔ کیا گفتگو سوئی؟  
 سرور نے تمام گفتگو جو ہوئی تھی سنا دی حبیب نے کہا: میں خوب جانتا تھا کہ جبریر  
 ہرگز ہماری شرطوں میں سے کوئی شرط مانے گا۔ جبکہ اس کے پاس سو لاکھ لشکر ہے۔ وہ  
 کیسے مان جاتا۔ سنا ہے اس کے ساتھ اس کی لڑکی بھی آئی ہے۔  
 لڑکی کا ذکر سنیے ہی حور و شمسلی نے سرور کی طرف دیکھا۔ سرور نے جواب دیا۔  
 جی ہاں۔ اس کی لڑکی بھی اس کے ساتھ ہے۔  
 حبیب۔ بڑی بہادر بتائی جاتی ہے۔  
 سرور۔ مگر اس کے چہرہ اور جسم سے یہ بات ظاہر نہیں ہوتی۔  
 حبیب۔ کیا نحیف الجثہ ہے وہ؟  
 سرور۔ کچھ ایسی نحیف الجثہ بھی نہیں ہے میں نے تو اس کے بدن میں لوچ  
 دیکھا ہے۔  
 حبیب۔ شاید وہ حسین زیادہ ہے۔  
 سرور۔ بیشک بڑی خوبصورت ہے۔  
 سمسلی کے چہرے پر رشک کی علامتیں ظاہر ہوئیں۔  
 حبیب نے دریافت کیا: کیا وہ بھی دربار میں موجود تھی؟  
 سرور نے جواب دیا: جی ہاں۔ وہ اپنے باپ کے پہلو میں بیٹھی تھی ایک تو بے سی وہ  
 حسین۔ دوسرے رشیمین چست لباس پہنے تھی۔ اور سارے لباس میں جواہرات ٹکے  
 ہوئے تھے۔ جو جھللا رہے تھے۔ زیورات بھی جواہرات کے تھے ان کی ضو سے اس  
 کے صورت اور بے جگہ رہی تھی۔  
 حبیب۔ عیسائیوں میں پردہ نہیں ہے۔ ارساؤس نے مجھے بتایا تھا کہ ہزاروں  
 بہادر عیسائی تو محض شاہزادی کی وجہ سے لڑنے آئے ہیں۔

## افریقہ کی دُہلی

سرور۔ ایسا ہی میں نے بھی سنا ہے۔  
 حبیب۔ شاید کل جرجر میدان میں آجائے۔  
 سرور۔ اس نے کہا تو کچھ ہے نہیں مگر میرا خیال بھی یہی ہے۔  
 کچھ دیر اور گفتگو کر کے سرور چلے آئے چونکہ احتمال تھا کہ کہیں حبیبائی شجون نہ ماریں  
 اس لئے ہر دستہ فوج میں سے کچھ لوگ گشت و نگرانی پر مامور تھے۔ اگرچہ سراپردہ  
 لشکر کے عین وسط میں تھا۔ مگر سپہ سالار کے حکم بموجب سرور نے بھی گشت شروع کر  
 دیا تھا۔ صرف ستو سواروں کو ساتھ لیکر وہ سراپردہ کے گرد گھوم رہے تھے۔  
 طریقہ یہ تھا کہ سراپردہ سے ذرا فاصلہ پر پہرہ والے پھرتے رہتے تھے مگر مل کر  
 نہیں متفرق ہو کر۔ سرور گشت کرتے ہوئے جب ایک مرتبہ حبیب کے خیمہ کے سامنے  
 پہنچے تو انھوں نے کسی کو وہاں پھرتے ہوئے دیکھا۔

چاند نکلا ہوا چمک رہا تھا۔ چاندنی چٹک رہی تھی۔ رات کا قدرتی سکوت ہر طرف پھیلا  
 ہوا تھا۔ اگرچہ ابھی زیادہ رات نہ گئی تھی لیکن سراپردہ کی عورتیں اور بچے آرام کرنے لگے تھے۔ اس  
 لئے خاموشی کا تسلط ہو گیا تھا۔

سرور اس سایہ کی طرف تیزی سے چھپٹے تو انھیں نظر آیا تھا۔ ان کے بڑھتے ہی  
 سایہ پیچھے ہٹنے لگا۔ یہ بڑھنے کچھ دور چل کر سایہ کھڑا ہو گیا اور جب سرور اس کے  
 قریب گئے تو دیکھا کہ سلی کھڑی ہے۔ سرور نے کہا: تم ہو سلی!

چاند کی روشنی میں سلی کا چہرہ چاند سے زیادہ روشن ہو رہا تھا۔ اس نے لمبی لمبی  
 انگلیاں اٹھائیں۔ اور انگشت شہادت اپنے ہونٹوں پر رکھ کر آہستگی سے کہا۔ آہستہ  
 بولئے۔

سرور اس نور و شمس کے قریب جا کھڑے ہوئے۔ انھوں نے کہا: تم اس وقت یہاں  
 کیا کر رہی تھیں؟

افریقہ کی دُہن  
 سلمیٰ میں شبِ ماہ کی سیر کا لطف اُٹھا رہی تھی۔  
 سرور تمہیں چاندنی رات بڑی بھلی معلوم ہوتی ہے۔  
 سلمیٰ۔ جی ہاں کہئے۔ شاہزادی کو آپ نے دیکھا ہے۔  
 سرور۔ ہاں دیکھا ہے۔

سلمیٰ۔ بہت زیادہ خوبصورت ہے وہ۔  
 سرور۔ بیشک خوبصورت ہے۔  
 سلمیٰ! اسے دیکھنے ہی کے لئے آپ وہاں گئے ہوں گے۔  
 سرور۔ مجھے اس کے دیکھنے کا اشتیاق نہ تھا۔  
 سلمیٰ۔ مگر دیکھنے کے بعد.....

سرور نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا۔ دوبارہ دیکھنے کی آرزو پیدا نہ ہوئی؟  
 سلمیٰ مگر وہ حسین ہے۔ بچہ حسین۔

سرور۔ اس سے انکار نہیں ہو سکتا۔ لیکن میری نگاہوں میں تم اس سے زیادہ  
 خوبصورت ہو۔ اگر وہ ماہِ افریقہ ہے تو تم نیزِ عرب ہو۔  
 سلمیٰ نے مسکرا کر سرور کو دیکھا۔ سرور نے کہا، کیا تمہیں یقین نہیں آیا میری بات کا؟  
 سلمیٰ نے شوخی کے لہجہ میں کہا، اگر تم کہو تو میں یقین کر لوں؟  
 سرور۔ میرے کہنے سے نہ کرو۔  
 سلمیٰ۔ بس ناخوش ہو گئے آپ۔

سرور۔ مجھے ناخوش ہونے کا کوئی حق نہیں ہے۔  
 سلمیٰ۔ مجھ سے غلطی ہوئی سرور معاف کرو۔

سرور یہ فقرہ سن کر نہایت خوش ہوئے۔ انھوں نے کہا، سلمیٰ! میں تم سے کسی حالت  
 میں بھی ناخوش نہیں ہو سکتا۔ لیکن تم اس وقت یہاں کیا کر رہی تھیں؟

سلمیٰ۔ چاندنی کا لطف اٹھا رہی تھی۔

سرور۔ یہ بات نہیں ہے۔

سلمیٰ۔ اور کیا بات ہے۔

سرور۔ تم معلوم کرنا چاہتی تھیں کہ میرے دل پر شاہزادی کے حُسن کا کوئی اثر تو نہیں ہوا ہے۔

سلمیٰ۔ آپ کا خیال غلط نہیں ہے۔ میں نے سنا ہے کہ شاہزادی نہایت ہی حسین ہے

سرور۔ اگر تم سچ پوچھو تو میں نے اسے ابھی طرح دیکھا بھی نہیں ہے۔

سلمیٰ۔ تو آپ اُسے دیکھنا چاہتے ہیں۔

سرور۔ نہ دیکھنا چاہتا ہوں۔

سلمیٰ۔ تو یہ آپ نے کس پر احسان کیا ہے؟

سرور۔ اس کا فیصلہ تو تم ہی خوب کر سکتی ہو۔

سلمیٰ نے ہنستے ہوئے کہا: "میں تو آپ کو بہت سیدھا سمجھتی تھی۔"

سرور۔ معاف کرنا تم نے ہی مجھے ایسا بنا دیا ہے۔

سلمیٰ ذرا اور... کوشش کرو بالکل ٹھیک ہو جاؤ گے۔ یہ کہتے ہی وہ ہنستی ہوئی

چلی۔ سرور نے کہا: "ذرا ٹھہرو سلمیٰ۔"

سلمیٰ رک گئی۔ بولی۔ کہنے کیا کہنا ہے؟

سرور۔ اس روز والد بزرگوار نے تو تمہیں کچھ نہیں کہا تھا۔

سلمیٰ۔ بالکل بھی نہیں۔

سرور۔ خدا کا شکر ہے (سوچ کر) مگر وہ تمہیں کچھ ہی نہیں سکتے۔

سلمیٰ۔ کیوں؟

سرور۔ تم جیسی نازنین کو کیسے کوئی کچھ کہے۔



سلمی نے شوخی سے ہنستے ہوئے کہا: اچھا اب زیادہ بڑھ چلے ہیں آپؐ  
اور السلام علیکمؑ کہا اور تیزی سے چل دی۔ سرور کھڑے دیکھتے ہی رہ گئے۔

## تیسواں باب

### خونریز جنگ

جس روز سیف واپس آئے اس کے دوسرے ہی دن جبکہ مسلمان صبح کی نماز پڑھ کر  
فارغ ہوئے تھے کہ عیسائی لشکر میں نقل و حرکت شروع ہوئی۔ نقاروں کی مہیب  
صداؤں کی گونج نے مسلمانوں کو بتا دیا کہ عیسائی میدان جنگ میں آئیے ہیں۔ عبداللہؑ نے  
فوراً سواروں کو دوڑا کر تمام سرداروں کے پاس حکم بھیج دیا کہ اپنی اپنی فوجوں کیساتھ  
میدان جنگ میں پہنچ جائیں۔

جس سردار کو اطلاع ہوتی گئی اپنی فوج کو مسلح ہونے کا حکم دیکر خود بھی تیار  
ہونے لگا۔

جب آفتاب طلوع ہوا تو عیسائی لشکر میدان میں آکر ادھر ادھر پھیلنے لگا۔  
اور ان کی ہر فوج میں باجے بجنے لگے۔

تھوڑی دیر میں غازیان اسلام کے دستے بھی میدان میں جا جا کر عیسائیوں  
کے سامنے صف بستہ ہونے لگے۔ اور بہت تھوڑے عرصہ میں سارا لشکر میدان میں  
پہنچ گیا۔ عبداللہؑ نے لشکر کو اس طرح ترتیب دیا کہ میمنہ پر ابن عمر میسرہ پر ابن عباس  
معاقرہ پر حضرت حسن میسرہ کے بازو پر حضرت حسین میمنہ کے بازو پر ابن جعفر کو متعین  
کیا۔ قلب میں وہ خود کھڑے۔ سرور کو حکم دیا کہ وہ سرانیدہ کی نگرانی اور حفاظت بھی  
کرتے رہیں اور جس طرف مسلمانوں پر شدید یورش دیکھیں ان کی مدد کریں۔

جو چہرے تمام لشکر سے مسلمانوں پر حملہ کرنا اپنی سبکی خیال کیا۔ اسے معلوم ہو چکا تھا کہ مسلمان تیس ہزار کے قریب ہیں۔ اس لئے اس نے صرف ساٹھ ہزار عیسائیوں کو میدان جنگ میں لاکھڑا کیا اور انھیں آگے بڑھنے کا حکم دیا۔

اس لشکر کے ساتھ چیدہ چیدہ جنگجو سردار تھے۔ ہر قوس سپہ سالار تھا اور وہ خود بھی تھا۔

اپنے بادشاہ کا اشارہ پاتے ہی عیسائی لشکر سیلاب کی طرح بڑھنا شروع ہوا ہزاروں بیرقیں اور سیکڑوں علم ہوا میں دہراتے ہوئے بڑھے۔

عبداللہ نے جلدی سے گھوڑا بڑھا کر صفوں کے سامنے گشت لگایا اور مجاہدین اسلام کو مخاطب کر کے کہا: شیران اسلام! دشمن اپنے لشکر کی کثرت کے زعم میں طوفانی موجوں کی طرح بڑھا آ رہا ہے۔ تم مسلمان ہو۔ اور مسلمان خاموش چٹانوں کی طرح ایسے طوفان کا مقابلہ کیا کرتے ہیں۔ نصاریٰ کی کثرت کا مطلق خیال نہ کرو۔ وہ عیش و عشرت میں ڈوبے ہوئے بزدل ایسے انسان ہیں جن سے خدا اس وجہ سے ناخوش ہو گیا ہے کہ انھوں نے حضرت عیسیٰؑ کو خدا کا بیٹا کہنا شروع کر دیا ہے۔ مذہب کو منہسی اور کھیل بنا لیا ہے۔

بہادران اسلام! تم خدا کے پرستار ہو۔ عیش و عشرت سے متنفر ہو۔ جفاکش ہو۔ خدا کے لئے مرتے اور خدا کے لئے جیتے ہو۔ خدا تم سے خوش ہے وہ تمہارا حامی و مددگار ہے اس نے ہمیشہ تمہاری مدد کی ہے۔ انشاء اللہ اب بھی مدد کرے گا۔

اے مجاہدین اسلام! جنت کے دروازے کھل گئے ہیں جو ریں شہیدوں کے استقبال کے لئے دروازوں پر اکھڑی ہوئی ہیں۔ خدا تمہیں دیکھ رہا ہے اپنی جلی شجاعت سے جنت الفردوس میں داخل ہونے کا استحقاق پیدا کرو۔

اے اسلام کے مایہ ناز فرزندو! جو ہر شجاعت دکھانے کا وقت آگیا ہے شمشیر آبدار کے ہاتھ دکھاؤ۔ قوت بازو کو صرف کرو۔ میدانِ ہرک دشمنوں پر جاؤ واد دشمنوں پر یہ ثابت

کردو کہ مسلمان موت سے نہیں ڈرتا۔ اور اس کا مقابلہ کرنا کہ وہ بے ستون کو کاٹ کر جوئے فحیر کا لانا ہے۔

اس مختصر تقریر کو سن کر مسلمانوں کے دلوں میں جوش و ولولہ کا طوفان اُمنڈ آیا ہے۔ مجاہدین کا چہرہ جوش شجاعت سے چمک اٹھا۔

اس عرصہ میں عیسائی لشکر اسلامی لشکر کے قریب آگیا تھا۔ عیسائی تلواریں سونٹے گھوڑوں پر سوار جوش شجاعت سے بھومتے چلے آ رہے تھے۔ چونکہ ان کی تعداد زیادہ تھی اس لئے ان کی صفیں ملبوں لمبی تھیں۔

مسلمان بھی ان کے برابر ہی برابر پھیل گئے تھے۔ جب عیسائی بہت ہی قریب آگئے تب عبداللہ نے اللہ اکبر کا نعرہ بلند کیا۔ تب مسلمان اپنی اپنی جگہ پر سنبھل گئے اور غیظ و غضب بھری نگاہوں سے عیسائیوں کو دیکھنے لگے۔

عیسائی بڑے جوش و خروش سے اس طرح بڑھے چلے آ رہے تھے جیسے وہ آتے ہی مسلمانوں کو قتل کر ڈالیں گے۔

اب عبداللہ نے دوسرا نعرہ بلند کیا۔ مسلمانوں نے فوراً ہی باتیں ہاتھوں میں ڈھالیں اور داہنے ہاتھوں میں تلواریں سنبھالیں۔

چونکہ عیسائی برابر بڑھے چلے آ رہے تھے۔ اس لئے مسلمانوں سے صرف چند ہی قدم کے فاصلہ پر رہ گئے۔

یہ کیفیت دیکھ کر عبداللہ نے تیسرا نعرہ لگایا۔ اس مقدس نعرہ کی تکرار تمام لشکر نے کی اور اُن کے نعرہ کی تکرار سے سارا میدان گونجنے لگا۔

نعرہ لگاتے ہی مسلمان شیروں کی طرح چھیٹے اور عیسائیوں پر جاؤٹے۔ اور کچھ اس زور قوت سے حملہ آور ہوئے کہ عیسائی جو بڑے جوش و خروش کے ساتھ بڑھتے آ رہے تھے گھبرا کر ٹھٹھک گئے اور ابھی وہ سنبھلنے بھی نہ پائے تھے مسلمانوں نے جلدی جلدی وار کر کے

ان کی پہلی صف میں سیکڑوں نہیں نہاروں بہادروں کو موت کی آغوش میں سپنچا دیا۔  
لیکن عیسائی بھی جلد ہی سنبھل اٹھے اور انھوں نے بھی جوش و طیش میں آکر مسلمانوں پر  
نہایت شدت سے حملہ کر دیا۔ اور بہت سے مسلمانوں کو شہید کر ڈالا۔

جب شیران اسلام نے اپنے کچھ بھائیوں کو شہید ہوتے دیکھا تو ان کے جوش و غضب  
کی انتہا نہ رہی۔ انھوں نے اس تیزی اور دلیری سے بڑھ کر حملے شروع کئے مگر عیسائی گھبرا گئے  
ہر مسلمان بھرا ہوا شیر بن گیا اور عیسائیوں کو اس طرح قتل کرنے لگا جیسے وہ بے جان پتے ہیں  
مسلمانوں نے عیسائیوں کی پہلی صف تمام و کمال قتل کر کے بچا دی۔ اور دوسری صف میں  
بھی سیکڑوں عیسائیوں کو مار کر اس میں رخنہ ڈال دیئے۔ اور اس طرح بہت سے  
مسلمان تیسری صف میں جا پڑے۔

اس طرح جنگ کی آگ بھڑک کر دور تک جا پہنچی اور اس کے شعلے انسانوں کو  
جلانے لگے۔ چونکہ گھمسان کی جنگ شروع ہو گئی تھی۔ اس لئے سفید آبدار تلواریں ہر  
طرف بلند ہو رہی تھیں کچھ تلواریں جو انسانوں کو کاٹ چکی تھیں۔ خون آلودہ تھیں۔  
جب عیسائیوں نے دیکھا کہ مسلمان جوش و خروش سے انھیں قتل کر رہے ہیں  
اور ان کی تلواروں سے بچنا مشکل ہے۔ تو وہ بھی جانیں دینے اور جانیں لینے پر آمادہ  
ہو گئے۔ وہ بھی پر غضب ہو کر مسلمانوں پر ٹوٹ پڑے اور اس دلیری سے حملہ آور ہوئے  
کہ مسلمانوں کی صفوں کو توڑنے لگے۔ پھر فریقین ایک دوسرے پر نہایت شدت سے حملہ  
کرنے لگے۔ تلواریں اپنا جوہر دکھانے لگیں۔ سر اولوں کی طرح گرنے لگے۔ اور کئے ہوئے  
درختوں کی طرح دھڑ دھڑ پر دھڑا گرتے گئے۔

جوں جوں آفتاب اونچا ہوتا جاتا تھا۔ جنگ کی آگ تیزی سے بھڑکتی جاتی تھی۔ یہاں  
تک کہ جب دوپہر کا وقت ہوا تو لڑائی عین شہاب پر پہنچ گئی تھی۔  
عیسائیوں اور مسلمانوں کی بہت سی صفیں ٹوٹ چکی تھیں اور عیسائی مسلمانوں

میں اور مسلمان عیسائیوں میں گھس کر جنگ کر رہے تھے۔ اور متخاصمین کچھ ایسے لڑائی میں مہر و ف تھے کہ نہ ادمہ ادمہ دیکھتے تھے۔ نہ یہ خیال کرتے تھے کہ وہ تنہا ہیں۔ یا ان کے اور ساتھی بھی ان کے ساتھ ہیں۔ سب اپنے اپنے حال میں گرفتار تھے اور اور بڑے جوش و خروش کے ساتھ لڑ رہے تھے۔

لڑنے والوں پر کچھ ایسی محویت طاری تھی کہ وہ یہ بھی نہ دیکھتے تھے کہ دُشمنوں پر حملے کر رہے ہیں یا دوستوں پر گویا دوست و دُشمن کی پہچان ہی باقی نہ رہی تھی۔ حضرت حسن اور حضرت حسین دونوں ایک ہاتھ میں ڈھال اور ایک میں تلوار لئے کچھ ایسے جوش میں آ کر رہے تھے کہ عیسائی ہر چند انھیں بڑھنے سے روکنا چاہتے تھے مگر وہ نہ رکتے تھے۔ انھوں نے صفوں پر صفیں الٹ دیں تھیں کشتوں کے پشتے ڈال دیئے تھے۔ وہ ایک دو آدمیوں پر حملہ ہی نہ کرتے تھے بلکہ گروہوں یا صفوں پر ٹوٹتے تھے۔ اور جب تک اس گروہ یا صف کا خاتمہ نہ کر ڈالتے تھے دم نہ لیتے تھے۔ دونوں ہاشمی نوجوان شیروں کی طرح ڈکارتے اور دُشمنوں کو چیرتے پھاڑتے پھر رہے تھے جس طرف نکل جاتے تھے۔ لاشوں پر لاشیں گرا دیتے تھے جن لوگوں پر حملہ کرتے تھے انھیں بے سر ہی کر کے چھوڑتے تھے۔

چونکہ وہ نوجوان تھے اس لئے عیسائی انھیں نا تجربہ کار سمجھ کر ان پر حملہ کرتے تھے مگر جب ان کے حملے کو روک کر اپنے وار کرتے اور انھیں تیغوں کی بارشوں پر رکھ لیتے تھے تو عیسائی گہرا کراہ ادمہ ادمہ دہنے لگتے تھے لیکن وہ آل ابوطالب انھیں پہنے ہی نہ دیتے تھے اور جھپٹ جھپٹ کر جلد جلد حملہ کر کے انھیں ٹھکانے لگا دیتے تھے۔

عیسائی غفہ میں بھر بھر کر حملے کرتے تھے۔ پیچ و تاب کھا کھا کر تلواریں مارتے تھے۔ مگر اب تک بھی ان شیروں میں سے کسی کا بھی کچھ نہ بگاڑ سکے تھے۔ اور تو اور ان کے مبارک جسموں میں سے کسی کے تنہا تلوار کا ایک خطہ تک نہ آیا تھا۔

## افریقہ کی دہلیں

اور ان شیروں نے کشتوں کے پیچھے لگا دیئے تھے جس طرف نکل جاتے تھے۔۔۔۔۔ دشمنوں کی لاشیں بچھاتے چلے جاتے تھے۔

آخر اڑتے اڑتے رنڈھل گیا۔۔۔۔۔ چونکہ ابھی تک تمام لشکر مصروف جنگ نہیں ہوا تھا۔ اس لئے عبد اللہ نے پچاس آدمیوں کو اذان دینے کا حکم دیا۔

جب آدمیوں نے ملکر اذان دی اور جب مسلمانوں نے سُنی تو ان کا جوش اور بھی بڑھ گیا۔ اور وہ بھی تندہی سے جنگ کرنے لگے۔

جیکہ سنگھم دار و گیر بلند تھا عبد اللہ تقریباً نصف لشکر لئے پیچھے ہٹے اور نماز کی تیاری کرنے لگے۔ انھوں نے بلند آواز سے کہا: مسلمانو! نماز ایسا فرض ہے جس کی معافی ہوش و حواس کی حالت میں بالکل نہیں ہے۔ باری تعالیٰ کا حکم ہے: اگر لڑائی کا خوف ہو تو پیدل یا سواری پر نماز ادا کرو۔ اے اسلام کے شیدائو! نماز ہرگز نہ چھوڑنا۔ انسان نماز میں خدا سے ہم کلام ہوتا ہے۔ مسلمان وہی ہے جو نماز پڑھتا رہے۔ انھوں نے غرضوں کی نیت باندھی جب ایک رکعت پڑھ چکے تو وہ لشکر جو نماز پڑھ رہا تھا۔ سلام پھیر کر جلدی سے گھوڑوں پر سوار ہوا اور میدان جنگ میں پہنچ کر الصلوٰۃ الصلوٰۃ پکارنے لگا۔

اس آواز کو سنتے ہی وہ مسلمان جو لڑ رہے تھے۔ آہستہ آہستہ پیچھے ہٹنے لگے اور جو لوگ نماز پڑھ کر آئے وہ آگے آگے بڑھ کر حملہ کرنے لگے۔

اس طرح وہ ادھا لشکر جواب تک لڑ رہا تھا پیچھے ہٹ آیا۔ اور جلدی سے دوسری رکعت میں شریک ہو گیا۔

چونکہ سفر اور جنگ میں نماز قصر ہو جاتی ہے یعنی چار فرض کے صرف دو فرض ہی رہ جاتے ہیں۔ اس لئے دوسری رکعت پڑھ کر یہ لوگ جلدی سے اُٹھے اور گھوڑوں پر سوار ہو کر پھر میدان جنگ میں جا پہنچے۔ اور پھر خونریز جنگ شروع ہو گئی۔ اور چار

گھڑی دن رہے تک نہایت جوش و خروش سے لڑائی ہوتی رہی۔ آخر جریر نے اس وقت اپنے لشکر کو پیچھے ہٹنے کا حکم دیا۔ اور عیسائی پیچھے ہٹنے لگے۔ عبداللہ نے بھی اپنے لشکر کو لوٹنے کا اشارہ کیا۔ اور مسلمان بھی لوٹنے لگے۔ اس طرح عمر کے وقت جنگ بند ہو گئی اور بغیر فتح و شکست کا فیصلہ ہوئے دونوں فریق اپنے اپنے کیمپ میں چلے گئے۔

کچھ دیر کے بعد عیسائیوں اور مسلمانوں کے گروہ زخمیوں اور مردوں کو اٹھانے کے لئے میدان جنگ میں پہنچے۔ پہلے زخمیوں کو اٹھایا اور پھر مردوں کو معلوم ہوا کہ چھ ہزار عیسائی زخمی ہوئے ہیں۔ اور بیس ہزار مارے گئے ہیں۔ مسلمان دو سو زخمی تھے اور ایک سو ترسٹھ شہید ہوئے تھے۔

فریقین نے مردوں کو دفن کرنے اور زخمیوں کی مرہم پٹی کرنے کا انتظام شروع کر دیا۔

## اکتیسواں باب

### عجیب لائح

مسلمانوں کا خیال تھا کہ عیسائی دوسرے روز بھی لڑائی کیلئے میدان جنگ میں نکلیں گے کیونکہ ابھی صرف بیس ہزار مارے گئے تھے۔ اور ایک لاکھ موجود تھے۔ لیکن عیسائی اس روز صرف آرائیں ہوئے۔ مسلمانوں نے بھی اپنی طرف سے پیش دستی کرنا مناسب نہ سمجھا۔ عبداللہ بن سعد نے اعلان کر دیا کہ جب تک عیسائی میدان میں نہ نکلیں مسلمانوں کو بھی نہ نکلنا چاہیئے۔ البتہ ہوشیار اور مستعد ہر وقت رہنا چاہیئے تاکہ عیسائی ان کی غفلت سے فائدہ نہ اٹھا سکیں اور کسی وقت اچانک حملہ کر کے انہیں نقصان نہ

پہنچائیں۔

چنانچہ مسلمان ہوشیار اور مستعد ہو گئے۔ اور وہ ہر قسم کی احتیاط کرنے لگے۔  
ادھر عیسائیوں کے دلوں پر مسلمانوں کا رعب طاری ہو گیا تھا چونکہ اُدھا عیسائی  
لشکر شریک جنگ ہوا تھا۔ اس لیے جو فوجیں لڑائی میں شریک نہ ہوئی تھیں ان کے  
سوا شریک جنگ ہونے والے فوجیوں سے مسلمانوں کی جنگ کے دل ہلا دینے والے  
واقعات سُن سُن کر خوف زدہ ہو گئے تھے۔

خود مار قوس سپہ سالار اور جریر کے دلوں پر مسلمانوں کی قوت اور دیری کا سکھ جم  
گیا تھا۔ اور ایک ہی روز میں بیس ہزار سپاہیوں کے مارے جانے اور چھ ہزار کے زخمی  
ہو جانے سے انھیں بڑی تشویش لاحق ہو گئی تھی۔ انھیں اندیشہ ہو گیا تھا کہ اگر یہی جنگ  
اور جنگ میں کشتوں کی نو بہن رہی تو مسلمان عیسائیوں کا خاتمہ کر ڈالیں گے۔

چنانچہ جریر نے دوسرے روز میدانِ جنگ میں نکلنے کی جرأت نہ کی۔ بلکہ اپنے لشکر میں  
اعلان کر دیا کہ چونکہ گذشتہ روز کی لڑائی کی وجہ سے سپاہی ٹھک گئے تھے اس لیے دو  
چار روز آرام کر لیں۔

اس اعلان کرنے سے اس کا یہ منشاء تھا کہ لشکر والوں کو یہ بات معلوم نہ ہو کہ اس  
پر مسلمانوں کی ہیبت طاری ہو گئی ہے۔

اس نے شام کے وقت مجلسِ شوریٰ منعقد کی۔ تمام چھوٹے بڑے افسروں،  
پادریوں مار قوس اور تھیوڈوس کو طلب کیا۔ جب وہ سب آ گئے تو اس نے کہا: مسیحی  
جانباز و اگدشتہ روز جو جنگ ہوئی ہے۔ اس میں عیسائیوں کو جس قدر نقصان  
پہنچا ہے تمہیں سب کو معلوم ہے۔ میرا خیال تھا کہ ہمارا اُدھا لشکر یہ مسلمانوں کیلئے کافی  
ہو گا۔ لیکن ہمارے سپاہیوں کی کم ہمتی نے کل کامرکہ سر نہ کرنے دیا۔ آج ہم نے اسی لئے  
میدان میں نکلنا مناسب نہ کہ اگر آج بھی ہمارے سپاہیوں کی بزدلی سے کل ہی



افریقہ کی ڈہیں

جیسا واقعہ ہوا تو کہیں ہمارے لشکر کی ہمت پست نہ ہو جائے۔

جرجیر نے سانس لیا۔ لوگ نہایت اطمینان اور خاموشی سے اس کی گفتگو سن رہے تھے۔  
مارقوس نے کہا: اعلیٰ حضرت کو یاد ہو گا کہ میں نے یہ مشورہ دیا تھا کہ سارے لشکر

سے حملہ کیا جائے؟

جرجیر: ہاں مابدولت کو یاد ہے۔

مارقوس: اگر سارا لشکر مسلمانوں پر ایک دم ٹوٹ پڑتا تو کل ہی مسلمانوں کا خاتمہ

ہو گیا ہوتا۔

جرجیر: ہم یہ بات ماننے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ جتنے دور میں

مسلمان لڑا ہے تھے وہاں کس قدر موت کی گرم بازاری ہو رہی تھی۔ کس طرح سر اور  
دھڑکتا کٹ کر گر رہے تھے۔ میں نے مسلمانوں کو راتے ہوئے دیکھا ہے۔ ہم کہہ سکتے ہیں کہ  
وہ ایک لاکھ تو کیا دو لاکھ کے بھی قایم ہیں آنے والے نہیں۔

مارقوس: حضور والا کا یہ خیال اس وجہ سے ہو گیا ہے کہ ہمارے سپاہی اس پہاڑ  
کے ساتھ نہیں لڑ سکے جس کی توقع تھی۔

جرجیر: یہی بات تھی۔

مارقوس: میری سمجھ میں ایک بات آئی ہے۔

جرجیر: کیا؟

مارقوس: اگر مسلمانوں کا بڑا سردار جو ان کے لشکر کا سپہ سالار ہے اور جسے وہ امیر

کے لقب سے موسوم کرتے ہیں کسی طرح مارا جائے تو مسلمان شکست کھا کر بھاگ جاتیں  
گے۔ اور اس طرح بگڑی ہوئی بات بن جائے گی۔

تھیوڈوس: آپ نے وہ بات کہی جو میں کہنے والا تھا۔

جرجیر: لیکن کیا تم اس بات کو معمولی سمجھتے ہو؟

مارفوس۔ معمولی نہیں بلکہ نہایت اہم ہے۔ مگر کوئی ایسا لالچ دیا جائے جس سے ہر سپاہی اور ہر افسر اسے قتل کرنے کے لئے جان ملک لٹا دے۔

جرجیر۔ میں مسلمانوں کے سردار کو قتل کرنے والے کو قلعہ خیم بطور جاگیر کے دیدوں گا۔  
 جم کا قلعہ شہر سبیطہ سے دو منزل آگے پہاڑ کے دامن میں واقع تھا۔ اس کے گرد  
 و نواح کا علاقہ نہایت سرسبز اور زرخیز تھا۔

تھیوڈوس نے کہا، نقدی یا جاگیر کا لالچ ایسا نہیں ہے جس کی وجہ سے ہر سپاہی  
 اور سردار اپنی جان لٹا دے:

جرجیر۔ پھر اور ایسی کیا چیز ہے جسے انعام کے طور پر دیا جاسکے۔  
 تھیوڈوس۔ اعلیٰ حضرت کے سامنے زبان کھولتے ہوئے خوف معلوم ہوتا ہے۔  
 جرجیر۔ خوف کھانے کی ضرورت نہیں۔ اس وقت ملک و قوم کی عزت کا سوال  
 ہے بے خوفی سے کہو۔

تھیوڈوس۔ دراصل یہ جنگ محض ملک پر نہیں ہے بلکہ مذہبی لڑائی ہے عیسائیت  
 اور اسلام کا سوال ہے مجھے مصر اور شام کے واقعات و حالات معلوم ہیں۔ وہاں جب  
 سے مسلمانوں کا تسلط ہوا ہے۔ عیسائیت ملتی جا رہی ہے اسلام ترقی کر رہا ہے یہ خوف  
 اور بزدل عیسائی مسلمان ہوتے جا رہے ہیں۔ مجھے اندیشہ ہے کہ اگر یہی کیفیت چند روز  
 رہی تو ان دونوں ممالک میں ایک بھی عیسائی باقی نہ رہے گا۔ مجھے یہ بھی خوف ہے کہ اگر  
 حضرت مسیح نہ کریں۔ بد بخت و حشی مسلمانوں نے افریقہ کو بھی فتح کر لیا تو یہاں سے بھی  
 عیسائیت رخصت ہو جائے گی۔

جرجیر۔ یہی خوف مجھے بھی ہے۔

تھیوڈوس۔ اس وقت عیسائیوں کو اپنی عزیز ترین چیزیں قربان کر دینی چاہئیں  
 ملک، دولت۔ اولاد اور جانیں کسی چیز سے بھی دریغ نہ کرنا چاہیے۔ دراصل یہ

عیسائیوں کے امتحان کا وقت ہے خدا اور خداوند اس عیسائی کو جنت میں داخل کریں گے جو اپنے پیارے مذہب کو بچانے کے لئے سب کچھ قربان کرنے پر تیار ہو جاوے۔۔۔۔۔

تھیوڈوس کو جوش آگیا۔ اور اس نے تقریر کرنی شروع کر دی تھی جبرجہ اور تمام حاضرین نہایت خاموشی اور بڑی توجہ سے اس کی تقریر سن رہے تھے۔

اس نے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے کہا: کون عیسائی نہیں جانتا کہ خداوند (حضرت عیسیٰ) خدا کا بیٹا ہے۔ بنو ذبا لشرم وہ جو کہہ دیتے تھے وہی ہو جاتا تھا لیکن خدا نے ان کا امتحان لیا۔ اور یہ رحم اور ظالم و سفاک یہودیوں نے خداوند کو کانٹوں کا تاج پہنا کر صلیب پر چڑھا دیا ہے۔

عیسائیوں کا یہی اعتقاد ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو یہودیوں یا عیسائیوں نے کانٹوں کا تاج پہنا کر صلیب پر چڑھا دیا۔ اور پھانسی دیدی۔ وہ دنیا جہاں کے عیسائیوں کے گناہوں کے انکارہ میں پھانسی دیئے گئے ہیں۔

عیسائیوں میں بھی اس قدر فرقے ہیں کہ شمار نہیں کیے جاسکتے۔ لیکن دو فرقے قابل ذکر ہیں۔ ایک پروٹسٹنٹ اور دوسرا کیتھولک۔ ان دونوں فرقوں کے مذہبی اعتقادات میں بعد المشرقین ہے۔

عیسائی فرقوں میں بھی اتفاق و اتحاد نہیں ہے۔ ایک فرقہ دوسرے فرقہ کو فنا کرنے کی فکر میں دن رات مصروف رہتا ہے۔ لیکن جب کسی دوسرے مذہب والوں سے اور خصوصاً مسلمانوں سے کوئی معاملہ آپڑتا ہے تو عیسائیوں کے تمام فرقے ایک ہو جاتے ہیں۔

تھیوڈوس نے پھر کہنا شروع کیا۔ جبکہ خدا نے اپنے بیٹے کا بھی امتحان لیا تو اب ان کے بعد کون ایسا ہے جس کا امتحان نہ لیا جاسکے۔ یہ امتلا اور امتحان کا

## افریقہ کی دہلی

واقعہ ہے اس لئے ہم عیسائیوں کو اپنی ہر چیز ہر جگہ کر دینی چاہیے۔  
 جرجر۔ آپ نے بالکل درست فرمایا۔ ہر عیسائی کو اپنی عزیز چیز۔ بھی قربان کر  
 ڈالنی چاہیے۔ میرے خیال میں تم عیسائی اس کے لئے تیار ہو گے۔  
 ہر طرف سے آوازیں آئیں۔ ہم تیار ہیں۔  
 تھیوڈوس۔ مجھے عیسائیوں سے یہی توقع ہے۔  
 جرجر۔ لیکن ذکر تھا اس انعام کا جس کے خیال سے ہر عیسائی لڑائی میں جان لٹا  
 دے۔

تھیوڈوس۔ میں اسی کو بیان کر نیوالا ہوں۔ مگر ڈرتا ہوں کہ کہیں۔  
 جرجر۔ میں ناخوش نہ ہوں گا۔ وہ میرے خاندان ہی سے کیوں نہ تعلق رکھتی ہو۔  
 تھیوڈوس۔ اعلیٰ حضرت روشن ضمیر ہیں آپ نے وہ بات معلوم کر لی ہے جو  
 میں عرض کرنے والا ہوں۔

جرجر۔ آپ بلا کسی جھجھک کے کہیں۔  
 تھیوڈوس۔ عالی مرتبت شہنشاہ! آپ اعلان کر دیں کہ جو شخص مسلمانوں کے  
 سردار کا سر کاٹ لائے گا آپ اس کے ساتھ شاہزادی ہیلی کی شادی کر دیں گے۔  
 جرجر۔ یہ بات سن کر ششدر رہ گیا۔ وہ بادشاہ تھا۔ اور عیسائی بادشاہ  
 اس قدر مغرور تھے کہ سوائے شاہوں کے اور آدمیوں کو حقیر اور کتر سمجھا کرتے تھے  
 تھیوڈوس جرجر کو خاموش اور شش و پنج میں دیکھ کر سمجھ گیا کہ جرجر کو یہ بات منظور  
 نہیں ہے۔ اس نے اس کی طبیعت کو گرامانے کے لئے کہا۔ یہ مشورہ میں نے بغیر سوچے  
 سمجھے نہیں دیا ہے۔ ایک تو حضور کا یہ اشار حضور کو ساری دنیا میں دیندار مشہور  
 کر دے گا۔ دوسرے ہر پیادہ۔ ہر سوار۔ ہر افسر اور ہر سردار جی توڑ کر لڑے گا  
 مسلمانوں کی صفیں چشم زدن میں اُلٹ جائیں گی۔ کشتوں کے پشتے لگ جائیں گے

اور عیسائی انہیں یقیناً ہزیمت دیدیں گے۔  
جریر۔ آپ یہ سب کچھ درست فرما رہے ہیں۔ لیکن میری محبت اور خاندانی فتنہ  
مجھے سچکچا رہی ہے۔ اس کے علاوہ شاہزادی کی منظوری بھی حاصل کرنی ضروری  
ہے۔

تھیوڈوس مطلق نہ سچکائیے۔ یہ ثواب کا کام ہے۔ دل مضبوطی کے اعلان  
کر دیجئے۔ اول تو یہ کہنا ہی مشکل ہے کہ جب مسلمان کثرت سے مارے جائیں گے تو  
ان کا سردار میدان جنگ میں جمار ہیگا۔ ممکن ہے وہ بھاگ جائے یا کسی ذریعہ  
سے یہ خبر سُن کر کہ ہر عیسائی اس کے سر کا خواہاں ہے وہ گوشہ نشین ہو جائے ایسی  
صورت میں بھی مسلمانوں کی شکست یقینی ہے۔ رہا شاہزادی کی منظوری کا سوال  
اسے میں حاصل کروں گا۔

جریر۔ بیشک یہ ممکن ہے کہ مسلمانوں کا سردار ڈر کر ہی بھاگ جائے اور اس  
کے بھاگتے ہی مسلمان بھی بھاگ کھڑے ہوں۔  
تھیوڈوس۔ جی ہاں یہ بہت اغلب ہے۔

جریر نے جوش میں آکر کہا: اچھا تو میں اعلان کرتا ہوں کہ جو شخص مسلمانوں کے سردار کا  
سر کاٹ دے گا۔ میں اس کے ساتھ اپنی بدی جمال بیٹی شاہزادی ہیلن کی شادی کر دوں گا  
اس بات کا مطلق خیال رکروں گا کہ وہ کوئی معمولی سپاہی ہے۔ یا اعلیٰ افسر۔  
یہ بات سُن کر وہ تمام لوگ خوش ہو گئے جو وہاں موجود تھے۔ خصوصاً تھیوڈوس  
کو بڑی خوشی ہوئی۔ اس نے کہا: قوم کو آج اعلیٰ حضرت کی دینداری کا ثبوت مل گیا۔ اب  
فتح یقیناً عیسائیوں کی ہے۔

مارقوس نے کہا: آج تک یہ ایشیائے کوچک کسی بادشاہ نے نہیں کیا ہے جو عیسائیوں کی عزت و حرمت سے حضور انور کا نام لے گا:

جرچیز، تم سب اس بات کو جانتے ہو کہ میری بیٹی مجھے کسی قدر عزیز و محبوب ہے اور کیسے کیسے شاہزادے اس کے خواہاں ہیں۔ مگر میں نے اسے نیلام چڑھا دیا ہے اور اس کی قیمت مسلمانوں کے سردار کا سر ہے جو کاٹ لائے گا اس کے ساتھ اپنی بیٹی کی شادی کر دوں گا۔ تمام لشکر میں اس اعلان کی منادی کرا دو؟

مارقوس نے: بہتر ہے، کہا اور اٹھ کر چلا گیا۔ اس کے جاتے ہی بادشاہ بھی اپنے خیمہ کی طرف چل دیا اور جو لوگ جمع ہوئے تھے وہ بھی چلے گئے۔

## بیسواں باب

### خوش سہیلین کا تدبیر

نچوڈوس درباری خیمہ سے نکل کر جس وقت چلا تو نہایت خوش تھا۔ ایسا خوش بیٹھے اُس نے کوئی قلعہ فتح کر لیا ہو۔ وہ مسرت و تفکر کے دریا میں غوطے کھاتا شہزادہ کی خیمہ کی طرف جا رہا تھا۔

غالباً اس کا یہ ارادہ تھا کہ جس طرح اس نے جرچیز کو سمجھا بھگا کر اس بات پر آمادہ کر لیا تھا کہ جو شخص مسلمانوں کے سردار کا سر کاٹ لائے گا اس کے ساتھ شہزادہ سہیلین کی شادی کر دی جائے۔ اسی طرح شہزادی کو بھی اس بات پر آمادہ کر کے خود اس سے بھی یہ اعلان کرا دے کہ وہ اسی کے ساتھ شادی کرے گی جو مسلمانوں کے سردار کا سر کاٹ لائے گا۔

چنانچہ وہ شاہزادی کے خیمہ پر جب پہنچا تو تمام پہرہ والے سپاہی اس کے سامنے

جھک گئے۔ اور ایک نے جلدی سے اُٹھ کر خادمہ کو اطلاع دی کہ اسقف اعظم آئے ہیں خادمہ نے شاہزادی سے کہا۔ وہ ان کی عقیدت مند تھی۔ جلدی سے اٹھ کر لٹا کی بیٹھوان کے لئے پکی۔

تھیوڈوس جب خیمہ کے اندر داخل ہوا تو شاہزادی دروازے کے قریب آچکی تھی۔ وہ جلدی سے اسقف اعظم کے سامنے دوڑا نوکھڑی ہو کر اس کے جُتے کے لیے دامن کو اپنے نازک ہاتھوں میں اُٹھا کر چُومنے لگی۔ تھیوڈوس نے اپنا ہاتھ ہوا میں پھیلا کر اسے برکت دی۔ اور پھر آہستہ سے اس کے خوبصورت سر پر اپنا ہاتھ رکھ دیا۔ شاہزادی اُٹھ کر کھڑی ہوئی۔ اور اسقف اعظم کی کمری جوں جی تسبیح اُڑسی ہوئی تھی اس کے دانوں سے کھیلتی ہوئی بولی۔ بڑی مہربانی کی آج آپ نے۔ آپ کی تشریف آوری میرے لئے باعثِ صدمہ و افتخار ہے۔

تھیوڈوس نے اس کے نرم و نازک مگر سُرخ و سفید رخساروں پر نظریں جاکر کہا میں ایک خاص بات کہنے کے لئے آیا ہوں؟

سہیلین نے کوچ کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا: چلیے۔ اور فرمائیے کیا ارشاد ہے؟ تھیوڈوس سہیلین کے ساتھ چلنے لگا۔ اس وقت شاہزادی نے سفید ریشم کا ڈھیلا لباس پہن رکھا تھا جو نہایت ہی دل فریب معلوم ہو رہا تھا۔ اس کا چہرہ سفید لباس کے ہم رنگ ہو گیا تھا۔ مگر چونکہ اس کے رخساروں اور گالوں پر سُرخ زیاہ تھی اس لئے سفیدی میں شہابی رنگ جھلک رہا تھا۔

سہیلین اور تھیوڈوس دونوں ایک ہی کوچ پر جا بیٹھے۔ تھیوڈوس نے کہا: شاہزادی تم اس قدر خوبصورت ہو کہ میں نے اس سیرۃِ سال کی باوجود آج تک تمہاری جیسی پیاری صورت والی رشک قمر لڑکی نہیں دیکھی؟

سہیلین مسکرانے لگی۔ اس نے شوخی کی لٹکا ہوں سے تھیوڈوس کو دیکھ کر کہا: آپ

کے اس خیال کا شکریہ۔

تھیوڈوس میں یہ چاہتا ہوں کہ جس قدر تم حسین ہو اور جس درجہ تمہارے بہتیاں  
حُسن کی دنیا جہاں میں شہرت ہے اس سے زیادہ تمہاری دینداری حب الوطنی اور  
مذہب پرستی کا بھی شہرہ ہو جائے۔ اور میں نے اس کا انتظام بھی کر دیا ہے۔

ہیلن۔ یہ بات تو آپ کے ہاتھ میں ہے۔ کیا انتظام کیا ہے آپ نے؟  
تھیوڈوس۔ میں نے وہ تدبیر کی ہے جس سے ان بد بخت مسلمانوں کو چُن چُن کر قتل  
کر ڈالا جائے۔ کیا آپ میری اس کام میں مدد کریں گی؟

ہیلن نے آسمانی پریوں کی طرح مسکرا کر کہا: ضرور مدد کروں گی۔  
تھیوڈوس۔ مجھے یہی توقع تھی آپ سے۔ سُنئے مسلمانوں کا قتل کر ڈالنا اور فنا  
کردینے کا جذبہ پیدا کرنے کے لئے انھیں کسی ایسے انعام کا لالچ دینا ضروری ہے۔  
جس کے حصول کے لئے وہ دل و جان سے سعی کریں۔  
ہیلن۔ بالکل ٹھیک ہے۔

تھیوڈوس نے شہزادی کے سُرخ و سفید رخساروں کو گھور کر دیکھتے ہوئے کہا۔  
میں نے اور شہنشاہ جریر نے ان کے لئے وہ انعام تجویز کیا ہے جس کو حاصل کرنے کیلئے  
ہر جانباز عیسائی اپنی جان تک لڑا دے گا۔

ہیلن۔ اور وہ کیا چیز ہے مقدس باپ۔  
تھیوڈوس۔ شامزادی! وہ چیز تم ہو۔

ہم میں ہوں؟ شامزادی نے حیرت بھری نظروں سے تھیوڈوس کو دیکھتے ہوئے کہا۔  
تھیوڈوس نے سنجیدگی سے کہا: ہاں شہزادی صاحبہ وہ تم ہی ہو۔ آج ہر عیسائی  
کو تم سے دیدہ یا نادیدہ محبت ہے۔ عیسائی دنیا تمہیں چاہتی ہے جس وقت عیسائیوں  
کو معلوم ہوگا کہ تمہیں انعام میں دینے.....!



## افریقہ کی دُہن

ہیلن نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا۔ پہلے بات بتائیے! تھیوڈوس پوچھو۔

ہیلن۔ یہ انعام کیسے اور کسے دیا جائے گا۔

تھیوڈوس۔ معاف کرنا میں اس بات کو بیان کرنا ہی بھول گیا تھا۔ اعلیٰ حضرت شہنشاہ معظم نے یہ طے کیا ہے کہ جو شخص مسلمانوں کے سپہ سالار اعظم کا سر کاٹ لائے گا اس کی شادی تمہارے ساتھ کی جائے گی۔

ہیلن یہ بات سن کر کچھ متفکر ہوئی۔ اس نے سر جھکالیا۔ اور کچھ سوچنے لگی تھیوڈوس اسے دیکھتا رہا۔ اُسے خیال ہوا کہ شاید شاہزادی کچھ کہے گی۔ لیکن جب وہ دیر تک بھی نہ بولی تب تھیوڈوس ہی نے کہا: کس فکر میں پڑ گئیں شاہزادی؟

اب ہیلن نے اپنا سر اٹھا کر تھیوڈوس کو دیکھتے ہوئے کہا: یہ فیصلہ حضور بادشاہ سلامت نے کیا ہے۔

تھیوڈوس۔ کیوں کیا تمہیں اس رائے میں اختلاف ہے؟

ہیلن۔ اختلاف ہونا ہی چاہیے۔

تھیوڈوس۔ کیوں!

ہیلن۔ اس لئے کہ شاہی خاندان کی لڑکی کی شادی عام عیسائیوں میں سے کسی کے ساتھ نہیں ہو سکتی۔

تھیوڈوس۔ اس بات کو تمام عیسائی جانتے ہیں۔

ہیلن۔ پھر انھوں نے کیسے اس بے عزتی کی بات کو گوارہ کر لیا۔

تھیوڈوس۔ محض اس لئے کہ بقائے ملک و قوم کا انحصار اسی بات پر ہے۔

ہیلن۔ لیکن مقدس باپ! یہ تو بڑے سنگ و عار کی بات ہے۔

تھیوڈوس۔ بیشک ہے۔ لیکن اپنے ملک کی خاطر۔ اپنی قوم کی خاطر اور اپنے قابلِ احترام

باپ کی خاطر تم یہ بات قبول کرلو۔

ہیلن۔ میں ہم چشموں میں سبک سر ہو جاؤں گی۔  
تھیوڈوس۔ ہرگز نہیں۔ بلکہ اور عزت بڑھے گی جب دنیا میں تمہاری شہرت ہوگی  
اور شاہزادیاں تم پر رشک کریں گی۔

ہیلن۔ لیکن شہنشاہ ہرقل اعظم نے اس بات کو کیوں گوارہ نہیں کیا۔  
تھیوڈوس۔ وہ ضرور گوارہ کر لیتے۔ ان کے کوئی شاہزادی ناکتخدا نہ تھی۔  
ہیلن۔ مگر شہنشاہ ایران نے بھی اس بات کو اچھا نہ سمجھا۔ حالانکہ ان کے کئی دو شیزہ  
لڑکیاں تھیں۔

تھیوڈوس۔ یہ سچ ہے اور چونکہ انھوں نے نسلی فخر کیا۔ اسی لئے ان کی سلطنت تباہ  
ہو گئی۔ اور وہ خانماں خراب ہو کر جلا وطنی کی حالت میں سرے۔

یہ اشارہ شاہ ایران یزدجرد کی طرف تھا۔ جس بادشاہ نے بلاوجہ مسلمانوں سے  
جنگ مول لی۔ اور آخر اپنا سارا ملک مسلمانوں کے قبضہ میں دیکر فرار ہو گیا اور حضرت  
عثمان ہی کے عہد خلافت میں ۳۱ھ میں مقام آکسس پر جلا وطنی کی حالت میں  
مارا گیا۔

ہیلن۔ لیکن میرا دل اس ذلت کو گوارہ نہیں کرتا  
تھیوڈوس۔ میری بھولی بیٹی! یہ ذلت نہیں عزت ہے۔  
ہیلن۔ غالباً آپ ہی نے بادشاہ سلامت کو یہ مشورہ دیا ہوگا۔  
تھیوڈوس۔ یہ سچ ہے شہزادی! اس سے میرا اور حضور بادشاہ سلامت کا یہ منشاء

لے اس بادشاہ نے جو بڑائیاں مسلمانوں سے بڑی ہیں اگر ان کا مفصل حال دیکھنا ہو تو ناول  
"ایران کی حسینہ" ملاحظہ فرمائیے۔  
(صادق۔ صدیقی۔ سرو سنوی)

## افریقہ کی رہیں

یہ کہ عیسائیوں میں ایسا سرفروشانہ جذبہ پیدا ہو جائے جس سے وہ مسلمانوں کے پرہیزگاروں اور انھیں شکست دیکر بھگادیں گے ہیلین نے تھیوڈوس کی طرف دیکھ کر کہا: شکست دیکر بھگادیں گے۔

تھیوڈوس: ہاں مقصد یہی ہے، اسلامی سپہ سالار کے سر کی شرط بھی اسی وجہ سے لگائی گئی ہے اور خیال یہ ہے کہ مسلمانوں کا سپہ سالار جب یہ سُنے گا کہ اس کے سر پر باری لگائی گئی ہے اور عیسائی بھی جی توڑ کر لڑیں گے تو وہ بھاگ جائے گا۔  
ہیلین کے چہرہ پر رونق آگئی ہے اس نے کہا: یہ بات میری سمجھ میں اب آئی ہے!  
تھیوڈوس: تو کیا تم اسے منظور کرتی ہو۔

ہیلین: جب بادشاہ سلامت اس کی منظوری دے چکے ہیں، پھر میری منظوری کی کیا ضرورت ہے۔  
تھیوڈوس: اس معاملہ کا تعلق براہِ راست تم سے ہے، اس لئے تمہاری منظوری بھی ضروری ہے۔

ہیلین: کیا اس کام میں کچھ ثواب کی امید رکھنی چاہیے۔  
تھیوڈوس: بہت زیادہ ثواب ملے گا شاہزادی۔  
ہیلین: تب مجھے منظور ہے۔

تھیوڈوس: خوش ہو گیا، اس نے کہا: اب یقیناً عیسائی جان و دل سے لڑیں گے۔  
اور فتح پا کر ہی لوٹیں گے!

ہیلین: حضرت مسیح ایسا ہی کریں۔

تھیوڈوس: اب جو آئندہ جنگ ہوگی اس میں تمہیں بھی شرکت کرنی پڑے گی۔  
ہیلین: میں بڑی خوشی سے شریک ہوں گی۔

تھیوڈوس: اٹھا، شاہزادی نے حسبِ معمول روزانہ ہو کر اس کے چہ کو بوسہ

دیبا تھیوڈوس نے اسے دعادی اور خیمہ سے نکل کر ایک طرف روانہ ہوا۔

## تھیوڈوس وال باب

### تھیوڈوس وال سلام کا دیدار

تھیوڈوس اب بھی اپنے خیمہ میں نہیں گیا۔ بلکہ وہ ایک عالیشان خیمہ پہنچا اور اندر داخل ہوا۔

اس خیمہ کے اندر ریشم ساز و سامان تھے۔ اور ایک طرف کوچ پر مارقوس بیٹھا تھا۔ یہ خیمہ مارقوس ہی کا تھا۔ جیوں ہی اس نے تھیوڈوس کو دیکھا اس کی تعظیم کیلئے اٹھا اور اس کی طرف لپکا۔ اس کے پاس پہنچکر اس قدر جھکا کہ سر زمین میں لگ گیا۔ اس طرح وہ سلام کر کے اٹھا اور استغفار اعظم کے دامن کو بوسہ دیکر بولا: ”زہے قسمت کہ... حضور تشریف لائے۔“

تھیوڈوس نے کہا: ”میں تمہیں: کیونے اور تمہاری حالت کا اندازہ کرنے آیا تھا۔“ مارقوس میں بڑا ہی خوش قسمت ہوں۔ آئیے تشریف رکھئے؟“ تھیوڈوس بڑھکر اس کوچ پر بیٹھ گیا جس پر مارقوس بیٹھا تھا اور مارقوس ایک کرسی ان کے پاس سرکا کر اس پر بیٹھ گیا۔

تھیوڈوس نے پوچھا: ”کیسے اب شامزادی کے متعلق تمہارا کیا خیال ہے؟“

مارقوس نے کہا: ”اس کی محبت میری رگ رگ میں بسی ہوئی ہے۔“

تھیوڈوس: ”کیا تم اس کے خیال کو دل سے نہیں نکال سکتے۔“

مارقوس: ”یہ اٹا ہی ناممکن ہے جتنا گوشت سے ناخن کا بندا کرنا۔“

تھیوڈوس: ”مگر اچھا ہوتا کہ تم اس رشک قمر کے خیال سے باز آ جاتے۔“

مارقوس میں اس بات کی کوشش کر چکا ہوں۔ لیکن کامیابی نہیں ہوئی۔  
تھیوڈوس لیکن شاہزادی کا حاصل کرنا آسان نہیں ہے۔  
مارقوس میں جانتا ہوں۔ مگر اسے حاصل کرنے کے لئے میں اپنی جان تک دینے کے  
لئے تیار ہوں۔

تھیوڈوس۔ یہ سمجھ لو کہ محبت میں جان بازی ہی سے کامیابی ہوتی ہے۔  
مارقوس میں خوب جانتا ہوں۔ لیکن مجھے آپ کی وجہ سے بڑی تسلی ہے۔  
تھیوڈوس میں تمہارے کام سے غافل نہیں ہوں۔  
مارقوس میں جانتا تھا کہ حضور میرے لئے کوشش کر رہے ہوں گے۔  
دفعۃً مارقوس کسی خیال سے خوش ہو گیا۔ اس نے دریافت کیا: حضور نے میرا  
ذکر اعلیٰ حضرت سے کیا تھا؟

تھیوڈوس۔ تمہارا ذکر۔۔۔۔۔ مگر تمہارا خیال کیا ہے؟  
مارقوس۔ میرا خیال ہے کہ حضور نے ضرور جہاں پناہ سے میرا ذکر کیا ہوگا۔  
تھیوڈوس۔ یہ جس عقیدت ہے نجات ایسی ہی باتوں سے ہوتی ہے۔  
مارقوس۔ مجھے جس قدر عقیدت حضور کے ذاتِ اقدس سے ہے وہ میں بیان  
نہیں کر سکتا۔

تھیوڈوس میں جانتا ہوں۔ اسی لئے میں تمہارے لئے کوشاں ہوں۔  
مارقوس۔ تو حضور نے میرا ذکر شہنشاہ سے کس طرح کیا۔  
تھیوڈوس۔ میں نے اعلیٰ حضرت سے تنہائی میں کہہ دیا تھا کہ شاہزادی پر سپہ سالار  
کا بیٹا مارقوس فریفتہ ہے۔

مارقوس۔ غالباً شہنشاہ یہ بات سن کر ناخوش ہوئے ہوں گے۔  
تھیوڈوس۔ تمہارا خیال صحیح ہے۔ انہیں بڑا غصہ آیا اور جوش غضب سے ان

## افریقہ کی دہن

کی آنکھیں اُبل آئیں۔ مگر میں نے فوراً ہی کہا اس میں مار قوس کا کوئی قصور نہیں ہے خطا شاہزادی کے بڑھے ہوئے حسن کی ہے۔ وہ اس قدر حسین ہے کہ اسے دیکھنے والا اس کا شیدا ہو ہی جاتا ہے۔ تب بادشاہ کے قہر و غضب میں کمی ہوئی۔

مار قوس توجہ سے یہ گفتگو سن رہا تھا۔ جب اس نے سنا کہ بادشاہ سخت برہم ہو گیا تھا تو فطرتاً ہی اس کی روح گھٹتی لگی تھی۔ مگر جب معلوم ہوا کہ اسقف اعظم نے بادشاہ کا غمخوار فرود کیا تو جان میں جان آئی اور چہرہ پر کچھ تازگی دوڑ گئی۔ اس نے دریافت کیا: اس کے بعد کیا گفتگو ہوئی؟

تھیوڈوس میں نے تمہاری اس قدر تعریف کی کہ شاہزادوں سے بھی بڑھا دیا۔ تمہاری بہادری کی توصیف میں زمین و آسمان کے قلابے ملا دیتے بادشاہ نہایت توجہ سے سنتا رہا مار قوس۔ بڑی مہربانی کی آپ نے۔

تھیوڈوس۔ جب میں نے سب کچھ کہہ کر حرف مطلب زبان سے نکالا تو پھر بادشاہ کو طیش آنے لگا۔ مگر میں نے جلد ہی پھر ٹھنڈا کر دیا اور کہا کہ مار قوس کا ہمسر شرافت و لیری اور الوالہ می میں کوئی شاہزادہ بھی نہیں ہے۔ وہ ہر طرح شاہزادی کے لئے موزوں ہے۔

مار قوس ہمت تن توجہ بنا سناتا رہا تھا۔ اس کے چہرے پر رونق آگئی تھی اس بات کا جواب سننے کے لئے وہ بے چین ہو گیا جب اس سے نہ رہا گیا تو اس نے دریافت کیا: پھر شہنشاہ نے کیا جواب دیا؟

تھیوڈوس۔ اس نے دریافت کیا: کیا واقعی مار قوس بہادر ہے۔

میں نے جواب دیا۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے۔ شہنشاہ نے کہا تب میں اس کا امتحان لوں گا میں ڈرا کہ نہ معلوم بادشاہ کیا امتحان لے اس لئے میں چپ ہو گیا۔

مار قوس نے جلدی سے کہا: آپ نے فوراً ہی کیوں نہ کہہ دیا کہ میں ہر امتحان دینے کے لئے تیار ہوں۔

## افریقہ کی دُہن

تھیوڈوس نے غور سے اس کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: کیا یہ حقیقت ہے؟

مارقوس نے سینہ پر ہاتھ مار کر کہا: بالکل حقیقت ہے!

تھیوڈوس: تب میں نے غلط نہیں کہا۔

مارقوس: کیا کہا تھا آپ نے؟

تھیوڈوس: یہی کہ مارقوس ہر امتحان دینے کو تیار ہے۔

مارقوس: بہت اچھا کیا آپ نے۔

تھیوڈوس: بادشاہ نے کہا: میں مارقوس کو اپنی فرزندگی میں لے لوں گا۔ بشرطیکہ وہ

اسلامی سپہ سالار کا سر کاٹ لائے۔

یہ بات سنتے ہی مارقوس کے حوصلے پست ہو گئے۔ جوش و ولولے جو پیدا ہوئے تھے۔

وہ سرد پڑ گئے اس نے مری ہوئی آواز سے کہا: مسلمانوں کے سپہ سالار کا سر کاٹ لاؤں؟

تھیوڈوس: کیوں کیا عشق و محبت کا دعویٰ سرد پڑ گیا؟

مارقوس: حضور نے اس بات پر غور نہیں کیا کہ اسلامی سپہ سالار کا سر کاٹ لانا آسان

نہیں ہے۔

تھیوڈوس: امتحان عمونی اور آسان کاموں میں نہیں لیا جایا کرتا۔ بہت زہار و اراجے

بلند رکھو۔ خدا اور خداوند سے دعا مانگو کیا تعجب ہے کہ کامیاب ہو جاؤ۔

مارقوس: ناممکن ہے آپ نہیں جانتے کہ مسلمان کس مٹی سے بنے ہیں۔ میں تو یہ سمجھتا ہوں

کہ عام انسان لاہے کہیئے ہوئے ہیں۔ کیمخت مرنا جانتے ہی نہیں اور سردار! وہ تو بالکل

فولاد کا ہونگا۔ اس کے سامنے جانا اور اُسے قتل کر کے اس کا سر اُتار لانا اتنا ہی مشکل ہے

جتنا کسی شیر کے سامنے بجا کر اس کی مونچھ کا بال اکھاڑ لینا۔

تھیوڈوس: کچھ ناخوش ہو گیا۔ اس نے کہا اگر میں یہ جانتا کہ تم اس قدر کم بہت

ہو تو کبھی تمہارے موامدہ میں نہ پڑتا!

مارقوس۔ لیکن حضور یہ تو سوچے کہ آپ تو مجھے بالکل موت کے منہ میں ڈھکیل رہے ہیں تھیوڈوس۔ یہ کچھ نہیں تم پانچ ہزار.. آزمودہ کار اور بہادر سواروں کو ساتھ لے لو اور سپہ سالار اسلام کی جمعیت پر حملہ کر کے ان صفوں کو درہم برہم کر ڈالو اور جب ہنگامہ دار و گیر بلند ہو پیچھے سے اس کا سر کاٹ لو۔

مارقوس۔ بالکل ناممکن ہے مسلمانوں کی ہزاروں آنکھیں ہوتی ہیں وہ آگے پیچھے اور ادم ادم ہیکساں دیکھتے رہتے ہیں۔ یہ کام میری ہمت اور طاقت سے باہر ہے۔ تھیوڈوس۔ تب تمہیں شامزادی کا خیال چھوڑ دینا چاہیئے۔ تم نے یہ خیال بھی نہ کیا کہ میری برکت تمہارے ساتھ ہوگی۔

مارقوس۔ آپ اسلامی سپہ سالار کو بدعاد بیکر کیوں نہیں مار ڈالتے۔ تھیوڈوس۔ یہی ہو گا۔ میں بددعا کروں گا اور جس شخص کی طرف توجہ کروں گا وہ اس کا سر اُتار لائے گا۔ سنو مارقوس! میں نے بادشاہ کو اس بات پر آمادہ کر کے کہ اگر مارقوس مسلمانوں کے سپہ سالار کا سر کاٹ لائے تو اس کا عقد شامزادی کے ساتھ کر دیا جائے۔ شہنشاہ سے دربار کرایا اور انھوں نے میرے کہنے سے سب کے سامنے یہ اعلان کیا کہ جو شخص سپہ سالار کا سر کاٹ لائے گا۔ اس کی شادی شہزادی کے ساتھ کر دی جائے گی۔ میرا منشاء یہ تھا کہ جب تم سپہ سالار اسلام کے پاس پہنچو گے تو میں اُسے بدعادوں کا اور تمہاری طرف توجہ ڈال دوں گا۔ تم اُسے قتل کر ڈالو گے۔ لیکن تم اس کام پر آمادہ نہیں ہو اب میں کسی اور کو تیار کروں گا۔

یہ کہتے ہی تھیوڈوس اُٹھ کھڑا ہوا۔ مارقوس نے جلدی سے کہا: ”بھئیے منظور ہے۔ جب حضور کی توجہ ہوگی تو یقیناً میں بامراد ہوں گا۔“

تھیوڈوس خوش ہو گیا۔ اس نے کہا: ”غینمت ہے کہ تم نے وقت پر سمجھ لیا آج تیار کرو۔ کل جنگ پھر ہوگی۔“



مارقوس رہتا ہے ۔  
تھیوڈوس چلا گیا اور مارقوس بیٹھ کر بحرِ غم و فکر میں غوطے کھانے لگا۔

## چوتیسواں باب

### متفقہ فیصلہ کا احترام

مسلمانوں کو تعجب تھا کہ عیسائی اب بھی مسلمانوں سے تگینے سے زیادہ ہیں لیکن میدانِ جنگ میں نہیں آتے۔ یہ بات تو ان کی سمجھ میں نہ آئی کہ وہ مسلمانوں سے ڈر گئے ہیں البتہ انھوں نے یہ خیال کیا کہ وہ کسی مکرو فریب کی فکر میں ہیں۔ وہ بھی ہر وقت ہوشیار رہنے لگے تھے۔

یہ بات عیسائی لشکر کو معلوم ہو گئی تھی کہ زویلہ کا حکمراں ارسانوس بھی کچھ لشکر کے ساتھ مسلمانوں کے ہمراہ ہے۔ عیسائی اسے اور اس کے سپاہیوں اور افسروں کو ملک و ملت فروغ کہتے ہیں۔

ارسانوس کے ساتھ کچھ زیادہ نہ تھے۔ دوسرے ان کا لباس عام افریقی عیسائیوں سے کچھ الگ ہی تھا۔ اس لئے مسلمان انہیں پہچانتے تھے۔

ایک روز سرور اپنے جائے قیام سے سالارِ اعظم حضرت عبداللہ بن سعد کے خیمہ کی طرف جا رہے تھے کہ انہیں دو عیسائی کچھ مشتبہ حالت میں اکھڑے ملے۔ سرور نے عربی زبان میں ان سے دریافت کیا: تم کون ہو؟

وہ دونوں عیسائی عربی جانتے تھے۔ انھوں نے سرور کو کچھ خوف زدہ نہ لگا ہوں سے

دیکھا۔ اور ان میں سے ایک شخص نے کہا: ہم زویلہ کے باشندے ہیں۔

مگر سرور کھٹک گئے۔ انہیں اطمینان نہیں ہوا۔ انھوں نے کہا: لیکن تمہارا لباس

زویلہ والوں سے الگ ہے !

ان دونوں عیسائیوں نے اپنے لباس پر نظر ڈالی۔ حقیقت میں ان کا لباس زویلہ والوں سے مختلف تھا اور سببطلہ والوں سے ملتا تھا۔ ان کے چہرے زرد پڑ گئے لیکن اس پر بھی ان میں سے ایک شخص نے کہا: ہماری وردیاں خراب ہو گئی تھیں اور اس لئے ہم نے دوسرے سپاہیوں کی پوشاک اتار کر پہن لی ہے۔

سرور نے ان پمٹروں پر غور سے نگاہ ڈالتے ہوئے کہا: مگر مقتول عیسائیوں کے لباس پر خون کے دھبے ہوتے ہیں اور تمہارے لباس پر نہیں ہیں۔ اس کی کیا وجہ ہے؟ اب عیسائیوں کے چہروں کی رنگت اور بھی فق ہو گئی۔ اور وہ سر اسیمہ نظر آنے لگے۔ انھوں نے کوئی جواب نہیں دیا۔

سرور کو شبہ ہوا کہ وہ جاسوس ہیں۔ مگر محض شبہ کی بنا پر انھوں نے انہیں گرفتار کرنا مناسب نہیں سمجھا۔ انھوں نے کہا: ”اچھا تم ارسانوس کے پاس چلو۔“

ارسانوس کا نام سننے ہی دونوں عیسائیوں کا خون خشک ہو گیا اور دونوں ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے۔ مگر سوائے تعمیل حکم کے اور چارہ ہی کیا تھا۔ دونوں سروں کے ساتھ ہوئے اور سرور انھیں ساتھ لیکر ارسانوس کے خیمہ پر پہنچے۔

ارسانوس سرور سے خوب واقف ہو گیا تھا۔ اس نے بڑے تپاک سے ان کا خیر مقدم کیا۔ سرور نے دونوں عیسائیوں کی طرف اشارہ کر کے دریافت کیا: ”کیا یہ عیسائی تمہارے لشکر میں ہیں؟“

ارسانوس نے انھیں غور سے دیکھ کر جواب دیا جی نہیں۔ کیا یہ میرے سپاہیوں میں سے ہونے کا دعویٰ کرتے ہیں؟

سرور۔ جی ہاں۔

ارسانوس۔ تب یہ جاسوس ہیں یہ جھوٹ بول کر اپنی جانیں بچانا چاہتے ہیں۔

## افریقہ کی دُہن

سرور! اچھا میں انہیں سالارِ اعظم کی خدمت میں لئے جاتا ہوں۔  
ارسانوس چلیئے۔ میں بھی چلوں۔

سرور اور ارسانوس دونوں عیسائیوں کو ساتھ لیکر چلے اور عبداللہ بن سعد کے  
خیمہ پر پہنچے۔ اس وقت وہ تنہا ہی اپنے خیمہ کے سامنے کھیل کے فرش پر بیٹھے تیروں کو  
الٹ پلٹ کر دیکھ رہے تھے۔

انہوں نے خندہ پیشانی سے ان لوگوں کا استقبال کیا۔ سرور نے کہا: السلام علیکم  
ورحمۃ اللہ وبرکاتہ! یعنی تم پر سلامتی ہو۔ رحمت ہو۔ اور خدا کی برکتیں نازل ہوں۔  
عبداللہ نے بھی سلام کا جواب دیا۔ سرور اور ارسانوس بیٹھ گئے عیسائی کھڑے  
رہ گئے۔ عبداللہ نے سرور سے مخاطب ہو کر کہا: کیسے آئے۔ یہ دونوں عیسائی کون  
ہیں؟

سرور نے جواب دیا: یہ جرجیر کے جاسوس ہیں۔

اس کے بعد انہوں نے وہ تمام روٹا دسٹنای۔ جس طرح انہوں نے انہیں  
پکڑا تھا۔ اور جو انہوں نے کہا تھا۔ عبداللہ غور سے سُنتے رہے سب کچھ سُنتے کے بعد  
انہوں نے کہا: عیسائیو! اقرار کرو۔ کیا تم جاسوس ہو؟

ایک عیسائی نے کہا: ہمیں اعتراف ہے کہ ہم جاسوس ہیں مگر آپ ہماری  
جان بخشی کا وعدہ کریں تو آپ کو ایک ایسی بات بتائیں جو نہایت اہم ہے اور جس کا  
معلوم کرنا آپ کے لئے ضروری ہے۔

عبداللہ۔ اگر کوئی ایسی بات ہوگی تو میں وعدہ کرتا ہوں کہ تم دونوں کو رہا  
کر دوں گا لیکن اس شرط پر کہ پھر تم جاسوسی نہ کرو گے۔

جاسوس۔ یہ بات ہمیں منظور ہے۔

عبداللہ۔ اچھا بتاؤ وہ کیا بات ہے۔

جاسوس۔ جریر نے یہ اعلان کیا ہے کہ جو شخص مسلمانوں کے سردار کا سر کاٹ لائے گا۔ اس کے ساتھ اپنی ناز آفرین بیٹی، ہیلن کی شادی کر دے گا چونکہ شہزادی نہایت ہی خوبصورت ہے اور اس کے ساتھ شادی کرنے کی تمنا بڑے بڑے شاہزادوں کو ہے۔ اس لئے تمام عیسائیوں میں ایک عجیب جوش و جذبہ پیدا ہو گیا ہے۔

ارسانوس نے کہا۔ نہایت گہری چال چلی ہے جریر نے۔ وہ خوب جانتا ہے کہ اس کی پری نواز بیٹی پر ہر عیسائی مفتون ہے۔ شاہزادی حاصل کرنے کے لئے ہر شخص اپنی جان لڑا دے گا۔

عبداللہ نے مسکرا کر کہا: یہ بڑی مزہ دلی کی بات ہے کہ شاہزادی کے ساتھ شادی کا لالچ دیکر عیسائیوں کو لڑنے مرنے پر براہِ نیگختہ کیا گیا ہے۔ خیر خدا بہتر کرے گا کہ جاسوس سے مخاطب ہو کر چونکہ تمہاری اطلاع اہم ہے اس لئے میں اپنا وعدہ پورا کرتا ہوں۔ جاؤ میں نے تمہیں رہا کیا۔

جاسوس نے بڑے ادب سے ہنک کر سلام کیا۔ اور وہاں سے چلے گئے۔ سرور اور ارسانوس بھی چل دیئے۔

اس روز عبداللہ عصر کی نماز پڑھ کر واپس آئے تو ابن عمرؓ۔ ابن عباسؓ۔ ابن مسعودؓ۔ حضرت حسنؓ اور حضرت حسینؓ ان کے پاس آئے۔ ابن عمرؓ نے کہا: یا امیر! دو جاسوس گرفتار ہو کر آج آپ کے سامنے پیش ہوئے تھے؟

عبداللہؓ: ہاں آئے تھے اور انھوں نے ایک عجیب بات بتلائی۔

ابن عباسؓ: اور وہ عجیب بات یہ ہے کہ جریر نے اپنی حسین و جمیل بیٹی کی بابت اعلان کر دیا ہے کہ جو شخص مسلمانوں کے سردار کا سر کاٹ لائے گا اس کے ساتھ اس کی شادی کر دی جائے گی۔

عبداللہؓ: ہاں اس نے اپنے لشکر پر یہ اعلان کیا ہے۔

## افریقہ کی دُہلیں

ابن جعفرؓ لیکن آپ نے اس بات کو کوئی اہمیت نہیں دی ہے۔  
عبداللہؓ میں نے تو اسے بڑی مضحکہ خیز بات سمجھا ہے۔

حضرت حسنؓ میں بھی اس بات کو مضحکہ خیز اور انتہائی بے جہتتی پر محمول کرتا ہوں جیسا  
یہ ملک عجیب ہے ایسے ہی اس ملک کے عیسائیوں کی باتیں بھی عجیب ہیں مگر آپ نے  
اس کی گہرائی پر نظر نہیں ڈالی۔ جرجیر کے اعلان سے عیسائیوں کا جذبہ جنگ کس  
قدر بڑھ گیا ہوگا۔

عبداللہؓ میں یہ ضرور جانتا ہوں کہ عیسائیوں کے دل بڑھانے کے لئے جرجیر  
نے ایسا اعلان کیا ہے۔  
ابن عمرؓ یہ بالکل صحیح ہے مگر یہ اپنی نوعیت کا نہایت ہی نرالا اعلان ہے۔

عبداللہؓ یہ سچ ہے لیکن آپ صاحبان نے شاید اس بات کو بہت اہم سمجھا ہے  
ابن عباسؓ ہے ہی نہایت اہم بات۔

عبداللہؓ بالکل خیال ذکر و خد پر نظر رکھو۔ وہ بہتر کرے گا۔

ابن جعفرؓ یہ ٹھیک ہے مگر خدا نے ہی یہ حکم بھی دیا ہے کہ احتیاط کو اپنی چادر  
بناؤ۔

عبداللہؓ بیشک ہمیں احتیاط ضرور کرنی چاہیے۔

ابن عمرؓ کیا احتیاط کریں گے آپ؟

عبداللہؓ جس قدر احتیاط جنگ کے میدان میں ممکن ہے کی جائے گی۔

حضرت حسنؓ لیکن ہم سب آپس میں یہ مشورہ کر کے آئے ہیں کہ آپ لڑائی کے وقت  
میدان جنگ میں نہ جائیں۔

عبداللہؓ نے جرت بھری نظروں سے انھیں دیکھ کر کہا: یہ آپ صاحبان کا مشورہ ہے؟  
حضرت حسنؓ جی ہاں۔

۱۰ فریقہ کی دہن

عبداللہؓ لیکن یہ مشورہ تو مناسب نہیں ہے۔

ابن عباسؓ کیوں مناسب نہیں ہے۔

عبداللہؓ اگر میں ہاتھ پیر توڑ کر چھپا بیٹھا رہوں تو دنیا کیا کہے گی اور جہاد کے ثواب سے محروم ہو جاؤں گا۔

ابن عباسؓ جب میدان جنگ میں آپؐ موجود ہیں تو جہاد کے ثواب سے محروم نہ رہیں گے۔ یہاں دنیا کا خیال اس کی پرواہ نہ کیجئے۔

عبداللہؓ لیکن مجھے شرم آئے گی کہ خدا مجھے لڑنے والوں سے پیچھے بیٹھا ہوا دیکھے یہ بات تو میرے اور میرے خاندان کے لئے بڑی ہی سبکی کی ہوگی۔

ابن جعفرؓ مگر آپؐ از خود ایسا نہیں کر رہے بلکہ ہم آپؐ کو مجبور کر رہے ہیں۔

عبداللہؓ لیکن آپؐ ایسا مشورہ ہی مجھے کیوں دیتے ہیں

ابن عمرؓ اس لئے کہ جب عیسائیوں کو معلوم ہو گا کہ آپؐ میدان جنگ میں آئے ہی نہیں تو ان کا جوش ٹھنڈا پڑ جائے گا اور وہ مسلمانوں کو زیادہ نقصان نہ پہنچا سکیں گے۔

عبداللہؓ کچھ سوچنے لگے۔ ابن عباسؓ نے کہا: ہم اس لئے آپؐ کو یہ مشورہ نہیں دے

رہے کہ آپؐ کو شہادت کے عظیم ثواب سے محروم رکھنا چاہتے ہیں۔ بلکہ مطلب یہ ہے کہ اگر آپؐ میدان جنگ میں ہوں گے تو عیسائی بڑے جوش و خروش سے لڑیں گے اور آپؐ کو شہید کرنے

کی ہر ممکن کوشش کریں گے اندیشہ ہے اس سے مسلمانوں کو زیادہ صدمہ نہ پہنچ جائے۔ آپؐ

میدان کارزار میں ہونگے ہی نہیں تو نہ عیسائیوں میں جذبہ جنگ رہے گا۔ نہ وہ جان توڑ کر لڑیں گے اور نہ مسلمانوں کو زیادہ نقصان پہنچے گا۔

عبداللہؓ لیکن جب امیر المومنین کو یہ بات معلوم ہوگی تب وہ کیا کہیں گے۔

حسرت حسنؓ امیر المومنین نے یہ حکم دیا تھا کہ کثرت رائے سے جو بات ملے ہو اس

پر عمل کرنا۔ اور ہم سب نے اتفاق رائے سے یہ بات طے کی ہے کہ آپ میدانِ جنگ میں نہ نکلیں۔

عبداللہؓ: تب تو مجبوری ہے میں آپ کے متفقہ فیصلہ کا احترام کر رہا ہوں۔  
ابن عمرؓ: ہم اس لیے آئے تھے۔ خیال یہ ہے کہ کل عیسائی میدان میں نکلیں گے۔  
عبداللہؓ: یہی میرا بھی خیال ہے اب تم سب آج ہی سے تیاری شروع کر دو۔  
”بہتر ہے، سب نے کہا اور اٹھ کر چلے گئے۔“

## پندرہواں باب

### گھمسان کی لڑائی اور غلبہ امداد

یہ بات تمام عیسائی لشکر میں مشہور ہو گئی تھی کہ شہنشاہِ جریر اپنی حور و شہیڈی شامزادی ہیلن کی شادی اس شخص کے ساتھ کریں گے جو مسلمانوں کے سپہ سالار کا سر کاٹ کر لائے گا۔ ایک ادنیٰ سپاہی سے لیکر اعلیٰ انسر تک کے دل میں مسرت کی لہریں دوڑنے لگیں اور ہر شخص نے اپنے دل میں تہیہ کر لیا کہ وہ شامزادی کو حاصل کرنے کے لیے انتہائی کوشش کرے گا۔

اس اعلان یا منادی نے عیسائیوں میں بڑا جوش و ولولہ پیدا کر دیا۔ بہت ہمت اور بزدل بھی حوصلہ مند اور بہادر بن گئے۔ ہر شخص نے اپنے ہتھیاروں اور زرہ بکتروں کا دیکھ بھال شروع کر دی۔ اور لڑائی کے لیے ہر ممکن تیاری کر لی۔

دوسرے روز علی الصبح ہی جریر کے لشکر میں ہتھیار شروع ہو گئے۔ لشکر ضرورت سے فراغت کر کے مسلح ہونے اور میدانِ جنگ میں جانے لگا۔

ہر دمنہ کا ہر سردار یہ چاہتا تھا کہ سب سے آگے اس کا دستہ اور وہ خود رہے۔

تاکہ بڑھکر مسلمانوں کے سردار کا سر کاٹ سکے۔

انھوں نے جبرت انگیز پھرتی کے ساتھ اپنی صفیں مرتب کر لیں۔ سینہ مبیسرہ۔ ساقہ اور قلب قائم کر لیے۔ جرجیر بھی قلب میں لاکھڑا ہوا۔ اور اس کے پاس ہی اس کی حسین و جمیل بیٹی بھی گھوڑے پر سوار ہو کر آکھڑی ہوئی۔

اس وقت اس رشک قمر نے ہلکی گلابی پوشاک زیب تن کر رکھی تھی جو فوجی قسم کی چست تھی۔ ایسی چست کہ اس کے سڈول اعضا نمایاں ہو رہے تھے۔ سینہ کا ابھار ظاہر ہو رہا تھا۔ اس کی اس وردی میں ہیرے جو اہرات کی جھاریں ٹکی ہوئی تھیں جو جھللا رہی تھیں۔ ہاتھوں میں چاندی کی کہنیاں تھیں جو بازوؤں تک تھیں اور جن میں جو اہرات نصب تھے۔ شانوں پر سونے کی زنجیریں تھیں۔ اور ان زنجیروں میں سینہ کی طرف سینہ بند اور پشت کی طرف پشت بند چاندی کے تھے۔ اور ان میں بھی جو اہرات کے نقش و نگار ہو رہے تھے۔ سر کے گھونگھریالے ریشم کے باریک ٹھپوں سے زیادہ ملائم سیاہ بال سُرخ فینے میں باندھ کر اوپر سے زنگار تاج اوڑھ لیا گیا تھا۔

وہ بھی مسلح تھی۔ اس کی پشت پر چھوٹی سی ڈھال تھی۔ ڈھال پر چاندی کا ترکش لٹک رہا تھا۔ جس میں تیروں کی گڈیاں رکھی تھیں۔ ڈاب میں چھوٹی سی تلوار پڑی تھی۔ رکاب دار میں نیزہ لگا ہوا تھا۔ وہ شاہزادی تو تھی ہی لیکن اس وقت حوروں جیسی شان سے کھڑی تھی اس کے تنجی جمال سے قرب و جوار میں روشنی پھیل رہی تھی۔

شہنشاہ اور شاہزادی کے گرد شاہی رسالہ زرد بکتروں پر ریشمی لباس پہنے نہایت شان سے کھڑا تھا۔

مسلمان نماز پڑھتے ہی میدان جنگ میں آکر صف بستہ ہونے لگے۔ گذشتہ روز کی طرح آج بھی انھوں نے صف بندی کی۔ حضرت عبداللہ بن سعد اپنے خیمہ میں رہے اور انھوں نے حبیب کو علم دیکر اپنے جائب میں بٹھرنے کے لئے بھیج دیا اور



وہ سپہ سالار کے قائم مقام ہو گئے۔

عیسائی لشکر میں فوجی ہاجے سرے انداز میں بچنے لگے۔ عیسائی بہادروں کے دلوں میں جوش و ولولہ کا طوفان اُمنڈ آیا۔ ہر شخص مسلمانوں کے سپہ سالار کا سر کاٹ لینے کے لئے تیار ہو گیا۔

چونکہ اول روز کی لڑائی میں جریر دیکھ چکا تھا کہ تیس ہزار مسلمانوں نے ساٹھ ہزار عیسائیوں کا مقابلہ نہایت ۔۔۔۔۔ بڑی دلیری سے کیا تھا اس لئے آج وہ اپنا تمام لشکر لیکر میدان جنگ میں آ گیا۔ صرف پانچ ہزار سپاہی کیمپ کی حفاظت و نگرانی کے لئے چھوڑ دیئے گئے تھے۔

شاہزادی کے ساتھ اس کی سہیلیوں اور کنیزوں کی جماعت بھی آئی تھی جو لشکر گاہ ہی میں شاہزادی کے عالیشان خیمہ کے قریب دوسرے خیموں میں ٹھہری ہوئی تھیں۔ شہنشاہ جریر اپنے سواروں اور افسروں کو جوش و خروش دیکھ کر نہایت ہی مسرور و محفوظ ہو رہا تھا۔ آج اس کے دل کو تسلی تھی۔ اور یہ اطمینان تھا کہ اس کے پر جوش سپاہی حملہ کرتے ہی مسلمانوں کے ٹکڑے اُٹھ اُلیں گے۔ وہ خوب جانتا تھا کہ سپاہیوں کی اولوالعزمی اور جوش کی وجہ اس کا وہ اعلان تھا جو اس نے اپنی پری زاد بیٹی ہیلن کو انعام میں دینے کا وعدہ کیا تھا۔

جبکہ لشکر کیل کانٹے سے لیس ہو کر حملے کے لئے بالکل تیار ہو چکا تھا اس وقت تھیوڈوس پادریوں، راہبوں اور قسوں کی جمعیت لیکر لشکر کے آگے آ گیا تھا۔ بہت سے خادم ان مذہبی لوگوں کے آگے آ رہے تھے جو چاندی کی چھوٹی چھوٹی انگلیٹھیاں ہاتھوں میں اٹھائے ہوئے تھے۔ اور انگلیٹھیوں میں بخورات جل رہی تھیں ان کی تیز خوشبو سے فضا مہک اُٹھی تھی۔

یہ مذہبی جماعت لشکر کے آگے پیچکر رُکی تھیوڈوس نے اپنے دونوں ہاتھ

## افریقہ کی دہلیں

۲۲۵

اوپر اٹھائے۔ تمام پادریوں نے بھی اس کی تقلید کی اور وہ سب آہستہ آہستہ کچھ پڑھنے لگے۔ غالباً وہ مقدس انجیل کی آیتیں پڑھ رہے تھے۔ اصل انجیل کی نہیں کیونکہ وہ تو عرصہ پہلے ہو چکی تھی بلکہ اس انجیل کی جیسے یوحنا اور پوس نے لکھا تھا کچھ دیر تک پڑھنے کے بعد انھوں نے رکوع کی شان سے اپنے سر ٹھکرائے اور لشکر کی طرف پلٹ کر اپنے داینے ہاتھ اٹھا کر سپاہیوں کو برکت دی اور وہاں سے داینی طرف ہٹ کر کیمپ کی طرف چلے گئے۔

ان کے ہٹتے ہی جریر نے مار قوس کو بلا کر حکم دیا کہ لشکر کو حملہ کرنے کا اشارہ کیا جائے۔ چنانچہ سپہ سالار نے شاہی حکم کی تعمیل کی لشکر کو بڑھنے کا اشارہ کیا عیسائی سواروں کی صفیں کوہ شکن موجوں کی طرح بڑھیں۔ انھیں بڑھتے ہوئے دیکھ کر مسلمانوں نے بھی بڑھنا شروع کر دیا۔

فریقین نہایت ضبط و انتظام مگر تیزی اور جوش و غضب کا طوفان دلوں میں لئے ہوئے بڑھ رہے تھے۔ اور دونوں لشکروں کی پہلی صفوں والے جوان مردوں نے تلواریں سمونت رکھی تھیں۔ صاف و شفاف تلواریں آفتاب کی شعاعیں پڑتے سے جگمگ رہی تھیں۔ آخر بڑھتے بڑھتے دونوں لشکر ٹھہر گئے اور کھڑے ہی نہایت زوردار پھرتی کسے ساتھ تلواریں چلنے لگیں۔ ہر شخص بڑی جان بازی سے لڑنے لگا۔ ایک دوسرے کو فنا کر ڈالنے کے لئے بڑھ بڑھ کر حملے کرنے لگے۔

خونریز جنگ شروع ہو گئی۔ سرکٹ کٹ کر اچھلنے لگے۔ دھڑ زمین پر گر کر گھوڑوں کے پاؤں سے پامال ہونے لگے خون کی چھینٹیں اڑنے لگیں۔ مار کاٹ شروع ہو گئی اور بہادر تلواروں کی رونمائی میں جان شیریں دینے لگے۔

مسلمان حسب عادت نہایت خاموش مگر پورے جوش و استقلال سے لڑنے لگے تھے۔ وہ بڑی پھرتی اور نہایت قوت سے حملے کر رہے تھے۔ لیکن آج جس بہادری

اور جس جوش سے عیسائی لڑ رہے ہیں مسلمانوں نے اس سے پہلے جنگ میں انہیں اس طرح لڑتے ہوئے نہیں دیکھا تھا۔

تمام مسلمان حیران تھے کہ آج عیسائیوں میں ایسا جوش و جذبہ کیسے پیدا ہو گیا ہے اور کس چیز نے انہیں جو ان ہمت بنا رکھا ہے۔ انہیں بالکل بھی علم نہیں تھا کہ پری زاد ہیلن حسن و جمال کے سحر آفرینی کے ساتھ میدان جنگ میں کھڑی لڑنے والے جانبازوں کی شجاعت کا امتحان لے رہی ہے۔ اور اس کی موجودگی نے ہر سردار اور ہر افسر کے دل میں جانبازی کی رُوح بھونک دی ہے جس سے ہر عیسائی مرنے اور مارنے پر آمادہ ہو گیا ہے۔ جبر جبر کے اسلان کا حال عام مسلمانوں کو معلوم نہیں ہوا تھا۔

اگرچہ مسلمان نہایت جوش و خروش سے لڑ رہے تھے اور کہاں جیتی سے حملے کر کر کے عیسائیوں کو قتل و لپسا کرنا چاہتے تھے۔ مگر عیسائی جیسے مرنے کے لئے آئے ہی نہ تھے۔ آپنی تلواروں کی طرح نہایت پھرتی سے مسلمانوں کے وار روک روک کر خود بھی حملے کر رہے تھے اور جس طرح مسلمان عیسائیوں کو قتل کر رہے تھے اسی طرح عیسائی بھی مسلمانوں کو شہید کر رہے تھے۔

چونکہ فریقین جوش و شغب میں بھرے ہوئے تھے اس لئے بڑی دیر ہی سے لڑ رہے تھے اور جوں جوں دن چڑھتا جاتا تھا جنگ کی آگ بھڑکتی جاتی تھی۔ دونوں فریقوں کی پہلی صفیں ٹوٹ چکی تھیں۔ اور دوسری صفیں ایک دوسرے سے دست و گریباں ہو رہی تھیں۔ تلواریں اس پھرتی کے ساتھ اٹھ رہی تھیں کہ جھلکتی ہوئی معلوم نہ ہوتی تھیں۔ بلکہ ایسا نظر آ رہا تھا جیسے تلواروں کا کھیت اُگا ہے۔

عیسائیوں کی صفیں نہایت لمبی تھیں۔ ان کا مینہ میسرہ کے کئی میل کے فاصلہ پر تھا۔ مسلمانوں نے بھی اپنی صفیں اتنی ہی لمبائی میں پھیلا دی تھیں۔ جتنی لمبائی میں عیسائیوں کی پہلی ہوئی تھیں۔

## افریقہ کی دہن

حقیقت یہ ہے کہ آج عیسائی بھی توبہ واد شجاعت دے رہے تھے بڑی دلیری اور نہایت جوش سے لڑ رہے تھے۔ رات بھینچ بھینچ کر حملے کرتے تھے۔ اور مسلمانوں کو قتل و لپیٹا کرنے کیلئے ایڑی چوٹی کا زور لگا رہے تھے۔

لیکن مسلمان بھی مضبوط چٹانوں کی طرح جمے کھڑے تھے اور اسی طرح عیسائیوں کے حملے کو روک رہے تھے۔ جس طرح سمندر کی ساحلی چٹانیں طوفانی موجوں کو روکتی رہتی ہیں۔

چونکہ آج متناہین نہایت جوش و اشتعال سے لڑ رہے تھے اس لئے باوجود ہولناک جنگ ہونے کے لوگ پھرتی اور تیزی سے نہ مر رہے تھے۔ بلکہ موت کی سرد بازاری تھی اور اس لئے جو دو دھنیں صبح ہی سے مصروف جنگ ہو گئی تھیں۔ اس وقت جبکہ ایک نہائی دن چڑھ آیا تھا وہی لڑاے جاری تھیں۔

عیسائی چاہتے تھے کہ مسلمانوں کو مارتے کاٹتے اور کھچتے ہوئے بڑھکر ان کے سپہ سالار تک پہنچ جائیں۔ اور ان کا سر کاٹنے کے لئے قسمت آزمائی کریں۔ انھیں علم نہیں تھا کہ آج اسلامی لشکر کے سپہ سالار میدان میں نکلے ہی نہیں لیکن چونکہ اسلامی علم قلب لشکر میں لہرا رہا تھا۔ اور عیسائی جانتے تھے کہ علم سپہ سالار کے ہاتھ میں ہوتا ہے اس لئے وہ جان توڑ کر لڑ رہے تھے اور درمیانی صفوں کو پیر کر علم تک پہنچنے کی کوشش میں جانیں لڑائے دیتے تھے۔

رفتہ رفتہ فریقین کا جوش ہیجان میں آگیا۔ اور انھوں نے بڑی قوت سے حملے کر کے صفوں کو توڑنا شروع کر دیا۔ عیسائی مسلمانوں کی اور مسلمان عیسائیوں کی صفوں میں گھس گئے اور بڑی پھرتی سے جدال و قتال کرنے لگے۔ مسلمان اس فکر میں تھے کہ جو عیسائی ان کی صفوں میں گھس آئے ہیں انھیں ختم کر ڈالیں۔ لیکن آج عیسائی مرنے کے لئے نہ بڑھ تھے۔ بلکہ مارنے کے لئے بڑھ آئے

## افریقہ کی گرہیں

تھے۔ اس لئے نہ قتل ہوتے تھے اور نہ پیچھے ہٹتے تھے۔ مسلمانوں کو یہ دیکھ کر بڑا طیش آیا۔ انھوں نے سنبھل کر نہایت شدت سے حملہ کیا اس وقت ان کی... پھرتی سے عیسائی کچھ گہرا گئے۔ ان کی پیش قدمی رک گئی اور وہ بڑھ بڑھ کر حملہ کرنے کے بجائے صرف مدافعت کرنے لگے۔

چونکہ عیسائی مسلمانوں میں زیادہ تعداد میں گھس آئے تھے۔ اس لئے ان کی کئی صفیں ٹوٹ چکی تھیں اور جس قدر صفیں ٹوٹ گئی تھیں مسلمان ان تمام صفوں میں پہنچ گئے تھے۔ اور بڑی پامردی اور جانبازی کے ساتھ لڑ رہے تھے۔ بڑی ہی خونریز جنگ ہو رہی تھی۔ سر اولوں کی طرح کٹ کٹ کر برس رہے تھے۔ دھڑوں پر دھڑا کر رہے تھے۔ خون کے چشمے بہ رہے تھے۔ انسانی زندگیوں کی کوئی قدر و قیمت ہی باقی نہ رہی تھی۔ بڑی بے دردی سے قتل ہو رہے تھے۔

ابن عمر نہایت ہی دلیری اور بیباکی سے لڑ رہے تھے جس صف پر حملہ کرتے تھے اسے الٹ دیتے تھے جس گروہ پر ٹوٹ پڑتے اس کا سہراؤ کر ڈالتے تھے۔ انھوں نے بے شمار عیسائیوں کو قتل کر ڈالا تھا۔ لیکن ابھی تک ان کا جوش کم نہیں ہوا تھا۔ نہ بازو دست ہوتے تھے۔ بڑی ہی پھرتی سے حملے کر کے دشمنوں کو ٹھکانے لگا رہے تھے جس طرف سے نکل جاتے تھے لاشوں پر لاشیں گراتے چلے جاتے تھے جو سامنے آ جاتا تھا اُسے تہ تیغ کر ڈالتے تھے۔ لیکن عیسائی بھی مرنے کے لئے اسلامی صفوں میں گھسے چلے آ رہے تھے اور مسلمان خصوصاً ابن عمر انھیں موت کے گھاٹ اتار رہے تھے۔

اب دوپہر ڈھل گیا تھا۔ اور ظہر کا وقت آچلا تھا۔ لڑائی اب بھی اسی زور شور اور جوش و خروش سے ہو رہی تھی جس طرح سے علی الصبح شروع ہوئی تھی۔ اس وقت جبکہ گھمسان کی جنگ ہو رہی تھی اور مسلمان خاموشی مگر استقلال سے لڑائی میں مصروف تھے۔ اللہ اکبر کے پر شور نعرہ کی آواز آئی اس آواز کو سن کر مسلمان

اور عیسائی دونوں نہایت متحیر ہوئے۔ اور نظریں اٹھا اٹھا کر دیکھنے لگے۔

## چھتیسواں باب

### خون آشام جلال و قتال

ان کے دیکھتے ہی دیکھتے مسلمانوں کی پشت کی جانب غبار بلند ہوا اور جب غبار کے بادل چھٹے تو شیرانِ اسلام گھوڑے دوڑا کر آتے نظر آئے سب سے آگے ایک خوبصورت نوجوان اسلامی علم ہاتھ میں لئے تیزی سے دوڑے آ رہے تھے مسلمانوں نے انہیں دیکھتے ہی پہچان لیا۔ وہ عبداللہ بن زبیر تھے مسلمان سمجھ گئے کہ خلیفۃ المسلمین حضرت عثمان غنیؓ نے ان کے مدد کے لئے عین وقت پر لشکر بھیجا ہے۔ اس لشکر کو دیکھ کر تمام مسلمانوں کو بڑی مسرت ہوئی۔ انہوں نے اسے غیبی امداد سمجھا چنانچہ مسلمانوں نے خوش ہو کر ”اللہ اکبر“ کا پر شور نعرہ بلند کیا عیسائی اس نعرہ کی آواز سن کر گھبرا گئے۔ نیز جن عیسائیوں نے تازہ دم اسلامی لشکر کو آتے دیکھا تو وہ سہم گئے اور خوفزدہ نظروں سے ادم ادم دیکھنے لگے۔

چونکہ عیسائی دیکھ رہے تھے کہ مسلمان جن سے وہ مصروف جنگ تھے۔ وہی ان کے قابو میں نہ آتے تھے۔ نہ پیچھے ہٹتے تھے۔ اور اسی وقت ان کو مزید کمک پہنچ گئی تھی۔ اس لئے ان کا سارا جوش و ولولہ جاتا رہا تھا۔ اور اب انہیں موت کی بھیانک شکل نظر آنے لگی تھی۔

جب جریر نے نعرہ تکبیر کی آواز سنی تو اس نے اپنے رسالہ کے افسر سے کہا: ذرا دریافت تو کرو۔ مسلمانوں نے یہ نعرہ کس وجہ سے بلند کیا ہے۔ صبح سے انہوں نے کوئی نعرہ نہیں لگایا تھا۔ ضرور کوئی نئی اور خاص بات ہے۔

افسر دوڑ کر گیا اور ایک جاسوس کو بلا لایا۔ جاسوس نے بادشاہ کے پاس آتے ہی کہا: جہاں پناہ! تازہ دم مسلمانوں کا لشکر آیا ہے۔ مسلمانوں کو اس لشکر کے آنے سے بڑی خوشی ہوئی ہے اور انھوں نے خوش ہو کر اپنا قومی نعرہ بلند کیا ہے:

جریر نے دریافت کیا: کس قدر لشکر آیا ہے مسلمانوں کا؟

جاسوس: شاید دس ہزار ہوگا۔

جریر کے چہرہ پر افسردگی چھا گئی۔ وہ متفکر و متوحش ہو گیا۔ سلین نے اسے فکر مند دیکھ کر پوچھا: ابا جان! مسلمانوں کا پہلا لشکر کس قدر تھا؟

جریر نے جواب دیا: تیس ہزار۔

سلین نے بھولے پن سے کہا: بس! پھر کیا فکر ہو آپ کو۔ اب مسلمان چالیس ہزار ہو گئے ہیں اور عیسائی ایک لاکھ کے قریب ہیں۔ فکر بالکل نہ کیجئے۔ عیسائی مسلمانوں کو کاٹ کر ڈال دیں گے!

جریر نے لمبا ٹھنڈا سانس بھر کر کہا: کاش ایسا ہی ہوتا۔ میری عزیز بیٹی! تو ان کجخت مسلمانوں سے واقف نہیں ہے۔ پہلے میں بھی نہ جانتا تھا۔ یہ بڑے ہی جنگجو اور بہادر ہوتے ہیں۔ مرنا تو جانتے ہی نہیں۔ اگر میں پہلے سے یہ بات جانتا تو مصر و شام پر چڑھائی کا ارادہ ہی نہ کرتا۔ میں نے خود اپنے پیروں میں آپ کٹھاڑی ماری ہے خود مسلمانوں کو اعلان جنگ دیا ہے اور خود ہی یہ مصیبت مول لی ہے۔ اب دیکھو انجام کیا ہوتا ہے۔ یہ تو سچ کہہ رہی ہے کہ چالیس ہزار ایک لاکھ کا کیا مقابلہ کر سکتے ہیں۔ لیکن مسلمان انسان نہیں ہیں۔ عیسائی ان کا مقابلہ کر ہی نہیں سکتے۔ کیا تو دیکھ نہیں رہی ہے کہ صبح سے وہ کس جوش و خروش اور دلیری سے رڑا رہے ہیں۔ اب انھیں مدد پہنچ گئی ہے ان کے دل بڑھ جائیں گے اور وہ پہلے سے بھی زیادہ جوش اور حرارت سے لڑیں گے!

سہیلی بڑے دیکھے عیسائی بھی بزدل نہیں ہیں۔ یقین ہے ہزیمت مسلمانوں ہی کو ہوگی۔

جریر۔ خداوند تیری زبان مبارک کریں۔

اس عرصہ میں نیا اسلامی لشکر میدان کارزار کے قریب آگیا تھا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ ان لوگوں نے دورہ سے جنگ ہوتے دیکھ لی تھی۔ کیونکہ تمام سوار بائیں ہاتھوں میں ڈھالیں اور اپنے میں تلواریں لئے ہوئے تھے۔ اور حملہ کرنے کے ارادہ سے گھوڑے دوڑاتے پھیلے آ رہے تھے۔

ان نوواردوں نے آتے ہی نہایت شدت سے حملہ کر دیا۔ وہ عیسائی صفوں کے سامنے پھیل گئے۔ اور بڑے ہی جوش و خروش سے لڑنے لگے۔ اکی ٹھٹھا اور مسافا تلواریں چشم زدوں میں دشمنوں کے خون سے رنگین ہو کر خون کی بارش کرنے لگیں۔

انھوں نے نہایت پھرتی سے اور زور قوت سے حملے کر کے عیسائیوں کو قتل کرنا شروع کر دیا۔ ہر مجاہد اس طرح دشمنوں پر ٹوٹ کر گرجا جیسے وہ نو نری کا بڑا ہی حریف ہو۔ اور اسے خوف ہوا کہ کہیں عیسائیوں کا جلد خاتمہ نہ ہو جائے۔ اور وہ انھیں قتل کر کے اپنے حوصلے نہ نکال سکے۔

عیسائی بھی مقدور بہر جہد و جہد کر رہے تھے۔ لیکن رفتاً ان کی حالت میں نمایاں تبدیلی واقع ہوئی تھی۔ یا تو ابھی تک بڑھ بڑھ کر حملے کر رہے تھے مسلمانوں کی صفیں توڑ کر ان میں گھس جاتے تھے یا اب وار روکنے اور جانیں بچانے کی سعی کرنے لگے تھے۔ پھر بھی چونکہ ان کی تعداد بہت زیادہ تھی۔ اس لئے ڈٹے ہوئے تھے اور مسلسل جہاد و قتال میں مصروف تھے۔ لیکن مسلمانوں نے یہ دیکھ لیا تھا کہ ان کے حوصلے پست ہونے لگے ہیں۔ اب ان کے حملوں میں وہ مگر مگر می نہیں ہے جو



پہلے تھی۔ چنانچہ مسلمانوں نے ہر محاذ پر سنبھل کر نہایت شدت سے حملہ کیا اور جلد ہی جگہ تلواروں پر تلواریں مارنی شروع کر دیں۔ بڑھ بڑھ کر اور جھپٹ جھپٹ کر حملے کر کے دشمنوں کے سر اڑانے لگے۔

ادھر تازہ وارد لشکر نے عیسائیوں کو تلواروں کی دھاروں پر رکھ لیا اور جس مسلمان کے جو عیسائی سامنے آگیا۔ عام طور پر اس سے کہ وہ سپاہی تھا یا افسر قتل کر ڈالا گیا۔ عیسائی یہ کیفیت دیکھ کر اور بھی متوحش ہو گئے۔ چونکہ ہر طرف تلواریں ہی تلواریں نظر آرہی تھیں اور سر کٹ کٹ کر گر رہے تھے اس لئے عیسائیوں کو ہر چیز میں موت کی جھلک نظر آرہی تھی اور اس سے ان کے بہادر دلوں میں لرزہ طاری ہوتا جاتا تھا۔ اب نہ ان میں پہلا سا جوش باقی رہا تھا نہ حوصلہ اور نہ استقلال اس فکر میں تھے کہ کسی طرح ہنگ بند ہو جائے اور وہ جانیں بچا کر لے جا سکیں۔

لیکن ابھی تک ان کا شہنشاہ جرج اور اس کی پری زادی بیٹی ہیلن میدان جنگ میں کھڑے لڑائی دیکھ رہے تھے۔ نیز ابھی تک تمام لشکر نے جنگ میں شرکت نہیں کی تھی۔ اس لئے انہیں پیچھے ہٹنے کی جرأت نہ ہوتی تھی۔

وہ آگے بڑھ کر اس امید و نینما میں آئے تھے کہ مسلمانوں کی صفوں کو توڑ کر ان کے سپہ سالار کو قتل کر ڈالیں گے۔ اور ان میں سے کوئی ایک حُسن و جمال کی ملکہ شاہزادی ہیلن سے شادی کر لے گا۔ لیکن اب جبکہ انھوں نے موت کی گرم بازاری دیکھی تو پچھتالے لگے کہ کیوں ایک حسین و جمیل لڑکی کو حاصل کرنے کے لئے انھوں نے اپنی جانوں کو خطرہ میں ڈالا۔

جس جوش و جذبہ سے اس وقت مسلمان جنگ کر رہے تھے اس سے پایا جاتا تھا کہ انھوں نے تمام عیسائیوں کو قتل کر ڈالنے کا عزم صمیم کر لیا ہے۔ اور وہ تہیہ کر چکے ہیں کہ ایک دشمن کو بھی زندہ بچ کر نہ جانے دیں گے۔ اس لئے عیسائیوں

کا یہ خیال کر لینا کہ ان کی جانیں خطرہ میں ہیں کچھ سیما بھی نہ تھا۔

اس وقت ہر مسلمان اور ہر دستہ کا سردار نہایت ہی جانفشانی اور دلیری سے لڑ رہا تھا۔ ہر شخص یہی چاہتا تھا کہ سب سے زیادہ دشمنوں کو وہی قتل کرے چونکہ تمام مسلمانوں میں ایک ہی جذبہ کام کر رہا تھا۔ اس لئے ان کی تلواریں پھرتی سے اُٹھ اٹھ کر دشمنوں کا صفایا کر رہی تھیں۔

ابن زبیر نے آتے ہی کچھ ایسے ہی جوش و غضب سے حملہ کیا کہ اس صف کو جس پر وہ حملہ آور ہوئے الٹ دیا۔ دسیوں عیسائیوں کو تہ تیغ کر ڈالا۔ کئی افسروں کو موت کے گھاٹ اُتار دیا۔ چونکہ ان کی فوج ادھر ادھر بکھر گئی تھی۔ اس لئے ان کے ساتھ صرف پانچ سو سواروں کا دستہ رہ گیا تھا۔ اور یہ پانچ سو سوار بھی اسی جوش و خروش سے ہٹ رہے تھے جس طرح سے خود ابن زبیر جنگ کر رہے تھے اور انھوں نے اس صف کو توڑ پھوڑ کر دوسری پر حملہ کر دیا تھا۔

عیسائی ان شیرانِ اسلام کا مقابلہ کرنے کیلئے جس قدر ان کی طاقت اجازت دیتی تھی۔ جدوجہد کر رہے تھے۔ لیکن ان کے بنائے کچھ نہ بنتی تھی۔ وہ ڈھالوں پر مسلمانوں کی آہن شگاف تلواروں کو روکتے تھے۔ لیکن ان کی تلواریں انکی ڈھالیں پھاڑ کر ان کے سردشانوں کو کاٹ جاتی تھیں اور اس طرح ان کی ڈھالیں بھی ان کی حفاظت کرنے سے قاصر تھیں۔

نہایت گھسان کی جنگ ہو رہی تھی جس طرف بھی نظر جاتی تھی۔ سر اُچھلنے خون کے فوارے اُبلتے اور لاشوں پر لاشیں گرتی نظر آرہی تھیں۔

عیسائیوں کے ہاتھ تو بہت کم چل رہے تھے اور اگر چلتے بھی تھے تو ڈھالیں اٹھا کر حفاظت کرنے کے لئے لیکن شور بہت زیادہ کر رہے تھے۔ گلے پھاڑ پھاڑ کر چلا رہے تھے۔ گویا اپنی کریمہ آوازوں سے مسلمانوں کو مرعوب کرنا چاہتے تھے۔

ان کے شور سے میدان جنگ گونج رہا تھا۔ نہ صرف میدان جنگ ہی نہیں بلکہ دور دور تک آواز پہنچ رہی تھی۔

آج مسلمان کچھ ایسے مصروف جنگ رہے کہ ظہر کا وقت آیا اور گزر بھی گیا لیکن انہیں نماز پڑھنے کا موقع بھی نہ مل سکا۔ یا یہ ممکن ہے کہ جنگ کی مصروفیت نے وقت کا اندازہ ہی نہ کرنے دیا ہو۔

اس وقت دو تہائی دن ختم ہو چکا تھا۔ اور صرف ایک تہائی بلکہ اس سے بھی کم باقی رہ گیا تھا۔ لیکن لڑائی کا زور اس وقت سب اوقات سے زیادہ بڑھ گیا تھا۔ جاننا نہایت جوش اور جرأت سے لڑ رہے تھے۔ خون کی ندیاں بہہ رہی تھیں اور لاشوں کے ڈھیر لگے ہوئے تھے۔ آخر جب چار گھنٹہ دن باقی رہا تب جرہیز نے مارقوس کو طلب کر کے کہا۔ تمام دن لڑائی ہوتے ہوئے گزر گیا ہے۔ اب جنگ بند ہونا چاہیے۔ لشکر کو واپسی کا اشارہ کرو۔

مارقوس نے کہا: بہتر ہے جہاں پناہ۔ اور وہاں سے چلا گیا۔ آج اگرچہ تمام عیسائی لشکر میدان جنگ میں صف بستہ ہو گیا تھا لیکن ٹریک جنگ نہ ہو سکا تھا۔ صرف دو تہائی لشکر لڑتا رہا تھا۔ کیونکہ ان تک جنگ کی چنگاریاں نہ پہنچ سکی تھیں۔ مارقوس نے سوار دوڑا کر لشکر کو واپسی کا حکم دیا۔ جو وہی عیسائیوں نے سنا ان کی جان میں جان آگئی اور وہ نہایت انتظام اور اہتمام سے اس طرح واپس ہوئے جس سے مسلمان یہ نہ سمجھیں کہ وہ شکست کھا کر بھاگ رہے ہیں۔

مسلمان بھی سارا دن لڑتے رہنے کی وجہ سے کچھ مضطرب ہو گئے تھے۔ انہوں نے بھی ان کا تعاقب نہیں کیا۔ بلکہ ان کے پیچھے ملتے ہی خود بھی پیچھے ہٹنے لگے۔ اس طرح یہ دوسرے دن کا معرکہ بھی بغیر کسی نتیجہ کے ختم ہو گیا۔ اور فریقین اپنے

اپنے کیمپوں میں پہنچ گئے۔

تھوڑی ہی دیر میں عیسائیوں کی طرف سے کئی ہزار سپاہی مردوں اور زخمیوں کے اٹھانے کے لئے آئے۔ اور تمام میدان جنگ میں پھیل کر اپنے آدمیوں کو اٹھانے لگے۔

مسلمانوں نے سب سے پہلے وضو کر کے نماز پڑھی۔ پہلے ظہر کی پھر عصر کی اور پھر ستو اور کھجوروں کا ناشتہ کیا اور پانچ سو سپاہی میدان کارزار میں شہیدوں اور زخمیوں کو اٹھانے کے لئے پہنچ گئے۔

آج کی جنگ میں تقریباً تیس ہزار عیسائی مارے گئے۔ تین ہزار شدید طور پر زخمی ہوئے اور پانچ ہزار کے معمولی زخم آئے۔

گویا دونوں دلوں کی لڑائی میں پچاس ہزار عیسائی مارے گئے تھے اور چودہ ہزار زخمی ہو گئے تھے۔

آج مسلمان بھی تین سو تریسٹین شہید ہوئے تھے۔ تقریباً ڈیڑھ سو شدید طور پر زخمی ہوئے تھے اور ڈھائی سو کے خفیف زخم آئے تھے۔

اس طرح پر اب تک مسلمان پانچ سو بیس شہید ہو چکے تھے اور چھ سو زخمی ہو گئے تھے۔ جب یہ تعداد عبداللہ بن سعد سپہ سالار کو معلوم ہوئی تو انھیں بڑا رنج و قلق ہوا اس زمانہ میں پانچ سو مسلمانوں کا شہید ہو جانا معمولی بات نہ تھی کیونکہ پانچ سو مسلمان پانچ ہزار غیر مسلموں پر بھاری تھے۔

فوراً تمام مسلمانوں نے شہیدوں کے جازہ کی نماز پڑھ کر انھیں دفن کر دیا اور زخمیوں کی مرہم پٹی کرنے کے لئے عورتوں کو ہدایت کر دی گئی۔ انھوں نے مغرب کی نماز سے پہلے ہی سب کو مرہم پٹی کر دی۔

جب دن چھپ گیا تب مغرب کی اذان ہوئی اور مسلمان جوق در جوق نماز پڑھنے کے لئے چل پڑے۔ کسی خدا کے بندے کو یہ خیال نہ ہوا کہ وہ تمام دن جنگ کرنے کی وجہ سے تھک گیا ہے کچھ دیر آرام کر کے نماز پڑھے حتیٰ کہ زخمیوں نے بھی وضو کر کے نماز پڑھنی شروع کر دی۔ یہ تھا انھیں نماز کا شفق و شوق۔

## سینیسوال باب

### ایک اور اعلان

جس وقت جنگ ملتوی ہو گئی تھی اور مسلمان میدان جنگ میں واپس لوٹ رہے تھے تو ابن زبیر اس جگہ پہنچے جہاں اسلامی علم تھا۔ غالباً وہ امیر عسکر سے ملنا چاہتے تھے۔ لیکن جب انھوں نے بجائے عبداللہ بن سعد سپہ سالار اعظم کے حبیب کے ہاتھ میں علم دیکھا تو کچھ متفکر و متوحش ہو گئے۔ انھیں خیال ہوا یا تو سپہ سالار خدا نخواستہ شہید ہو گئے ہیں یا بیمار ہیں۔ اور اس لئے حبیب کو اپنا قائم مقام بنایا ہے۔ یہ بات ان کے دہم و گمان میں بھی نہ آئی کہ مجاہدین اسلام کے سپہ سالار تندرست ہوتے ہوئے شریک جنگ نہیں ہوئے۔

ابن زبیر نے حبیب کو سلام کر کے دریافت کیا: کیا امیر عسکر کی کچھ طبیعت خراب

ہے؟

حبیب نے جواب دیا: نہیں خدا کے فضل سے وہ تندرست ہیں؟

اب ابن زبیر متعجب ہوئے۔ انھوں نے کہا: تندرست ہیں؟

پھر میدان جنگ میں کیوں نہیں آئے؟

حبیب اس کے متعلق ایک عجیب افسانہ سنو گے۔

## افریقہ کی دُہلیں

ابن زبیر نے حیرت زدہ ہو کر کہا: عجیب افسانہ!

حبیب جی ہاں۔

ابن زبیر۔ آپ نے میرا شوق اشتیاق اور بڑھا دیا ہے کچھ تھوڑا بہت تو حال سنا دیجئے۔

حبیب۔ ہمارا خطہ یعنی سارا عربستان عشقِ محبت کے لئے بدنام ہے۔ لیکن افریقہ ہمارے ملک سے کبھی سبقت لے گیا ہے۔

ابن زبیر نے اور کبھی متعجب ہو کر کہا: آپ کیا کہہ رہے ہیں میں نے دریافت کیا تھا امیرِ عسکر کو کہ وہ کیوں جنگ میں شریک نہیں ہوئے۔ آپ لگے عشق و محبت کی داستان سنانے!

حبیب نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: ان کی عدم شرکت کی وجہ حسن و عشق ہی ہے! ابن زبیر۔ اچھا تو مختصر طور پر وہی سنائیے۔

حبیب۔ بات یہ ہے کہ افریقہ کے شہنشاہ کی ایک بیٹی ہے جسے اس قدر حسین بتایا جاتا ہے کہ جو کوئی اس سے ایک نظر دیکھ لیتا ہے۔ اس کا ہورہتا ہے۔ غالباً تمام عیسائی اس پر فریفتہ ہیں۔ اور سر شخص اس سے شادی کرنے کا خواہش مند ہے معلوم ہوا ہے کہ بادشاہ نے اپنے لشکر میں یہ اعلان کر دیا ہے کہ جو شخص مسلمانوں کے سردار کا سر کاٹ لائے گا، شاہزادی کی شادی اس کے ساتھ کر دی جائے گی۔

ابن زبیر نے مسکرا کر کہا: واقعی عجیب داستان ہے لیکن ساتھ ہی یہ بات کس قدر افسوسناک ہے کہ ایک مسلمان اور وہ بھی سالارِ اعظم عیسائیوں سے ڈر کر اور موت کے خوف سے گھبرا کر جہاد سے کنارہ کش ہو گئے ہیں۔ جہاں شاہزادی کی شادی کی شرط عجیب اور غیرت و حمیت کے منافی ہے وہاں مسلمانوں کے سپہ سالار کا خیمہ میں جا بیٹھنا بھی شرم و افسوس کی بات ہے۔

حبیب۔ لیکن سالار اعظم نے خود ایسا نہیں کیا۔ بلکہ مسلمانوں کی اکثریت نے انہیں مجبور کر کے خیمہ نشین کر دیا ہے۔

ابن زبیر خیر اس کے متعلق میں خود ان سے ... گفتگو کروں گا۔ لیکن اس روز وہ کچھ ایسے کاموں میں مصروف ہوئے کہ عبداللہ بن سعد سے نہ مل سکے۔ البتہ دوسرے روز صبح کی نماز پڑھ کر کلام اللہ شریف کی تلاوت کے بعد وہ سالار اعظم کے خیمہ پر گئے اور سلام کر کے ایک طرف بیٹھ گئے۔ انہوں نے دیکھا کہ اس وقت وہاں ابن عمر، ابن عباس، ابن جعفر، حضرت حسن اور حضرت حسین بیٹھے تھے۔

ان سب نو جوانوں نے ابن زبیر کا نہایت جوش مسرت سے استقبال کیا اور عبداللہ بن سعد بھی نہایت تپاک سے ملے۔ انہوں نے کہا: آپ عین وقت پر میدان جنگ میں پہنچے آپ کی آمد نے دشمنوں کو متوحش و متفکر کر دیا ہوگا۔

ابن زبیر، بیشک ہمارے آنے سے ضرور عیسائیوں پر اثر ہوا ہوگا میں بھی شوق شہادت اور جوش جہاد کے ہاتھوں مغلوب ہو کر دو منزلہ اور سہ منزلہ کر کے آیا ہوں۔

عبداللہ کہئے امیر المومنین اور یثرب کے تمام لوگ اچھی طرح تھے۔ ابن زبیر ہاں بفضلہ تعالیٰ اچھی طرح تھے۔ امیر المومنین نے آپ کو سلام کہا ہے۔ عبداللہ و علیکم السلام ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ خدا انہیں خوش رکھے نہایت نیک اور پرہیزگار بزرگ ہیں۔

ابن عمرؓ لیکن آپ کو تو اسنوں نے روک لیا تھا۔ یہ سمجھا کہ ان کا ارادہ آپ کو کسی اور مہم پر روانہ کرنے کا ہے۔

ابن زبیر آپ نے ٹھیک سمجھا ہے۔ وہ سوڈان یا افغانستان پر لشکر بھیجا چاہتے تھے۔ مگر کچھ دنوں کے بعد ان کی رائے بدل گئی۔

ابن عمر۔ افغانستان میں وہ ایرانی پہنچ گئے ہیں۔ جو امیر المومنین سیدنا حضرت عمر فاروق خلیفہ دوم کے عہد میں ایران سے شکست کھا کر فرار ہوئے تھے۔ وہ افغانیوں کو مسلمانوں کے خلاف براہِ انگیزہ کر رہے ہیں۔

ابن زبیر۔ جی ہاں خلیفہ سوم کو اندیشہ ہے کہ کسی وقت وہ اسلامی مقبوضات پر حملہ نہ کریں۔ اس لئے وہ چاہتے تھے کہ افغانستان پر لشکر کشی کر کے اس خدشہ ہی کو مٹا دیں۔

حضرت حسن۔ لیکن شاید افریقہ کی مہم نے ان کے ارادہ کی تکمیل نہیں ہونے دی۔ ابن زبیر۔ یہی بات ہے جب اس طرف سے انہیں کوئی خبر نہ ملی تو فکر مند ہو گئے اور جو لشکر افغانستان پر روانہ کرنے کے لئے جمع کیا تھا اسے اس طرف روانہ کر دیا ہے عبداللہ۔ لیکن کاش وہ اس لشکر کو افغانستان ہی بھیج دیتے۔

ابن زبیر۔ ضرور بھیج دیتے اگر آپ یہاں کے حالات سے انہیں مطلع کرتے رہتے؟ عبداللہ۔ مجھ سے یہ غلطی ہوئی کہ میں اس فکر میں رہا کہ جب تمام افریقہ فتح ہو جائیگا تب فتح کی خوشخبری کیساتھ مالِ غنیمت اور قیدی دربارِ خلافت میں روانہ کروں گا۔ چونکہ اس زمانے میں رسل و رسائل کے وسائل نہایت محدود تھے سفر گھوڑوں، اونٹوں اور خچروں پر کیا جاتا تھا اس لئے ایک شہر کی بعد دوسرے شہروں کو مدت میں ملتی تھی اور ایک ملک سے دوسرے ملک میں تو عرصہ دراز کے بعد ہی کسی بات کی اطلاع ہو ا کرتی تھی۔

ابن زبیر نے کہا: اگر آپ زویلہ اور طرابلس کی فتح کی خبر روانہ کر دیتے تو انہیں تشویش نہ رہتی۔

عبداللہ۔ بیشک مجھ سے غلطی ہوئی۔ لیکن اس میں بھی کوئی مصلحت خداوندی ہی ہوگی۔ آپ کا اس طرف آجانا اچھا ہی ہوا۔



## افریقہ کی دُہن

۲۴۰

ابن زبیر یقیناً خدا کی مصلحت اس لشکر کو اس طرف لائی ہے لیکن یہ تو کہتے آپ جہاد کو چھوڑ کر خیمہ میں کیوں آ بیٹھے تھے۔

عبداللہ امیر المومنین نے حکم کا احترام کرنے کے لئے۔

ابن زبیر کیا خلیفۃ المسلمین نے آپ کو یہ حکم دیا تھا کہ آپ اس وقت جبکہ مسلمان جنگ کی دہکتی ہوئی آگ میں کود رہے ہوں خلوت گزریں ہو جائیں۔

عبداللہ نہیں ان کا فرمان یہ نہ تھا۔ لیکن یہ حکم ضرور تھا کہ مسلمانوں کی اکثریت جس بات کو کہے وہ کروں۔ آپ نے شاید سنا نہیں کہ مسلمانوں نے کیوں مجھے خیمہ میں بیٹھے رہنے کے لئے مجبور کیا۔

ابن زبیر سنا ہے۔ غالباً بادشاہ نے جو اپنی بیٹی کی شادی کے متعلق شرط کی ہے۔ آپ اس کا ذکر کر رہے ہیں۔

عبداللہ ہاں۔

ابن زبیر مجھے افسوس ہے کہ عیسائیوں نے جو چال چلی اس کا جواب نہ دیا جو اسکا ابن عباس بھائی ابن زبیر۔ تم کل اس وقت آئے۔ جب فریقین کے دم خم سارا دن لڑنے کی وجہ سے ختم ہو چکے تھے۔ اگر ذرا سویرے آ جاتے تو معلوم ہوتا کہ عیسائی ایک شاہزادی کے حصول کے لئے کس ہوش و ولولے کے ساتھ لڑ رہے تھے۔

ابن زبیر ضرور لڑے ہونگے۔ مجھے معلوم ہوا ہے کہ شاہزادی منہایت حسین ہے عبداللہ یہی میں نے بھی سنا ہے۔ نہایت خوش رو ہے

ابن زبیر مگر آپ نے وہ تدبیر کہیں دیکھی جس سے نوز بادشاہ کو میدان جنگ میں کھڑا ہنا و شوار ہو جاتا۔ اور خود ہی شاہی خیمہ میں جا بیٹھتا۔

سب ابن زبیر کو حیرت بھری نگاہوں سے دیکھنے لگے۔ ابن عمر نے دریافت کیا: وہ تدبیر کیا تھی؟

## افریقہ کی دُہن

۲۴۱

ابن زبیرؓ جس طرح بادشاہ نے یہ اعلان کیا تھا کہ شہزادی کی شادی اس شخص سے کر دی جائے گی جو مسلمانوں کے سپہ سالار کا سر کاٹ کر لائے گا اسی طرح آپ یہ اعلان کر دیتے کہ شاہزادی اس مجاہد کو بطور کینز کے دی جائے گی جو شاہ افریقہ کا سر کاٹ لے گا آپ کے اس اعلان کو سن کر بادشاہ تھرا جاتا ہے۔

ابن زبیرؓ سے یہ بات سُن کر تمام مسلمانوں کے دل و دماغ مایوس ہو گئے اس بات کا سب سے پہلا افسوس ہوا کہ یہ معمولی سی بات پہلے سے کیوں ان کی سمجھ میں نہ آئی۔ حضرت حسنؓ نے کہا: واللہ خوب بات نکالی آپ نے بیشک ہمیں یہی اعلان کرنا چاہیے تھا عبد اللہ حقیقت میں یہ بڑی غلطی ہوئی۔

ابن زبیرؓ اب بھی کیا بگڑا ہے۔ آپ منادی کر ادیں کہ جو مسلمان بادشاہ کو قتل کر ڈالے گا اسے شاہزادی کینز کے طور پر دیدی جائے گی اور ایک لاکھ دینار انعام میں ملیں گے۔

حضرت حسینؓ نہایت مناسب بات ہے ضرور اس بات کی منادی کر ادینی چاہیے: ابن جعفرؓ آج عیسائی میدان جنگ میں نہیں آئے ہیں غالباً وہ یا تو آج آرام کرنا چاہتے ہیں یا کسی اور فریب کی کارروائی کی فکر میں ہیں۔ غرض کوئی وجہ یہ وہ آج رطائی کو ملتوی کرنا چاہتے ہیں۔ آپ اتنا وقت بھالی ابن زبیرؓ کے قول کے بموجب لشکر میں منادی کر ادیں۔

عبد اللہؓ میں بھی اس بات کو مناسب سمجھتا ہوں۔

چنانچہ اسی وقت اسلامی لشکر میں منادی کرادی گئی کہ جو مسلمان شہنشاہ جریر کو قتل کر ڈالے گا شاہزادی سلیم اس کے حوالے کر دی جائے گی۔ اور ایک لاکھ دینار انعام میں دیئے جائیں گے جو نہی مسلمانوں نے اس منادی کو سنا اس بات کی داد دی کہ بادشاہ افریقہ کے اعلان کا جواب نہایت معقول طریقہ پر دیا گیا ہے۔

مسلمانوں میں بھی شہزادی کے حسن و جمال کی شہرت ہو گئی تھی خصوصاً اس وقت سے زیادہ شہرہ ہو گیا تھا جب اس کے باپ نے اسے انعام میں دینے کا اعلان کر دیا تھا اور مسلمانوں کو اس کی خبر ہو گئی تھی۔

چونکہ اس روز عیسائی میدان میں نہیں آئے اس لیے مسلمان بھی نہیں نکلے اور وہ اپنے ہتھیاروں اور لباس کی دُرستی میں مصروف ہو گئے۔

## اڑیسواں باب

### ناز و نیاز

رات کو عشا کی نماز پڑھ کر سرور زخمیوں کی مزاج پُرسی اور تیمارداری کیلئے چلے زخمیوں کیلئے سراپردہ کے قریب خیمے نصب کر دیئے گئے تھے جب ان خیموں میں عورتیں زخمیوں کو اپلیاں بدلنے یا انہیں کچھ کھلانے پلانے کیلئے آتی تھیں تو مرد وہاں سے ہٹ جاتے تھے اور جب وہ چلی جاتی تھیں تب سرور پہنچ جاتے تھے۔

عورتیں پردہ کا انتہام کر کے آتی تھیں۔ اپنے جسموں میں اس طرح سے چادریں لپیٹ لیتی تھیں کہ سوائے آنکھوں اور ہتھیلیوں کے اور کوئی عضو نظر نہ آتا تھا۔ زخمیوں کے پاس ان کے آنے کے تین اوقات تھے۔ ایک صبح کی نماز پڑھتے ہی دوسرے دوپہر کو اور تیسرے رات کے وقت۔ صبح کے وقت پٹیاں بدلتی تھیں زخم دھو کر صاف کرتی تھیں۔ دوپہر اور رات کو کھانا کھلاتی تھیں۔

اکثر لوگ ایسے بھی زخمی تھے جن کے پاس غلام تھے۔ ان کی تیمارداری ان کے غلام کر رہے تھے۔ اور وہ اپنے ہی خیموں میں مقیم تھے۔ جب سرور سراپردہ کے قریب پہنچے تو انہوں نے بہت سے بچوں کو قزاقی کے

## افریقہ کی ڈلہن

ساتھ قرآن شریف کی تلاوت کرتے سنا۔

معصوم بچوں کی خوش آواز قضا میں گونج رہی تھی۔ نذر سرور میں وہ لکشی نہیں ہو سکتی جو ان کی قرابت میں تھی۔ انھوں نے اپنی رفتار دھیمی کر دی۔ اور غور و محویت کے عالم میں خدائے و احد قدوس کا کلام سُنے لگے۔

چاندنی رات، کھلی آسمان پر چاند نکلا ہوا تھا۔ ٹھنڈی اور دل فریب روشنی آسمان سے زمین تک پھیلی ہوئی تھی۔ کرۂ ارض پر سفید چادر چھپی ہوئی تھی جس طرف نظر جاتی تھی نور کی بارش ہوتی معلوم ہوتی تھی۔ ہوا کے خفیف اور خوشگوار جھونکے چل رہے تھے جو سرور کی عبا کے لمبے لمبے رامنوں اور ڈھیلی ڈھالی آستینوں سے جھپٹ چھاڑ کر رہے تھے۔

سرور کلام اللہ شریف سنتے چلے جا رہے تھے جب وہ سرپردہ سے آگے بڑھ گئے اور قاصدہ ہونے کی وجہ سے بچوں کی آوازیں کم کم آنے لگیں تب ان پر کیف کی جو حالت طاری تھی اس میں کمی آگئی اور ان کی رفتار نسبتاً تیز ہو گئی لیکن ابھی وہ زیادہ زور نہ گئے تھے کہ سامنے سے ایک عورت چادر میں لپیٹی ہوئی آتی نظر آئی چونکہ وہ سرپردہ میں جانا چاہتی تھی اور راستہ اسی طرف سے تھا جس طرف سے یہ جا رہے تھے اس لئے وہ انھیں کی طرف آرہی تھی۔

سرور نے نگاہیں اٹھا کر دیکھا۔ سامنے ذرا فاصلہ پر زخمیوں کے خیمے تھے جو چاندنی کے پر تو سے سفید سفید چمک رہے تھے۔ اور خیموں تک میدان صاف پڑا تھا۔ کوئی آ جا رہا تھا۔

سرور نے آنے والی عورت کے لئے راستہ چھوڑ دیا۔ اور وہ وہیں سے کتر کر اس طرح چلنے لگیں جن سے عورت ان سے قاصدہ سے گزر جائے۔

چونکہ عورت قریب آگئی تھی اس لئے سرور ذرا تیزی سے چلے تاکہ وہ بے تکلف

۲۴۴

## افریقہ کی دلہن

گزر جاتے بلکہ انھوں نے اس کے طرف سے پشت کر لی اور قدرے آہستہ آہستہ چلنے لگے۔  
مگر فوراً ہی انھیں اپنے پیچھے بلکے قدموں کی چار پہلوں سے معلوم ہوئی انھیں تعجب ہوا لیکن  
... انھوں نے پلٹ کر نہیں دیکھا اور وہ برابر چلتے رہے۔ خیال یہ ہوا کہ شاید عورت سے  
ان کا قاصدا کم ہو رہا ہے۔ اور اس کے پیروں کی ملکی آواز آرہی ہے۔

لیکن ابھی وہ چند ہی قدم پہلنے پاتے تھے کہ کسی نے حکمانہ لہجہ میں کہا: اس طرح بیکر  
آپ کہاں جا رہے ہیں؟

یہ آواز نہ صرف کان آشنا تھی بلکہ دل و دماغ میں بسی ہوئی تھی۔ اس شیریں لہجہ  
میں کیف تھا جو اکثر انھیں بخود کر دیا کرتا تھا انھوں نے فوراً پاٹ کر دیکھا تو سامنے ترک  
قمر سلیمی کھڑی تھی۔

اس وقت اس نے چادر اپنے جسم سے اتار کر ہاتھ میں لے لی تھی۔ سرور اسے پکیر کر  
وجہاں کو دیکھ کر خوش ہوئے۔ انھوں نے کہا: اچھا یہ تم تنیاں سلیمی؟

یہ کہتے ہی ان کی ٹانگیں سلیمی کے نرم و نازک گلابی رخساروں پر جم کر رہ گئیں  
آنیوالی عورت عرب کی حسین و جمیل ووشیزہ سلیمی تھی اس کی صورت چاند کی  
تھنڈی نورانی کرنوں سے جگمگا رہی تھی۔ گلابی بیہ کی رنگت شاداب پودوں کی طرح  
دک رہی تھی۔ سرگیں بڑی بڑی آنکھیں بھجلیاں برسا رہی تھیں، مگر اس کی گوری  
اور چوڑی پیشانی پر شکن تھی جس سے معلوم ہوتا تھا کہ وہ عہدہ جو کچھ کبیدہ خاطر ہے  
اُس نے کہا۔ شکر ہے آپ نے پہچانا تو سی۔

سرور نے اس قدر نرم لہجہ میں جو عابری کی شان لئے ہوئے تھا کہا: میں آپ کو  
پہچانتا کیسے۔ آپ تو چادر میں لپی ہوئی تھیں۔

سلیمی مگر میں نے تو سنا ہے کہ بائبل والے لوگ رفتار سے پہچان لیا کرتے ہیں۔  
سرور یہ درست ہے مگر سلیمی! میں نے یہ خیال کیا کہ کوئی خاتون آرہی ہے۔ چونکہ

## افریقہ کی دہلی

۲۴۵

غیر عورت کی طرف دیکھنا گناہ ہے۔ اسی لیے... سلمیٰ نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا۔  
بس رہنے دیجئے۔ اس بات کو میں خوب جانتی ہوں۔

سرور کی نگاہیں اب تک اس کے رُخِ روشن پر جمی ہوئی تھیں۔ انہوں نے حیرت  
بھری لہجہ میں کہا: آپ کیا جانتی ہیں؟  
سلمیٰ: اب کہلو! انہی چاہتے ہیں آپ۔  
سرور: ضرور کہیے۔

سلمیٰ: شاہزادی بے نقاب بھرے دربان میں بیٹھی تھی کیا سلو نہیں دیکھا؟  
سرور: ہاں! اور لوگوں کے ساتھ اس پر بھی نظر پڑ گئی۔ مگر ایک نظر دیکھنے کے بعد قسم لے لو جو دوبارہ دیکھا ہو  
سلمیٰ: خیر ہو گا۔ یہ کہیے آپ اس وقت کہاں جا رہے ہیں۔  
سرور: جہاں سے تم آرہی ہو۔

سلمیٰ: اچھا آپ سیدھی طرح جواب بھی نہیں دیتے نہ دیجئے۔  
یہ کہتے ہی اس نے عجیب و غریب انداز سے اپنے تن ناز کو جھٹکا دیا اور گھوم  
کر سر اپرہ کی طرف چلی۔ سرور سمجھ گئے کہ وہ حورِ وصال ان سے خفا ہو گئی ہے۔ ان کا جان  
نکل گئی انہوں نے عاجزی سے کہا: کہ ذرا ٹھہرو سلمیٰ۔ خفا ہو کر نہ جاؤ، تم نہیں جانتی  
ہو کہ تمہاری خفگی میرے لئے کس قدر سوہان روح ہوتی ہے؟

سلمیٰ کا پتھر دل پسچا۔ وہ ٹھٹکی۔ سرور کی طرف پٹی اور بولی: جب آپ سیدھی  
طرح بات ہی نہیں کرتے، پھر مجھے روکنے اور ٹھہرانے سے کیا حاصل؟

سرور نے اس کے پاس جا کر کہا: غلطی مجھ سے ہی ہو جاتی ہے۔ میں تمہارے  
مزاج کو جانتے ہوئے بھی تمہیں خفا کر دیتا ہوں۔ آئندہ گفتگو کرتے وقت احتیاط  
رکھا کروں گا سلمیٰ۔

سرور کے اس طرز گفتگو نے سلمیٰ کو بہت زیادہ متاثر کیا۔ اس نے کہا: نہیں

۲۴۶

افریقہ کی دُلیہاں

آپ کی غلطی نہیں ہے قصور میرا ہے میرے حُسنِ اخلاق کی سب تعریف کرتے ہیں بات بھی یہی ہے کہ میں سب کے ساتھ اخلاق سے پیش آتی ہوں۔ مگر مجھے شرم و ندامت۔ سے اس بات کا اعتراف کرنا پڑتا ہے کہ آپ کے ساتھ کچھ زیادتی ہو جاتی ہے۔ انشاء اللہ آئندہ ایسا موقع نہ آنے دوں گی۔

سرور۔ یہ میری خوش قسمتی ہے کہ آپ کو اس بات کا احساس ہوا۔  
سلمیٰ زیرِ مسکرا کر کہا: آپ ایسا ہی سمجھیں۔

اس کے مسکرانے سے سرور کو جرات ہوئی انھوں نے کہا: میں جانتا ہوں تم کیوں مجھ سے برہم ہو جایا کرتی ہو۔

سلمیٰ نے ہوشربا نگاہیں ان کی نگاہوں میں ڈال کر دریافت کیا: کیا جاننے ہیں آپ۔؟

سرور نے جواب دیا: تم جانتی ہو کہ میں نے تم سے پیمانہ وفا کیا ہے میں اپنے عہد کو نہیں توڑ سکتا۔

سلمیٰ نے شوخ نگاہوں سے دیکھتے ہوئے کہا: مگر منع کس نے کیا ہے۔ آپ کو پیمانہ وفا کا مطلق خیال نہ کیجئے۔

سرور۔ یہ شیوہ مردانگی نہیں۔

سلمیٰ بیساختہ ہنس پڑی۔ ہنسنے سے ان کے ہموار دانتوں کی ہموار موتیوں جیسی سفید لڑیاں نظر آنے لگیں۔ اور اس کے چہرے پر نور کی لہریں دوڑنے لگیں۔  
سرور نے دیکھا ان پر بخوبی سسی طاری ہو گئی۔

شوخی سلمیٰ نے کہا: مجھے آج معلوم ہوا کہ آپ کو مردانگی کا دعویٰ بھی ہے۔

سرور اس بتِ طعنا کے روشن چہرہ کی طرف دیکھ رہے تھے۔ انھوں نے کہا یہ دعویٰ تو میں نے نہیں کیا۔ ہاں یہ ضرور کہہ سکتا ہوں اور یہ تعلیٰ نہیں ہے کہ بہادر سے

## افریقہ کی زونہیں

۲۴۷

بہادر دشمن کے مقابلہ میں ڈٹ جانا ہوں چاہے کوئی کیسا ہی گراں ڈیل ہو آج تک کبھی کسی کا رعب میرے دل پر نہیں چھایا مگر جب تمہارے سامنے آتا ہوں تو دل دھڑکنے لگتا ہے۔ سیدھی طرح بات تک نہیں ہو سکتی۔

سلی مسکرا رہی تھی۔ اس نے کہا: یا بات کرنی نہیں آتی۔

سرور۔ اگر تم میرے ساتھ ہوتیں اور جس بیباکی سے میں نے افریقہ کے شہنشاہ جرج سے گفتگو کی ہے۔ سبتیں تو جانتیں کہ میں بادشاہوں کے سامنے بھی باتیں کرنے سے نہیں ہچکچاتا۔ مگر تمہارے سامنے گھبرا جاتا ہوں۔

سلی نے نگاہ ناز سے انھیں دیکھتے ہوئے کہا: کیوں گھبرا جاتے ہو؟

سرور۔ تم ملکہ حسن ہو۔ رعب حسن کچھ نہیں کہنے دیتا۔

سلی شرما گئی۔ اس نے شرمیلی نظروں سے انھیں دیکھتے ہوئے کہا: اب تو خوب باتیں بنانا لگئی ہیں آپ کو نا۔

سرور۔ اگر باتیں بنانی آجاتیں تو تم خفانہ ہو انہیں۔ سلی بگڑا نہ کر دو ورنہ.....

سلی نے جلدی سے قطع کلام کر کے کہا: ورنہ آپ کسی وقت مجھ سے اس کا انتقام لیں گے۔

چونکہ سلی عربی لڑاکی تھی۔ دوشیزہ تھی اس لیے وہ شرم و حجاب کے باعث صاف صاف یہ نہ کہہ سکی کہ جب عقد ان کا ہو جائے گا تب وہ کس رکالیں گے اس لیے اس نے ڈرائیو سے یہ بات کہی۔ مگر سرور نے سمجھ لیا۔ انھوں نے کہا: نا ممکن ہے کہ میں کسی وقت بھی تم سے انتقام لینے کا خیال بھی کر سکوں۔

سلی۔ نہیں کان کھول کر سن لیجئے۔ آپ مجھ پر کسی وقت بھی حکومت نہیں کر سکتے۔

سرور۔ یہ بالکل سچ ہے جس ناز کرنے اور عشق ناز اٹھانے کیلئے ہی خلق ہوئے ہیں۔ سلی پھر شرما گئی۔ اس نے کہا: اچھا اب آپ شاعر بھی ہو گئے ہیں۔



## افریقہ کی دہلی

۲۴۸

سرور۔ شاعری تو مجھے آتی ہی نہیں۔ سپاہی تلوار اٹھانا جانتا ہے شاعری کرنا نہیں سلی۔

سلی۔ گویا آپ مجھ سے اپنی سپہ گری اور بہادری کی تعریف کرنا چاہتے ہیں۔  
سرور۔ بالکل نہیں۔ بہادر تعریف سے مستغنی ہوتے ہیں۔ سلی مسکرائے لگی۔ اس نے کہا: بہادر صاحب! میں نے سنا ہے کہ افریقہ کے بادشاہ نے اعلان کیا ہے کہ جو عیسائی مسلمانوں کے سردار کا سر کاٹ لائے گا اس کے ساتھ وہ اپنی لڑکی کی شادی کر دے گا۔  
سرور۔ ہاں اس نے یہی اعلان کیا ہے۔

سلی۔ کیا یہ بات اس کی حمیت و غیرت کے خلاف نہیں ہے۔ کیا یہ اعلان کر کے اس نے اپنی بیٹی کو نیلام پر نہیں چڑھا دیا ہے۔

سرور۔ بیشک یہ صحیح ہے مگر عیسائیوں میں بہت سی باتیں ایسی ہیں جنہیں وہ معیوب نہیں سمجھتے۔ ہر ملکہ و ہر رسمے۔ ان کے ملک اور ان کی معاشرت میں یہ بات کچھ قابل اہانت نہیں ہے۔

سلی۔ مگر ایک خوددار انسان کس طرح اس بات کو گوارہ کر سکتا ہے۔  
سرور۔ میں نے کہا نا کہ جب وہ اس بات کو معیوب ہی نہیں سمجھتے تو گوارہ اور ناگوارہ کا سوال ہی کیا ہے۔

سلی۔ لیکن اس بات سے میں نے یہ بخوبی سمجھ لیا کہ شانہ وادی بہت زیادہ خوبصورت ہے اور اس کے حسن کی شہرت ساری عیسائی دنیا میں ہے۔

سرور۔ وہ خوبصورت بیشک ہے مگر تم جیسی حسین نہیں ہے۔

سلی نے دلکش نگاہوں سے سرور کو دیکھتے ہوئے کہا: پھر آپ نے ایسی گفتگو کی۔

سرور۔ سچ بات تو فوراً کہہ دینی چاہیے۔

سلمیٰ بیساختہ ہنس پڑی۔ اس نے شوخی کے لیے میں کہا: کس قدر شرمیدہ ہو گئے ہیں آپ؟

سرور اُس کے رُخ تاباں کو دیکھتے جا رہے تھے۔ انہوں نے کہا: ابھی آپ نہیں جانتی ہیں لیکن اگر موقع آگیا تو میں اسے تمہارے سامنے لا کر دکھا دوں گا کہ تم اس سے کہیں زیادہ خوبصورت ہو۔

سلمیٰ تو بہیں آپ کے ساتھ باتوں میں مشغول ہو گئی۔ ابامیر انتظار کر رہے ہوں گے۔ اچھا سلام۔

سلمیٰ نے یہ کہا اور وہاں سے کھسک کر تیزی سے سراپردہ کی طرف چل پڑی دیر تک سرور کھڑے اس سیم تن کو دیکھتے رہے۔ جب وہ دُور نکل گئی تب وہ بھی زنجیروں کے خیمہ کی طرف چل پڑے۔

## انتالیسواں باب

### ہولناک خواب

جرجیر کو معلوم ہو گیا تھا کہ دوروز کی لڑائی میں تقریباً پچاس ہزار عیسائی مارے جا چکے ہیں۔ اور چودہ ہزار زخمی ہو گئے ہیں۔ اسے اپنے اتنے سپاہیوں کے مارے جانے سے بڑی فکر و تشویش لاحق ہو گئی تھی اور احتمال ہونے لگا تھا کہ اگر عیسائی اس طرح قتل ہوتے رہے تو فتح مسلمانوں کی ہی ہوگی۔

کبھی کبھی اسے اپنی اس حماقت کا بھی احساس ہوتا تھا کہ اس نے بلاوجہ مسلمانوں پر یورش کرنے کا ارادہ کر کے اس مصیبت کو مول لیا۔ ایک زمانہ میں جس شد و مد کے ساتھ اس کے دل میں مسلمانوں سے جنگ کرنے کی تمنا پیدا ہوئی تھی۔ اسی طرح

اب صلح کرنے کی آرزو پیدا ہو رہی تھی۔ لیکن جنگ شروع ہونے سے پہلے ہی مسلمانوں نے وفد کے ذریعہ سے شرائط صلح اس کے پاس کہلا بھیجی تھی۔

صلح کی شرطیں دو تھیں ایک مسلمان ہو جانے کی اور دوسری جزیہ دینے کی۔ جرجیران دونوں شرطوں کو نہایت سخت اور ناقابل قبول سمجھتا تھا۔ وہ اس فکر میں تھا کہ کوئی تیسری آسان شرط ایسی ہو جس پر صلح کر لینے پر نام و ننگ پر دھبہ نہ لگے۔

مگر وہ اس بات کو بھی خوب جانتا تھا کہ مسلمان صرف ایک مرتبہ ہی شرائط صلح پیش کیا کرتے ہیں۔ بار بار نہیں خواہ انھیں کتنا ہی نقصان اٹھانا کیوں نہ پڑے۔

اسے یہ قطعی امید نہ تھی کہ مسلمان پھر صلح کا پیغام بھیجیں گے اور اپنی طرف سے مصمت کا سلسلہ شروع کرنا وہ اپنی شان و خود داری کے خلاف سمجھتا تھا۔ اس کے علاوہ اسے یہ بھی خیال تھا کہ اگر اس نے اس سلسلہ کو شروع کیا تو مسلمان سمجھ لیں گے کہ وہ دب گیا ہے اور اس لئے ہرگز بھی صلح پر تیار نہ ہوں گے۔

جب دو سیرے روز وہ میدان جنگ سے لوٹ کر شاہی خیمہ میں پہنچا تو ساری رات اس فکر و تشویش اور غور و خوض میں کروٹ بدلتا رہا۔ نیند نہ آئی۔ اسے زہرہ کرا فوسوس ہوتا تھا کہ اس نے جنگ کی ابتدا ہی بیوں کی کس لئے اپنے آرام و آسائش میں خالی ڈالنا۔

پچھلی رات کو اس کی آنکھ لگ گئی۔ اس نے خواب دیکھا کہ وہ شکار کیلئے معہ حشم و خدم کے ایک ویرانہ میں جا رہا ہے۔ کچھ دُور چلا تھا کہ ہرنوں کا جھنڈ دیکھا اس نے اور اس کے لشکریوں نے ان بے زبان خوبصورت جانوروں کے پیچھے اپنے گھوڑے ڈال دیے۔ آفتاب نکلا ہوا تھا۔ دھوپ پھیلی ہوئی تھی آگے آگے ہرن بھاگ رہے تھے پیچھے وہ اور اس کی شکاری جماعت جا رہی تھی۔ اس کی نظر ہرنوں پر لگی ہوئی تھی دوڑتے دوڑتے ہرنوں کو جا لیا۔ ان کے اور ہرنوں کے درمیان چند ہی قدم کا فاصلہ

رہ گیا۔ یہ تمام واقعہ خواب میں پیش آ رہا تھا اس نے تلوار سے ہرنوں کا شکار کرنے کا ارادہ کیا۔ چنانچہ تلوار میان سے نکالی اور ان پر چھٹا۔ اس وقت سب سے آگے وہی تھا۔ جونہی اس نے ہرنوں پر وار کرنے کا قصد کیا۔ دفعۃً ہرنوں نے شیروں کی صورت اختیار کر لی۔ وہ بے ہزار ہرن سے خونخوار شیر بن گئے۔ شیروں کو دیکھتے ہی اسکی روح خشک ہو گئی۔ وہ پیچھے ہٹا۔ اور مدد کے لئے اپنے ساتھیوں کو غائب دیکھا۔ وہ سخت متوحش ہوا مگر فوراً ہی اسے اپنی پری زاد بیٹی سلین گھوڑے پر سوار کھڑی نظر آئی جو اطمینان اور دلجمعی کے ساتھ کھڑی مسکرا رہی تھی۔ اس نے نغمہ ریز لہجہ میں کہا خوف نہ کیجئے ابا جان یہ آپ کا کچھ نہیں کر سکتے۔

جریر نے جب شیروں کی طرف پلٹ کر دیکھا تو وہ لوٹ کر اسی کی جانب چلے آ رہے ہیں۔ اس کی روح خشک ہو گئی۔ اس نے اپنی بیٹی کو دیکھا اور کہنا چاہا کہ خونخوار شیر حملہ آور ہو رہے ہیں لیکن وہ یہ دیکھ کر حیران رہ گیا کہ سلین بھی غائب ہو گئی تھی وہ گھبرا گیا اور اس نے گھوڑا بٹا کر دوڑانا شروع کر دیا۔ مگر جب اس نے پلٹ کر دیکھا تو شیر بھی جست لگاتے اس کے پیچھے ہی آ رہے تھے۔ اس نے گھوڑے کی پسلیوں میں مہیریں گھسیڑ دیں وفادار گھوڑا پوری تیزی سے سرپٹ دوڑنے لگا۔ اور وہ سبزہ زار خطہ سے نکل گیا جس میں ہرنوں کا جھنڈ ملا تھا۔

اب وہ ایسے قطعہ زمین میں داخل ہوا جس کی رنگت گلابی تھی۔ زمین گھاس درخت، درختوں کے پتے، ننھے ڈالیاں، غرض سب چیزیں گلابی رنگ کی تھیں۔ آسمان کی طرف دیکھا تو وہ بھی گلابی تھا۔ اس نے آج تک ایسا قطعہ زمین اور آسمان کا ایک ایسا رنگ نہ دیکھا تھا اور تو اور سفید دھوپ کے بجائے گلابی دھوپ پھیلی ہوئی تھی اسے کمال حیرت ہوئی اور وہ اس گلابی خطہ کو طے کرنے لگا۔

اس نے پھر پلٹ کر دیکھا شیر اس کے نہایت ہی قریب آ گئے تھے۔ وہ دوڑا جا رہا

تھا۔ سامنے ایک دریاۓ ذخار آگیا جس میں ٹھون کی رنگت کا پانی بہ رہا تھا۔ اس نے چاہا کہ گھوڑے کو روکے مگر گھوڑا اندر کا اور زور میں دوڑا کہ دریا میں جا کر بادشاہ کی حیثیت تکلی گئی۔ فوراً اس کی آنکھ کھل گئی۔ دیکھا تو کئی پرستاریں ادھر ادھر کھڑی خوفزدہ لگا ہوں سے اسے دیکھ رہی ہیں۔ دن نکل آیا تھا اور خیمہ کے اندر کافی روشنی پھیلی ہوئی تھی۔ مگر ابھی تک اس کے دل و دماغ پر اس خواب کا گہرا اثر تھا۔ جو اس نے دیکھا تھا اس لئے وہ خاموش پڑا حسین کینزوں کو دیکھ رہا تھا۔

ایک کینز نے کہا۔ شاید جہاں پناہ نے کوئی خوفناک خواب دیکھا ہے۔  
جرج نے جواب دیا۔ ہاں! تم دوڑ جاؤ اور پیرہ والوں میں سے کسی سے کہو کہ وہ ذرا مار قوس اور محترم استف اعظم تھیوڈوس کو بلا لائے۔

کینز تعمیل حکم کے لئے چلی گئی۔ بادشاہ اٹھا اور ضروریات سے فراغت کر کے دوسرے خیمہ میں جا بیٹھا۔ وہ خاص خاص آدمیوں سے اسی خیمہ میں ملاقات کیا کرتا تھا یہ خیمہ نہایت درجہ آراستہ تھا۔ بس یہ سمجھ لیجئے کہ ایک عیسائی بادشاہ کا خیمہ تھا۔ اس کی تزئین و ترتیب میں کوئی کسر باقی نہ رکھی گئی تھی۔

اسے اس خیمہ میں آئے تھوڑی دیر ہی ہوئی تھی کہ تھیوڈوس اور مار قوس کے آنے کی اطلاع ہوئی۔ اس نے ان دونوں کو بلایا اور جب وہ بیٹھ گئے تب جرج نے تھیوڈوس سے کہا۔ ”محرم بزرگ میں نے رات ایک نہایت ہی ہولناک اور عجیب خواب دیکھا ہے تھیوڈوس نے کہا۔ ”خواب حضرت مسیح بہتر کریں گے۔ فرمائیے کیا خواب دیکھا آپ نے؟“ جرج نے نہایت تفصیل کے ساتھ اپنا خواب بیان کیا۔ اس خواب کے واقعات سن کر مار قوس اور تھیوڈوس دونوں بڑے حیران اور متفکر ہوئے کچھ وقفہ کے بعد تھیوڈوس نے کہا۔ ”خواب واقعی نہایت عجیب و غریب اور خوفناک ہے مگر آپ اس کا مطلق بھی خیال نہ کریں میں تو یہ سمجھتا ہوں کہ چونکہ کل دن میں آپ نے تمام دن جنگ

۲۵۳

افریقہ کی دُہن

کا تماشا دیکھا تھا خون کی دھاریں بہتی دیکھی تھیں۔ اس لئے وہ واقعہ کچھ اُلٹ پھیر کے ساتھ خواب میں نظر آگیا خواب، خیال ہی ہوتا ہے سوتے وقت انسان جن بکھڑوں میں مبتلا ہوتا ہے اکثر وہی خواب نظر آتے ہیں کیا آپ سونے سے پہلے مسلمانوں کے متعلق خیال نہیں کر رہے تھے جرجیر میں رات دن ان مخموس مسلمانوں ہی کے خیال میں الجھتا رہا تھا۔

تھیوڈوس۔ تب کسی قسم کا خیال نہ کیجئے وہی خیال، خواب کی صورت میں نظر آیا ہے جرجیر لیکن مجھے خوف ہے کہ کہیں مسلمانان میرے لشکر کو شکست دیکر مجھے قتل نہ کر ڈالیں۔

تھیوڈوس نے تسلی رہ لہجہ میں کہا: ہرگز ایسا نہ ہوگا۔ خدا اور خداوند آپ پر مہربان ہیں فتح قریب ہے مطلق ایسا خیال نہ کیجئے۔  
جرجیر پھر بھی میں دو روز کی لڑائی دیکھ کر یہ بات کہنے پر مجبور ہو گیا ہوں کہ فتح مسلمانوں کی ہوگی۔

تھیوڈوس نے جوش میں آکر کہا: کبھی ایسا نہ ہوگا فتح عیسائیوں کی ہوگی حضرت مسیح خود عیسائیوں کی مدد کے لئے آئیں گے۔

جرجیر۔ لیکن اب تک کیوں نہیں آئے؟

تھیوڈوس۔ ابھو عیسائیوں کا امتحان لیا جا رہا ہے۔

جرجیر حضرت ہم عیسائی ہیں۔ خدا اور اس کے بیٹے کو مانتے ہیں۔ ہمارا امتحان کیوں لیا جانا ہے۔

تھیوڈوس۔ یہ رموز خداوندی ہے۔

جرجیر مگر میں جنگ سے صلح کو اچھا سمجھتا ہوں۔

جب تھیوڈوس نے دیکھا کہ جرجیر جنگ سے گریز کر رہا ہے تو اس نے حکمت عملی سے کام لیا چاہا اس نے کہا مگر صلح کس طرح ممکن ہے۔

## افریقہ کی دہن

۲۵۴  
جریر اسی مشورہ کے لئے آپ دونوں کو بلایا ہے مسلمانوں نے صلح کی دو شرطیں پیش کی تھیں۔

تھیوڈوس نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: لیکن وہ دونوں شرطیں نہایت سخت تھیں۔ ایک خود دار انسان خصوصاً آپ جیسا باحیث بادشاہ کبھی ان شرطوں میں سے کسی شرط کو قبول نہیں کر سکتا۔

تھیوڈوس نے یہ بات جلدی سے اس لئے کہی کہ اسے خوف ہوا کہیں جریر ان شرطوں میں کسی شرط کو ماننے پر تیار نہ ہو جائے۔

جریر نے کہا: آپ نے سچ فرمایا وہ دونوں شرطیں ناقابل قبول ہیں کوئی تیسری بات ایسی ہو جس سے مسلمان صلح کرنے پر مجبور ہو جائیں۔

افریقہ کا وہ شہنشاہ جو مسلمانوں کو فنا کرنے کا تہیہ کر چکا تھا جس کا ارادہ مصر و شام کو فتح کر لینے کا تھا جو عرب پر بھی لشکر کشی کے خواب دیکھ رہا تھا۔ مسلمانوں کو دو ہی روز کی جنگ میں دیکھ کر صلح کرنے کو تیار ہو گیا تھا۔ حالانکہ اسے خوب معلوم تھا کہ مسلمان اب بھی اس کے لشکر کے تہائی ہی تھے۔

مارقوس نے کہا: میں نے جہاں پتاہ سے زیادہ مسلمانوں کی لڑائی کا منظر دیکھا ہے میرے خیال میں دنیا بھر میں کوئی قوم مسلمانوں سے زیادہ جنگ کی لالچ بے ڈر اور بہادر نہیں ہے۔ اگر جنگ رہی تو خوف ہے کہ کہیں سارا لشکر ہی کٹ کر نہ رہ جائے۔ صرف دو روز کی لڑائی میں مسلمانوں نے پچاس ہزار عیسائی مار ڈالے اور چودہ ہزار زخمی کر دیئے۔ اس لئے صلح کر لینا ہی مناسب ہے جو شرطیں مسلمانوں نے پیش کی تھیں وہ ناقابل قبول ہی نہیں مگر ایک یہ بات ہو سکتی ہے کہ مسلمانوں کے سردار کو کسی لالچ میں پھانس کر صلح کر لی جائے۔

جریر نے قطع کلام کرتے ہوئے کہا: کبھوت مسلمان کسی لالچ میں بھی تو نہیں آتے۔

مارقوس۔ اگر جان کی اماں ہو تو عرض کروں۔

جرجر۔ بے دھڑک کہو۔

مارقوس۔ شاہزادی کے خُشن و جمال کی شہرت مسلمانوں نے بھی سُن لی ہے اگر حضور

شاہزادی کے عقد کا لالچ مسلمانوں کے سردار کو دیں تو وہ یقیناً صلح کر لیگا۔ اور اس طرح سے ملک کے سر سے آئی ہوئی بلائیں جائیں گی۔

جرجر کچھ سوچنے لگا۔ تھیوڈوس کو اندیشہ ہوا کہ کہیں وہ اس بات کو منظور نہ کرے وہ نہیں چاہتا تھا کہ شاہزادی کی شادی کسی وحشی مسلمان کے ساتھ ہو اس لئے اس نے کہا یہ بات بڑی بے غیرتی کی ہوگی۔ ایک شہنشاہ کیلئے یہ کسی طرح بھی موزوں نہیں ہے۔ جرجر۔ ہاں میں بھی ایسے سبکی خیال کرتا ہوں۔

تھیوڈوس مجھے معلوم ہوا ہے کہ شاہزادی کو حاصل کرنے کے لئے عیسائی بڑے جوش اور بڑی دیری سے لڑے۔ آج آپ یہ اعلان کر دیں کہ کل شاہزادی خود جنگ کرے گی پھر دیکھیں گے عیسائی کس بے جگری سے لڑتے ہیں۔ اور کس طرح مسلمانوں کو شکست دیتے ہیں اور اگر حضرت مسیح نہ کریں کل بھی۔۔۔ جنگ کا کوئی نتیجہ نہ نکلا تو کوئی اور تدبیر سوچا جائے گا۔ ابھی آپ کے پاس کافی لشکر موجود ہے۔

جرجر۔ بہتر ہے۔ کل یہ بھی کر کے دیکھ لیا جائے۔

مشورہ ختم ہو گیا۔ بادشاہ نے اعلان کر دیا کہ کل وہ خود اور اس کی پریزاد اور بہادر بیٹے بھی جنگ کرے گی اور جو عیسائی جتنے مسلمانوں کو قتل کرے گا اُسے اتنے ہی دینار انعام دیئے جائیں گے اور جو مسلمانوں کے سردار کو مار ڈالے گا اسکی شادی

لے عربی مورخوں نے دینار لکھا ہے اور عیسائی مورخوں نے اشرافی لکھا ہے معلوم ایسا ہوتا ہے کہ کوئی سونے کا سکہ دینے کا وعدہ کیا گیا تھا۔ (صادق۔ صدیقی۔ سر دھنوی)



شاہزادی کے ساتھ کر دی جائے گی۔ عیسائیوں نے یہ منادی سنتے ہی جنگ کی تیاریاں  
ازسرنو شروع کر دی۔

## چالیسواں باب

### خوف و مسرت

دوسرے روز صبح ہوتے ہی عیسائی لشکر میں طبل جنگ بجنے لگا۔ عیسائی فوجوں  
میں ہلچل شروع ہو گئی۔ سواروں کے دستے میدان جنگ میں آ کر صف بستہ ہونے لگے۔  
چونکہ ہر عیسائی کو یہ بات معلوم ہو گئی تھی کہ آج حورش شہر ادی اور ان کا  
شہنشاہ بھی جنگ کریں گے اور جو عیسائی جتنے مسلمانوں کو قتل کر ڈالیں گے اُسے اتنے ہی  
دینار انعام میں دیئے جائیں گے۔ اس لئے سابقہ سے زیادہ آج عیسائیوں میں جوش  
و خروش تھا۔ ہر سوار اور ہر سپاہی پیکر فیض و غضب بن کر میدان میں اُتر اٹھا۔  
مارتوس اسی کا بیٹا سلوانوس اور خود جرجیر پورے طور پر مسلح ہو کر کئے تھے  
چونکہ آج بادشاہ بھی شریک جنگ ہو نیا لگا تھا۔ اسی لئے وہ بھی آلات جنگ سے  
آراستہ ہو کر آیا تھا۔

آج سے پہلے وہ جب میدان جنگ میں آیا تھا تو زربفتی سائبان کے نیچے کھڑا ہوا  
کرتا تھا لیکن آج سائبان ہٹا دیا گیا تھا۔

پیکر حسن و جمال شہزادی ہیلن نے آج چاندی کی زرہ بکتر پر گلابی ریشم کی پوشاک  
پہن رکھی تھی جس میں موتی اور جواہرات کی جھاریں گریبان سے لیکر دامنوں تک  
برابر سے لگی ہوئی تھیں اور مرنے اور جواہرات کے زیر پہن رکھے تھے سر پر ایک نہایت  
خوبصورت تاج تھا جس میں ہیر سے اور لعل جڑے ہوئے تھے۔

اس کے خوشنما لباس کے موتی اور جواہرات، زیورات اور تاج کے ہیرے اور لعل جگمگا رہے تھے اور ان سب نے مل کر اس کے صبحِ نرم اور صاف رخساروں اور گالوں کو شعلہ جوالہ بنا دیا تھا۔ اس کا چہرہ اس قدر روشن ہو گیا تھا کہ دیکھنے والے کی اس پر نظر نہ ٹھہرتی تھی۔

وہ پریٰؑ رو بھی اس وقت مسلح تھی اور بڑی لاپرواہی اور بڑے اطمینان کے ساتھ گھوڑے پر سوار کھڑی مسلمانوں کی طرف دیکھ رہی تھی۔  
مارقوس سب سے اگلے دستہ میں تھا۔ سلوانوس شاہی عمال کے قریب تھا۔ چونکہ شاہزادی اسی کے قریب تھی اس لئے وہ پھر پھر اس کے چاند سے چہرہ کو دیکھ لیتا تھا۔

مگر جس قدر دیکھتا تھا اسی قدر ہوس دید اور بڑھتی تھی۔ کسی طرح کیسین ہی نہ ہوتی تھی جبکہ عیسائی صف بندی کر رہے تھے اس وقت مسلمان بھی مسلح ہونے لگے تھے۔  
اسلامی مجاہدین کے دستے آراستہ ہو ہو کر چلے جا رہے تھے۔ ابن زبیر بھی مسلح ہو گئے تھے۔ انھوں نے جب عبداللہؓ کو میدان کی طرف بڑھتے دیکھا تو وہ گھوڑا بڑھا کر ان کے پاس پہنچے عبداللہؓ نے اپنا گھوڑا روک کر ان سے مخاطب ہوتے ہوئے کہا: کیا آپ مجھ سے کچھ کہنا چاہتے ہیں؟  
ابن زبیرؓ نے جواب دیا: جی ہاں!  
عبداللہؓ فرمائیے۔

ابن زبیرؓ میری سمجھ میں یہ بات آئی ہے کہ آج اُدھے لشکر سے عیسائیوں کا مقابلہ کیا جائے اور اُدھا لشکر الشکر گاہ میں چھپا دیا جائے۔ جب وہ پہر ہو جائے اور موقع بھی مناسب ہو تب وہ اُدھا لشکر جو کمین گاہ میں چھپا ہوا ہو اچانک نظر کر حملہ کر دے۔  
عبداللہؓ تدبیر تو نہایت مناسب ہے۔ بہتر ہے آپ میرا یہ حکم سونپنا جسٹن اور حضرت جیسٹن

نک پہنچا دیں کہ وہ اپنے دستے لشکر گاہ ہی میں رکھیں اور آپ اپنا دستہ بھی ان کے ساتھ ہی رہنے دیں۔ اور جس وقت آپ موقع مناسب سمجھیں کمین گاہ سے نکل کر حملہ کر دیں۔ ابن زبیر نے بہت اچھا کہا اور چلے گئے۔ انھوں نے وہاں سے جانے ہی امیر عسکر کے حکم سے مطلع کر دیا۔ دونوں وہاں تیسرے ابن زبیر اپنے اپنے سواروں کے ساتھ لشکر گاہ میں ہی رہ گئے۔

عبداللہ نے میدان جنگ میں پہنچتے ہی لشکر کو ترتیب دیا۔ میمنہ۔ میسرہ۔ ساقہ۔ قلب۔ سب قائم کئے چونکہ آج نصف لشکر کمین ہی میں رہ گیا تھا اس لئے خواتین عرب اور لشکر گاہ کی حفاظت کے لئے مزید لشکر نہیں چھوڑا گیا۔ سرور بھی میدان میں پہنچ کر میسرہ میں جا کھڑے ہوئے

جب فریقین لشکر کی ترتیب سے فارغ ہو چکے تب عیسائی فوجی باجرہ بجاتے ہوئے اور شور کرتے بڑھے۔

چونکہ عبداللہ بھی چاہتے تھے کہ جنگ کا نتیجہ جلد نکل آئے اس لئے انھوں نے بھی اسلامی لشکر کو بڑھنے کا اشارہ کیا۔ اور شیران اسلام بھی جوش و خروش سے بڑھنے لگے۔ نہ تو عیسائیوں کو یہ علم تھا کہ امیر عسکر اسلامیہ نے کیا اعلان کیا ہے اور نہ مسلمانوں کو خبر تھی کہ افریقہ کے شہنشاہ جریر نے شاہزادی ہیلن کی شادی کے علاوہ اور کیا اعلان کیا ہے۔

دونوں فریق بڑھ کر ایک دوسرے سے ٹکرائے۔ تلواریں میانوں سے نکل آئیں سیاہ دھالیں بلند ہوئیں اور کشت و خون شروع ہو گیا۔

چونکہ آج فریقین جوش و غضب میں بھرے ہوئے تھے اس لئے جنگ شروع ہوتے ہی انتہائی سرگرمی، پھرتی اور دلیری سے لڑنے لگے۔ تلواریں اتنی جلدی جلدی اٹھ رہی تھیں یہ معلوم ہوتا تھا وہ جھک ہی نہیں رہی ہیں اور جنگجو انھیں ہاتھوں میں لئے

کھڑے ہیں۔ حالانکہ ہر سرفروزش بڑی قوت و حمتی سے لڑ رہا تھا۔  
جنگ کی آگ اس تیزی سے بھڑکتی جاتی تھی۔ جیسے غس پوش گھروں میں آگ لگ کر تیز ہوا  
سے بجلی جیسے تیز رو کے ساتھ دوڑے اور جو چیز بھی سامنے آجائے اسے جلانے لگتی ہے۔  
صفوں پر صفیں درم برہم ہوتی جا رہی تھیں۔ ہنگامہ کارزار بڑھتا جاتا تھا جنگ  
کے شعلے بھرناک کر تمام جنگجو بہادروں کو جلا کر خاکستر کرنے پر تلے ہوئے تھے  
صاف و شفاف تلواریں خون آلود ہو گئی تھیں بے شمار سراجھل رہے تھے کٹے  
ہوئے ہاتھ کفگیروں کی طرح گر رہے تھے خون کی چھینٹیں اُڑ رہی تھیں نہایت  
گھمسان کی لڑائی ہو رہی تھی۔

اگرچہ آج تقریباً بیس ہزار مسلمان میدان جنگ میں آئے اور اتنے ہی کیمپ  
میں رہ گئے تھے لیکن یہ بیس ہزار ہی اس ٹکڑے میں لگ گئے وہی یا تو خانہ بزدلیوں کے  
یا انھیں شکست دیکر بھاگ دیئے گئے۔ حالانکہ عیسائیوں کا لشکر اس وقت بھی کمتر ہزار  
مہر و ف جنگ تھا۔

عیسائیوں نے اس بات کا خیال ہی نہ کیا کہ کس قدر مسلمان ... میدان میں آئے  
ہیں وہ سمجھے کہ سارا ہی لشکر آکر لڑنے لگا ہے۔ اگر انھیں معلوم ہو جاتا کہ آدھا ہی لشکر  
آیا ہے تو ممکن تھا کہ ان کے حوصلے کچھ بڑھ جاتے۔

بھ بھی عیسائی بڑی بہادری اور بڑی قوت سے لڑ رہے تھے ایسا معلوم ہوتا  
تھا کہ انھوں نے مسلمانوں کو قتل و پامال کرنے کا مصمم ارادہ کر لیا ہے۔

تلواریں بڑی پھرتی سے چل رہی تھیں اور غضب کا کھاٹ کر رہی تھیں۔ بڑے  
بڑے نومذہبہاد اور جنگجو لوگ کٹا کٹ کر گر رہے تھے۔ عیسائی بھی قتل ہو رہے  
تھے اور مسلمان بھی لیکن مسلمان مشکل سے اور اس وقت مرتے تھے جب کئی کئی  
عیسائی ایک ایک مسلمان پر نرغہ کر کے تلواروں سے اس کا قیمہ کر ڈالتے تھے۔

مگر عیسائی کثرت سے قتل ہو رہے تھے مسلمان انھیں اس طرح ذبح کر رہے تھے جیسے وہ کوئی جانور ہوں۔ لیکن اس پر بھی عیسائیوں کے جوش و خروش میں کوئی کمی نہ تھی جوں جوں وہ قتل ہو ہو کر گرتے تھے۔ ان کے ساتھیوں کو جوش آتا تھا اور وہ بڑھ بڑھ کر حملے کرتے تھے۔

مسلمان آج اپنی ہتھیوں کو بھولے ہوئے تھے۔ نہایت دلیری سے جھپٹ جھپٹ کر حملے کرتے تھے۔ دشمنوں کے وار روک کر اپنی تلواروں سے انھیں کاٹ رہے تھے۔ قدم قدم پر لاشیں بچھ گئی تھیں جو گھوڑوں کے سموں سے روندی جا رہی تھیں۔ کٹے ہوئے سر گیندوں کی طرح لڑھک رہے تھے۔ ڈھالیں، تلواریں نیزے اور دوسرے ہتھیار جگہ جگہ پڑے تھے چونکہ اکثر مسلمان اس زور سے حملے کرتے تھے کہ سوار کے ساتھ گھوڑا بھی مر جاتا تھا۔ اس لئے بہت سے گھوڑے بھی مرے ہوئے پڑے تھے اور گھوڑوں کی لاشوں سے لڑنے والوں نے گھوڑے ٹھوکریں کھا کر گر جاتے تھے۔

جبکہ ہنگامہ دار و گیر بلند تھا۔ میدان جنگ میں موت کی گرم بازاری تھی اسوقت جرجیر اور سیلین دونوں اطمینان سے گھوڑوں پر سوا کھڑے جنگ گاہ کی طرف دیکھ رہے تھے۔ آفتاب چمک رہا تھا دھوپ میں قدرے حدت تھی اس لئے مابوٹش سیلین کے گلابی رخسارے پسینہ سے پسج گئے تھے۔ اس کی لمبی پلکیں اس کے رُخ آتشیں کو پنکھا جھل رہی تھیں پسینہ کی نمکی کی وجہ سے اس کا گلاب کے پھولوں کی نرم پتیوں کو مات کرنیوالا چہرہ گلابی ہو کر اور بھی دل کش ہو گیا تھا

جرجیر اور وہ دونوں دیکھ رہے تھے ابھی تک ان سے ذرا فاصلہ پر جنگ ہو رہی تھی۔ مگر ہر لمحہ یہ دھڑکا لٹکا ہوا تھا کہ اب جنگ کی چنگاری ان کی صفوں پر آکر پڑی اور اب جنگ کے شعلے وہاں بھی بھڑکے۔ اس وقت ایک سوار جرجیر کے پاس آیا۔ اُس نے ادب سے گھوڑے کی زین پر سجدہ کرتے ہوئے اسے سلام کیا اور نہایت

## افریقہ کی دُہل

آہستہ سے اُس کے کان میں کوئی بات کہی۔

شاہزادی اس آئیو الے سوار اور جریر دونوں کو دیکھنے لگی۔ اس نے دیکھا کہ بادشاہ کا چہرہ فقی پر گیا اور وہ سرا سیم ہو کر کچھ سوچنے لگا۔ سوار چلا گیا۔ شاہزادی نے کہا: اُپا جان! کیا کوئی وحشت ناک خبر سُنائی ہے۔ اس سوار نے:

جریر نے سنبھل کر کہا: ہاں میری عزیز بیٹی! یہ سوار ہمارا جاسوس ہے جو مسلمانوں کی خبر لینے گیا تھا۔

ہیلن نے باپ کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: کیا خبر لایا ہے یہ؟ جریر: یہ کہتا ہے کہ مسلمانوں کے سردار نے اپنے لشکر میں اعلان کر دیا ہے کہ جو شخص افریقہ کے بادشاہ یعنی میرا سرکاٹ لیگا اُسے ہیلن بطور کینز کے دیدی جائے گی اور ایک لاکھ دینار انعام ملیں گے۔

یہ سن کر ہیلن کا چہرہ سُڑا دُگیا۔ اُسے جوش آگیا اس نے کہا: ہیلن خادمہ بنادی جائے؟ مسلمانوں کے سردار کا اس قدر گستاخانہ خیال... میری شمشیر براں رہے کہتے ہی اس نے اپنی چھوٹی مگر اُبدار تلوار چاندی اور سونے کے منقش میان سے کھینچ کر ہاتھ میں بلند کی، ہر اس مسلمان کا سراٹا دیگی جس کے دماغ میں ایسا مغرورانہ خیال پیدا ہو گا۔ جوش غضب سے اس کی موہنی آنکھیں چمکنے لگیں تھیں۔

جریر اس کے روئے انور کی طرف دیکھ رہا تھا اُس نے کہا: پیاری بیٹی! جوش اور تیری حماقت و ہمت قابلِ داد ہیں۔ میں خوب جانتا ہوں کہ تو ایک عیسائی فرمانروا کی بیٹی ہے۔ مرنے کی مگر کینزی کی ذلت برداشت نہ کرے گی۔ میں یہ بھی جانتا ہوں کہ مسلمان تجھ تک نہ پہنچ سکیں گے لیکن اندیشہ ہے تو اپنی قوم سے ہے اگر عیسائیوں کو یہ بات معلوم ہوگی تو خوف ہے کہ کہیں کوئی غدار میرا سر نہ اُتار لے:

ہیلن اطمینان رکھتے۔ میری زندگی میں ایسا نہیں ہو سکتا۔ اس کے علاوہ عیسائی

کبھی ایسی کمینہ حرکت نہ کریں گے۔  
جرجیر قرۃ العین! تو نہیں جانتی کہ انسان لالچ میں اندھا ہو کر کیا کچھ نہیں کر  
گزرتا ہے۔

اس وقت جنگ گاہ میں عظیم شور بلند ہوا ان دونوں نے ہاتھیں بند کر کے اس  
طرف دیکھا تو انھیں نظر آیا کہ مسلمان قدم قدم پر پیچھے ہٹ رہے ہیں اور عیسائی  
شور و غل کرتے بڑھ رہے ہیں۔

یہ نظارہ دیکھ کر ان دونوں کے چہرے لبشاش ہو گئے۔ جرجیر نے کہا حضرت مسیح  
کا احسان ہے مسلمان پسپا ہو رہے ہیں فتح یقیناً ہماری ہے۔

ہیلن۔ ضرور۔ اب آج ان یہ وقت ہے مسلمانوں پر ٹوٹ پڑنے کا۔ چلئے ان پر حملہ  
کیجئے میں بھی حملہ کرونگی۔ ہمارے حملہ کرنے سے عیسائیوں کی ہمت و گنی بڑھ جائے گی  
اور وہ بہت جلد مسلمانوں کو کھل ڈالیں گے۔

جرجیر۔ تو ٹھیک کہہ رہی ہے بیٹی۔ آ حملہ کریں یہ کہتے ہی اس نے اپنے دست کو بڑھنے  
کا اشارہ کیا۔ شاہی رسالہ بڑے جوش سے چلا ساتھ ہی جرجیر اور ہیلن دونوں خوش  
ہوتے ہوئے بڑھے۔ جونہی عیسائیوں نے بادشاہ کو بڑھتے ہوئے دیکھا۔ ان کے  
حوصلے بڑھ گئے۔ انھوں نے نعرہ لگایا۔ شہنشاہ جرجیر کی فتح۔

اس نعرہ کو سن کر رٹنے والے عیسائیوں نے گھوم گھوم کر دیکھا۔ جب انھیں جرجیر  
بڑھنا نظر آیا تو انھوں نے اور بھی شدت سے حملے کر دیئے۔

مسلمان ابھی تک پیچھے ہٹتے چلے جا رہے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے وہ  
شکست کھا کر بھاگنے والے ہوں وہ دب رہے تھے اور عیسائی انھیں دبا رہے تھے  
اس وقت عین دوپہر کا وقت تھا آفتاب سر پر آگیا تھا دھوپ چمک رہی تھی  
خفیف ہوا کے جھونکے چل رہے تھے۔

## افریقہ کی دُہن

۲۶۳

مسلمان پیچھے ہٹتے اور عیسائی بڑھتے رہے۔ یہاں تک کہ وہ اسلامی کیمپ کے قریب پہنچ گئے۔ یہاں پہنچ کر مسلمان رُک گئے اور جہم کڑھانے لگے۔ عیسائی جو پیچھے آ رہے تھے بڑھ بڑھ کر حملے کرنے لگے۔ جرجیر اور سہلین برابر بڑھے آ رہے تھے۔

دفعاً عیسائیوں نے اللہ اکبر کے پر شور نعرہ کی آواز سُنی۔ انھوں نے گھبرا کر اسلامی لشکر گاہ کی طرف دیکھا۔ انھیں اسلامی مجاہدین کے رسالے گھوڑے دوڑا کر میدان جنگ کی طرف آتے نظر آئے۔

یہ دیکھ کر عیسائیوں کے حواس جاتے رہے وہ اب سمجھ کر مسلمانوں کے پیچھے ہٹنے میں کیا مصلحت تھی جرجیر بھی ششدر رہ گیا۔  
یہ آئیوا لے دینے ابن زبیرؓ حضرت حسنؓ اور حضرت حسینؓ کے تھے۔ انھوں نے آتے ہی نہایت شدت سے عیسائیوں پر حملہ کر دیا۔ عیسائی بھی جائے مفزع دیکھ کر ڈٹ گئے۔

## اکتالیسواں باب

## جرجیر کا انجام

صبح سے دوپہر تک صرف بیس ہزار شیرانِ اسلام شہر ہزار عیسائیوں کا مقابلہ کرتے رہے تھے۔ وہ پیچھے ہٹتے تھے اس لئے تاکہ عیسائی اپنے کیمپ سے دور نکل آئیں اور وہ یہ سمجھ کر کہ مسلمان فرار ہو نیوالے ہیں۔ اپنی ترتیب و تنظیم کو چھوڑ کر ان کے پیچھے دوڑ پڑیں۔

چنانچہ ایسا ہی ہوا۔ جب عیسائیوں نے مسلمانوں کو پسپا ہوتے دیکھا تو وہ ضبط و نظام چھوڑ کر ان کے پیچھے ہو لئے۔ اور اپنے کیمپ سے بہت دور اور اسلامی لشکر گاہ



کے قریب پہنچ گئے۔ عین اس وقت جبکہ عیسائیوں کو اپنی فتح کا کامل یقین تھا: مسلمان حمزہ گئے ادھر تازہ دم مجاہدین اسلام نے کہیں گاہ سے نکل کر اللہ اکبر کا پر شور نعرہ لگایا اور بڑی سختی سے حملہ کر دیا۔

ان اسلامی شیرزوں نے کچھ اس شد و مد سے حملہ کیا کہ عیسائی گھبرا گئے نہ صرف سواروں کے بلکہ افسروں کے چہرے بھی غم و غم میں ڈوب گئے۔ لیکن چونکہ اب بھی ان کی تعداد مسلمانوں سے بہت زیادہ تھی اس لئے وہ بھی جم گئے اور بڑی سرفروشی سے لڑنے لگے۔ البتہ اب ان میں جارحانہ حملہ کرنے کی قوت باقی نہ رہی تھی، وہ بڑھ کر حیا نہ کرتے تھے بلکہ مسلمانوں کے ملے روک رہے تھے۔

کہیں گاہ سے جو اسلامی لشکر نکل آیا تھا ان میں سے ایک دستہ جو جنگ کی سرکردگی میں تھا داپنی جانب اور دوسرا دستہ جو حیثی کی قیادت میں تھا بائیں طرف پھیل گیا تھا اور ابن زبیر نے سامنے سے حملہ کیا تھا۔

گویا ان تازہ دم مسلمانوں نے اور دوسرے پھیل کر عیسائیوں کو اس لئے اور اس طرح اپنے زرعہ میں لے لیا تھا کہ اگر وہ بھاگنا چاہیں تو بھاگ نہ سکیں۔

اس وقت جنگ نہایت زور و قوت سے ہو رہی تھی مسلمان بڑی پھرتی سے جھپٹ جھپٹ کر حملے کر رہے تھے۔ ان کی تلواریں برقی خالغ کی طرح دشمنوں پر گرتی تھیں اور ان کی ہمتیوں کو جلا کر خاک کر دیتی تھیں۔

ہر مجاہد بڑے جوش و غضب میں بھرا ہوا تھا۔ نہایت ہی غضبناک ہو ہو کر حملے کر رہا تھا عیسائی بھی مقدور بھر مدافعت میں مصروف تھے۔ وہ سپاہیوں کے دل بڑھانے کیلئے زور زور سے طبل جنگ بجا رہے تھے گلے پھاڑ پھاڑ کر چلا رہے تھے۔ زخمی کراہ رہے تھے۔

گھوٹے ہنہار ہے تھے۔ ان سب آوازوں نے مل جل کر شور و قیامت برپا کر رکھا تھا۔ ابن زبیر نے سامنے سے حملہ کر دیا تھا۔ سامنے ہی عبداللہ بن سعد تھے مگر محاذ جنگ

اتنا طویل ہو گیا تھا کہ عبداللہ اور ابن زبیر میں کافی فاصلہ تھا۔ یہ دونوں اسلامی شیر بڑے جوش و غضب سے لڑ رہے تھے۔ ان کی بے پناہ تلواریں خوب کاٹ رہی تھیں جیسے اجڑا رسیدہ پر پڑتی تھیں اس کا بھیجہ توڑ ڈالتی تھیں جس کے شانہ پر پڑتی تھیں ہنسل کاٹ کر صدر سینہ پر جا کر رکتی تھیں۔

بہت کم ایسا ہوتا تھا کہ وہ کسی پر حملہ کرتے اور وہ بچ جاتا۔ دونوں شیروں نے خون کے دریا بہا دیے تھے جس طرف سے گئے تھے لاشوں پر لاشیں بچا دی تھیں۔ چونکہ عبداللہ اس سے پہلے جنگ میں شرکت نہ کر سکے تھے۔ انھیں مسلمانوں نے مجبور کر کے خیمہ میں بٹھا دیا تھا۔ اس لئے وہ آج اس روز کی بھی جنگ کی کسر نکال رہے تھے۔ بڑی ہی پھرتی اور بڑے ہی جوش سے حملے کر کے دشمنوں کو ہٹانے لگا رہے تھے۔ وہ عیسائیوں کے غول پر حملہ کرتے اور ان میں سے دو چار کو قتل کر کے انھیں منتشر کر دیتے تھے اور جب ان کے رسالے کے سوار دشمنوں کو مارتے کاٹتے انکے پاس پہنچ جاتے تھے تو وہ سامنے واپسی صاف پر ٹوٹ پڑتے اور اسے درہم برہم کر کے اُگے بڑھ جاتے تھے۔

ان سے قدرے فاصلہ پر ابن زبیر تھے۔ وہ بھی پورے جوش و خروش ہمت و استقلال اور دلیری و جرأت سے لڑ رہے تھے۔ وہ ڈھال پر دشمنوں کے وار روک کر تلوار سے اس زور سے حملے کرتے تھے کہ جس چیز پر ان کی تلوار پڑتی تھیں۔ اسے کاٹ .... ڈالتی تھی۔ ڈھالوں، زرہ بکتروں اور خودوں کو توڑ کر سر و سینہ میں اتر جاتی تھیں اور مخالفین کے خون میں ڈوب کر زنگین بارش کرتی ہونی اٹھتی تھی۔

ان کے پیچھے ان کے پانچ سو جاننا سپاہی تھے جو ان کے ہی سے جوش ان کی ہی دلیری سے لڑتے ان کے ساتھ ساتھ بڑھ رہے تھے۔

ابن زبیر شاہی علم کو دیکھ رہے تھے اگرچہ وہ ان سے بہت فاصلہ پر تھا لیکن انھوں

نے گویا اُس علم کے پاس پہنچنے کا تہیہ کر لیا تھا اور اس لئے درمیانی صفوں کو چیرتے پھاڑتے دشمنوں کے سواروں کو مار مار کر گراتے بڑھتے جا رہے تھے۔

وہ خوب جانتے تھے کہ شاہی علم کے نیچے افریقہ کا شہنشاہ جرجیر ہوگا۔ انہیں یہ بھی معلوم تھا کہ جب تک شہنشاہ جنگ کے میدان میں موجود رہے گا۔ اس وقت تک عیسائی جم کر لڑتے رہیں گے اس لئے انہوں نے اس طرف تیزی سے بڑھنا شروع کر دیا تھا۔ لیکن عیسائی بھی کچھ محوم کے بنے ہوئے نہ تھے۔ وہ بھی بہادر تھے۔ بہادروں کی اولاد تھے۔ بڑی دلیری سے لڑ رہے تھے۔ قدم قدم پر انہیں روک رہے تھے۔

ہنگامہ دار و گیر بلند تھا۔ نہایت خونریز جنگ ہو رہی تھی۔ عیسائی مسلمانوں میں اور مسلمان عیسائیوں میں گھس گئے تھے۔ فریقین کی بہت کم صفیں قائم و باقی رہ گئی تھیں۔ تلواریں بڑی پھرتی سے اٹھ اٹھ کر کاٹ رہی تھیں۔ سرکٹ کٹ کر اچھل رہے تھے۔ دھڑ زمین پر گر کر گر کر ٹپ رہے تھے خون کی نالیاں بہہ رہی تھیں اور وہ تمام خطہ جس میں جنگ ہو رہی تھی کلنا رہوتا جاتا تھا۔

سرور نے گویا کفن سر سے باندھ رکھا تھا وہ بھی اپنے رستے کے ساتھ مسرور جنگ تھے۔ وہ میسرہ میں تھے۔ بڑے ہی جانبازی سے لڑ رہے تھے۔ بڑی پھرتی اور قوت سے حملے کر رہے تھے دشمن کے ہر اس سوار کو مار ڈالنے سے جو سامنے آجاتا تھا انہوں نے اُن گنت دشمنوں کو موت کی آغوش میں پہنچا دیا تھا۔ لیکن نہ تو ابھی ان کے بازو ہی سست پڑے تھے اور نہ ان کا جوش جہاد سرد ہوا تھا۔

بلکہ جوں جوں وہ عیسائی جانبازوں کو قتل کرتے جاتے تھے۔ ان کی دشمنوں کو قتل کرنے کی حرص اور بڑھتی جاتی تھی اور وہ برابر انہیں قتل کرتے بڑھ رہے تھے۔

ان کے رستہ کے دلیر سوار بھی بڑی سرفروشی اور جرأت و ہمت سے لڑ رہے تھے۔ وہ ان کے ساتھ تھے۔ اور جس طرح ان کے بہادر افسر سرور جہاں و قتال کر رہے تھے۔

## افریقہ کی دُہن

اسی طرح وہ بھی دشمنوں کو مار رہے تھے۔

ابن عمر اور ابن عباس دونوں قریب قریب تھے اور دونوں ہی نہایت پھرتی اور بہادری سے لڑ رہے تھے ان کی تلواریں بھی غضب کا کاٹ کر رہی تھیں وہ لوگ بھی بیشمار دشمنوں کو مار رہے تھے۔

ابن جعفر بھی مقدور بھر طاقت و شجاعت سے لڑ رہے تھے انھوں نے بھی دسیوں عیسائیوں کو مار ڈالا تھا۔

ایک طرف سے حضرت حسن اور دوسری طرف سے حضرت حسین حملہ آور ہوئے تھے یہ دونوں قابلِ تعلیم و جوان شیر خدا حضرت علی مرتضیٰ کے صاحبزادے تھے شجاعت و دلیری میں زد تھے ایسی بہادری سے لڑ رہے تھے کہ دشمنوں کو ان کے سامنے جانے کی جرأت نہ ہوتی تھی ان کی خارا اشکاف تلواریں ہر اس شخص کو کاٹ ڈالتی تھیں جو ان کے سامنے آجاتا تھا انھوں نے اور ان کے دلیر ہمراہیوں نے لاتعداد عیسائیوں کو مار ڈالا تھا۔ وہ داپنے اور بائیں سے عیسائیوں کو دبا تے اور ہٹاتے بڑھے چلے آ رہے تھے۔ اس وقت ہنگامہ جنگ عین شباب پر پہنچ گیا تھا اگرچہ اب آفتاب ڈھل گیا تھا لیکن لڑائی کا زور اس وقت زیادہ بڑھ گیا تھا۔ فریقین بڑی ہی جان بازی سے لڑ رہے تھے۔ عیسائیوں نے مسلمانوں کو فنا کر ڈالنے کا قصد کر لیا تھا اور مسلمانوں نے عیسائیوں کو پھل ڈالنے کا ارادہ کر لیا تھا۔ جنگ کے شعلے نہایت تیزی سے بھڑک اٹھے تھے۔ جو صفیں اب تک لڑائی کی آگ سے بچی ہوئی تھیں اس وقت وہ بھی ان شعلوں میں کود پڑی تھیں اور اب عالمگیر جنگ ہونے لگی تھی۔ اگرچہ عیسائیوں کی تعداد کثیر نذر اجل ہو چکی تھی لیکن اب بھی مسلمانوں سے کہیں زیادہ تھے اور اپنی تعداد کی کثرت کے بھروسہ پر بڑی پامردی کے ساتھ لڑ رہے تھے اور اگرچہ ان کی تمام صفیں ٹوٹ چکی تھیں۔ لیکن ان کی تلواریں بھی کاٹ کر رہی تھیں اور

مسلمان شہید ہو رہے تھے۔ لیکن شیران اسلام دشمنوں کی کثرت اور اپنی قلت کی پرواہ نہ کرتے ہوئے اس خدائے عزوجل کے بھروسہ پر جس کی پرستش کرتے تھے اور جو ان کی مدد کرتا رہتا تھا۔ بڑی جانہازی سے لڑ رہے تھے وہ جلد سے جلد عیسائیوں کا خاتمہ کرنے کے لئے بڑی پھرتی اور دیر سے حملے کر رہے تھے اگر کوئی اس وقت جنگ کا نظارہ کرتا تو اسے آفتاب کی تیز شعاعوں میں یا تو خون آلود تلواروں کا کھیت اُگا ہوا نظر آتا تھا۔ یا سرگیندوں کی طرح اور ہاتھ کفگیروں کی طرح اچھلتے دکھائی دیتے۔

عیسائی لشکر میں اب طبل ہنگ بجاتا موقوف ہو گیا تھا کیونکہ اس وقت ہر عیسائی لڑائی میں مصروف ہو گیا تھا۔ لیکن شور و غل پہلے سے بھی زیادہ بڑھ گیا تھا۔ ہر عیسائی اپنی پوری طاقت سے چلا رہا تھا۔ ہر زخمی گراہ رہا تھا اور ہر مرئیو الپتج رہا تھا۔ مگر لڑنے والوں پر ان آوازوں کا مطلق اثر نہ ہوتا تھا۔ وہ لڑ رہے تھے اور لڑ لڑ کر مر رہے تھے۔ تلواریں اس شد و مد سے چل رہی تھیں کہ کسی کی بھی جان محفوظ نظر نہ آتی تھی۔ ہزار حفاظت کرنے پر بھی کسی نہ کسی بھی تلوار آکر سر اٹھا رہی جاتی تھی۔ ہم بیان کر آئے ہیں کہ ابن زبیر نے دور سے ہی علم دیکھ لیا تھا۔ اور وہ اس کی طرف تیزی سے بڑھنے لگے تھے۔ چنانچہ انھوں نے بہت سی سفوں کو کاٹ چھانٹ کر راستہ صاف کر لیا تھا اور شاہی رسالہ کے قریب پہنچ گئے تھے۔

ادھر سرور بھی افریقی عیسائیوں کی ٹکڑیوں کو مارتے کاٹتے پھینچے سٹاتے مارنے کے پاس جا پہنچے تھے چاہتے وہ بھی یہی تھے کہ جریر ملک پہنچ کر اسے قتل کر کے لڑائی کا خاتمہ کر ڈالیں۔

بدقسمتی سے سب سے پہلے مار قوس ان کے سامنے آ گیا۔ انھوں نے نہایت جوش سے اس پر حملہ کیا۔ مار قوس بھی معمولی آدمی نہ تھا۔ افریقہ کے لشکر کا سپہ سالار

تھا نہایت بہادر اور فنونِ جنگ کا پورا ماہر تھا۔ اس نے بڑی صفائی سے ان کا دار و کاوا اور پھر خود بھی حملہ کر دیا۔

سرور بھی آزمودہ کار نوجوان تھے۔ انھوں نے بھی اس کا حملہ روکا اور پھر جھپٹ کر اس پر وار کیا۔ چونکہ دونوں ماہرینِ جنگ تھے اس لیے ان کے قریب کھڑے ہوئے عیسائی اور مسلمان لڑائی سے باز رہ کر ان دونوں کی جنگ کا تماشا دیکھنے لگے تھے۔

چونکہ دیر تک وہ دونوں اپنے اپنے ہنر دکھاتے رہے اور ابھی وہ لڑہی رہے... تھے کہ سرور کے رسالہ کے ایک سوار نے کہا: یا سردار! یہ کیسا سستی ہے کیوں نہیں دشمن کو قتل کر ڈالتے؟

یہ سننے ہی سرور کو جوش اُگیا انھوں نے بڑے جوش سے تلوار کا دار کیا اور مار قوس نے بھی تلوار ماری لیکن سرور کی تلوار مار قوس کی تلوار کو کاٹ کر اس کا سر اڑا گئی اور ٹوٹی ہوئی تلوار اور کٹا ہوا سر ایک ہی سانچہ اچھلے اور زمین پر گرے۔

مسلمان یہ دیکھ کر خوش ہو گئے انھوں نے خوش ہو کر اللہ اکبر کا پُر شور نعرہ لگایا۔ اور عیسائیوں پر شدت سے حملہ کر دیا۔ سرور نے بھی ان کے ساتھ مل کر حملہ کیا۔ جبکہ اس طرف یہ کارروائی ہو رہی تھی۔ اسی وقت ابنِ زبیر شاہی رسالہ کو مارتے کاٹتے جرمیر کی طرف بڑھ رہے تھے۔

جرمیر اور حوروش ہیلن دونوں دیکھ رہے تھے جوں جوں مسلمان ان کے قریب پہنچتے جاتے تھے ان کے چہروں کے رنگ اڑتے جاتے تھے۔

شاہزادی ہیلن کے پاس کو سیابھی کھڑی تھی اس کی حالت ناگفتہ بہ تھی وہ کانپ رہی تھی۔ دفعتاً ابنِ زبیر عیسائی رسالوں کے پر خچے اڑتے جرمیر کے سامنے پہنچ گئے۔ اور دوری سے لکار کر بولے: اے افریقہ کے مغرور شہنشاہ! دیروں

## افریقہ کی دُہلے

۲۷۰

کی طرح مقابلہ کرے

جویر بھی بہادر تھا۔ اس نے تلوار سونت لی اور جھپٹ کر ابن زبیر پر حملہ کیا۔ ابن زبیر نے ڈھال پر اس کا وار روکا اور بڑی قوت سے خود بھی اس پر حملہ کیا۔

بادشاہ ان کی خون آلود تلوار دیکھ کر جھجک گیا۔ اس سے ڈھال نہ اٹھاسکی ابن زبیر کی تلوار شانہ پر پڑی اور چاندی سونے کی ان باریک زنجیروں کو کاٹ کر جن کا جال اس کے شانوں پر پڑا تھا گردن اڑاتی ہوئی دوسری طرف نکل گئی۔ جرجر آہ بھی نہ کرنے پایا اور اس کا سر کٹ کر گرا۔ دھڑکنے لگے سے گر کر ٹپنے لگا۔ افریقہ کے اس مغرور و متکبر شہنشاہ کے رسالہ خاص کے سوار دیکھتے ہی رہ گئے کوئی بھی اس کی مدد نہ کر سکا اور وہ رائی اجل کو لبیک کہہ کر عدم کے اس گوشہ میں جا پڑا جہاں اس کے پیش رو گئے تھے۔

شاہزادی ہیلن یہ روح فرسا منظر دیکھ کر ٹپ گئی۔ باپ کی محبت نے اس کے سینہ میں جوش مارا۔ اسے رنج و قلق کے ساٹھ غصہ بھی آیا۔ چہرہ کھلوکا بن گیا۔ بڑی بڑی سرنگیں آنکھوں سے بجلیاں نکلنے لگیں۔ اس نے تلوار کھینچی اور گھوڑا بڑھا کر ابن زبیر کے پاس پہنچی۔ نہایت قوت سے تلوار کو نول کر اٹھایا۔

ابن زبیر نے اسے نہیں دیکھا تھا وہ سمجھے کوئی شاہی رسالہ کا سوار ان پر حملہ آور ہوا ہے۔ انھوں نے پھر ڈھال اور تلوار بلند کی اور اپنے اوپر حملہ کرنے والے کو دیکھا۔

جب ان کی نظر شاہزادی پر پڑی تو جلدی سے انھوں نے تلوار جھکالی اور آہستہ سے کہا: "عبداللہ ابن زبیر کی تلوار کسی عورت پر نہیں اٹھ سکتی۔"

جب انھوں نے شاہزادی کو دیکھا تھا تو شاہزادی کی نظریں بھی اُن سے چار سو

۲۷۱

افریقہ کی دہلی

گئی تھیں۔ انہیں دیکھتے ہی شاہزادی کا چہرہ جوش و غم سے سر دھڑکا گیا۔ اس نے بھی تلوار جھکالی اور غمناک لہجہ میں کہا: بے رحم، جلاد یہ تم نے کیا کیا میرے شفیق باپ کا سایہ میرے سر سے کیوں دور کر دیا؟

ابن زبیر اس کا کیا جواب دیتے۔ وہ سر جھکا کر خاموش ہو گئے۔ شاہزادی کی نرگسی آنکھوں سے آنسوؤں کا سیلاب جاری ہو گیا۔  
ابن زبیر نے دوبارہ نظر اٹھا کر اس ٹھور طلعت کو دیکھا۔ وہ روز ہی تھی اور ان کی طرف دیکھ رہی تھی۔

اسے روتے ہوئے دیکھ کر ابن زبیر کا دل بھی نرم ہو گیا۔ ان سے وہاں کھڑا نہ رہا گیا۔ نہ اس نازنین کو کسی دینے کی جرأت ہوئی۔ وہ خاموشی سے بٹے اور دوسری طرف جا کر شاہی رسالہ پر حملہ آور ہوئے۔

## بیابان سوال باب

### رقیبوں کا مقابلہ

بادشاہ کے مرتے ہی اس کا موت کی خبر تمام عیسائی لشکریں گشت لگا گئی۔ ساتھ ہی مارقوس سپہ سالار کے مرنے کی خبر بھی عام ہو گئی۔ ان خبروں کو سنے سے عیسائیوں کے حوصلے پست ہو گئے ان میں لڑنے کی جرأت و ہمت باقی نہ رہی اور وہ بھاگنے کا راستہ دیکھنے لگے۔

ادھر مسلمانوں نے سنبھل کر نہایت جوش و خروش سے حملہ کیا۔ اس حیلانے ان کی رہی سہی ہمت بھی توڑ دی اور وہ سر اسیم ہو کر بھاگ کھڑے ہوئے۔ چونکہ نہایت بدحواس تھے اسلئے جس کا جس طرف منہ اٹھا بھاگا۔



جو نہی مسلمانوں نے انھیں بھاگتے ہوئے دیکھا، اللہ اکبر کا پر شور نعرہ لگا کر ان کے تعاقب میں دوڑے۔ اب یہ حالت تھی کہ عیسائی آگے آگے بھاگ رہے تھے اور مسلمان ان کے پیچھے انھیں قتل کرتے جارہے تھے۔ ہر طرف حدنگاہ تک گھوڑوں کی بھاگ دوڑ جاری تھی۔

شور و سہکام ایسا ہو گیا تھا کہ کالوں پڑی آواز سنائی نہ دیتی تھی مار کاٹ پیچ پکار۔ بھاگ دوڑ زور شور سے ہو رہی ہے۔ جو نہی سرفور نے دیکھا کہ عیسائی بھاگ کھڑے ہوئے ہیں انھوں نے اپنے رسالہ کو عیسائیوں کے کیمپ کی طرف بڑھایا اور جس قدر عیسائی انھیں راستہ میں ملے انھوں نے انھیں سب کو ڈھیر کر دیا۔

جب وہ کیمپ کے قریب پہنچے تو انھوں نے دیکھا کہ وہ ماہوش لڑکیاں جو پری جمال ہیلن کے ساتھ آئی تھیں اور جو اس کی کینز میں اور سہیلیاں تھیں شاہی بیٹن قیمت ساز و سامان کو لوٹ کر گھوڑوں پر سوار ہو کر بھاگ جانے کا قصد کر رہی ہیں۔

انھوں نے کیمپ کے گرد اپنے دستہ کو پھیلا دیا۔ اور یہ اعلان کر دیا کہ کوئی مرد یا عورت بھاگنے کی کوشش نہ کرے ورنہ اس کے ساتھ سختی کا برتاؤ کیا جائیگا ابھی تک کیمپ میں ہزاروں غلام بھی موجود تھے۔ وہ بھی اپنے آقاؤں کا سامان لوٹ کر گھڑیاں باندھ کر بھاگنے کا ارادہ کر رہے تھے۔

لیکن جب ان غدار مردوں اور بیوفا عورتوں نے اسلامی شیروں کو دیکھا اور ان کے اعلان کو سنا تو ان کے خرمین حرص و آز پر بجلی گری اور افسردہ دل ہو کر سامان رکھ رکھ کر گھوڑوں سے اتار کر چپ چاپ کھڑے ہو گئے۔ اور ایک دوسرے کو نہایت حسرت اور یاس آمیز نظروں سے دیکھنے لگے۔

۲۷۳      افریقہ کی دُہن

خصوصاً نہ جمال عورتیں اور نہ لڑکیاں نہایت خائف ہو گئیں۔ ان کے چہروں کی گلابی رنگت اڑ گئی۔ اور شہابی رخسارے سفید ہو گئے۔  
وہ خوب جانتی تھی کہ لڑائی میں فاتح قوم مفتوح قوم کو بالکل کچل ڈالتی ہے۔  
عصمت ریزی کرتا تو ایک معمولی بات سمجھتا ہے۔ اسی لئے وہ خوف و دہشت سے سفید پڑ گئی تھیں۔

انہیں مطلق خبر نہ تھی کہ مسلمان کبھی وحشیانہ اور سفاکانہ حرکیں نہیں کرتا عورتوں کا خاص طور پر احترام کرتا ہے۔ اس کی تلوار نہ عورت پر اٹھتی تھی ہے نہ وہ اس کی آبروریزی کرتا ہے وہ ڈرتا ہے اس خدائے علیم سے جو ہر انسان کی ہر بات کو ہر وقت دیکھتا رہتا ہے اس کا عقیدہ ہے کہ مرنے کے بعد ایسے خدا کے روبرو جا کر اپنے اعمال کی جواب دہی کرنی ہے۔ وہ قوم جو خدا سے ڈرتی ہو کس طرح جو روبرو اور بے حیائی کے کام کر سکتی ہے۔

ہاں جو قوم خدا کے وجود کی قائل نہیں۔ یا ہونڈھب کو کھیل سمجھتی ہے دنیا ہی کی زندگی کو سب کچھ جانتی اور مانتی ہے وہ جو کچھ کبھی تعدی، ظلم اور بے حیائی کر گزریے تصور ڈالے۔

غرض سرور نے عیسائی کیمپ کا محاصرہ کر کے اُسے محفوظ کر لیا۔

جبکہ عیسائی اپنی جانیں بچانے کے لئے بھاگ رہے تھے اور مسلمان ان کے پیچھے دوڑ کر انہیں قتل کر رہے تھے اس وقت شاہرازی سبیلین غم و فکر کی تصویر بنی اسی جگہ کھڑی تھی جس جگہ جبریل قتل ہوا تھا۔

اگرچہ وہ غمزدہ تھی اور اس وقت روتی رہی تھی۔ البتہ آنکھوں میں آنسو نہ ڈھابا آئے تھے مگر وہ اب بھی نہایت ہی حسین اور معصوم معلوم ہو رہی تھی۔ اب بھی اس کے چہرہ سے محسن کی شعاعیں نکل رہی تھیں۔

وہ اس عالم حُزن و ملال میں کھڑی تھی کہ لوسیا اس کے پاس آئی اس نے آہستہ سے کہا، حضور شاہزادی صاحبہ صبر کیجئے۔

شاہزادی نے اس کی طرف دیکھا اس کا دل بھر آیا اور پھر زار و قطار رونے لگی۔ کچھ وقفہ کے بعد اس نے کہا: کیسے صبر کروں لوسیا! میرا باغ عشرت اُبھ گیا رفیق باپ مار گیا۔ آہ کیا ہو گیا؟

لوسیا سہلی دیتے ہوئے بولی: اب سوائے صبر کے چارہ کیا ہے۔ شاہزادی دیکھو اس وقت منحوس سلمان عیسائیوں کے تعاقب میں دوڑ رہے ہیں۔ ہمارے پاس کوئی نہیں ہے یہ موقع یہاں سے نکل بھاگنے کا ہے آؤ بھاگ چلیں۔

ہیلن نے اشک آلود آنکھیں اٹھا کر لوسیا کو دیکھتے ہوئے کہا: بھاگ چلیں؟ کہاں؟ کون سی جگہ جائے پناہ ہے لوسیا! ہماری عشرت و شادمانی کے ساتھ ساتھ ہماری آزادی کا بھی خاتمہ ہو گیا؟

لوسیا نہیں نہیں۔ ابھی موقع ہے اسے ہاتھوں سے نہ کھوئیے سببیلہ قریب ہے اور ہم وہاں آسانی سے پہنچ سکتی ہیں۔

ہیلن میں نہیں جاسکتی۔ نرم جانا چاہو تو چلی جاؤ۔

لوسیا کو اس کے جواب سے بڑی حیرت ہوئی۔ اس نے دریافت کیا: آپ کیوں نہیں چلتی ہیں؟

ہیلن۔ اس لئے کہ جن لوگوں نے میرے باپ کو قتل کر ڈالا ہے وہ مجھے بھی مار ڈالیں۔

لوسیا۔ ایسا نہ کہئے شاہزادی صاحبہ! اب سببیلہ کا تاج آپ کے سر پر رکھا جائے گا۔ ساری قوم کے سر آپ سے خوبصورت اور نازک پیروں پر جھکیں گے۔ ہیلن نے کھنکھاتا سا ناس بھر کر کہا: اب مجھے نہ اس کی خواہش ہے نہ پروا۔

## افریقہ کی دُہلن

لوسیا، آپ کو نہ ہو لیکن عیسائیوں کو تو ہے؛  
ہیلن میں ایسے بزدل عیسائیوں کا منہ دیکھنا بھی پسند نہیں کرتی جو اپنے بادشاہ  
کی لاش اور اپنی شاہزادی کو چھوڑ کر فرار ہو گئے ہیں۔  
لوسیا، لیکن اگر آپ یہاں کھڑی رہیں تو مسلمان آپ کو گرفتار کر کے اپنی کینز بنالیں  
گئے۔ کیا یہ بات عبرتناک اور رنجیدگی کی نہ ہو گی کہ ایک شاہزادی جو عالی مرتبت اور جلیل  
القدر ہو مسلمان کی خادمہ بن کر ان کی خدمت کرے۔  
ہیلن، اگر قسمت میں لکھا پیے تو ضرور خادمہ میں بنوں گی اور کوئی تدبیر اور کوئی  
طاقت میری تقدیر کو نہ بدل سیکے گی۔

لوسیا، لیکن آپ مسلمانوں کو نہیں جانتی ہیں۔ بڑے ہی سفاک، وحشی اور ظالم  
ہوتے ہیں۔ آپ چاند ہیں، دُنیائے حسن کا چاند۔ وہ آپ کی آبروریزی کر ڈالیں گے۔  
ہیلن کو جوٹس آگیا، اس کا چہرہ سُرخ ہو گیا۔ آنکھوں میں غصہ سے بھری سُرخ  
چھائیں اُٹھانے پر جوش لہجہ میں کہا: اگر وہ ایسا کریں گے تو یہ خنجر اس نے اپنی پیٹنی  
میں سے خنجر نکال کر لوسیا کو دکھایا، ایک دو مسلمانوں کے سینوں میں پیوست ہو کر پھر  
میرے سینہ میں اتر جائے گا تم نہیں جانتی ہو لوسیا! میں افریقہ کے شہنشاہ جرجیر کی بیٹی  
ہوں وہ ملک و قوم پر تار ہو گئے ہیں۔ میں عزت و آبرو پر قربان ہو جاؤں گی؛

لوسیا، لیکن اس سے کیا فائدہ ہو گا شاہزادی صاحبہ!  
ہیلن، میں اپنے باپ کی لاش کو چھوڑ کر نہیں جاسکتی۔  
لوسیا، آؤ ہم شہنشاہ کی لاش کو بھی اٹھا کر لے چلیں۔  
ہیلن، ہم لے جاسکیں گے۔ ہر طرف چپہ چپہ پر مسلمان بکھرے ہوئے ہیں ہم  
کس طرح اور کس راستہ سے جاسکتے ہیں۔  
لوسیا، کوشش تو کریں حضور۔

ہیلن۔ لا حاصل۔ کوئی نتیجہ نہیں۔

وہ کچھ سوچنے لگی۔ لوسیا نے پھر کہا: حضورِ ضد نہ کیجیے۔ آئیے چلیے حضرت مسیح کے لئے چلے۔

ہیلن نے اس کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: میں نہیں جاسکتی لوسیا! لیکن ہاں اگر تم چاہو تو چلی جاؤ۔

لوسیا۔ کیا آپ کو تنہا چھوڑ کر؟

ہیلن۔ ہاں مجھے میری قسمت کے حوالہ کر دو اگر ہو سکے تو تم اپنی جان بچا کر لیجاؤ۔

لوسیا۔ میں آپ کے قدم چھوڑ کر نہیں جاسکتی۔

ہیلن۔ میرے ساتھ اپنی زندگی خراب نہ کرو۔

لوسیا۔ میں آپ کی ننگ خوار ہوں۔ آپ کے ساتھ رہوں گی جہاں جاؤ گی ساتھ چلوں گی۔ موت ہی آپ سے میرا ساتھ چھڑا سیکے گی۔

ہیلن۔ تب تو میں تمہاری مشکور ہوں لوسیا۔

اس وقت سلوانوس کچھ سواروں کے ساتھ وہاں آئے۔ شاہزادوں کو دیکھتے ہی اس کا چہرہ فرط مسرت سے چمک اٹھا۔ اس نے اس کے قریب آکر ادب سے اسے سلام کر کے کہا: حضرت مسیح کا احسان ہے کہ میں نے آپ کو صحیح و سالم پایا۔ آئیے میں آپ کو برحفاظت شہرِ سبیطلہ پہنچا دوں۔

ہیلن نے بھولی مگر ہوشربا لگا ہوں سے اس کشتہ ناز کو دیکھتے ہوئے کہا:۔

تمہارا لشکر یہ سلوانوس! میں نہیں جاسکتی۔ لیکن تم جاؤ اس طرف مسلمان نہیں ہیں اس موقع کو غنیمت سمجھو اور تم خاموشی کے ساتھ یہاں سے نکل جاؤ۔

سلوانوس نے اس سے بھول سے گلابی گالوں پر نظریں جما کر کہا: مگر شاہزادی

## افریقہ کی دُلت

صاحبہ! یہ خادم آپ ہی کی تلاش میں سرگرداں تھا۔ اس وقت جان پر کھیل کر آپ کے پاس آسکا ہوں۔ صدمہ کیجئے۔ آئیے چلیے۔  
 ہیلی نہیں۔ میں نہ جاؤں گی سلوانوس میں ایک مرتبہ اور تمہارا شکریہ ادا کرتی ہوں۔ تم جاؤ، نرغہ اعداء سے نکل جاؤ۔

سلوانوس۔ لیکن میں بغیر آپ کے نہیں جاسکتا۔  
 ہیلن۔ ایسی صدمہ نہ کرو۔

سلوانوس۔ شاہزادی! صاحبہ آپ نہیں جانتیں کہ مجھے آپ سے کس قدر محبت ہے۔ محبت ہے... ہیلن نے کہا۔ اور حیرت بھری نگاہوں سے اس کی طرف دیکھنے لگی۔

سلوانوس نے سنجیدگی سے کہا "والہانہ محبت ہے اپنی سہیلی لوسیا سے دریافت کر لیجئے۔"

ہیلن۔ اس خیال کو اپنے دل سے نکال ڈالو۔ میں افریقہ کے شہنشاہ کی بیٹی ہوں میری رگوں میں شاہی خون ہے میں تمہاری نہیں ہو سکتی۔  
 سلوانوس۔ لیکن شہنشاہ نے جو اعلان کیا تھا۔

ہیلن۔ افسوس تم اسے پورا نہ کر سکتے تھے تب معاملہ ہی اور ہو جاتا۔  
 سلوانوس۔ مگر شاہزادی! صاحبہ! میں آپ کو حاصل کرنے کا ارادہ کر چکا ہوں اور اب آپ میرے ہاتھ آگئی ہیں اس لئے میں آپ کو ہرگز نہ چھوڑوں گا۔ اگر خوشی سے میرے بننے کیلئے میرے ساتھ نہ چلو گی تو زبردستی لے جاؤں گا۔

یہ گستاخانہ بات سن کر ہیلن کو غصہ آگیا۔ اس کا چہرہ گلابی رنگ میں ڈوب گیا آنکھوں سے شرارے نکلنے لگے۔ اس نے غضبناک ہو کر کہا "تم اصل کم ذات تیرا یہ ارادہ۔ سلوانوس کو بھی طرارہ آگیا۔ اس نے درشت لہجہ میں کہا: ہیلن بھول جاؤ اس

## افریقہ کی دُہلیں

بات کو کہ تم شاہزادی تھیں۔ تمہارا باپ مارا گیا، سلطنت جاتی رہی یا جاتی رہیگی۔ اب تم ایک معمولی یتیم لڑکی ہو۔ میرے قبضہ میں ہو۔ میں تم سے ڈرنے والا نہیں اگر خوشی سے نہیں چلتی ہو تو میں تمہیں گرفتار کر کر لے جاؤں گا۔ اور پہلے تو میرا ارادہ تھا کہ تم سے باقاعدہ گرجہ میں شادی کروں گا لیکن اب تمہیں اپنی داشتہ بنا کر رکھوں گا۔

ہیلن غصہ سے سرخ ہو گئی۔ اس نے اپنی تلوار میان سے کھینچ لی اور ڈبکا کر کہا: او نفس کے کہتے! اگر تو ذرا بھی اپنی حد سے بڑھا تو یہ تلوار تیرے سینہ میں اتر جائے گی۔ سلوانوس استہزاء کے طور پر سنسا۔ اُس نے کہا: ابھی سنی معلوم ہو جائے گی۔ اس نے اپنے سواروں کو اشارہ کیا اور وہ شاہزادی کو قید کرنے کے لئے بڑھ رہے تھے۔ دیکھ کر شاہزادی متحیر و متفکر ہو گئی۔

ابھی وہ پریشان ہی ہو رہی تھی اور زلماں اٹھا کر ادھر ادھر دیکھ رہی تھی کہ عیسائی سوار اس کی طرف بڑھنے لگے۔ اس نے دیکھ لیا تھا کہ مسلمان اس سے اتنے فاصلہ پر عیسائیوں کے قاتلب میں تھے کہ اس کی آواز ان تک نہ پہنچ سکتی تھی۔ وہ سمجھ گئی کہ سلوانوس اسے قید کرنے بغیر نہ مانے گا اس نے بھی ارادہ کر لیا کہ ایک دو عیسائیوں کو مار کر مر جائے گی۔

لیکن ابھی عیسائی اس کے قریب بھی نہ پہنچے تھے کہ چند گھوڑوں کے سموں کی آواز آئی۔ اس نے پلٹ کر دیکھا تو اس کی پشت کی جانب سے کچھ اور عیسائی آرہے تھے۔ اس کے دیکھتے ہی دیکھتے یہ سوار قریب آئے سب سے آگے ارسلوس ندویلہ کا بادشاہ تھا اس نے آتے ہی ڈپٹ کر کہا: خبردار شاہزادی کی طرف کوئی نہ بڑھے۔

شاہزادی حیران رہ گئی لیکن اُسے کچھ ڈھارس ہوئی۔ سلوانوس کو غصہ آگیا وہ سمجھ گیا کہ ارسلانوس اس کا رقیب ہے اس نے اپنے ہمراہیوں سے کہا: بہادرو! اس غدار قوم کے ٹکڑے کر ڈالو یہ مسلمانوں سے ملا ہوا ہے۔

اس کے یہ کہتے ہی اس کے سوار اکٹھے ہو کر ارسانوس اور اس کے ساتھیوں پر ٹوٹ پڑے۔ خود سلوانوس بھی شریک جنگ ہو گیا۔ اور اس طرح عیسائیوں میں آپس ہی میں لڑائی ہونے لگی۔

## نیتالیسواں باب

### مسلمانوں کی حیرت

جبکہ مسلمان عیسائیوں کے تعاقب میں دوڑ دوڑ کر انہیں قتل و گرفتار کر رہے تھے جبکہ سرور نے عیسائیوں کے کیمپ پر پہرہ لگا کر غلاموں اور کینڑوں کو لوٹ و غارت گری سے باز رکھا تھا اس وقت عیسائیوں کی دو جمانیں آپس میں مصروف جنگ ہو گئی تھیں سلوانوس اور ارسانوس دونوں اپنے اپنے جانبار سپاہیوں کو لٹکار لٹکار کر جوش دلارہے تھے اور ان کے وفادار سپاہی جوش میں آ کر لڑ رہے تھے۔

سلوانوس اور ارسانوس بھی لڑائی میں شریک ہو گئے تھے۔ شاہزادی ہیلن اور لوسیا ایک طرف کھڑی اس جنگ کا تماشا دیکھ رہی تھیں۔ دونوں خوب جانتی اور سمجھتی تھیں کہ یہ لڑائی شاہزادہ کی وجہ سے ہو رہی تھی۔ وہ دونوں اس حور لقا کے فدائی تھیں۔ اور اسے حاصل کرنے کے لئے لڑ رہے تھے۔

لوسیا نے آہستہ سے کہا 'شاہزادی صاحبہ! آپ نے دیکھا میرے کہنے پر عمل کرنے سے آفت سر پر آگئی تھی وہ تو حضرت مسیح نے مہربانی کر کے غیب سے سلامتی کا سامان پیدا کر دیا ہے۔ آئیے اب چپکے سے کھسک چلیں۔'

ہیلن نے استقلال کیے لہجہ میں جواب دیا 'میں لوسیا میں یہاں سے نہیں جاسکتی۔ لوسیا نے اس کے رُخ انور پر نظریں گڑا کر کہا 'کیوں نہیں جاسکتی ہو تم؟'



## افریقہ کی دُہلین

ہیلن۔ اس کی وجہ تمہیں معلوم ہو جائے گی۔  
 لوسیا۔ شاید آپ واقف نہیں ہیں کہ ارسا نوس بھی آپ کو چاہتا ہے۔  
 ہیلن میں جانتی ہوں، اس نے شہنشاہ کے پاس پیغام بھیجا تھا۔  
 لوسیا۔ تو کیا آپ اب اس کے پاس رہنے پر رضا مند ہیں۔  
 ہیلن نہیں لوسیا میں کسی کے پاس رہنا نہیں چاہتی۔  
 لوسیا۔ لیکن دونوں میں سے کوئی ایک فتحیاب ہوگا۔ اور فاتح آپ کو اپنے ساتھ  
 لے جانے کی کوشش کرے گا۔

ہیلن۔ اطمینان رکھو میں ان میں سے کسی کے ساتھ نہ جاؤں گی۔  
 لوسیا کی الجھن بڑھتی جاتی تھی۔ اس کی سمجھ ہی میں نہ آتا تھا کہ شاہزادی کو کیا  
 ہو گیا وہ کیوں نہیں چلتی۔ کیا کرنا چاہتی ہے؟  
 ارسا نوس اور اس کے سپاہیوں نے بہت سے سلوانوس کے ہمراہیوں کو  
 مار ڈالا تھا اور اب ارسا نوس سلوانوس پر حملہ کر رہا تھا۔ دونوں گتھے لگے تھے اور دونوں  
 میں تلوار چل رہی تھی۔ آخر ارسا نوس کا وارکاری پڑا۔ اور سلوانوس مارا گیا۔  
 یہ دیکھتے ہی سلوانوس کے ہمراہی بھاگ کھڑے ہوئے ارسا نوس نے ان کا تعاقب  
 نہیں کیا اور انہیں نکل جانے دیا۔

جب میدان صاف ہو گیا تب وہ تلوار میدان میں ڈال کر شاہزادی کے قریب  
 آیا نہایت ادب سے سلام کیا اور بولا: حضور شاہزادی صاحبہ! میں نے اس گستاخ  
 کو جس نے حضور کی شان میں گستاخی کی تھی۔ ایسی سزا دی ہے جس کا مستحق تھا اب ارشاد  
 ہو کہ حضور کہاں تشریف لے چلنا چاہتی ہیں تاکہ میں آپ کو وہاں پہنچا دوں۔

ہیلن اور لوسیا کا خیال تھا کہ وہ شاہزادی کو اپنے ساتھ چلنے پر مجبور کر یگا۔  
 لیکن جب انھوں نے اس کی گفتگو سنی تو کہاں متعجب ہوئیں۔ ہیلن نے کہا میں کہاں

جاؤں میرے لئے کہاں جائے پناہ ہے؟  
 ارسانوس۔ حضور ادا اس نہ ہوں جس جگہ حضور مناسب سمجھیں حکم دیں آپ کا  
 یہ خادم حضور کو وہیں پہنچا دیگا اور اگر علیا حضرت مناسب خیال فرماویں تو زویلہ چلیں  
 آپ کا یہ غلام آپ کی حفاظت میں اپنی جان تک دے ڈالے گا۔  
 ہیلن۔ نہیں میں کہیں جانا نہیں چاہتی۔

ارسانوس۔ حضور کو شاید اس خادم سے کچھ شک پیدا ہو گیا ہے۔ مجھے اعتراف ہے کہ میں آپ پر فریفتہ ہوں اس بات کا بھی اقرار ہے کہ میں نے شہنشاہ کی خدمت میں عقد کا پیغام بھیجا تھا اور میں کھلے دل سے اس بات کا بھی معترف ہوں کہ میں مسلمانوں کے ساتھ صرف اس لئے آیا تھا کہ کسی طرح حضور کو حاصل کروں لیکن اب میں بدل گیا ہوں اب میرا کام حضور کی رضامندی پر عمل کرنا ہے ہے جو حضور حکم دیں گی اس کی تعمیل کروں گا۔

ہیلن۔ لیکن یہ تبدیلی تم میں کیسے پیدا ہو گئی؟

ارسانوس۔ اگر حضور سننا ہی چاہتی ہیں تو سنئے مجھے مسلمانوں کے ساتھ رہتے ہوئے ایک عرصہ ہو گیا ہے۔ میں نے انھیں نہایت ہی پاکباز خوش اخلاق منہذب خداترس اور دیندار پایا ہے۔ ان کی ہم نشینی نے میری تمام برائیاں دور کر دی ہیں مسلمان ایک کمزور عورت کو ستانا نہایت ہی بڑا خیال کرتے ہیں میں بھی برا سمجھنے لگا ہوں۔

ہیلن۔ مگر میں نے تو اس کے برعکس مسلمانوں کے متعلق سنا تھا مجھے تو بتایا گیا تھا کہ وہ بڑے ہی سفاک۔ ناخدا ترس۔ وحشی۔ جاہل اور خود غرض لوگ ہیں۔

ارسانوس۔ میں نے بھی ایسا ہی سنا تھا۔ حضور لیکن جب ان سے سابقہ پڑا ان کے پاس رہا تو یہ معلوم ہوا کہ مسلمانوں کے خلاف متعصب عیسائی جھوٹے پروپیگنڈہ

کرتے رہتے ہیں۔

ہیلن۔ اس غلط بیانی سے عیسائی کیا فائدہ سمجھتے ہیں؟  
 ارسانوس۔ وہ نہیں چاہتے کہ عیسائی اور مسلمان آپس میں مل کر بیٹھیں کیونکہ انہیں  
 خوف ہے کہ کہیں مسلمانوں کا جادو عیسائیوں پر نہ چل پڑے اور وہ سب مسلمان نہ ہو جائیں۔  
 ہیلن۔ آپ کہاں مقیم ہیں؟

ارسانوس۔ میں اسلامی آپس میں ٹھہرا ہوں۔ سنو روہاں تشریف لے چلنا چاہیں تو  
 وہاں چلے۔ زویلہ چلنا چاہیں وہاں کا حکم دیکھتے اور اگر سبب ملے منظور ہو تو وہاں پہنچا دوں  
 ہیلن۔ میں ابھی کہیں نہیں جانا چاہتی دیکھتی ہوں مسلمان میرے ساتھ کیا سلوک کرتے ہیں  
 ارسانوس۔ وہ آپ کی عزت آپ کے شان کے مطابق کریں گے۔ کیا آپ نے سنا نہیں  
 کہ ہر قل اعظم کی بیٹی کو ان مسلمانوں نے گرفتار کر لیا تھا۔ جب ہر قل اعظم نے اپنی بیٹی کو طلب کیا تو  
 انھوں نے اسے عزت و احترام کے ساتھ اس کے پاس پہنچا دیا۔

ہیلن نے ٹھنڈا سانس بھر کر کہا ہاں میں نے سنا تھا مگر اس کا باپ زندہ تھا اور میرا

باپ مر چکا ہے۔  
 ارسانوس۔ لیکن آپ شاہزادی ہیں وہ آپ کا پورا پورا احترام کریں گے۔ دیکھئے  
 وہ مسلمان تعاقب اسے واپس آ رہے تھے وہ سب عبداللہ بن مسعود کے پاس اسلامی عالم  
 کے نیچے آکر کھڑے ہوتے جاتے ہیں۔ سرور نے ایک سوار کے ذریعہ سے یہ اطلاع بھیج  
 دی تھی کہ اس نے عیسائیوں کے کیمپ پر پہرہ لگا دیا ہے۔

عبداللہ نے کچھ لوگوں کو شہیدوں کے جمع کرنے کا حکم دیا اور کچھ لوگوں کو عیسائی  
 کیمپ کی طرف بھیجا۔ اور ہدایت کر دی کہ وہ تمام سامان لے آئیں۔

تھوڑی ہی دیر میں دونوں کام انجام پا گئے۔ آج مسلمان تین سو شہید ہوئے تھے۔  
 اور عیسائی ساتھ ہزار مارے گئے تھے۔ چار سو مسلمان زخمی تھے عیسائی زخمیوں کا شمار نہ تھا۔

اس مشہور جنگ میں آٹھ سو بیس مسلمان شہید ہوئے تھے اور ایک ہزار زخمی ہوئے تھے عیسائی ایک لاکھ دس ہزار مارے گئے تھے ان مرنیوالوں میں وہ زخمی بھی شامل ہیں جو خفیف طور پر گزشتہ دنوں کی لڑائی میں مجروح ہوئے تھے۔

اور آج لڑائی میں شریک تھے۔ ان میں بہت سے کام آگئے تھے۔

اس طرح سے صرف دس ہزار عیسائی بمشکل اپنی جانیں بچا کر لیجاسکے تھے مسلمانوں نے شہیدوں کے جنازے کی نماز پڑھی اور انھیں دفن کر دیا۔

مال غنیمت اور قیدی اسلامی کیمپ میں پہنچا دیئے گئے۔ اب عبداللہ کے پاس ارسانوس شاہزادی سلین اور لوسیا کو لیکر پہنچا۔ اس نے عبداللہ سے کہا: ”یا امیر عسکر یہ شہنشاہ جریر کی بیٹی شاہزادی سلین ہے۔“

عبداللہ نے نظر اٹھا کر اس کے رویے آتشیں کی طرف دیکھا اور کہا: ”کیا یہی وہ لڑکی ہے جس کی شادی کے لئے اس کے باپ نے میرے سر کا انعام مقرر کیا تھا؟“  
سلین: ”عبداللہ کی زبان سے یہ گفتگو سن کر کانپ گئی۔ اُسے خوف ہوا کہ اسلامی سپہ سالار یقیناً اسے قتل کر دیگا وہ امید و بیم کی لٹاہوں سے عبداللہ کی طرف دیکھنے لگی۔“

ارسانوس نے کہا: ”جی ہاں یہی وہ شاہزادی ہے جس کے حسن و جمال کی شہرت تمام عیسائی دنیا میں ہے۔“

عبداللہ نے مسکرا کر کہا: ”حقیقت یہ ہے کہ نہایت خوبصورت لڑکی ہے بہن! تمہارا باپ کہاں ہے؟“

عبداللہ کو معلوم نہ تھا کہ جریر قتل ہو گیا ہے۔ وہ سمجھتے تھے کہ وہ بھاگ گیا ہے اپنے باپ کا نام سن کر سلین کا دل بھر آیا۔ اس نے چشم پر نم ہو کر کہا: ”مارے گئے۔“  
عبداللہ نے حیرت بھرے لہجے میں کہا: ”مارے گئے؟ کس نے قتل کیا انھیں؟“  
سلین: ”ایک نوجوان مسلمان نے۔“

۲۸۴

افریقہ کی دہلی

عبداللہ معاف کرنا شہزادی میں نے تمہارا دل دکھایا اگر صحیح معلوم ہو جاتا کہ وہ مارا جا چکے ہیں تو میں ہرگز تم سے ایسا سوال نہ کرتا۔ تمہارے غم و تکلیف کا میرے دل پر خاص احساس ہوا ہے میں تمہیں اسی وقت رہا کر دیتا لیکن اب یہ بات میرے بس میں نہیں رہی ہے۔

ہیلن کے دل پر ان کی اس نرم گفتگو کا بڑا ہی گہرا اثر ہوا۔ اس نے دریافت کیا، کس وجہ سے آپ مجبور ہو گئے ہیں؟

عبداللہ نے جواب دیا: میری مجبوری کی وجہ یہ ہے کہ تمہارے باپ نے یہ اعلان کیا تھا کہ جو شخص میرا سرتار کر اس کے پاس لیجائے گا وہ اسکے ساتھ تمہاری شادی کر دیگا۔ اسی طرح میں نے اعلان کیا تھا کہ جو تمہارے باپ کو مار ڈالے گا میں اس کی بیٹی اور ایک لاکھ دینار سے دو ننگا چونکے کسی مسلمان نے تمہارے باپ کو مار ڈالا ہے اس لئے اب وہ تمہارا حق دار ہو گیا ہے۔ ہاں اس بات کا میں وعدہ کرتا ہوں کہ تمہارے دعویدار مسلمان سے کہوں گا کہ وہ تمہیں آزاد کر دے اور مجھ سے ایک لاکھ دینار لے لے۔ ہیلن۔ اب جو کچھ میری قسمت دکھائے گی دیکھوں گی۔

عبداللہ۔ اپنے دل کو تھوڑا نہ کرو شاہزادی۔ اول تو مجھے یقین ہے کہ تمہارا دعویدار تم سے دست بردار ہو جائے گا۔ اور تم آزاد کر دی جاؤ گی لیکن اگر وہ دست بردار نہ ہو تو تمہیں مسلمانوں میں کسی قسم کی تکلیف نہ ہوگی۔

ہیلن خاموش ہو گئی۔ عبداللہ نے کہا: آپ اپنے لئے اگر علیحدہ خیمہ لینا چاہیں تو خالص آپ کا خیمہ آپ کے لئے نصب کر دیا جائے اور اگر خواتین عرب کے ساتھ رہنا پسند کریں تو وہاں بھیجا دیا جائے۔

ہیلن۔ فی الحال مجھے مسلمان عورتوں ہی میں بھیج دیکھئے۔  
عبداللہ۔ بہتر ہے سرور تم شاہزادی کو اپنے ساتھ لیجاؤ۔

سرور بھی عبداللہ کے پاس آگئے تھے وہ شاہزادی ہیلن کو اپنے ہمراہ لیکر سرپردہ میں پہنچے اور انھیں عورتوں کے سپرد کر آئے۔ جب عربی خواتین کو یہ بات معلوم ہوئی کہ ہیلن شاہزادی ہے اور وہی شاہزادی جس کی شادی کے لئے مسلمانوں کے سردار کے سر کی شرط لگائی گئی تھی تو سب اسے دیکھنے کے لئے اُنڈرائس جو روش سلی بھی آئی سب اس کے حسن و جمال کو دیکھ کر حیران رہ گئیں۔

تمام لڑکیاں اور ساری عورتیں اس کے ساتھ نہایت شوق و محبت کے ساتھ پیش آئیں سب نے اس کی تسایان شان اس کا احترام کیا۔

مسلمان عورتوں کو یہ بات معلوم تھی کہ عیسائی بادشاہ اور بادشاہزادیاں نہایت ناز و نعم میں پرورش پاتی ہیں۔ نرم نرم مٹھی گدیوں اور قالینوں پر بیٹھتی اور گداز ریشمی بستروں پر سوتی ہیں۔ سو نے چاندی کے برتنوں میں کھانا کھاتی ہیں اس لئے ایک بوڑھی عورت نے کہا: شاہزادی صاحبہ اہلوگ سادہ طریقہ پر رہتی ہیں ہماری ضرورت بہت محدود ہیں۔ ہمارا اوڑھنا اور کچھونا کمبل ہیں کاٹھ کے برتنوں میں کھاتے پیتے ہیں۔ ہم آپ کے لئے سپہ سالار سے کہہ کر آپ کے تسایان شان سامان منگواتے ہیں جب تک سامان آئے آپ کمبل پر تشریف رکھیں؟

ہیلن نے کہا: میرے لئے کوئی سامان نہ منگوایئے۔ میں آپ کے ساتھ رہنے کے لئے آئی ہوں جب تک سبھی رہ سکوں جس طرح آپ رہتی ہیں اسی طرح میں بھی یہاں رہوں گی۔

عربی خاتون۔ لیکن اس سے آپ کو تکلیف ہوگی۔

ہیلن۔ نہیں مجھے تکلیف نہ ہوگی۔

عورتوں نے اس کی مدارات شروع کی اور وہ ان کا خلق ان کی مروت دیکھ کر نہایت محظوظ و مسرور ہوئی۔

## افریقہ کی دُہن

چونکہ اس روز مسلمان ننھک، زیادہ گئے تھے اسلئے نماز پڑھکر کھانا تیار کرنے لگے۔ دوسرے روز صبح کی نماز پڑھتے ہی عبداللہ نے شانہزادی ہیلن کو اپنے خیمہ پر طلب کر لیا اور تمام افسروں کو بھی بلا لیا۔ لیکن ابن زبیر نے کہلا بھیجا تھا کہ وہ اس وقت مصروف ہیں اسلئے آنے سے قاصر ہیں۔ جب تمام افسر سپہ سالار کے پاس آگئے تو انہوں نے کہا: مسلمانوں! جریر مارا گیا۔ اور اس کی پری جمال بیٹی گرفتار ہو گئی جس شخص نے جریر کو قتل کیا ہو وہ اسٹے اور شانہزادی کو اور ایک لاکھ دینار لے لے۔

عبداللہ کا یہ خیال تھا کہ جریر کو نہ در ان افسروں ہی میں سے کسی نے قتل کیا ہے۔ لیکن ان میں سے کسی نے بھی اٹھ کر جریر کے قتل کرنے کا دعویٰ نہ کیا۔ شانہزادی ہیلن بھی ادھر ادھر لگا پئی اٹھا اٹھا کر کسی گئی جستجو کر رہی تھی۔ اس کے پاس بیٹھی اس کی حرکتیں دیکھ رہی تھی۔

جب کسی شخص نے جواب نہ دیا تو عبداللہ نے کہا: "معلوم ہوتا ہے آپ میں سے کسی شخص نے جریر کو قتل نہیں کیا ہے؟"

ابن عمر نے کہا: سب کی خاموشی سے یہی بات ظاہر ہوتی ہے؛

عبداللہ: تب کچھ منادی کرانی چاہیے۔

حضرت حسینؑ: بیشک منادی کرانی چاہیے۔

فوراً عبداللہ نے کئی سواروں کو طلب کر کے حکم دیا کہ وہ با آواز بلند منادی کر دیں کہ شہزادی ہیلن گرفتار ہو کر آگئی ہے جس مسلمان نے جریر کو قتل کیا ہے وہ

سپہ سالار کے خیمہ پر آکر اپنا انعام لے جائے

سوار دوڑ گئے اور انھوں نے تمام لشکر میں منادی کر دی ہر سپاہی اور ہر افسر کو اس منادی کی اطلاع ہو گئی۔ ابن زبیر نے بھی سنا وہ مسکرائے اور باہر سے اپنے خیمہ کے اندر جا بیٹھے۔

سواروں نے واپس جا کر عبداللہ کو اطلاع دی کہ وہ منادی کر آئے ہیں۔ شہزادی اور دوسرے مسلمانوں کو خیال تھا کہ جرجیر کا قاتل اب آئیوا لا ہے لیکن گھنٹوں پر گھنٹے گزر گئے اور کوئی شخص بھی نہ آیا۔

عبداللہ نے کہا: حیرت کی بات ہے کس نے جرجیر کو قتل کیا ہے اور کیوں نہیں وہ اپنا انعام لینے آتا ہے؟  
ابن زبیر نے کہا: ممکن ہے وہ شخص کہیں گیا ہو ابو۔

عبداللہ ہو سکتا ہے اچھائیں انتظار کروں گا شہزادی تم سراپردہ میں جاؤ، سہلین چلی گئی عبداللہ نے ظہر کی نماز تک انتظار کیا لیکن کوئی نہ آیا آخر جب سب لوگ نماز کے لئے آئے تو بعد نماز کے پھر انھوں نے ہر صف میں اعلان کرایا ابن زبیر نے پھر اس اعلان کو سنا اور پھر مسکرا کر اٹھے اور چلے گئے۔

آخر اس تمام دن ہر نماز کے بعد عبداللہ اعلان کراتے رہے لیکن انعام لینے کے لئے ان کے پاس کوئی نہ آیا۔ ابن زبیر اعلان کو سُننے تھے اور مسکرا کر خاموش رہ جاتے تھے۔ دوسرے روز صبح کی نماز کے بعد بھی اعلان کیا گیا اور جب بھی کوئی نہ آیا تو عبداللہ نے سہلین کو بلا کر کہا: کیا یہ حقیقت ہے کہ کسی مسلمان نے ہی تمہارا باپ کو قتل کیا ہے؟

سہلین نے دل گرفتگی کے ساتھ جواب دیا: جی ہاں؟  
عبداللہ تعجب ہے میں کل سے اعلان کر رہا ہوں لیکن وہ شخص اپنا انعام لینے نہیں آیا۔ اب میں تمہیں سبیلہ اپنے ساتھ لے جاؤں گا اور جب وہ فتح ہو جائے گا تب اس لشکر کے ہمراہ امیر المومنین خلیفۃ المسلمین کی خدمت میں بیچ دوں گا۔ تمہارے متعلق وہی فیصلہ کریں گے۔

سہلین کیا جواب دیتی خاموش ہو رہی۔ اسے پھر سراپردہ میں بھیج دیا گیا اور



عبداللہ نے لشکر میں اعلان کر دیا کہ اگلے روز لشکر سبیطلمہ کی طرف کوچ کرے گا لوگ تیار ہو جائیں۔

## چوالیسواں باب

### کیف اور باتیں

ہیلن نے سراپرہ میں جا کر دیکھ لیا تھا کہ مسلم عورتیں نہایت ہی سادہ طریقہ پر رشتی ہیں نہ پر تکلف لباس ہے نہ بیش قیمت زیورات، معمولی قسم کے مگر صاف کپڑے پہنتی ہیں پاکیزگی کو بہت پسند کرتی ہیں، صفائی کا زیادہ خیال رکھتی ہیں بچوں کو دن میں دو مرتبہ نہلاتی ہیں خود ایک مرتبہ نہلاتی ہیں، اور آپس میں اس محبت و پیار اور اخلاص و مروت کا برتاؤ کرتی ہیں کہ کوئی انھیں دیکھ کر کہہ نہیں سکتا کہ وہ حقیقی بہنیں نہیں ہیں۔ ہر کام میں ایک دوسری کا ہاتھ بٹاتی رشتی ہیں، شامزادی کا خیال یہ تھا کہ عرب لوگ اس خطہ کے رہنے والے ہیں جہاں گرمی زیادہ پڑتی ہے اور گرم ممالک والے سیاہ فام اور بد صورت ہوتے ہیں، لیکن جب اس نے عربی مردوں اور عورتوں کو دیکھا تو ان کی صورتیں اچھی اور گندمی رنگ دیکھے عورتوں کے نقش و نگار نہایت ہی دل فریب تھے اس پر ان کی تڑپیں اور کبھی غضب کی تھی۔ سب کے سروں کے بال سیاہ لمبے اور ریشم کی طرح ملائم تھے، جن کی دو چوٹیاں گنڈھی ہوئی سینہ کے دونوں طرف پڑی رشتی تھیں۔ اسے بالوں کے گوندھنے کا یہ طریقہ بہت ہی بھلا معلوم ہوا۔

اس نے جب سلمیٰ کو دیکھا تو اس کا حُسن و جمال دیکھ کر حیران رہ گئی، اسے اپنی خوبصورتی پر ناز تھا مگر جو دلکشی سلمیٰ کی صورت میں تھی، اور جو تالش اس

کے حُسن میں تھی وہ اسے خود اپنی صورت میں نظر نہ آتی تھی۔ اسے سلمیٰ سے خاص لگاؤ ہو گیا تھا اور وہ اس کے ہی خیمہ میں ٹھہر گئی تھی۔

حبیب اور سلمیٰ دونوں کو اس بات پر بڑی خوشی ہوئی تھی کہ افریقہ کی وہ پری رو شاہزادی جس کے حُسن کا شہرہ دنیا جہاں میں تھا ان کے پاس مقیم ہوئی تھی۔ سلمیٰ اس کی مدارات میں کبھی جاتی تھی۔ لوسیا بھی وہیں ٹھہر گئی تھی اور شاہزادی کی ہاتھی کینز بن کئی خیموں میں سرپردہ کے قریب ہی علیحدہ ٹھہرائی گئیں تھیں۔

ہیلن کچھ مفہوم و متفکر رہتی تھی سلمیٰ چاہتی تھی کہ وہ بشاں رہے اس نے کہا: شاہزادی باتم غلین نہ رہا کرو۔ میں تمہیں رنجیدہ دیکھ کر اُزر دہ ہو جاتی ہوں۔ ہیلن نے کہا: سلمیٰ! میں تمہاری مشکور ہوں خوب جانتی ہوں کہ تمہیں مجھ سے کہ قدر اُست ہو گئی ہے کس درجہ میرے آرام و راحت کا خیال رکھتی ہو۔ مجھے اس بات کا بھی احساس ہے کہ تم میرے غم کا اثر لے رہی ہو لیکن میری قسمت میں یہی لکھا تھا سلمیٰ! تم میرے لئے کڑھانہ کرو۔

ہیلن مجھے اس بات کا مطلق خیال نہیں ہے سلمیٰ۔ اب نہ میں شاہزادی ہی ہوں نہ شاہی ساز و سامان کی خواہش رہی ہے۔ مجھے تمہاری سادہ معاشرت پسند ہے۔ سلمیٰ پھر کیا فکر و غم ہے آپ کو۔

ہیلن مجھے.... اچھا کیا تم مجھے ایک بات بتاؤ گی۔

سلمیٰ ضرور۔

ہیلن کیا تمہیں کسی سے محبت ہے۔

سلمیٰ کے چہرے پر سُرخی دوڑ گئی اُس نے شرما کر اپنا سر جھکا لیا۔ ہیلن نے سمجھا وہ اس سے ناخوش ہو گئی۔ اس نے نرمی کے لہجہ میں کہا: معاف کرنا سلمیٰ! میں نے تمہارے دل کو دکھایا۔

سُلمی زہرا اٹھا کر شانہ اوی کے روئے انور کی طرف دیکھتے ہوئے کہا ہماری قوم میں یہ بات کبھی بہت معیوب سمجھی جاتی ہے۔  
ہیلن مجھے خبر نہیں تھی اور نہ میں اس کا تذکرہ نہ کرتی۔  
سُلمی لیکن تم نے یہ سوال کیوں کیا۔  
ہیلن سُلمی! میرے دل میں محبت کی چنگاری سُدلگ اٹھی ہے جس درد سے میں نا آشنا تھی۔ وہ درد پیدا ہو گیا ہے۔

سُلمی اور اسی لئے شاید تم اپنے وطن میں رہنا چاہتی ہو۔  
ہیلن وطن میں.... نہیں میں وطن میں رہنا نہیں چاہتی۔  
ابھی اس قدر گنتگو ہوئی تھی کہ لوسیا آگئی اور یہ سلسلہ بند ہو گیا۔ اس روز دن چھپنے کے بعد سرور حبیب کے خیمہ پر پہنچے اتفاق سے حبیب وہاں نہ تھے شانہ اوی ہیلن لوسیا اور سُلمی تینوں خیمہ کے باہر کھل بچھائے بیٹھی باتیں کر رہی تھیں۔  
سُلمی نے دور سے سرور کو آتے ہوئے دیکھا اس کا چہرہ چمکنے لگا۔ آنکھوں میں روشنی آگئی۔

جس جگہ یہ سب بیٹھی تھیں اس کے قریب ہی آگ روشن ہو رہی تھی اور اس کا عکس ان سب کے چہروں پر پڑ رہا تھا۔  
ہیلن نے سُلمی کے چہرے کی تہہ ملی کو دیکھا۔ وہ ہوشیار لڑکی تھی مجھ نئی کہ کچھ دال میں کالا سرور جب ان تینوں مہوشوں کے قریب پہنچے تو سُلمی نے انہیں شرمیلی نظروں سے دیکھتے ہوئے دریافت کیا کس لئے تشریف لائے ہیں آپ؟

ہیلن کو سرور ہی سپہ سالار کے خیمہ سے لا کر سرپردہ پر پہنچا گئے تھے لیکن اس وقت وہ کچھ عجیب قسم کے خیالات میں غلطاں و پچاں تھی۔ اس نے انہیں نگاہ بھر کر نہ دیکھا تھا۔ مگر اب جو دیکھا تو ان میں مردانہ حسن کی تمام خوصیات پائی فوراً ہی اس

کے ذہن میں یہ بات آگئی کہ سلمیٰ کا چہرہ انہیں دیکھ کر کیوں چمک اٹھا تھا۔  
سرور نے بڑی شستگی سے جواب دیا: میں عم بزرگوار سے کچھ کہنے آیا تھا کیا وہ خیمہ کے اندر موجود ہیں؟

سلمیٰ جی نہیں وہ اس وقت کہیں گئے ہوئے ہیں۔

سرور رتب مجھے پھر کسی وقت آنا پڑے گا۔

یہ کہتے ہی وہ لوٹے اور چلے جب چند قدم کے فاصلہ پر پہنچ گئے تو سلمیٰ اسٹھی  
اس نے سہلین سے کہا: میں ذرا ان سے دریافت کرتی ہوں یہ میرے ابا جان سے کیا  
کہنا چاہتے تھے۔

یہ کہہ کر وہ تیزی سے لپکی اور سرور کے قریب پہنچ کر حکمانہ لہجہ میں بولی ذرا بھڑکے  
سرور فوراً رُک گئے اور اس حورِ لقا کی طرف پلٹ کر کھڑے ہو گئے۔ سلمیٰ انکے پاس  
جا کھڑی ہوئی۔ اس نے کہا: شاید اب اس وقت شاہزادی کو دیکھنے کے لئے آئے تھے۔  
سرور کی نگاہیں اس کے رخ روشن پر جمی ہوئی تھیں انہوں نے کہا: کیا سچ بتا دو  
سلمیٰ کہ میں اس وقت کس پری رو کو دیکھنے کے لئے آیا تھا۔  
سلمیٰ کچھ عجیب و غریب نگاہوں سے انہیں دیکھ رہی تھی اس نے کہا: ہاں  
سچ ہی بتائیے گا۔

سرور۔ میں نہیں، اور صرف تمہیں ہی دیکھنے کے لئے آیا تھا۔

یہ سن کر سلمیٰ کا شک دور ہو گیا اور فرط مسرت سے اس کا چہرہ چودھویں رات  
کے چاند کی طرح چمک اٹھا۔ نگاہوں سے سحر آمیز چمک خارج ہونے لگی اس نے  
مسکراتے ہوئے کہا: لیکن آپ کے آنے کی وجہ ضرور ہوگی کوئی۔

سرور۔ وجہ نہیں بلکہ بہانا کہیے۔

سلمیٰ بیساختہ ہنس پڑی۔ اس کے خندہ دندان نما سے شعاعِ حسن نکل کر اس

## افریقہ کی دُہن

کے منور چہرہ پر دوڑ گئی۔ اور وہ نیر حسن معلوم ہونے لگی۔ اس نے ہنسی کو ضبط کر کے کہا: ”بہانہ... خوب آپ بہانے بھی کرتے ہیں۔“  
سرور: سلمیٰ تمہیں دیکھنے کے لئے سب کچھ کرنا پڑتا ہے۔

سلمیٰ: آپ مجھے دیکھنے ہی کیوں ہیں۔  
سرور: تم یہ پوچھو کہ میں تمہیں کیوں نہ دیکھوں۔

سلمیٰ نے مسکرا کر کہا: ”اچھا یہی سہی۔“

سرور: اس لئے کہ تم میری زندگی کا روشن آفتاب ہو۔ ماہِ حُسن ہو جس طرح چکور چاند کو، بلبُل گل کو اور بھونر اچھول کی پتیوں کو دیکھے بغیر بے چین رہتا ہے اسی طرح تمہیں دیکھے بغیر بے کل رہتا ہوں۔

سلمیٰ شرمائی اس کی شانِ حیا زہد شکن تھی اس نے شرمیلی نظروں سے انہیں دیکھتے ہوئے کہا: بس اب میں نے سمجھ لیا آپ ضرور شاعر ہو گئے ہیں۔  
سرور: اور مجھے شاعر تم نے بنا دیا ہے۔

سلمیٰ نے بات کا رخ بدلنے ہوئے کہا: ”آپکی شانِ ادا ہے تو غضب کی حسین۔“  
سرور: میری شانِ ادا ملکہ حُسن ہے خدا کا شکر ہے کہ تم نے اپنے حُسن کا اعتراف اپنی زبان سے کیا۔

سلمیٰ: میں کیا کہہ رہی ہوں اور آپ کیا سمجھ گئے۔

سرور: میں نے تو سمجھا ہے وہ سچا ہے۔

سلمیٰ نے مسکرا کر کہا: ”آپکی سمجھ کے کیا کہنے میں شانِ ادا، سلیں کے متعلق کہہ رہی تھی سرور۔ جیسی وہ ہے تم نے اسے دیکھ ہی لیا ہے۔“

سلمیٰ: یہی میں کہہ رہی ہوں نہایت ہی خوبصورت ہے۔  
سرور: ہوگی سلمیٰ ایک بات کا خیال رکھنا کسی لڑکی کے حُسن کی تعریف کسی

مرد کے سامنے نہ کرنا اس سے بڑی خرابیاں پیدا ہو جاتی ہیں۔  
 سلمیٰ آپ نے سچ کہا میں اُنڈہ سے احتیاط رکھوں گی آپ ابا جان سے کیا کہنے  
 آئے تھے۔

سرور۔ سپہ سالار نے مجھے ہدایت کی تھی کہ میں حبیب سے یہ کہدوں کہ وہ شاہزادہ  
 کی مدارات ان کی شان کے مطابق کریں۔  
 سلمیٰ اگر آپ اجازت دیں تو سالارِ اعظم کا یہ پیغام ان سے میں کہدوں۔  
 سرور۔ ہاں کہہ دینا مگر سلمیٰ ایک بات تو بتاؤ۔  
 سلمیٰ۔ پوچھئے۔

سرور۔ کیا تم نے شاہزادی سے اپنے خیمہ میں رہنے کی استدعا کی تھی۔  
 سلمیٰ نہیں بلکہ خود شاہزادی نے مجھ سے میرے ساتھ رہنے کی خواہش ظاہر کی تھی۔  
 سرور نے اس بت طناز کے چاند سے چہرے پر نظریں گاڑ کر کہا ”مجھے بھی یہی خیال تھا  
 سلمیٰ نے بھولی صورت بنا کر معصومانہ انداز میں کہا ”آپ کا یہ خیال کیوں ہوا تھا؟“  
 سرور نے جواب دیا ”اس لئے کہ اسکا تم سے بڑھے ہوئے حسن کی بدولت مانوس  
 ہو جانا یقینی تھا۔“

سلمیٰ پھر شرمائی اس نے کہا ”ہمیں باتیں کرتے دیر ہو گئی ہے کہیں وہ دونوں عیسائی  
 لڑکیاں مشکوک نہ ہو جائیں۔ اچھا۔ خدا حافظ۔“

یہ کہتے ہی وہ تیزی سے لپک گئی سرور بھی لوٹے اور اپنے خیمہ کی طرف چل پڑے۔  
 حوروش سلمیٰ جب شاہزادی ہلین اور لوسیا کے پاس پہنچی تو اس کی شرمیلی آنکھیں  
 اس کی محبت کے راز کو افشاء کرنے پر تلی ہوئی تھیں۔

شاہزادی نے اس کے چہرہ پر نظریں جما کر کہا ”کیا کہنے آئے تھے یہ؟“  
 سلمیٰ نے ان کے پاس بیٹھ کر جواب دیا ”کہتے تھے کہ سپہ سالار نے یہ حکم دیا ہے کہ

شاہزادی کی مدارات اچھی طرح کی جائے۔  
 ہیلن میں تمام مسلمانوں کو عموماً اور ان کے سپہ سالار کی خصوصاً مشکور ہوں تم  
 نے کہہ نہیں دیا کہ مجھے یہاں کسی قسم کی تکلیف نہیں ہے۔  
 سلمیٰ۔ اسے وہ خود جانتے ہیں۔

ہیلن۔ یہ کتنے کون؟

سلمیٰ۔ سرارودہ کی حفاظت پر جو لشکر مامور ہے یہ اس کے افسر تھے۔  
 ابھی استقدر گفتگو ہوئی تھی کہ حبیب آگئے اور سلمیٰ نے ہیلن کے سامنے ہی  
 سپہ سالار کا پیغام انھیں سنا دیا۔ حبیب نے کہا "سلمیٰ! شاہزادی تمہاری مہمان ہے  
 تمہیں خاص طور پر اس کی آرام و آسائش کا خیال رکھنا چاہیے۔"  
 ہیلن نے کہا "ہاں سلمیٰ! میرا بہت زیادہ خیال رکھتی ہیں میں اور میری سہیلی  
 لوسیایاں ہر طرح خوش ہیں۔"  
 تھوڑی دیر کے بعد کھانا تیار ہو گیا اور یہ سب کھانا کھانے لگی۔

## پنپا لیسواں باب

### سبیلہ کی فتح

جزیرہ کی شکست کی خبر ان مغرور سپاہیوں نے جو میدان جنگ سے بھاگے تھے  
 جہاں کہیں بھی گئے پنپا دی۔ ہر اس بستی کے لوگ کانپ اٹھے جنہوں نے یہ روج فرسا  
 خبر سنی۔

لیکن جب افریقہ کی دار السلطنت سبیلہ میں خبر یہ پہنچی اور شاہ کی یہ معلوم  
 ہوا کہ میدان جنگ میں ان کا شہنشاہ بھی کام آیا تو ہر گھر میں صف ماتم بچھ گئی

اور شہر کے پیچہ پیچہ سے نالہ و شینوں کی آوازیں آنے لگیں۔ لوگوں نے اس قدر گریہ و زاری اور اس درجہ ماتم کیا کہ قلعہ کے باہر ان کی در و ناک آوازیں سنائی دینے لگیں۔

عیسائیوں کو حیرت تھی کہ ان کے سوا لاکھ آدمی کس طرح تھوڑے سے مسلمانوں نے مار ڈالے۔ جب دو ایک روز بعد ان کی طبیعتوں کو سکون ہوا تب انہوں نے مجلس شوریٰ منعقد کی ہر طبقہ کے آدمی بلائے گئے، تھیوڈوس اور دوسرے پادری جو بھاگ آئے تھے وہ بھی شریک ہوئے اور اب اس بات پر غور و خوض ہونے لگا کہ جب مسلمان قلعہ کے سامنے آئیں تو ان کا مقابلہ کیا جائے یا قلعہ ان کے حوالہ کر کے ان کی اطاعت کر لیں۔

تاجروں اور زراعت پیشہ لوگوں کی رائے ہوئی کہ سب بادشاہ مارا جا چکا ہے تمام شکر میدان جنگ میں کام آگیا ہے تو لڑنے سے کوئی فائدہ نہیں صلح کر لینی چاہیے لیکن تھیوڈوس اور مستول لوگوں نے کہا کہ مسلمانوں کی اطاعت کرنے سے مر جانا اچھا ہے۔ قلعہ بند ہو جاؤ اور جب تک ہو سکے محصور رہ کر ان کا مقابلہ کرو۔

چونکہ قلعہ نہایت ہی مضبوط اور بلند و بالا تھا اس لئے انھیں یقین تھا کہ مسلمان مدت تک اس کا محاصرہ کیے پڑے رہیں گے اور آخر تھک کر وہاں سے چلے جائیں گے۔ انھوں نے قلعہ کے تمام نوجوانوں کو جبریہ فوج میں بھرتی کر لیا۔ قلعہ کے پیمائش مضبوطی سے بند کر لئے اور فہیل پر نوجوانوں کو چڑھا دیا۔ جگہ جگہ سنگریزوں، فلاخنوں اور تیروں کے انبار لگا دیئے۔ اور مصیبت میں خدا یاد آتا ہے کے مصداق انھوں نے گرجے میں جا جا کر بڑی عاجزی سے فتح و نصرت کی دعائیں مانگنی شروع کیں۔

وہ عیسائی جو لہو و لعب میں مشغول رہ کر خدا کو بھول گئے تھے اب اسے یاد کرنے لگے تھے گرجے جو خالی پڑے رہتے تھے اور وہ ان میں جا کر جھانکتے بھی نہ تھے اب ہر نماز کے وقت بھر جاتے تھے۔



پادریوں کی بن آئی تھی اور وہ عجیب عجیب حکایتیں اور روایتیں بیان کر کے عیسائیوں کو جوش و غصہ دلاتے تھے اور عیسائی نوجوان بھی مرنے پر تیار ہو گئے تھے جبکہ عیسائی نیاویوں میں مصروف تھے۔ ایک روز عیسا دوپہر کے وقت اسلامی لشکر نمودار ہوا شیران اسلام کو دیکھتے ہی عیسائیوں نے شور و غل کر کے تمام اہل قلعہ کو مسلمانوں کی آمد سے مطلع کر دیا۔

عیسائیوں کا جم غفیر فصیل پر چڑھا تھا چونکہ ان میں زیادہ تعداد ایسے لوگوں کی تھی جنہوں نے مسلمانوں کو نہ دیکھا تھا اس لئے انہیں دیکھنے کے اشتیاق میں سب ہی چڑھ آئے تھے مسلمان عربی لباس پہنے بڑی شان سے گھوڑوں پر سوار چلے آ رہے تھے جب وہ قلعہ سے ایک میل کے فاصلہ پر آ گئے تب رُکے اور قلعہ کے سامنے والے وسیع میدان میں اتر پڑے۔ اترتے ہی خیمے بار برداریوں میں سے اُتار اُتار کر نصب کرنے لگے۔ مسلمانوں کا قاعدہ تھا کہ تھوڑا تھوڑا لشکر آگئے پیچھے پلتا تھا چنانچہ ایک ایک افسر اپنا اپنا دستہ لیکر آیا اور میدان میں پھیل پھیل کر خیمہ زن ہونے لگا چار گھڑی دن باقی رہنے تک تمام لشکر آ گیا حتیٰ کہ امیر عسکر بھی آ گئے۔

اس روز مسلمانوں نے آرام کیا دوسرے روز صبح کی نماز پڑھ کر ہی عبداللہ بن سعد چند دیروں اور تجربہ کار نوجوانوں کو ساتھ لیکر قلعہ کے گرد گشت لگانے کے لئے چلے۔ انھوں نے ایک مرتبہ نہیں دو مرتبہ قلعہ کا چکر لگایا لیکن کسی طرف بھی کوئی موقع ایسا نظر نہ آیا جو کمزور ہوتا اور جس کے ذریعہ سے قلعہ کے اندر رسائی ممکن ہوتی۔

دوپہر ہونے پر یہ لوگ لوٹ آئے اور مشورہ کرنے لگے یہ پایا کہ اہل قلعہ کے پاس صلح کا پیغام بھیجا جائے چنانچہ ایک خط لکھا گیا جس کا مضمون یہ تھا۔

عبداللہ بن سعد امیر لشکر اسلامیہ اور مہر کے والی دگورنر کی جانب سے قلعہ سبیطلہ کے باشندوں کو معلوم ہو کہ خدائے قادر خالق کی اعانت سے ہم مسلمانوں کو

فتح حاصل ہوئی۔ اور تمہاری قوم کو شکست ملی۔ تمہارا بادشاہ مارا گیا۔ تمہارے ایک لاکھ لشکر کے زیادہ بہادر نوجوان میدان جنگ میں کام آئے۔ تمہاری شانہ اڈی گرفتار کر لی گئی۔ تم میں اب مقابلہ کی سکت باقی نہیں رہی ہے۔ عقلمندی اسی میں ہے کہ خونریزی کو بند کر دو۔ قلعہ کے دروازے کھول دو۔ یقین رکھو تمہارے ساتھ کوئی زیادتی نہ کی جائیگی۔ تم میں سے جو مسلمان ہو جائیگا وہ ہمارا بھائی ہوگا جو جزیہ دینگا اس کے جان و مال کی ہم حفاظت کریں گے۔ انہیں اجازت دیدی جائے گی اور وہ اپنے اہل و عیال اور مال و اسباب کو لیکر جہاں چاہیں گے چلے جائیں گے جو لوگ جزیہ دیکر قلعہ میں رہیں گے انہیں مذہبی آزادی ہوگی۔ عقلمندی اسی میں ہے کہ ان غمراہوں میں سے کسی ایک کو مان کر صلح کر لو۔ اگر تم نے صلح سے انکار کیا تو قلعہ پر حملہ کر دیا جائے گا اور اسے فتح کرنے پر تم میں سے کسی کو بھی امان نہ دی جائیگی۔

یہ خط لکھ کر ایک عیسائی قیدی کو دیا گیا۔ وہ چل کر سامنے آیا اور بلند آواز سے پکارا۔ اے سب مظلوم و اہل ایمان مسلمانوں کا قاصد ہوں۔

عیسائیوں نے جھانک کر دیکھا۔ رہنویوں میں ایک ٹوکی بانڈھ کر شکائی اور قاصد کو اوپر کھینچ لیا۔ اس سے خط لیکر پڑھا۔ مشورہ کے لئے جمع ہوئے تھینوڈوس نے کہا بہادر عیسائیوں! مسلمانوں کے دام اور جھانسی میں نہ آؤ وہ عیسائیوں کو فنا کرنا اور عیدائیت کو مٹانا چاہتے ہیں جس بستی میں بھی ان کے قدم گئے ہیں وہاں سے عیسائیت مٹا دی گئی ہے تمہاری تعداد بہت کافی ہے بہت زہار و مالٹو تمہارا قلعہ فتح نہیں ہو سکتا۔

بالآخر یہ طے ہوا۔ قاصد کو جواب دیدیا گیا اور اسی ٹوکی میں بٹھا کر نیچے اتار دیا گیا۔ جہیں وہ اوپر لایا گیا تھا۔ اس نے مسلمانوں کے سپہ سالار کے پاس آکر سفارت کی ناکامی کا حال بیان کر دیا۔

عبداللہ نے اگلے روز لشکر قلعہ کے چاروں طرف پھیلا دیا اثر سختی سے

۲۹۸ افریقہ کی دہلی

محاصرہ کرنے کا حکم دیا مسلمانوں نے رات دن قلعہ کی اس شدت سے نگہداشت شروع کی کہ پرندہ کو بھی پر نہ مارنے دیا۔ جب ایک ہفتہ اسی طرح گزر گیا تو عیسائیوں میں پریشانی کے آثار ظاہر ہوئے اور انھوں نے سمجھ لیا کہ مسلمان قلعہ فتح کئے بغیر نہ مانیں گے چنانچہ ان میں خوف و ہراس پھیلنے لگا۔ مسلمان دن کو بھی نگرانی کرتے تھے اور رات کو بھی نہ خود سوتے تھے نہ قلعہ والوں کو سونے دیتے تھے عیسائی تنگ آ گئے تھے۔

ایک شب کو جبکہ خود عبداللہ گشت لگا رہے تھے ایک عیسائی ان کے پاس آیا اس نے کہا: اگر آپ مجھے اور میرے اہل و عیال کو امان دینے کا وعدہ کریں تو میں وعدہ کرتا ہوں آج ہی آپ کو قلعہ میں داخل کرادوں۔

عبداللہ نے اقرار کر لیا۔ اس نے کہا: مجھے شہر والوں نے قاصد بنا کر جم کی طرف بھیجا ہے تاکہ میں وہاں سے مدد لیکر آؤں تم میں سے دو سو مضبوط جفاکش اور بہادر آدمی میرے ساتھ چلیں میں پھانک پر پہنچ کر آواز دوں گا اور بتاؤں گا کہ مسلمان قلعہ کے چاروں طرف اس طرح پھیلے ہوئے ہیں کہ میرا ان کی نگاہوں سے بچ کر نکل جانا ناممکن ہے یقین ہے وہ مجھے قلعہ میں داخل کرنے کے لئے چھوٹی کھڑکی کھولیں گے تم سب میرے ساتھ ہی قلعہ کے اندر گھس جانا۔

عبداللہ راضی ہو گئے انھوں نے دو سو سواروں کو منتخب کیا۔ انھیں گھوڑے سے اترنے کا حکم دیا اور ایک سوار کو لشکر کی طرف بھیج کر ہدایت کی کہ وہ تمام اس جانب والے سواروں کو اطلاع دیدے کہ وہ مسلح ہو کر تیار رہیں اور جو نہی نعرہ کی آواز سنیں قلعہ کے پس پردہ کی طرف دوڑیں۔

سوار اشکر کیف چلا اور عبداللہ دو سو مجاہدین کو لیکر اس عیسائی کے چھپے قلعہ کیف روانہ ہوئے۔

رات خوش قسمتی سے اندھیری تھی ہر طرف اس غصب کا اندھیرا پھیل رہا تھا کہ ہاتھ کو

## افریقہ کی دُہن

ہاتھ نظر نہ آتا تھا اس تاریکی میں یہ لوگ نہایت احتیاط سے چلکر پھاٹک پر پہنچے اور ادھر ادھر فیصل کے نیچے کھڑکی کے سامنے سے ہٹ کر کھڑے ہو گئے۔

اب عیسائی نے کھڑکی پر تین مرتبہ دستک دی۔ کسی نے کھڑکی کے پٹ کھولے اور جھانکا عیسائی قاصد نے کہا: مسلمان قلعہ کے چاروں طرف بکھرے ہوئے ہیں اس لئے میں واپس لوٹ آیا ہوں دروازہ کھولا اور مجھے اندر لے لو۔

جھانکنے والا پہرہ دار تھا اس نے کھڑکی کے پٹ کھول دیئے عیسائی اس کے اندر داخل ہوا اس کے پیچھے ہی عبداللہ اور تین اور بہادر مسلمان گھس گئے اور انھوں نے دروازہ میں داخل ہوتے ہی تلواریں نکال کر نہایت پھرتی اور قوت سے وار کرنا شروع کر دیئے پھاٹک کے محافظان مسلمانوں کو دیکھ کر مستحضر رہ گئے انھوں نے شور کیا مسلمان آگئے: اس آواز کے بلند ہوتے ہی تمام پہرہ والے ہوشیار ہو گئے۔ یہ پھاٹک کے محافظ تقریباً بیچاس تھے سب نے تلواریں سونت لیں۔

مسلمانوں نے انھیں تلواروں کی دھاروں پر رکھ لیا اور جو بد بخت عیسائی جس مسلمان کے سامنے آگیا۔ مارا گیا۔

مسلمان عیسائیوں کو مارتے اور انھیں سمیچے ڈھکیلتے جاتے تھے اور قلعہ کے باہر سے مزید مسلمان کھڑکی کے راستہ اندر داخل ہو کر لڑائی میں مشغول ہونے جاتے تھے عیسائی لڑ بھی رہے تھے اور شور بھی کر رہے تھے ان کی آوازوں سے رات کا قدرتی سکوت ٹوٹ گیا تھا اور تمام قلعہ گونجنے لگا تھا۔

جب دس پندرہ مسلمان دروازے میں داخل ہو چکے تو دو مسلمانوں نے پھاٹک کے تارے توڑ ڈالے سلاخیں کھینچ کر پھینک دیں اور پھاٹک کھول دیا۔ پھاٹک کے کھلتے ہی باہر کھڑے ہوئے مسلمانوں نے نہایت زور سے اللہ اکبر کا غلغلہ انداز نعرہ بلند کیا اور دروازہ میں گھس گئے۔

اب چونکہ مسلمانوں کی کافی تعداد اندر داخل ہو گئی تھی اس لیے انھوں نے پہرہ والے عیسائیوں کو بے دریغ قتل کرنا شروع کیا۔ چند سی منٹ میں ایک پہرہ دار بھی زندہ و سلامت باقی نہ رہا۔ مسلمان ان کا خاتمہ کر کے قلعہ میں گھس کر پھیل گئے۔ عیسائی سپاہی دوڑ دوڑ کر فیصل سے نیچے اترنے لگے اور آتے ہی حقوڑے سے مسلمانوں کو دیکھ کر ان پر حملے کرنے لگے۔ مسلمانوں نے بھی نہایت جوش و خروش سے وار کرنے اور لاشوں پر لاشیں گرائی شروع کر دیں۔ جنگ نہایت زور و شور سے شروع ہو گئی تھی۔ تلواریں اندھیری رات میں اٹھ اٹھ کر رٹنے والوں کا خاتمہ کر رہی تھیں۔ سر اچھل رہے تھے۔ دھڑا گڑ رہے تھے۔ خون بہہ رہا تھا۔ عیسائی شور کر رہے تھے۔ غرض عجیب طوفان بدتمیزی برپا تھا۔

دو سو مسلمان دُور تک قلعہ میں کھیل گئے اور بڑی جانہازی سے لڑ رہے تھے۔ عیسائی بھی قلعہ کو مسلمانوں سے بچانے کے لئے پوری سرگرمی سے جنگ کر رہے تھے۔ جبکہ ہنگامہ دار و گیر تھا۔ موت اپنی کھیتی کاٹ رہی تھی اور جنگ کے شعلے بھڑکے جاتے تھے اللہ اکبر کی پرشور آواز بلند ہوئی اور مسلمان سواروں کا سیلاب قلعہ میں داخل ہوا ان سواروں نے آتے ہی ادھر ادھر پھیل پھیل کر عیسائیوں کو اس طرح سے قتل کرنا شروع کر دیا۔ جیسے وہ موم کے پتلے ہوں اور مسلمان ان کے ساتھ کھیل کر توڑ مروڑ رہے ہیں۔ کچھ دیر تو عیسائی ڈٹے رہے لیکن آخر ان کے قدم اکھڑ گئے اور وہ جائیں بچانے کے لئے بھاگے۔ مسلمانوں نے ان کا تعاقب کر کے انھیں قتل کرنا شروع کر دیا وہ سارے قلعہ میں بکھر گئے اور ہر جگہ انھوں نے ان کی لاشوں کے انبار لگا دیئے۔ جیپہ پیپہ پر عیسائیوں کو مارا گرادیا۔

یہ کیفیت دیکھ کر عیسائیوں نے ہتھیار پھلیک دیئے اور امان امان چلانے لگے۔ عبد اللہ نے خونریزی بند کرنے اور ہتھیار بند عیسائیوں کو گرفتار کر لینے کا حکم

دیا چنانچہ مسلمانوں نے اس حکم کو سینے ہی تلوار میں میانوں میں ڈال لیں اور عیسائی سپاہیوں کو گرفتار کرنا شروع کر دیا۔

## چھیا لیسواں باب

### تسلط

شہر سبیلہ کے عیسائیوں کو جب یہ خبر ہوئی تھی کہ ان کا شہنشاہ مسلمانوں پر حملہ کر کے ممالک مصر و شام پر قبضہ کرنا چاہتا ہے تو انہیں مسرت ہوئی تھی اور انھوں نے رامے درمے قدمے اور سخنے غرض ہر طرح حکومت اور شہنشاہ کی مدد کی تھی۔ ان کا خیال تھا کہ افریقہ کی سلطنت بہت زیادہ وسیع اور طاقتور ہو جائے گی۔ لیکن جب جرج کو شکست ہوئی اور وہ میدان جنگ میں مارا گیا تو سبیلہ والے بہت پریشان اور متفکر ہوئے۔ انہیں اپنے قلعہ کی وسعت اور مضبوطی پر بڑا ناز تھا۔ اسی لئے انھوں نے صلح سے صاف انکار کر دیا تھا سمجھتے تھے کہ مسلمان دوچار مہینے بھامہ کر کے تنگ آکر چلے جائیں گے۔

مگر جب مسلمان قلعہ کے اندر گھس آئے اور انھوں نے ہتھیار بند عیسائیوں کو گرفتار کرنا شروع کر دیا تو عام عیسائیوں میں اضطراب و بے چینی کی لہر دوڑ گئی۔ انہیں اس بات کا یقین تھا کہ چونکہ مسلمانوں کی صلح کی درخواست مسترد کر دی تھی تھی اس لئے وہ جی بھول کر انتقام میں گئے قتل عام و غارت گری اور لوٹ مار شروع کر دیں گے گرجہ گرا دیں گے۔ مکانوں کو آگ لگا دیں گے اور خوبصورت اور آباد شہر کو کھنڈر بنا ڈالیں گے عورتوں کی بے آبروئی کریں گے لڑکیوں کو کنیزیں اور لڑکوں کو غلام بنالیں گے۔

## ۳۰۲ افریقہ کو دلہن

یہ یقین انھیں اس لیے تھا کہ اکثر عیسائی فاتح ایسا ہی کیا کرتے تھے لیکن وہ حیران رہ گئے جب انھوں نے منادی کی آواز سنی جو یہ تھی کہ کسی مکان کو آگ نہ لگائی جائے گی کوئی گرجہ منہدم نہ کیا جائے گا۔ کوئی عورت کوئی بچہ کوئی بڑھا کوئی ایسا بچہ کوئی بیمار کوئی مذہبی پیشوا (پادری) اور کوئی عام شہری قتل نہ کیا جائے گا نہ کسی کا مکان لوٹا جائے گا عیسائی امن و امان سے رہیں جو لوگ قلعہ میں رہنا چاہیں گے ان سے جزیہ لیا جائے گا اور جو جزیہ دینا پسند نہ کریں وہ مع اہل و عیال اور مال و اسباب کے قلعہ سے نکل جائیں۔ ان سے کوئی مزاحمت نہ کی جائے گی۔

اس منادی کو سنکر عیسائیوں کی جان میں جان آئی وہ مسلمانوں کو وحشی جاہل غیر مذہب، ناخدا ترس، ظالم اور سفاک سمجھتے تھے انھوں نے ان کے متعلق ایسا ہی سنا تھا لیکن جب منادی نے یہی تو انھیں اعتراف کرنا پڑا کہ مسلمان نہایت شریف بڑے مذہب خدا ترس رحم دل اور بنی نوع انسان کے بھروسہ میں اسی وقت وہ مسلمانوں کے گردیدہ ہو گئے۔

جب صبح ہوئی تو یقیناً دس اپنی جمعیت کو لیکر عبداللہ کے پاس آیا اور کہا۔ میں نے سنا تھا کہ مسلمان نہایت بے رحم ظالم اور وحشی ہوتے ہیں لیکن آپ کے طرز عمل نے بتا دیا کہ یہ غلط باتیں متعصب عیسائیوں نے مشہور کر دی ہیں ہر فاتح قوم مفتوح کو کچل ڈالتی ہے دولت لوٹ لیتی ہے عورتوں کی آبروریزی کرتی ہے اور دشمن کو اس قدر مسل ڈالتی ہے کہ اس میں ذرا بھی قوت باقی نہیں چھوڑتی۔ لیکن آپ نے جس شرافت و خدا ترسی کا ثبوت دیا ہے اس نے اسلام اور مسلمانوں کی شان و عظمت کو بڑھا دیا ہے آج افریقہ کی عیسائی سلطنت کا بھی اسی طرح خاتمہ ہو گیا جس طرح سے ملک شام سے سر قل اعظم اور ایران سے آتش پرستوں کی حکومت کا خاتمہ ہو چکا ہے اب افریقہ اسلامی گورنمنٹ کے ماتحت ہو گیا ہے میں شاہی گرجہ

## افریقہ کی دُہن

۳۰۳

کاسب سے بڑا پادری ہوں۔ افریقہ کے تمام عیسائی میرا احترام کرتے ہیں اور میرے حکم کی تعمیل کرنا فرخوش نصیبی سمجھتے ہیں۔ میں تمام عیسائیوں کا نمائندہ بن کر حاضر ہوا ہوں۔ اپنی اور تمام عیسائیوں کی طرف سے آپ کو اطمینان اور یقین دلاتا ہوں کہ مسلمانوں اور اسلامی حکومت کے ہم سب وفادار اور خیر خواہ رہیں گے:

عبداللہ نے کہا "میں سلطنت اسلامیہ کی طرف سے آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں آپ کو یہ بات معلوم ہوگی کہ ہم نے کبھی افریقہ پر چڑھائی کرنے کا ارادہ نہیں کیا تھا۔ بیٹھے بٹھائے جبر کے دل میں اپنی سلطنت کو وسیع کرنے کا خیال پیدا ہوا اور اس نے مصر پر لشکر کشی کا ارادہ کر لیا۔ مجبور ہو کر ہمیں اس کی سرکوبی کے لئے یہاں آنا پڑا وہ مارا گیا اور خدا نے اس کی سلطنت ہمارے سپرد کر دی۔"

تھیوڈوس نے خوشامدانہ لہجہ میں کہا کہ آپ صحیح فرما رہے ہیں۔ جبریر اچھا آدمی نہ تھا بڑا مغرور متکبر اور حرصیں تھا چاہتا تھا کہ ساری دنیا میں اس کی سلطنت قائم ہو جائے۔ جب وہ مصر پر حملہ کرنے کی تیاری کر رہا تھا تو میں نے اسے سمجھایا تھا منع کیا تھا کہ مسلمانوں کو نہ چھیڑے۔ ان شیروں کا مقابلہ کوئی قوم بھی نہیں کر سکتی لیکن اس نے نہ مانا۔ آخر حرص کا جوا انجام ہوتا ہے وہ ہوا۔"

یہ وہی تھیوڈوس ہے جو مسلمانوں کا سب سے بڑا بدخواہ تھا اور چاہتا تھا کہ جبریر مصر و شام فتح کر کے مسلمانوں کو مٹا ڈالے اسلام کو صفحہ ہستی سے نیت و نابود کر دے مگر آج جب مسلمانوں کا سبیلہ پر قبضہ ہو گیا تو مسلمانوں کی مدد سرائی کرنے لگا۔ دراصل وہ ابن الوقت اور بڑا چالاک تھا۔ اس نے پھر کہا اب عیسائیوں کے لئے کیا حکم ہوتا ہے؟

عبداللہ۔ وہی جس کی منادی کراچکا ہوں۔

تھیوڈوس۔ اس شہر کی مردم شماری کبھی نہیں ہوئی اگر حضور حکم دیں تو



۳۰ م افریقہ کی دھلن

لوگوں کی تعداد کا اندازہ کر کے جزیرہ کی رقم لاکر پیش کر دی جائے  
در اصل تھیوڈوس کا منشا تھا کہ مسلمان سیدھے اور بھولے ہیں جو انھیں دیدیا  
جائیں گا۔ وہ قبول و منظور کر لیں گے۔ اس لئے انھیں معمولی رقم دیکر ٹال دیا جائے  
لیکن وہ نہیں جانتا تھا کہ مسلمان بھولے ضرور ہوتے ہیں لیکن ان کے ساتھ جو خود  
بھی سیدھے ہوں اور جو چالاک ہوتے ہیں وہ ان کی باتوں سے انھیں پہچان لیتے  
ہیں چنانچہ عبداللہ سمجھ گئے کہ تھیوڈوس یاد دہانی ہوتے ہوئے نہایت چالاک  
ہے۔ چاہتا ہے کہ مسلمانوں کو آٹو بنا دے اور معمولی زر جزیرہ دیکر ٹال دے انھوں  
نے کہا اگر عیسائی بادشاہ اپنے خاص دارالسلطنت کی مردم شماری نہ کر سکا۔  
تو مسلمان کرتیں گے۔ ہمارا آئین یہ ہے کہ جو شخص ہماری قلمرو میں رہتا ہے اس سے  
چار دینار سبب لانا جزیرہ لیا جاتا ہے اور یہ جزیرہ حفاظت کرنے کا ٹکس  
ہے۔ غیر مسلموں پر اس کے علاوہ اور کوئی ٹیکس نہیں ہوتا۔ ہم خود مردم شماری  
کر کے ہر شخص سے وصول کر لیں گے۔

تھیوڈوس مجبور ہو گیا اس نے کہا "جیسی آپ کی مرضی لیکن کیا آپ ایک  
مہر بانی کریں گے؟"

عبداللہ - کیا۔

تھیوڈوس - حضور شامزادی کو بھی جزیرہ لے کر رہا کر دیں۔

عبداللہ یہ بات میرے اختیار سے باہر ہے آپ کو شاید معلوم نہیں کہ شامزادی  
کے باپ نے یہ اعلان کیا تھا کہ جو کوئی مسلمانوں کے سردار کا سر کاٹ لے گا اس  
کے ساتھ اس کی شادی کر دی جائے گی میں نے بھی یہ منادی کرادی تھی  
کہ جو مسلمان جبرہ کو قتل کر ڈالے گا شامزادی اسے بطور کینز کے دیدیا  
جائے گی اور ایک لاکھ دینار دیئے جائیں گے۔ نیز میں نے یہ بھی تنہید کر لیا

۳۰۵

افریقہ کی دہن

تھا کہ جرجیر کے ملک کا گورنر بھی اُسے ہی بنا دیا جائے گا جرجیر میدان جنگ میں مارا گیا ہے اُسے قتل کر نیوالا شامزادی کا حقدار ہے میں نہیں جانتا کہ اس کا دعویٰ دار اب تک کیوں میرے پاس نہیں آیا میں شامزادی کو امیر المومنین خلیفۃ اعلیٰ حضرت سیدنا حضرت عثمان ابن عفان کی خدمت میں بھیجوں گا۔ اس کے متعلق وہی فیصلہ کر سکیں گے۔

تھیوڈوس۔ تب کیا آپ مجھے بھی شامزادی کے ہمراہ دارالخلافہ جانے کی اجازت دیں گے۔

عبداللہ۔ بڑی خوشی سے۔

تھیوڈوس۔ میں آپ کی اس عنایت کا مشکور ہوں گا۔ عبداللہ نے ابن عمر کو جزیہ کی وہویابی پر معذور کیا۔ انھوں نے محلہ محلہ گھوم کر مردم شماری کر لی اور جزیہ وصول کرنا شروع کر دیا۔

اس عرصہ میں مسلمانوں نے شامی خزانہ اور شامی قصر اور دوسری شاہی عمارتوں پر تصرف کر لیا۔ انھیں بے شمار مال غنیمت ہاتھ آیا اس قدر کہ وہ اسے دیکھ کر حیران رہ گئے انھیں اتنی دولت ملنے کی بالکل امید نہ تھی۔ بات یہ تھی کہ جرجیر نے قسم قسم کے فیکس رعایا پر عائد کر کے اُن سے دولت لوٹ کر اپنا خزانہ بھر لیا تھا وہ تمام دولت مسلمانوں کے ہاتھ آگئی تھی ادھر کی لاکھ دینار جزیہ میں وصول ہوئے اس لئے مال غنیمت بے شمار ہو گیا۔ مسلمانوں نے سیم وزر کے ڈھیر دیکھے۔ انھوں نے خدا کے اس عطا پر اس کا صدق دل سے شکریہ ادا کیا۔

عبداللہ نے تمام مال غنیمت کا جائزہ لیکر اس کے پانچ حصے کئے ایک حصہ دربار خلافت میں روانہ کرنے کے لئے علیحدہ کر لیا اور باقی چار حصے تمام مجاہدین پر حسب رسد تقسیم کر دیئے۔

یہ دولت اس قدر کثیر تھی کہ ہر سوار کو تین تین ہزار دینار ملے چونکہ عورتوں کو

## افریقہ کی دہلی

۳۰۶

بھی مال غنیمت میں سے حصہ دیا جاتا تھا اس لئے ایک ایک ہزار دینار ایک ایک ذلو کے حصہ میں آئے۔

مال غنیمت کی تقسیم سے پہلے ایک لاکھ دینار علیحدہ رکال لئے گئے تھے یہ جریر کے قاتل کو انعام میں دینے کے لئے نکالے گئے تھے۔

مال غنیمت کی تقسیم سے فارغ ہو کر عبداللہ نے ایک ایک ہزاروں کے چند دستے بنا کر اطراف ملک میں اپنا تسلط قائم کرنے کے لئے روانہ کئے ان دستوں نے ہر بستی میں جا کر صلح آشتی سے اپنا قبضہ کر لیا۔ سبیلہ سے آگے صرف ایک قلعہ اور باقی تھا اس کا نام جم تھا۔ اہل جم نے بھی دس لاکھ دینار جزیہ دے کر صلح کر لی اور اس طرح تمام افریقہ پر مسلمانوں کا قبضہ ہو گیا۔

## سینا لیسواں باب

### راز دل

پری جمال شاہزادی سلین مسلمانوں کے پاس نظر بند تھی وہ اسلامی خواتین میں رستی تھی۔ اسے باپ کے مارے جانے کا بڑا صدمہ تھا۔ سلطنت چھین جانے کا قلق تھا اور قید ہو جانے کا رنج تھا وہ ہر وقت ملول و غمگین رہتی تھی۔

عبداللہ کو معلوم ہو گیا تھا کہ سلین آزرده و حزیں رہتی ہے انھوں نے اس کی دل بستگی کے لئے اس کی تمام کینزوں کو اس کے پاس بھیج دیا تھا اور اس کا جس قدر سامان مال غنیمت میں مسلمانوں کے ہاتھ آیا تھا وہ سب اسے دیدیا تھا۔ اس کے زیورات ملبوسات سونے چاندی کے ظروف۔ تاج۔ لوازمہ تزئین فرش۔ خیمے خیموں کا آرائشی سامان۔ غرض جس چیز کو بھی انھوں نے سمجھا کہ شاہزادی

کی ہوگی اسے دیدی تھی۔

کسی قوم نے بھی اپنی قیدی لڑکی کے ساتھ ایسا فیاضانہ سلوک نہ کیا ہوگا کم سے کم میری نگاہ میں کسی تاریخ میں کوئی بھی ایسا واقعہ نہیں گذرا ہے۔

یہ تمام سامان مسلمانوں نے مال غنیمت میں حاصل کیا تھا جو کئی لاکھ دینار کی مالیت کا تھا۔ لیکن سیر چشم مسلمانوں نے مطلق بھی اس کا خیال نہ کیا اور شانہ وادی کی تسلی اور دل ہی دل کے لئے اس کی ہر چیز اس کے حوالے کر دی۔

مسلمانوں کا یہ حسن سلوک دیکھ کر ہیلن مسلمانوں کی بہت زیادہ مشکور تھی۔ اس کے دل میں مسلمانوں کا احترام اور اسلام کی عظمت گھر گھر کرتی جاتی تھی۔

وہ تسلی سے بہت زیادہ مانوس ہو گئی تھی۔ اس قدر کہ اسے اس کی جدائی ایک منٹ کی بھی شاق ہو جاتی تھی۔ اس نے اسے اپنے پاس رہنے کی اجازت اس کے باپ حبیب سے حاصل کر لی تھی اور پری روسی اس کے پاس رہنے لگی تھی۔

ایک روز جبکہ اسلامی لشکر سبطہ فتح کر کے شہر کے باہر ہی خیمہ زن تھا حورش

ہیلن نے تسلی سے کہا: "ہیلن تسلی! میری ایک بات مانو گی۔"

تسلی نے مسکرا کر کہا: "اگر ماننے کی ہوگی تو ضرور مانوں گی۔"

ہیلن نے عاجزی سے کہا: "آج میرا ایک کہا کرو۔"

تسلی کہنے۔

ہیلن۔ پہلے وعدہ کرو۔ تب کہوں گی۔

تسلی۔ بات سننے سے پہلے وعدہ کرنا غلط ہے لیکن میں یہ اطمینان دلاتی ہوں کہ اگر میرے مذہبی جذبوں کو ٹھیس نہ لگتی ہوگی تو میں ضرور آپ کے حکم کی تعمیل کروں گی۔

ہیلن۔ میں چاہتی ہوں کہ تم میرے کپڑے پہن لو۔ میں دیکھنا چاہتی ہوں کہ ایک

## افریقہ کی دُہلن

عربی تھیں، دو شیزہ اس لباس میں کیسی معلوم ہوتی ہے۔  
 سلمیٰ نے مسکرا کر کہا، "واہ وا خوب خیال ہوا ہے آپ کو؟"  
 ہیلن نے بڑی عاجزی سے کہا، "اچھی سلمیٰ میری خواہش پوری کر دو؟"  
 سلمیٰ ایک شرط ہے۔

ہیلن مجھے تمہاری ہر شرط منظور ہے۔

سلمیٰ تو تم عربی لڑکیوں کا لباس پہن لو میں بھی دیکھنا چاہتی ہوں کہ تم پر یہ  
 لباس کیسا بھبتا ہے۔

ہیلن میں بڑی خوشی سے تمہارا لباس پہن لوں گی۔

سلمیٰ نے ہنس کر کہا، "آؤ تو میں تمہیں اپنا لباس پہناؤں اور تم مجھے اپنا پہناؤ۔"  
 دونوں پری چہرہ لڑکیاں خیمہ کے اندر چلی گئیں لوسیا اور شہزادی کی دوسری  
 سہیلیاں اور کمینز باہر ہی سائبان کے نیچے بیٹھی رہ گئیں۔ صرف تین چار کمینز  
 لباس تبدیل کرانے کے لئے خیمہ کے اندر چلی گئیں۔

تھوڑی سی دیر میں دونوں مہرہ ویش آئیں۔ ہیلن نے مکمل عربی لڑکیوں کی پوشاک  
 زیب تن کر رکھی تھی اس کے سیاہ اور دراز گیسو دولٹوں میں گوندہ کراہ کے سینہ  
 کے دونوں طرف چھوڑ دیئے گئے تھے اور ان میں روپہلی لیس بھی گوندہ دی گئی تھی  
 ہیلن پر یہ عربی لباس پھوٹ نکلا تھا۔ اور وہ نہایت ہی پری جمال عربی  
 دو شیزہ نظر آنے لگی تھی۔ اس کا حسن اس لباس میں اور بھی چمک اٹھا تھا۔ لیکن  
 ماہر و سلمیٰ شعلہ جوالہ بن گئی تھی۔ شاہزادی کا ریشمی لباس جو جواہرات سے مرصع  
 تھا اور منقش بہ جواہر زیورات نے اس کے حسن میں چار چاند لگا دیئے تھے خصوصاً  
 تاج نے جس میں زمرہ یا قوت اور لعل آویزاں تھے۔ اس کے چہرہ کو مہ و خورشید  
 سے زیادہ روشن کر دیا تھا۔

تمام سہیلیاں اور کینزیز ان دونوں کو جدا جدا لباس میں دیکھ کر حیران رہ گئیں دونوں عالمِ حسن کی خوبصورت اور ملائک فریب حسین دیویاں معلوم ہو رہی تھیں اُن کے چہروں سے حسن کی شعاعیں نکل رہی تھیں۔ ان کے روئے تاباں کی طرف دیکھنا دشوار ہو گیا تھا۔

شائزادی نے سہیلیوں سے مخاطب ہو کر کہا ”تم نے دیکھا اس نیر حسن کو؟“  
سہلی نے مسکرا کر کہا ”مجھ سے پہلے اس عربی چاند کو دیکھو۔ سہلین تم پر عربی لباس خوب پھبتا ہے یہی پہنا کرو۔“

سہلین نے ٹھنڈا سانس بھر کر کہا: ”پہنا کروں گی اگر کسی نے پہننے کا اصرار کیا۔“  
سہلی کچھ کہنا چاہتی تھی کہ سامنے سے سرور آتے نظر آئے۔ وہ گہرائی اس نے چاہا کہ وہ جلدی سے خیمہ کے اندر گھس جائے وہ نہیں چاہتی تھی کہ اس کا منگیتر، باپ یا اور کوئی مسلمان اسے غیر قوم کی لڑکیوں کا لباس پہنے دیکھے وہ جانتی تھی کہ مسلمان اس بات کو معیوب اور بُرا سمجھتے ہیں چنانچہ اس نے خیمہ کے اندر چلے جانے کا ارادہ کیا۔ لیکن سہلین نے اسے روک کر کہا: ”ابھی ٹھہرو سہلی۔“

مجبوراً اسے رُک جانا پڑا۔ اس عرصہ میں سرور سامنے آگئے انھوں نے جب سہلی کو اس لباس میں دیکھا تو حیران و متعجب ہوئے انھوں نے کہا ”سہلی آج میں یہ کیا دیکھ رہا ہوں؟“

سہلی نے شرما کر سر جھکانے ہوئے کہا ”شائزادی سہلین نے مجبور کر کے مجھے یہ لباس پہنایا ہے۔ میں ابھی اُتارے دیتی ہوں۔“

سہلین کو معلوم تھا کہ سہلی کے سرور منگیتر ہیں۔ سہلی چلی گئی۔ سہلین نے افسردہ لہجہ میں کہا: ”افسوس ہمارے لباس سے بھی نفرت ہے؟“

سرور نے نرمی سے کہا: ”نفرت نہیں ہے شائزادی بلکہ ہر قوم کو اپنا ہی لباس زیب

۳۱۰ اڑبیکہ کی دُہلین

دیتا ہے۔ مجھے امیر عسکر نے آپ کے پاس اس لئے بھیجا ہے کہ میں آپ کو مطلع کر دوں کہ کل یہاں سے مال غنیمت کچھ لشکر کے ہمراہ دارالخلافہ بھیجا جائے گا آپ بھی بھیجی جائیں گی۔ آپ تیار ہو جائیں۔

ہیلین میں تیار ہوں۔

سرور چلے گئے ہیلین نے اپنی تمام کنیزوں اور سہیلیوں کو تیاری کرنے کا حکم دیا اور وہ وہاں سے چلی گئیں اب صرف وہ اور لوسیا رہ گئیں لوسیا نے کہا۔ شاہزادی! کیا کوئی تدبیر ایسی نہیں ہو سکتی کہ ہم مسلمانوں کے دارالخلافہ نہ جائیں۔ ہیلین ہم اپنے بس میں نہیں ہیں اور اس لئے ہمارا جانا ناگزیر ہے۔

لوسیا ممکن ہے مسلمان وہاں آپ کو تشہیر کریں۔

ہیلین۔ میرے خیال میں ایسا نہ ہو گا مسلمان ان باتوں کو برا سمجھتے ہیں وہ کسی تذلیل کو روا نہیں رکھتے۔

لوسیا۔ لیکن شاہزادی! آپ کو اس قدر رنج و غم ہے کہ آپ گھٹی جا رہی ہیں اتنا لمبا سفر کیسے برداشت کریں گی۔

ہیلین۔ گرنا ہی پڑے گا۔

لوسیا۔ میں سمجھتی ہوں کہ آپ کو شہنشاہ کے مارے جانے اور سلطنت چھین جانے کے علاوہ بھی اور کوئی غم ہے۔

ہیلین نے اس کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: "کیسے جانا تم نے؟"

لوسیا۔ معاف کرنا آپ کے چہرہ کی زردی بتاتی ہے۔

ہیلین نے ٹھنڈا سانس لے کر کہا: "تو نے سچ کہا لوسیا۔ میرے دل میں ایک اور خلش بھی پیدا ہو گئی ہے۔"

لوسیا نے اُس کے رُخ انور پر نظر جما کر کہا: "اور وہ خلش محبت کا کاٹنا ہے؟"

## افریقہ کی دوسری

ہیلن . ہاں

لو سیا . کیا سرور کو پیار کرنے لگی ہیں آپ ؟

ہیلن . نہیں .

لو سیا . پھر وہ کون خوش نصیب ہے .

ہیلن . اگر میں بتا دوں تو لو سیا تم مجھ سے نفرت کرنے لگو گی .  
لو سیا . یہ کینز کبھی ایسی جرات نہیں کر سکتی . آپ فرمائیں . وہ کون سا شخص ہے

ہیلن . لو سیا ! وہ وہی ہے جس نے میرا باغ مسرت تاراج کیا ہے جس کے

ہاتھوں سے قدرت نے مجھے یتیم کر ڈالا ہے .

لو سیا کو کمال حیرت ہو گئی . اس نے کہا " شہنشاہ کے قاتل سے آپ کو

محبت ہو گئی ہے ؟

ہیلن نے شرمسار انداز میں کہا " ہاں لو سیا ! میں نے بہت کچھ اپنے دل کو ملا

کی ہے لیکن محبت اختیاری نہیں ہے میں بد نصیب اپنے باپ کے قاتل سے محبت

کرتی ہوں میں جانتی ہوں یہ بات میرے لئے بڑی شرمناک ہے جو سنے گا کیا کہے

گا لیکن ہزار کوشش کرنے پر بھی میں اس کے خیال کو دل سے نہ نکال سکی مجھے ملامت

خیر نظروں سے نہ دیکھو میں خود اپنی نگاہوں سے حقیر ہو رہی ہوں ؛

لو سیا . آج معلوم ہوا کہ محبت حقیقت میں اندھی ہوتی ہے .

ہیلن . یہ سچ ہے میں نے اسے صرف ایک ہی نظر دیکھا ہے جب اس نے

شہنشاہ کو قتل کیا تو میں اسے قتل کرنے کے لئے جھپٹی لیکن اس کی صورت دیکھتے

ہی مجھے اس پر رحم آ گیا اور میری تلوار جھک گئی .

لو سیا ! لیکن تعجب یہ ہے کہ وہ اپنا انعام لینے کے لئے کیوں اپنے سردار کے

پاس نہیں آئے ؟



## افریقہ کی دُہن

ہیلن: مجھے بھی یہی تعجب ہے۔  
 لوسیا: کہیں وہ جنگ میں مارے تو نہیں گئے؟  
 ہیلن: میرا دل گواہی دیتا ہے کہ وہ مارے نہیں گئے۔  
 لوسیا: تو کہیں چرے گئے ہیں؟  
 ہیلن: یہ ہو سکتا ہے۔ لوسیا میں انھیں تلاش کروں گی اور جب تک وہ  
 نہ ملیں گے انھیں ڈھونڈتی رہوں گی۔  
 لوسیا: لیکن آپ یا میں آزاد کب ہیں؟ ہم کیسے ان کی جستجو کر سکیں گے؟  
 ہیلن: معلوم ہوا ہے کہ مسلمانوں کے خلیفہ نہایت رحم دل نرم طبیعت اور  
 نیک مزاج ہیں۔ میں ان سے اپنی داستان غم کہوں گی۔ یقین ہے وہ مجھے انھیں  
 تلاش کرنے کی اجازت دیدیں گے۔  
 لوسیا: اس میں شک نہیں کہ مسلمانوں کو جیسا ہم سمجھتے تھے اس کے بالکل  
 برعکس ہیں۔ ممکن ہے انھیں آپ پر ترس آجائے اور وہ نہ صرف آپ کو رہا کر  
 دیں بلکہ ان کی تلاش میں بھی آپ کی مدد کریں جن کی آپ کو تلاش ہے۔  
 ہیلن: ایک یہی امید میرے لیے ذریعہ تسکین ہے۔  
 اسی وقت ماہ لقا سلمیٰ اپنے مخصوص لباس میں آئی اور یہ گفتگو یہیں پر ختم  
 ہو گئی۔ ہیلن نے اپنے چہرہ کو لبشاش بنا کر کہا: "سلمیٰ تمہارے ہونے والے شوہر نے  
 تمہیں میرے لباس میں دیکھ لیا ہے کہیں اس سے ناخوش تو نہ ہو جائیں گے۔"  
 سلمیٰ نے ہنس کر کہا: "میرے خیال میں نہیں۔"  
 ہیلن نے ہنس کر کہا: "شاید اس لیے کہ وہ تم سے محبت کرتے ہیں۔ سلمیٰ شرا کر  
 چپ ہو رہی شہزادہ نے بھی زیادہ چھپڑنا مناسب نہ سمجھا اور تیرا دوسرا ہاتھ  
 میں مصروف ہو گئی۔"

# اڑتالیسواں باب

## مگر ویدہ اخلاق

چونکہ افریقہ کی ہم ختم ہو گئی تھی۔ جریر مارا گیا تھا اور دارالسلطنت سبیلہ پر مسلمانوں کا قبضہ ہو گیا تھا۔ عیسائیوں نے اطاعت اختیار کر لی تھی۔ اس لئے اب اس سرزمین میں کوئی کام باقی نہ رہا تھا۔ چنانچہ عبداللہ بن مسعود نے سبیلہ میں ایک ہزار جنگجو مجاہدین کو چھوڑا اور خود وہاں سے روانہ ہو کر طرابلس میں ٹھہرے۔ افریقہ کے اس خلیفہ کو قرطاجتہ کا ملک بھی کہتے تھے۔ جریر وہاں کا باا عظمت و شان بادشاہ تھا۔ نہایت بے فکری سے حکومت کر رہا تھا اور بڑے ہی عیش و عشرت میں زندگی گزار رہا تھا۔ لیکن جب اُس کے بڑے دن آئے تو اس نے مسلمانوں پر یورش کرنے کا عزم کیا۔ حرص و آرزو نے یا مسلمانوں کی دشمنی اور اسلام کی عداوت نے اسے اس کام پر آمادہ کیا۔ مگر انجام یہ ہوا کہ سبھی مسلمانوں نے اس کے بیشمار لشکر کو پارہ پارہ کر دیا۔ ایک لاکھ سے زیادہ عیسائیوں کو مار ڈالا۔ اور آخر وہ بھی میدان جنگ میں مارا گیا۔ اور وہ ملک جو صدیوں سے عیسائیوں کے قبضہ میں چلا آتا تھا مسلمانوں کی حکومت میں آ گیا۔

جب عبداللہ طرابلس میں پہنچے تو ارساؤس ان کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اُس نے کہا: "یا امیر! شاہنشاہی ہیلن کو آپ نے گرفتار کر رکھا ہے۔ آپ کو معلوم ہے کہ میں اس سے کس قدر محبت کرتا ہوں۔ اگر آپ اسے مجھے دیدیں تو بڑا احسان ہوگا۔ میں اس کے ذریعہ میں دس لاکھ دینار دینے کو تیار ہوں۔"

عبداللہ نے کہا۔ مجھے آپ کے ساتھ ہمدردی ہے لیکن افسوس یہ ہے کہ میں

## افریقہ کی دُہن

۳۱۴

آپ کی خواہش پوری نہیں کر سکتا۔ شاہزادی اسی کی ہے جس نے اس کے باپ کو قتل کیا ہے۔

ارسانوس: "لیکن قاتل نے باوجود آپ کے اعلان کے حاضر ہو کر اپنا دعویٰ پیش نہیں کیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ میدانِ جنگ میں مارا گیا۔"

عبداللہ: "یہ ممکن ہے لیکن اس صورت میں مجھے شاہزادی کے متعلق فیصلہ کرنے کا کوئی اختیار نہیں ہے۔ ہمارے خلیفہ جو حکم دیں گے اس کی تعمیل کی جائیگی۔"

ارسانوس: "لیکن آپ نے مجھ سے وعدہ کیا تھا کہ آپ شاہزادی کو میرے حوالے کر دیں گے۔"

عبداللہ کو اس کی یہ بات ناگوار گزری۔ انہوں نے اسکی طرف دیکھتے ہوئے کہا: "ارسانوس! غالباً تمہیں وہ الفاظ یاد ہوں گے جو میں نے کہے تھے۔"

ارسانوس: "جی ہاں یاد ہیں۔"

عبداللہ: "سناؤ۔"

ارسانوس: "آپ نے کہا تھا کہ اگر شاہزادی کو کوئی اعتراض نہ ہو گا تو آپ اُسے مجھے دیدیا گئے۔"

عبداللہ: "تم نے بالکل سچ کہا۔ میرے الفاظ یہی تھے۔"

ارسانوس: "تو آپ کو شاہزادی سے میرے سلسلہ میں دریافت کرنا چاہیے کہ وہ میرے ساتھ جانے پر رضامند ہے یا نہیں۔ اگر وہ رضامند ہوگی تو میں اس کے عوض جس قدر زرِ فدیہ آپ طلب کریں گے ادا کر دوں گا۔"

عبداللہ: "بیشک مجھے اس سے بڑا کر دریافت کرنا چاہیے۔" چنانچہ شاہزادی کو طلب کر لیا گیا۔ ارسانوس کا خیال تھا کہ شاہزادی عیسائی لڑکی ہے وہ مسلمانوں کے پاس رہنے پر رضامند نہ ہوگی اور چونکہ وہ اس کا ہم مذہب ہے اس لئے

افراق کی دہلیں

۳۱۵

اس کے ساتھ جانے پر آمادہ ہو جائے گی۔ ٹھوڑی دیر میں شاہزادی آگئی۔ عبداللہ نے اس سے کہا: "شاہزادی میں نے ارسانوس سے وعدہ کیا تھا کہ اگر شاہزادی گرفتار ہو گئی تو میں اس کے حوالہ کر دوں گا۔"

ہیلن نے قطع کلام کرتے ہوئے دریافت کیا: "لیکن کیا میری مرضی کے بغیر بھی آپ نے ایسا کام کرنے کا اقرار کیا تھا؟" عبداللہ نے کہا: "نہیں۔ میرا وعدہ اس بات سے پیشرو تھا کہ اگر شاہزادی کی مرضی ہوگی تب ایسا کیا جائے گا۔" ہیلن: "اچھا تو میری مرضی یہ نہیں ہے۔"

ارسانوس نے حیرت سے ہیلن کی طرف دیکھا اور کہا: "کیا آپ عیسائیوں سے مسلمانوں کو اچھا سمجھتی ہیں؟"

ہیلن: "بزدل! پست ہمت اور عشرت پسند عیسائیوں سے مسلمان کہیں بہتر ہیں اور تمہارا سانوس! غدار قوم ہو، خود ار عیسائی لڑکی تمہاری صورت دیکھنا بھی گوارا نہیں کر سکتی۔"

ارسانوس کو غصہ آگیا۔ اس نے درشت لہجہ میں کہا: "زبان دراز لڑکی! اسی لیے خزانے اور حضرت مسیح نے خوش ہو کر تجھے ذلیل کیا۔ شاہزادہ سے کمزور بنا دیا۔ یہ سن کر ہیلن کو بڑا غصہ آیا۔ اس کا پہرہ مٹخ ہو گیا۔ آنکھوں میں لالہ لارہ ڈر۔ کھینچ گئے۔ وہ غضبناک رہا ہوں سے ارسانوس کو دیکھنے لگی۔

لیکن اس سے پہلے کہ وہ ارسانوس سے کچھ کہے عبداللہ نے ارسانوس سے مخاطب ہو کر کہا: "ارسانوس تمہیں سبک دو۔ تم ایک جلیل القدر عیسائی دوشیزہ کی نہ صرف توہین کر رہے ہو بلکہ دل آزاری بھی کر رہے ہو۔ تمہیں اس بات کو ملحوظ رکھنا چاہیے کہ ہیلن شاہزادی ہے اور مسلمان اس کا اسی طرح احترام کرتے

ہیں جس طرح عیسائی کرتے تھے۔

اب ہیلن نے ذرا نرم لہجہ میں کہا: ارساٹوس تم نے سنا، فاتح سپہ سالار کے الفاظ کو۔ یہ اس قوم کے امیر ہیں جنہیں ہم وحشی، غیر مہذب، سفاک اور خدا جانے کیا کیا کہا کرتے تھے۔ اور تم شریف، بڑے مہذب، بڑے رحمدل کہلاتے ہو۔ اب موازنہ کرو مسلمانوں سے اپنا۔ میں جب سے مسلمانوں میں آئی ہوں، میرے احترام میں کوئی کسر اٹھا نہیں رکھی گئی، میری عزت شہزادیوں کی طرح کی جاتی ہے، مسلم خواتین میری بڑی وقعت کرتی ہیں، میری دلہن میں لگی رہتی ہیں۔ ایک تم ہو جو میری تحقیر میں اتر آئے ہو، اگر آج میری قوت باقی ہوتی تو تم کبھی اس طرح بد کلامی نہ کرتے؟

یہ کہتے ہو، ... وہ آزر و خاطر ہو گئی، عبداللہ نے کہا: شاہزادی تم ہماری مہمان ہو، اگر کوئی تمہاری تحقیر کرتا ہے تو وہ ہماری پہلے کرتا ہے، ارساٹوس نے صرف تمہاری ہی توہین نہیں کی ہے بلکہ ہماری بھی کی ہے اور اس لیے وہ اس کے جواب دہ ہیں، وہ ارساٹوس سے مخاطب ہوئے، انہوں نے کہا: آپ کیا کہتے ہیں آپ نے شاہزادی کی توہین کیوں کی؟ کیوں ان کے دل کو دکھایا۔ ارساٹوس ڈر گیا، اس نے کہا: غلطی ہوئی مجھ سے، عبداللہ: اس غلطی کی معافی شاہزادی سے مانگو۔

ارساٹوس نے شاہزادی سے مخاطب ہو کر کہا: محترم شاہزادی میں اپنی غلطی کی معافی چاہتا ہوں، جوش و غصہ نے میری عقل زائل کر دی تھی، ہیلن: ارساٹوس! میری قوم کو مسلمانوں سے تہذیب و شائستگی کا سبق سیکھنا چاہیے، عورت کو جو درجہ اسلام نے دیا ہے وہ کسی قوم نے نہیں دیا، صنف تازک اسلام کی جس قدر مشکور ہو کم ہے، میں تمہیں اسلام کے صدقہ میں اور مسلمانوں کی خاطر سے معاف کرتی ہوں۔

۳۱۷

افریقہ کی دُہن

ارسانوس: میں آپ کا مشکور ہوں۔

عبداللہ نے شاہزادی سے دریافت کیا: تو کیا آپ ارسانوس کے ہمراہ جانے پر رضامند نہیں ہیں؟

ہیلن: ہرگز نہیں! مجھے اب عیسائیوں سے کوئی اُلنسیت باقی نہیں رہی ہے۔ میں سمجھتی ہوں کہ میری قسمت مسلمانوں کے ساتھ وابستہ کر دی گئی ہے اور میں اسی پر راضی برضا ہوں۔

لیکن غیر ملک میں تم کیسے رہ سکو گئی؟

ہیلن: تم واقف نہیں ہو ارسانوس! اگر دیکھتے کہ مسلمان عورتیں اور لڑکیاں میرے ساتھ کس بہربانی سے پیش آتی ہیں کس قدر دلجوئی کرتی ہیں تو تم سمجھ سکتے کہ میرے لئے ان کی ہم نشینی ایک رحمتِ غیر مترقبہ ہے۔ سچ ہے کہ مسلم خواتین کے حسنِ اخلاق نے میرا دل موہ لیا ہے۔

ارسانوس: یہ عیسائیوں کی بد قسمتی ہے۔

ہیلن عیسائیوں کی قسمت اسی وقت بدل گئی تھی جب ان کے شہنشاہ نے

امن و عافیت کی دنیا کو درہم برہم کر کے مسلمانوں سے لڑنے کا ارادہ کیا تھا۔

عبداللہ: ارسانوس! میں نے اپنا وعدہ پورا کر دیا۔ شاہزادی کو تمہارے ساتھ جانے سے انکار ہے۔

ارسانوس: بے شک مجھے خواب میں بھی یہ خیال نہیں تھا کہ ایک عیسائی شاہزادی مسلمانوں کے ساتھ رہنے پر آمادہ ہو جائے گی۔ لیکن اب میں آپ سے ایک اور عرض کرنا چاہتا ہوں۔

عبداللہ: کہیے۔

ارسانوس: آپ شاہزادی کے فدیہ میں بڑی سے بڑی رقم طلب کیجئے اور دے دو

گھا۔ دس لاکھ دینار میں نے خود کہے ہیں مگر میرا ان کو بڑھا کر پچاس لاکھ دینار تک دینے کو تیار ہوں۔

عبداللہ: اگر تم ایک کروڑ دینار دو تو بھی میں ایسا نہیں کر سکتا۔

ارسانوس: میں اس بات پر تیار ہوں کہ آپ شاہزادی کو ہونسن سونے چاندی سے تول کر رہا کر دیں۔

عبداللہ: تم ہمیں لالچ دینا چاہتے ہو لیکن نہیں جانتے کہ مسلمان دنیا کی دولت کی پرواہ نہیں کرتا۔ خدا سے چھڑانے اور معاصیت کی راہ پر چلانے کی اگر کوئی چیز ہے تو وہ دولت ہی ہے۔ دولت منداکثر و بیشتر گمراہ ہو جاتے ہیں۔ اسی لئے مجھے محترم رسول صلعم اور خلفائے کبھی دولت کی طرف توجہ نہیں کی۔ ہم مسلمان بھی اسے اچھا نہیں سمجھتے۔ تم فضول ہیں لالچ دے رہے ہو۔

اب ارسانوس ناامید ہو گیا۔ وہ اٹھ کر اسی وقت زویدہ کی طرف چل دیا۔ اپنے لشکر کو بھی ساتھ لیتا گیا۔ اس کے چلے جانے کے بعد عبداللہ نے شاہزادی سے دریافت کیا: آپ کو کسی قسم کی تکلیف تو نہیں ہے؟

شاہزادی نے جواب دیا: نہیں، مجھے کوئی تکلیف نہیں ہے۔ میں مسلمانوں کی مشکور ہوں۔

عبداللہ: کل آپ اس لشکر کے ہمراہ جو مدینہ طیبہ جا رہا ہے روانہ ہو جائیں۔ اگر آپ کو کوئی بات ہو تو بے تکلف کہہ دیجئے۔  
 یمن: جف کچھ نہیں کہنا ہے۔ میں آپ کی بے شمار مہربانیوں کا شکریہ ہی ادا نہیں کر سکتی۔

عبداللہ: اچھا اب جا کر آرام کرو۔

شاہزادی اٹھ کر چلی گئی۔ اس نے اپنی سہیلی لوسیا سے وہ تمام گفتگو حرف بحرف

سنادی جو ارسانوس اور اس کے درمیان ہوئی تھی۔ لوسیانا نے کہا: میں جانتی ہوں۔  
 ارسانوس اچھا آدمی نہیں ہے مگر شانہزادی کیلئے بہتر نہ تھا کہ آپ اپنے ہم قوم کے پاس  
 رہ جائیں۔

ہیلن۔ وہ وغایاز اور غدار ہے۔ اس کے پاس رہنے سے مسلمانوں کے  
 ساتھ رہنا کہیں اچھا ہے؟  
 لوسیانا چپ ہو گئی۔ دوسرے روز سچ ہی وہ تمام لشکر جو مدینہ منورہ سے  
 عبداللہ کی مدد کرنے کے لئے آیا تھا شانہزادی اور مالِ غنیمت کے کردار اختلاف  
 کی طرف روانہ ہو گیا۔

## انچاسواں باب

### تسخیرِ اسلام

یہ فاتح لشکر مصر ہوتا ہوا حجاز پہنچا اور بہت جلد مدینہ منورہ کے قریب پہنچ  
 گیا۔ اس زمانہ میں سلاطین عالم کا یہ دستور تھا کہ جب فتح کر کے آتے تھے تو اپنے  
 دارالسلطنت میں داخل ہونے کے وقت اپنی قوت و عظمت کے اظہار کیلئے ان تمام  
 چیزوں کی نمائش کرتے تھے جو وہ لوٹ کر لاتے تھے خصوصاً قیدیوں کو خاص اہتمام  
 کے ساتھ پایہ زنجیر کر کے نکالا کرتے تھے۔ اور اگر بد قسمتی سے کوئی بادشاہ، شاہزادہ  
 ملکہ یا شہزادی گرفتار ہو جاتی تو اسے طوق و سلاسل پہنا کر اس کی تحقیر کرنے کیلئے  
 اسے غلاموں کی طرح کھینچا کرتے تھے۔

شانہزادی ہیلن اور لوسیانا کو بھی دھڑکا لگا ہوا تھا کہ کہیں مسلمان اُسے بھی  
 ذلیل و رسوا کرنے کے لئے عام شاہراہوں سے کینزوں کی طرح نہ لیجائیں۔ اس



## افریقہ کی دہلی

۳۲۰

نے اپنے اس اندیشہ کو سلمیٰ سے بھی بیان کر دیا تھا لیکن سلمیٰ نے اسے اطمینان دلادیا تھا کہ مسلمان ایسی باتوں کو سخت ناپسند کرتے ہیں، ان کے رسول صلعم کا ارشاد ہے کہ جب کسی قوم کے معزز لوگ گرفتار ہو کر آئیں تو ان کا احترام کرو۔ اس سے اس کے دل کو ڈھارس ہو گئی تھی۔

آخر وہ دن اور وہ وقت بھی آ گیا جب یہ فاتح لشکر دیارِ رسول صلعم میں داخل ہوا جو ہی اہل مدینہ نے اس لشکر کی آمد کی خبر سنی۔ اُس کے استقبال کیلئے امنڈ آئے اور انھوں نے خوش ہو ہو کر اللہ اکبر کے نعرے بلند کرنے شروع کر دیئے۔

شاہزادی ہیلن اپنی مرضی سے گھوڑے پر سوار تھی۔ اس نے شاہی لباس پہن رکھا تھا۔ چہرہ بے نقاب تھا۔ مسلم خواتین محلوں میں سوار تھیں۔ ہیلن دیکھ رہی تھی کہ مدینہ کے مسلمان اس لشکر کے مسلمانوں سے اس طرح بغل گیر ہو ہو کر مل رہے تھے کہ خود اس کی قوم کے حقیقی بھائی نہ ملتے تھے۔

اس وقت تمام مجاہدین گھوڑے سے نیچے اُتر آئے تھے اور وہ مدینہ کے مسلمانوں کو سلام کر رہے تھے۔ کسی سے مصافحہ کرتے تھے تو کسی سے بغل گیر ہو کر ملتے تھے۔ مسرت و شادمانی کا سمندر موجیں لے رہا تھا۔ جیسے وہ سب حقیقی بھائی ہوں۔

بچے بھی شغوفوں اور محلوں سے کود پڑے تھے اور مدینہ کے بچے اور خواتین غرفوں، حجر و لوں اور مکانوں کی چھتوں سے اس فاتح لشکر کو دیکھ رہی تھیں۔ شاہزادی اس پر کیف منظر کو دیکھ کر محظوظ ہو رہی تھی۔ اس نے اتحاد و اتفاق اور مسرت اور شادمانی کا ایسا بحر بے پایاں کبھی نہ دیکھا تھا۔

جب لشکر مسجد نبویؐ کے سامنے والے میدان میں پہنچا تو دو پہر کا وقت ہو گیا تھا اور اس میدان میں سینکڑوں آدمی بیٹھے کھانا کھا رہے تھے۔ ان میں امیر المومنین خلیفۃ المسلمین حضرت عثمان غنیؓ بھی تھے۔

سب لوگوں کے سامنے قلیجے بکری کے گوشت کا قورمہ۔ اونٹ کے گوشت کے تیکے پر سندے اور کباب تھے۔ لیکن خلیفۃ المسلمین کے سامنے جو کی روٹی اور نہ تھا حضرت عثمان غنیؓ کا واپسہ تھا کہ ہر مہینہ مدینہ منورہ کے تمام غریبوں اور محتاجوں کی دعوت کیا کرتے تھے۔ اگرچہ وہ بڑے متمول تھے۔ اگر چاہتے تو شامی رئیسوں یا ہندوستانی امیروں کی طرح ریشمین لباس پہنتے۔ اچھے سے اچھا کھاتے اور بڑی شان سے رہتے۔ لیکن وہ بچے اور بچے کے مسلمان تھے جس طرح آنحضور صلیم اور حضرت ابوبکر صدیقؓ خلیفہ اول اور حضرت عمر فاروقؓ خلیفہ دوم سادہ طریقہ پر رہتے تھے۔ اسی طرح وہ بھی رہتے تھے۔ نہایت سادہ عام مسلمانوں کے سے سفید کپڑے پہنتے تھے اور جو کی روٹی اور سرکہ کھاتے تھے۔ ان کا قول تھا کہ اچھی غذا انسان کے نفس کو موٹا کر دیتی ہے۔ اور وہ گناہ کی طرف رغبت کرنے لگتا ہے۔

یہ لشکر خلیفہ کو دیکھتے ہی ایک طرف کھڑا ہو گیا۔ اس کا استقبال کرنے والے بھی چپ چاپ کھڑے ہو گئے۔ شاہزادی ہیلن کو جب معلوم ہوا کہ مسلمانوں کے با عظمت و جلال خلیفہ جن کے دبدبہ سے سلاطین عالم تقرا تے ہیں متمولی آدمیوں کی طرح مدینہ منورہ کے غریبوں اور محتاجوں کے ساتھ بیٹھے کھانا کھا رہے ہیں تو اس سے بڑا تعجب ہوا۔ مسلمانوں کے اسلاف کی بے نفسی کا تو یہ عالم تھا لیکن ہم اس زمانے کے مسلمانوں کا یہ حال ہے کہ اگر کسی تقریب میں بیچارے غریب آجاتے ہیں تو ان سے اس قدر نفرت کرتے ہیں کہ ان کے پاس بیٹھنا یا انھیں اپنے پاس بٹھانا بڑی سبکی اور توہین سمجھتے ہیں۔

نہیں جانتے کہ آنحضور صلیم کو غریبوں سے زیادہ محبت تھی۔ آپ ان پر شفقت فرماتے رہتے تھے۔ ان کی بڑی عزت کرتے رہتے تھے، خلفائے راشدین بھی ایسا ہی کرتے تھے۔ خوب سمجھ لیجئے کہ جو غریبوں سے نفرت کرے گا۔ آنحضور صلیم اس سے نفرت کریں گے اور خدا بھی اس سے ناخوش ہوگا۔

## ۳۲۲ افریقہ کی دُہن

مسلمانو! تم غریبوں سے اس لئے نفرت کرتے ہو کہ وہ غریب ہیں لیکن انھیں غریب کس نے بنایا؟ خدا نے، تو خدا سے نفرت کیوں نہیں کرتے (نعوذ باللہ) اگر سچ پوچھو تو تمہاری یہ نفرت غریبوں سے نہیں خود خدا سے ہے۔ یاد رکھو! غریب بھی خدا کی مخلوق ہے مسلمان ہیں، تمہارے بھائی ہیں۔ ان سے نفرت کر کے آنحضور صلیم اور خدا کو ناخوش نہ کرو۔ اگر دنیا میں غریب نہ ہوتے تو صدقہ اور خیرات کون لیتا۔ ثواب کس طرح ملتا۔ کون تمہاری خدمت کرتا۔ دنیا کا نظام کس طرح قائم رہتا۔ یہ خدا کی حکمت ہے تو بہ کرو کہ آج سے غریبوں سے نفرت نہ کرو گے انھیں اپنا بھائی سمجھو گے۔ ہر قوم کی تعمیر غریبوں سے ہوئی ہے، امیروں سے نہیں۔ آنحضور صلیم کا ارشاد ہے کہ اسلام غریبوں میں رہے گا۔ اگر آنکھیں ہیں تو نظر آتا ہو گا کہ مسجدیں ہر نماز کے وقت غریبوں سے بھر رہی ہوتی ہیں۔ امیر تو مسجد میں جانا گناہ سمجھتے ہیں۔

اسلام کی حرمت کے لئے غریب ہی سرکٹاتے ہیں۔ غریب ہی جنگ و پیکار کی دہکتی ہوئی آگ میں کود پڑتے ہیں۔ غریبوں ہی میں سرفروشانہ جذبہ ہوتا ہے۔ غریبوں ہی سے اسلام کی عزت و شان باقی ہے۔

غرض تھوڑی دیر میں کھانے والے کھانے سے فارغ ہوئے جس فرش پر یہ لوگ بیٹھے کھانا کھا رہے تھے اسے صاف کر دیا گیا اور اسی پر خلیفہ نے اجلاس کرنا شروع کر دیا۔ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ، حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ، حضرت زبیر رضی اللہ عنہ، حضرت عمر بن العاص کو بھی بلالیا۔

حضرت حسن رضی اللہ عنہ، حضرت حسین رضی اللہ عنہ، سرور حبیب رضی اللہ عنہ، ابن عمر رضی اللہ عنہ، ابن عباس رضی اللہ عنہ، ابن جعفر رضی اللہ عنہ، زبیر اور بہت سے دوسرے مجاہدین بھی آپ کی پاس آ بیٹھے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: خلیفہ سوئم کو افریقہ کی فتح مبارک ہو۔ قرطانیہ کے ملک پر مسلمانوں کا قبضہ ہو گیا۔ ہم نوید فتح اور مان غنیمت لے کر حاضر ہوئے ہیں۔

اس فرحت افزا خبر کو سن کر تمام مسلمان نہایت درجہ خوش ہوئے لیکن سب سے زیادہ حضرت عثمانؓ کو خوشی ہوئی۔ آپ قبلہ رو ہو کر سجدہ میں گر گئے۔ اور خدائے واحد و قادر کے حضور میں سجدہ شکر ادا کیا۔ سجدہ سے سر اٹھا کر کہا: خدا کا ہزار ہزار شکر و احسان ہے کہ اس نے ایک بڑے برا عظیم پر مسلمانوں کو فتح عطا فرما کر اسے ہمارے قبضہ میں دیدیا۔ کیا عبداللہ بن سعدؓ نے کوئی خط بھی دیا ہے؟

ابن عمرؓ نے خط پیش کرتے ہوئے کہا: ”جی ہاں یہ ہے۔“  
حضرت عثمانؓ نے خط لیا۔ یہ باریک چمڑے پر تھا۔ اسے کھولا اور یہ آواز

بلند پڑھنا شروع کیا: ”یہ خط ہے عبداللہ بن سعدؓ والی دگورن (مصر) کی جانب سے امیر المومنین خلیفۃ المسلمین حضرت عثمان بن عفانؓ کے نام بعد حمد و صلوٰۃ عرض گزار ہوں کہ خدا نے مدد فرما کر مسلمانوں کو عظیم الشان فتح عطا فرمائی۔ افریقہ کا شہنشاہ جریر میدان جنگ میں مارا گیا۔ اس کی بیٹی ہیلین جو نہایت خوبصورت ہے گرفتار کر لی گئی۔ اس حسین شاہزادی کے متعلق ایک عجیب واقعہ پیش آیا۔ اس کے باپ جریر نے یہ اعلان کر دیا تھا کہ جو کوئی عیسائی مسلمانوں کے سردار کا سر کاٹ لائیگا۔ اس کے ساتھ وہ اسکی شادی کر دے گا۔ ابن زبیرؓ کے کہنے سے میں نے بھی یہ منادی کرائی تھی کہ جو کوئی جریر کو مار ڈالے گا شاہزادی ہیلین اسے دیدی جائیگی۔ اور ایک لاکھ دینار بھی دیئے جائیں گے۔“

جریر کو کسی مسلمان نے مار ڈالا۔ لیکن باوجود میرے بار بار اعلان کرنے کے اس کا قاتل اپنا انعام لینے نہیں آیا۔ میں شاہزادی اور اس کی سہیلیوں کو آپکی خدمت میں بھیج رہا ہوں۔ اس کے متعلق جو آپ مناسب سمجھیں کریں۔ ایک لاکھ دینار بھی مال غنیمت کے ہمراہ ارسال ہیں۔“

اس خط کو پڑھ کر تمام مسلمان نہایت درجہ حیران ہوئے۔ انھوں نے اس قسم کا واقعہ آج تک کبھی نہیں سنا تھا۔ حضرت عثمانؓ نے کہا: شاہزادی کہاں ہے؟  
ابن عمر نے جواب دیا: مسلم خواتین کے ساتھ موجود ہے۔  
حضرت عثمانؓ اسے بلواؤ۔

فوراً ایک سوار گیا اور حور و جمال شاہزادی سیلین کو بلا لایا۔ شاہزادی کو آتے ہوئے دیکھ کر حضرت عثمانؓ یہ کہتے ہوئے اُٹھے۔ آنحضور صلعم کا ارشاد ہے کہ جب کوئی امیر قوم گرفتار ہو کر آئے اس کی تعظیم کرو۔

تمام مسلمان بھی اُٹھ کر کھڑے ہو گئے۔ سیلین تجلی جمال سے عربوں کی مجلس کو منور کرتی ہوئی آئی۔ اور حضرت عثمانؓ کے سامنے لا کر کھڑی کر دی گئی۔  
حضرت عثمانؓ نے شفقت امیر لہجہ میں کہا: بیٹی بیٹھ جاؤ۔

سیلین نے سمجھ لیا کہ اس سے مخاطب ہونے والے اعرابی ہی مسلمانوں کے خلیفہ ہیں۔ اس نے انھیں نہایت ادب اور سلیقہ سے سلام کیا۔ امیر المومنین نے سلام کا جواب دیا اور بیٹھ گئے۔ شاہزادی بھی بیٹھ گئی اور تمام مسلمان بھی بیٹھ گئے۔ حضرت عثمانؓ نے اس سے دریافت کیا: بیٹی! تمہیں راستہ میں کوئی تکلیف تو نہیں ہوئی؟  
سیلین نے شیریں لہجہ میں جواب دیا: جی نہیں میں مسلمانوں کی مشکور ہوں کہ انھوں نے میرا خیال خاص طور پر کیا۔

حضرت عثمانؓ: بیٹی! یہ ہم جانتے ہیں کہ تمہارے دل پر هجوم غم و آلام ہو گا۔ لیکن اس میں ہمارا قصور نہیں ہے۔ ہم خود تمہارے ملک پر چڑھ کر نہیں گئے بلکہ تمہارے باپ نے بد امنی کا آغاز کیا۔

سیلین: مجھے اس کا اعتراف ہے۔

حضرت عثمانؓ: شاہزادی! میں تمہیں فوراً ہی رہا کر دیتا لیکن دشواری یہ ہے کہ

۱۱۵

افریقہ کی دُہلے

اسلامی لشکر کے سپہ سالار نے یہ اعلان کر دیا تھا کہ جو شخص افریقہ کے شہنشاہ کو قتل کر ڈالے گا اُسے افریقہ کی شاہزادی بطور دُہلے دیدی جائے گی۔ اس نئے تمہ

اس کی ہوجھیں نے یہ بہادری کا کام کیا ہے :  
ہیلن۔ لیکن سپہ سالار کے بار بار اعلان کرنے پر بھی میرے باپ کے قاتل نے اپنا دعویٰ پیش نہیں کیا ہے۔

حضرت عثمانؓ مجھے معلوم ہے میں مسلمانوں کی فطرت و طبیعت سے واقف ہوں۔ میرا خیال ہے کہ تمہارے باپ کو قتل کرنے والا اس لئے نہیں آیا کہ کوئی اس کی بہادری کی تعریف حد سے زیادہ نہ کرنے لگے۔ کیا تم ہماری تھوڑی سی مدد کرو گی؟  
ہیلن۔ فرمائیے۔

حضرت عثمانؓ۔ تم نے شہنشاہ کے قاتل کو دیکھا ہوگا۔

ہیلن۔ جی ہاں۔ اچھی طرح دیکھا ہے۔

حضرت عثمانؓ۔ کیا اسے پہچانتی ہو؟

ہیلن۔ خوب پہچانتی ہوں۔

حضرت عثمانؓ۔ تب تم پہلے ان لوگوں کو دیکھتے ہو اس وقت یہاں بیٹھے ہیں۔

جب سے ہیلن اس مجمع میں آئی تھی، حضرت عثمانؓ کی طرف مخاطب رہی تھی۔ کبھی

انہوں نے طرف نظر اٹھا کر نہیں دیکھا تھا۔ لیکن اب جبکہ حضرت عثمانؓ نے اسے دیکھنے کے

لئے کہا تو وہ ہزار ہا انداز سے کھڑکی ہوئی۔ اور حاضرین کی طرف دیکھنے لگی۔

ابن زبیر قریب ہی بیٹھے تھے انہیں اندیشہ ہوا کہ کہیں تو جمال شاہزادی انہیں

شناخت نہ کر لے اس لئے وہ سر ہزانو ہو گئے۔

شاہزادی نے سب کو دیکھنا شروع کیا۔ اتفاق سے حضرت عثمانؓ کی نگاہ

ابن زبیر پر جا پڑی۔ انہوں نے کہا : خلیفہ ابراہیمؓ نے اسے اس

افریقہ کی دُہلن

۲۶

بیٹھے ہو۔ کیا خدا نخواستہ کچھ طبیعت خراب ہے؟

ابن زبیر کا نام عبد اللہ تھا۔ ان کی والدہ حضرت اسماء ذات النخایہ تھیں جو حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی صاحبزادی تھیں چونکہ حضرت ابوبکر صدیق اور ان کی بیٹی اسماء خوش جہاں تھیں اس لئے ابن زبیر بھی حسین و جمیل تھے۔

انھوں نے نگاہ اٹھا کر حضرت عثمانؓ کو دیکھتے ہوئے کہا: یا امیر المؤمنین! خدا کے فضل و کرم سے اچھا ہوں۔

جس وقت ابن زبیر نے جواب دیا ٹھیک اسی وقت شانزادی کی نظر ان پر پڑی۔ شانزادی نے کہا: میرے باپ کے قاتل وہ ہیں۔  
سب کی نگاہیں ابن زبیر پر پڑیں۔ شانزادی بیٹھ گئی اور کچھ شوق بھری نظروں سے انھیں دیکھنے لگی۔

حضرت عثمانؓ نے دریافت کیا: اے زبیر کے بیٹے! کیا تم نے ہی شہنشاہ جرجیر کو قتل کیا تھا؟

ابن زبیر نے کہا: جی ہاں!

حضرت عثمانؓ: لیکن جب سپہ سالار نے تمہیں طلب کیا تو کیوں نہیں تم ان کے پاس گئے۔

ابن زبیر: میرے ظاہر ہونے کی دو وجوہات تھیں۔ ایک تو یہ کہ میں نے جرجیر کو کسی انعام کے لالچ میں قتل نہیں کیا بلکہ اس کی اسلام دشمنی اس کے قتل کی محرک ہوئی خدا کا شکر ہے کہ میری تلوار اسلام اور خدا کے دشمن کے نیست و نابود کرنے میں کامیاب ثابت ہوئی۔ اگر میں ظاہر ہو جاتا تو لوگ ضرور یہی خیال کرتے کہ میں نے حسین و جمیل شانزادی کو حاصل کرنے کے لئے اس کو قتل کیا حالانکہ میں رضائے الہی کا طالب تھا نہ کہ ایک خوبصورت و شیرازہ لڑکی کا۔ دوسری وجہ یہ بھی

## ۳۲۷ افریقہ کی دہن

نھی کہ میں نے جس کے باپ کو قتل کیا ہے وہ میرے پاس کیسے خوش رہ سکتی ہے۔ مجھے دیکھتے ہی اسکے دل پر غم کا آرا چلا کرے گا۔ میرے دل نے یہ نہیں گوارا کیا کہ میں اس کے دل کو دکھاؤں۔

ان کی یہ باتیں سن کر تمام مسلمان حیران رہ گئے۔ خود شاہزادی بڑی متاثر ہوئی۔ اس نے کہا: میں نے جو کچھ سنا وہ تو لائق صد ہزار حیرت ہی ہے مگر اس سے بڑھ کر یہ بات اور تعجب خیز ہے کہ کسی مسلمان نے بھی جھوٹا دعویٰ کرنے کی کوشش نہیں کی۔ سچ یہ ہے کہ مسلمان بڑے ہی دیندار اور پاک باز لوگ ہیں۔ اسلام خدا کا پسندیدہ مذہب ہے۔ میرے دل میں کبھی یہ خیال بھی نہیں ہوا تھا کہ میں اسلام کی طرف جھکوں گی لیکن آج خدائے قادر نے میرا دل اپنی طرف کھینچ لیا ہے۔ مجھے مسلمان کر لیجئے۔

شاہزادی کی یہ مختصر تقریر سن کر تمام مسلمانوں کو بڑی مسرت ہوئی۔ سب نے خوش ہو کر الہدائبر کا نعرہ لگایا۔ اسی وقت حضرت عثمانؓ نے کلمہ طیب پڑھا کہ اسے مسلمان کر لیا اور اس سے کہا: بیٹی! اب ایک بات اور بتاؤ کہ اگر تمہارا عقد اس نوجوان ابن زبیر کے ساتھ کر دیا جائے تو تمہیں ناگوار تو نہیں ہوگا۔

ہیلن نے ابن زبیر کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: جو حکم آپ دیں گے اسکی تعمیل کروں گی۔

حضرت عثمانؓ: لیکن مذہب اسلام یہ کہتا ہے کہ لڑکی سے اس کی مرضی نہ رہے معلوم کر لو۔ اگر وہ پسند کرے اور اجازت خوشی سے دیدے تب عقد کر دو اس لئے میں تم سے صاف صاف پوچھنا چاہتا ہوں۔ ساتھ میں یہ بھی سن لو کہ اگر تمہیں انکار ہوگا تو ہرگز تمہارا عقد ان کے ساتھ نہ ہوگا۔ بلکہ تمہیں کے ساتھ تم پسند کرو گی اس کے ساتھ ہوگا۔

ہیلن: مجھے ان کے ساتھ عقد کرنا منظور ہے۔ یہ کہتے ہی وہ شرمائی۔



آج ہندوستان میں ہے زبان لڑکیوں سے خدا کا کوئی بندہ بھی یہ دریافت نہیں کرتا کہ جس کے ساتھ انکی زندگی کے رشتہ کو ہاندھا جا رہا ہے۔ وہ اسے پسند بھی کرتی ہے یا نہیں۔ اسے بڑا معیوس سمجھا جاتا ہے۔ حالانکہ اسلام کا یہ حکم ہے کہ لڑکی سے ضرور دریافت کریں اور گواہ اور وکیل ہی اسی لئے بنائے جاتے ہیں کہ وہ لڑکی کی رضامندی لیکر آئیں بس گواہ اور وکیل اسکے والدین سے اجازت لیکر آ جاتے ہیں۔ اور نکاح پڑھا دیا جاتا ہے۔ قاضی صاحب بھی بات کو جانتے ہیں کہ لڑکی سے نہیں پوچھا گیا۔ نکاح پڑھا دیتے ہیں۔ ایسے گواہ وکیل اور قاضی گنہگار ہوتے ہیں جب تک لڑکی سے نہ پوچھا جائے اور اسکی رضامندی حاصل نہ کر لی جائے۔ تب بڑا نکاح نہیں ہونا چاہیے۔

غرض شاہزادی کے منظوری دیتے ہی اسی وقت ابن زبیر سے ہیلن کا عقد ہو گیا۔ حضرت نے نے وہ سب سامان جو شاہزادی کے پاس تھا اور جسکی قیمت لاکھوں روپیہ تھی شاہزادی کو دیدیا گیا۔ ایک لاکھ دینار عبد اللہ بن زبیر کو دیئے گئے۔ باقی مال غنیمت مدینہ کے باشندوں میں تقسیم کر دیا گیا۔ اس کارروائی کے بعد یہ مجلس ہو گئی۔ تمام مجاہدین اور اہل مدینہ اپنے اپنے گھروں میں چلے گئے۔

ابن زبیر چاند سی بہو لیکر جب اپنے مکان پر پہنچے اور حضرت اسماء نے دیکھا تو نہال ہو گئیں۔ شاہزادی ہیلن ابن زبیر کے پاس بڑے آرام و آسائش سے رہنے لگی۔ اس افریقہ کی دُہن کو دیکھنے کیلئے مدینہ کی تمام عورتیں اور لڑکیاں آئیں اور اس کے گھر سے ہونے جس کی تعریف کئے بغیر نہ گئیں۔ لوسیا اور سلین کی دوسری کنیزیں بھی مسلمان ہو گئیں اور ان کی شادیاں بھی مسلمانوں سے کرادی گئیں۔

کچھ عرصہ بعد حور و شمسلی کی شادی سرور کیسا تھ ہو گئی۔ لیکن سلین اور سلمیٰ میں جو محبت ہو گئی تھی وہ دن دوئی بڑھتی رہی۔ اور یہ دونوں اکثر ایک دوسرے کے گھر جا کر کئی کئی روز رہیں۔ یہ تھی حور و شمسلی کی ہیلن کی وہ داستان جو آج تک تاریخوں میں محفوظ ہے اور مسلمانوں کی عدم النظیر جرأت و شجاعت کا وہ تاریخی افسانہ جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ مسلمانوں نے کس طرح براعظم افریقہ کو فتح کر کے دنیا جہان میں اپنی شہرت و عظمت کا جھنڈا گاڑ دیا تھا۔

## ختم شد